

Downloaded from www.vandenborre.be

BU 1100 HCA
BU 1101

Refrigerator
Kühlschrank
Koelkast
Frigorífico
Réfrigérateur

BEKO

Chladnička
Šaldytuvas – Šaldiklis
Холодильник
Ledusskapis
Hladilnik
Chladnička

Downloaded from www.vandenborre.be

BU 1100 HCA
BU 1101

Frigorífico
Chłodziarka
Frigorifero
Frižider

BEKO

Please read this manual first!

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service.

For this, we recommend you to carefully read the entire manual of your product before using it and keep it at hand for future references.




This manual

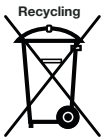
- Will help you use your appliance in a fast and safe way.
- Read the manual before installing and operating your product.
- Follow the instructions, especially those for safety.
- Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.
- Besides, read also the other documents provided with your product.

Please note that this manual may be valid for other models as well.

Symbols and their descriptions

This instruction manual contains the following symbols:

-  Important information or useful usage tips.
-  Warning against dangerous conditions for life and property.
-  Warning against electric voltage.



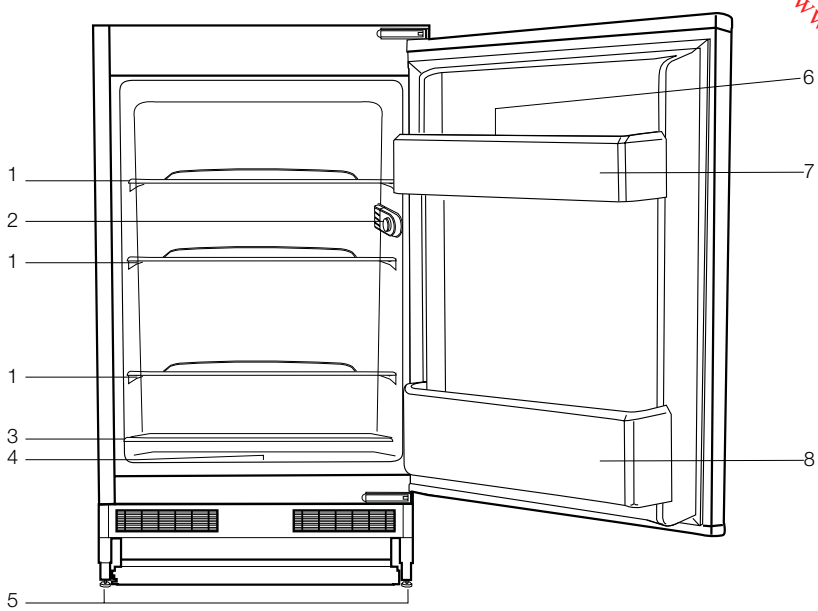
This product is supplied with the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2002/96/EC in order to be recycled or dismantled to minimise its impact on the environment. For further information, please contact your local or regional authorities.

Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

1 Your Refrigerator	3	4 Using your refrigerator	9
		Temperature setting button.....	9
		Defrost	9
2 Warnings	4	5 Maintenance and cleaning	10
General security.....	4	Protection of plastic surfaces	10
Starting Up	5	Changing the Interior Lighting Bulb..	11
If there are any children at home.....	5		
Purpose of use	5		
Safety instructions	5		
HCA Warning	5		
3 Installation	6	6 Suggestions for Solving the Problems	12
Preparation.....	6		
Important points to note while relocating your refrigerator	6		
Before operating the refrigerator	6		
Electric connection	7		
Destroying the packing.....	7		
Disposing your old refrigerator	7		
Placing the refrigerator under the counter and adjusting the legs.....	8		

1 Your Refrigerator



- 1- Body shelves
- 2- Bulb thermostate box
- 3- Sliding crisper cover
- 4- Food storage cabin
- 5- Adjustable front legs
- 6- Egg compartment
- 7- Door shelf
- 8- Bottle shelf

i The figures in this manual are schematic, and they may not be in exact accordance with your product. If the product you purchased does not have the related parts, then they are valid are for other models.

2 Important Safety Warnings

Please review the following information. Failure to observe this information may cause injuries or material damage. Otherwise, all warranty and reliability commitments will become invalid.

The usage life of the unit you purchased is 10 years. This is the period for keeping the spare parts required for the unit to operate as described.

Intended use

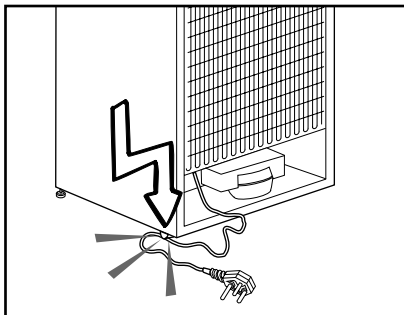
- This product is intended to be used
 - indoors and in closed areas such as homes;
 - in closed working environments such as stores and offices;
 - in closed accommodation areas such as farm houses, hotels, pensions.
- This product should not be used outdoors.

General safety

- When you want to dispose/scrap the product, we recommend you to consult the authorized service in order to learn the required information and authorized bodies.
- Consult your authorized service for all your questions and problems related to the refrigerator. Do not intervene or let someone intervene to the refrigerator without notifying the authorised services.
- For products with a freezer compartment; Do not eat cone ice cream and ice cubes immediately after you take them out of the freezer compartment! (This may cause frostbite in your mouth.)

- For products with a freezer compartment; Do not put bottles and canned liquid beverages in the freezer compartment. Otherwise, these may burst.
- Do not touch frozen food by hand; they may stick to your hand.
- Unplug your refrigerator before cleaning or defrosting.
- Vapor and vaporized cleaning materials should never be used in cleaning and defrosting processes of your refrigerator. In such cases, the vapor may get in contact with the electrical parts and cause short circuit or electric shock.
- Never use the parts on your refrigerator such as the door as a means of support or step.
- Do not use electrical devices inside the refrigerator.
- Do not damage the parts, where the refrigerant is circulating, with drilling or cutting tools. The refrigerant that might blow out when the gas channels of the evaporator, pipe extensions or surface coatings are punctured causes skin irritations and eye injuries.
- Do not cover or block the ventilation holes on your refrigerator with any material.
- Electrical devices must be repaired by only authorised persons. Repairs performed by incompetent persons create a risk for the user.
- In case of any failure or during a maintenance or repair work, disconnect your refrigerator's mains supply by either turning off the relevant fuse or unplugging your appliance.

- Do not pull by the cable when pulling off the plug.
- Place the beverage with higher proofs tightly closed and vertically.
- Never store spray cans containing flammable and explosive substances in the refrigerator.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- This product is not intended to be used by persons with physical, sensory or mental disorders or unlearned or inexperienced people (including children) unless they are attended by a person who will be responsible for their safety or who will instruct them accordingly for use of the product
- Do not operate a damaged refrigerator. Consult with the service agent if you have any concerns.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- Exposing the product to rain, snow, sun and wind is dangerous with respect to electrical safety.
- Contact authorized service when there is a power cable damage to avoid danger.
- Never plug the refrigerator into the wall outlet during installation. Otherwise, risk of death or serious injury may arise.
- This refrigerator is intended for only storing food items. It must not be used for any other purpose.
- Label of technical specifications is located on the left wall inside the refrigerator.
- Never connect your refrigerator to electricity-saving systems; they may damage the refrigerator.
- If there is a blue light on the refrigerator, do not look at the blue light with optical tools.
- For manually controlled refrigerators, wait for at least 5 minutes to start the refrigerator after power failure.
- This operation manual should be handed in to the new owner of the product when it is given to others.
- Avoid causing damage on power cable when transporting the refrigerator. Bending cable may cause fire. Never place heavy objects on power cable. Do not touch the plug with wet hands when plugging the product.
- Do not plug the refrigerator if the wall outlet is loose.
- Water should not be sprayed directly on inner or outer parts of the product for safety purposes.
- Do not spray substances containing inflammable gases such as propane gas near the refrigerator to avoid fire and explosion risk.
- Never place containers filled with water on top of the refrigerator, otherwise this may cause electric shock or fire.
- Do not overload your refrigerator with excessive amounts of food. If overloaded, the food items may fall down and hurt you and damage refrigerator when you open the door. Never place objects on top of the refrigerator; otherwise, these objects may fall down when you open or close the refrigerator's door.



Child safety

- If the door has a lock, the key should be kept away from reach of children.
- Children must be supervised to prevent them from tampering with the product.

HCA Warning

If your product's cooling system contains R600a:

This gas is flammable. Therefore, pay attention to not damaging the cooling system and piping during usage and transportation. In the event of damage, keep your product away from potential fire sources that can cause the product catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed.

Ignore this warning if your product's cooling system contains R134a.

Type of gas used in the product is stated in the type plate which is on the left wall inside the refrigerator.

Never throw the product in fire for disposal.

- As they require a precise temperature, vaccines, heat-sensitive medicine and scientific materials and etc. should not be kept in the refrigerator.
- If not to be used for a long time, refrigerator should be unplugged. A possible problem in power cable may cause fire.
- The plug's tip should be regularly cleaned; otherwise, it may cause fire.
- Refrigerator may move if adjustable legs are not properly secured on the floor. Properly securing adjustable legs on the floor can prevent the refrigerator to move.
- When carrying the refrigerator, do not hold it from door handle. Otherwise, it may be snapped.
- When you have to place your product next to another refrigerator or freezer, the distance between devices should be at least 8cm. Otherwise, adjacent side walls may be humidified.

For products with a water dispenser;

Pressure of water mains should be minimum 1 bar. Pressure of water mains should be maximum 8 bars.

- Use only potable water.

Things to be done for energy saving

- Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
- Do not put hot food or drinks in your refrigerator.
- Do not overload your refrigerator so that the air circulation inside of it is not prevented.
- Do not install your refrigerator under direct sunlight or near heat emitting appliances such as ovens, dishwashers or radiators.
- Pay attention to keep your food in closed containers.
- For products with a freezer compartment; You can store maximum amount of food items in the freezer when you remove the shelf or drawer of the freezer. Energy consumption value stated for your refrigerator has been determined by removing freezer shelf or drawer and under maximum load. There is no harm to use a shelf or drawer according to the shapes and size of food to be frozen.
- Thawing frozen food in fridge compartment will both provide energy saving and preserve the food quality.

3 Installation

- ❶ Please note that the production company cannot be held responsible when the instructions in the manual are not followed.

Preparation

- Your refrigerator must be placed with at least 30 cm distance from heat sources like burners, ovens, radiators and stoves, and with at least 5 cm distance from electrical ovens, and it must not be placed under direct sunlight.
- The temperature of the room where your refrigerator is placed must be at least 10°C. It is not recommended to operate your refrigerator in colder environments for performance purposes.
- Please make sure that the interior of your refrigerator is cleaned thoroughly.
- If two refrigeration units are being placed side by side, there must be at least 2 cm clearance between the units.
- When starting up your refrigerator for the first time, note the following points for six hours.
 - The temperature setting button mustn't be switched off.
 - The door must not be opened too frequently.
 - It must be operated empty, without putting food into refrigerator.Do not pull the plug out from the power socket; if there is any undesired power blackout, note the warnings in the "Solution Suggestions for Problems" section.
- The original package and styrofoam must be kept for future transfer and moving of your product.

Important points to note while relocating your refrigerator

1. Your refrigerator must be emptied and cleaned before moving the product.
2. The shelves, accessories, crisper, etc. in your refrigerator must be wrapped and reinforced against shaking before packing it again.
3. The package must be fixed with thick tapes or strong strings, and the safety rules on the packing must be followed.

Please Note...

Each recycled item is an indispensable source for the nature and our national wealth.

If you would like to contribute to the recycling of package materials, you may get information from the environmental institutions or municipalities.

Before operating the refrigerator

Before starting to use your refrigerator check the following.

- 1- Is the interior of the refrigerator dry and can the air circulation be made easily in the back part?
- 2- Clean the interior of the refrigerator as recommended in "Maintenance and cleaning" section.
- 3- Insert the plug of the refrigerator into the wall socket. The related interior lighting will be switched on when the door is opened.
- 4- You will hear a sound when the compressor starts operating. The pressed coolants in the cooling system may create a noise even if the compressor is not operating, and this is very normal. The general noise

level is a little higher when compared to other non-no-frost units because of the operation of the fans inside the unit. This is very normal and is not a malfunction.

- 5- The front edges of the refrigerator may be warm. This is normal. These areas are designed to be warm to prevent condensation.


Electric connection

Connect the machine to a grounded socket protected by a fuse having appropriate capacity.

Important:

- The connection must be in compliance with national regulations.
- The electric cable plug must be easily accessible after installation.
- Voltage and permitted fuse protection are specified in "Specifications" section.
- The specified voltage must be equal to your mains voltage.
- Extension cables and multiway plugs must not be used for connecting the unit.

 A damaged electric cable must be replaced by a qualified electrician.

 The appliance must not be operated before it is repaired! There is danger of electric shock!

Destroying the packing

The packing materials may be dangerous for children. Keep the packing materials out of the reach of children or throw them away by classifying them in accordance with the waste instructions. Do not throw them away along with the normal household waste.

The packing of your machine is produced from recyclable materials.

Disposing your old refrigerator

Dispose your old machine without harming the environment.

- You may consult your authorized seller or disposal center of your municipality about the disposal of your machine.

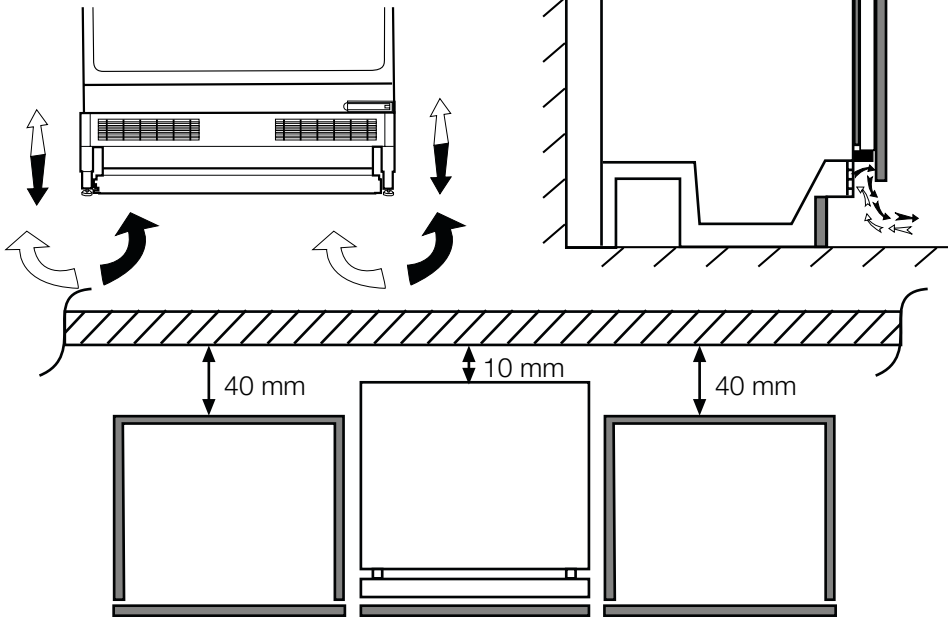
Before disposing your machine, cut out the electric plug and, if there are any locks on the door, make them unoperable not to expose children to any danger.

Placing the refrigerator under the counter and adjusting the legs

When you place your refrigerator, the distance between the product and the wall must be at least 10 cm, as seen in the figure.

The air sucking channels must not be blocked so that the performance of your refrigerator does not decrease. (140 cm²)

If your refrigerator is unstable; You may turn the front legs of your refrigerator as seen in the figure and make it stay balanced. The corner of the leg lowers when the leg is turned in the direction of the black arrow; it rises when the leg is turned in the opposite direction. It will be easier for you when you get some help from someone to lift the unit a little during this process.



4 Using your refrigerator

Temperature setting button

The interior temperature of your refrigerator changes for the following reasons;

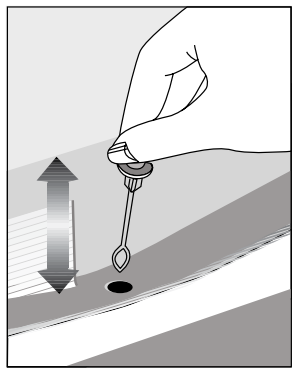
- Seasonal temperatures,
- Frequent opening of the door and leaving the door open for long periods,
- Foods put into the refrigerator without decreasing the temperature to room temperature.
- The location of the refrigerator in the room (eg. exposing to sunlight)

You may adjust the varying interior temperature using the thermostate. If the ambient temperature is higher than 32°C, switch the thermostate button to maximum position.

Defrost

It is normal when ice particles form on the back wall during the operation. These do not need to be scratched or wiped out. Your refrigerator makes automatic defrost. Water formed after defrost flows into the evaporation container via the drain pipe through the water collecting chute, and here it evaporates automatically.

- Check periodically whether the evaporation pipe is clogged and unclog it using the stick in the hole if necessary.



5 Maintenance and cleaning

- ⚠ Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- ⚠ We recommend that you unplug the appliance before cleaning.
- Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.
- Use lukewarm water to clean the cabinet of your refrigerator and wipe it dry.
- Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
- If your refrigerator is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.
- Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.

Protection of plastic surfaces

- Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your refrigerator. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

Changing the Interior Lighting Bulb

If the lamp does not operate, follow the following procedures:

1. Switch off the electric connection of the refrigerator and pull out the plug.

Remove all shelves and drawers for easy access.

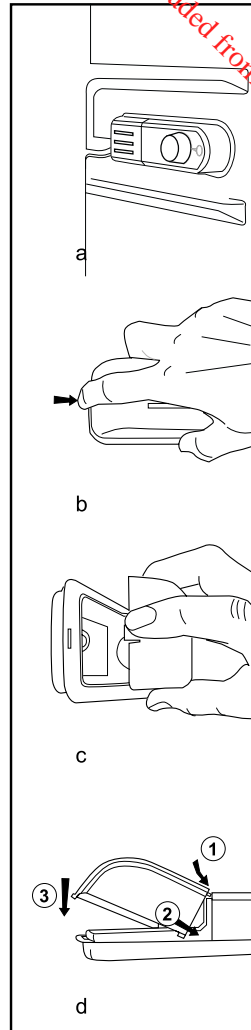
2. Remove the cover carefully by pressing it on the edge with your index finger, as seen in figure b. Try not to damage the plastic cover and interior facing.

3. First, screw the bulb into its socket tightly and check whether it is loosened. Insert the plug again and switch on the electricity. If the bulb operates, replace the light cover by placing the back lock, pushing it onto its place.

4. If the bulb does not operate, switch off the electric connection of the refrigerator and pull out the plug. Replace the bulb with a new 15 watt (maximum), screw covered E14 (SES) bulb.

5. Immediately chuck out the damaged bulb carefully and properly.

Spare bulb can be obtained from authorized services.



6 Recommended solutions for the problems

Please review this list before calling the service. It might save you time and money. This list includes frequent complaints that are not arising from defective workmanship or material usage. Some of the features described here may not exist in your product.

The refrigerator does not operate.
<ul style="list-style-type: none">• Is the refrigerator properly plugged in? Insert the plug to the wall socket.• Is the fuse of the socket which your refrigerator is connected to or the main fuse blown out? Check the fuse.
Condensation on the side wall of the fridge compartment (MULTIZONE, COOL CONTROL and FLEXI ZONE).
<ul style="list-style-type: none">• Very cold ambient conditions. Frequent opening and closing of the door. Highly humid ambient conditions. Storage of food containing liquid in open containers. Leaving the door ajar. Switching the thermostat to a colder degree.• Decreasing the time the door left open or using it less frequently.• Covering the food stored in open containers with a suitable material.• Wipe the condensation using a dry cloth and check if it persists.
Compressor is not running
<ul style="list-style-type: none">• Protective thermic of the compressor will blow out during sudden power failures or plug-out plug-ins as the refrigerant pressure in the cooling system of the refrigerator has not been balanced yet. Your refrigerator will start running approximately after 6 minutes. Please call the service if the refrigerator does not startup at the end of this period.• The fridge is in defrost cycle. This is normal for a full-automatically defrosting refrigerator. Defrosting cycle occurs periodically.• Your refrigerator is not plugged into the socket. Make sure that the plug is properly fit into the socket.• Are the temperature adjustments correctly made?• Power might be cut off.

The fridge is running frequently or for a long time.

- Your new product may be wider than the previous one. This is quite normal. Large refrigerators operate for a longer period of time.
- The ambient room temperature may be high. This is quite normal.
- The refrigerator might have been plugged in recently or might have been loaded with food. Cooling down of the refrigerator completely may last for a couple of hours longer.
- Large amounts of hot food might have been put in the refrigerator recently. Hot food causes longer running of the refrigerator until they reach the safe storage temperature.
- Doors might have been opened frequently or left ajar for a long time. The warm air that has entered into the refrigerator causes the refrigerator to run for longer periods. Open the doors less frequently.
- Freezer or fridge compartment door might have been left ajar. Check if the doors are tightly closed.
- The refrigerator is adjusted to a very low temperature. Adjust the refrigerator temperature to a warmer degree and wait until the temperature is achieved.
- Door seal of the fridge or freezer may be soiled, worn out, broken or not properly seated. Clean or replace the seal. Damaged/broken seal causes the refrigerator to run for a longer period of time in order to maintain the current temperature.

Freezer temperature is very low while the fridge temperature is sufficient.

- The freezer temperature is adjusted to a very low temperature. Adjust the freezer temperature to a warmer degree and check.

Fridge temperature is very low while the freezer temperature is sufficient.

- The fridge temperature might have been adjusted to a very low temperature. Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check.

Food kept in the fridge compartment drawers are freezing.

- The fridge temperature might have been adjusted to a very low temperature. Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check.

Temperature in the fridge or freezer is very high.

- The fridge temperature might have been adjusted to a very high degree. Fridge adjustment has an effect on the temperature of the freezer. Change the temperature of the fridge or freezer until the fridge or freezer temperature reaches to a sufficient level.
- Doors might have been opened frequently or left ajar for a long time; open them less frequently.
- Door might have been left ajar; close the door completely.
- Large amount of hot food might have been put in the refrigerator recently. Wait until the fridge or freezer reaches the desired temperature.
- The refrigerator might have been plugged in recently. Cooling down of the refrigerator completely takes time.

The operation noise increases when the refrigerator is running.
<ul style="list-style-type: none">• The operating performance of the refrigerator may change due to the changes in the ambient temperature. It is normal and not a fault.
Vibrations or noise.
<ul style="list-style-type: none">• The floor is not even or it is weak. The refrigerator rocks when moved slowly. Make sure that the floor is strong enough to carry the refrigerator, and level.• The noise may be caused by the items put onto the refrigerator. Items on top of the refrigerator should be removed.
There are noises coming from the refrigerator like liquid spilling or spraying.
<ul style="list-style-type: none">• Liquid and gas flows happen in accordance with the operating principles of your refrigerator. It is normal and not a fault.
There is a noise like wind blowing.
<ul style="list-style-type: none">• Fans are used in order to cool the refrigerator. It is normal and not a fault.
Condensation on the inner walls of refrigerator.
<ul style="list-style-type: none">• Hot and humid weather increases icing and condensation. It is normal and not a fault.• Doors might have been left ajar; make sure that the doors are closed fully.• Doors might have been opened frequently or left ajar for a long time; open them less frequently.
Humidity occurs on the outside of the refrigerator or between the doors.
<ul style="list-style-type: none">• There might be humidity in the air; this is quite normal in humid weather. When the humidity is less, condensation will disappear.
Bad odor inside the refrigerator.
<ul style="list-style-type: none">• Inside of the refrigerator must be cleaned. Clean the inside of the refrigerator with a sponge, lukewarm water or carbonated water.• Some containers or package materials might cause the smell. Use a different container or different brand packaging material.
The door is not closing.
<ul style="list-style-type: none">• Food packages may prevent the door's closing. Replace the packages that are obstructing the door.• The refrigerator is not completely upright on the floor and rocking when slightly moved. Adjust the elevation screws.• The floor is not level or strong. Make sure that the floor is level and capable to carry the refrigerator.
Crispers are stuck.
<ul style="list-style-type: none">• The food might be touching the ceiling of the drawer. Rearrange food in the drawer.

Bitte lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät benutzen!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Wir möchten, dass Sie mit Ihrem Produkt, das in modernen Fertigungsstätten hergestellt wurde und gründliche Qualitätsprüfungen durchlaufen hat, rundum zufrieden sind.

Darum bitten wir Sie, diese Anleitung gründlich durchzulesen, bevor Sie Ihr neues Produkt benutzen. Bewahren Sie die Anleitung gut auf, damit Sie später darin nachlesen können.

Diese Anleitung...

... hilft Ihnen, Ihr Gerät schnell und sicher zu bedienen.

* Lesen Sie die Anleitung, bevor Sie Ihr Produkt aufstellen und bedienen.

* Halten Sie sich an die Anweisungen, beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise.

* Bewahren Sie die Anleitung an einem leicht zugänglichen Ort auf, damit Sie jederzeit darin nachschlagen können.

* Lesen Sie auch die weiteren Dokumente, die mit Ihrem Produkt geliefert wurden.

Bitte beachten Sie, dass diese Anleitung eventuell auch für andere Geräte eingesetzt werden kann.

Symbole und ihre Bedeutung

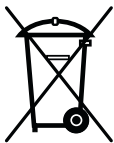
Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung genutzt:

 Wichtige Informationen oder nützliche Tipps.

 Warnung vor Verletzungen oder Sachschäden.

 Warnung vor elektrischem Strom.

Recycling



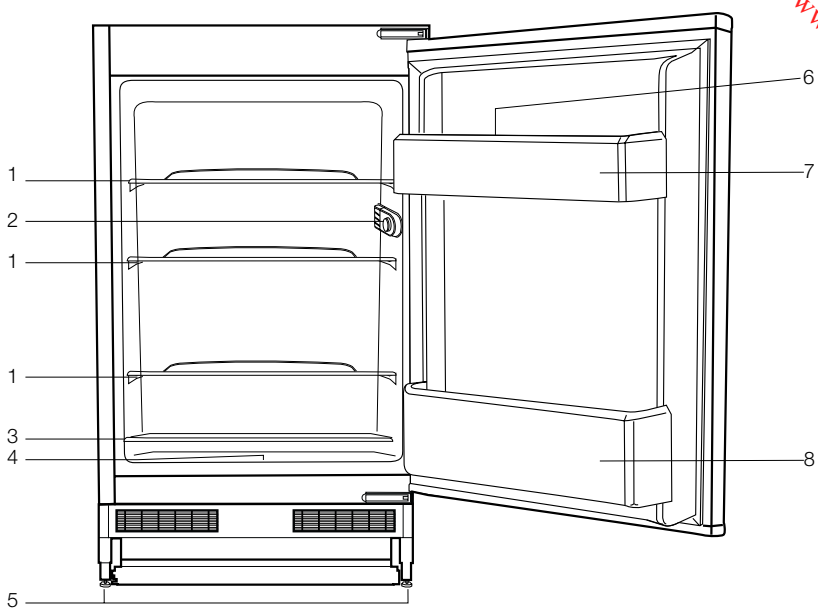
Dieses Produkt ist mit dem selektiven Entsorgungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Das bedeutet, dass dieses Produkt gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EC gehandhabt werden muss, um mit nur minimalen umweltspezifischen Auswirkungen recycelt oder zerlegt werden zu können. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihren regionalen Behörden.

Elektronikprodukte, die nicht durch den selektiven Entsorgungsvorgang erfasst werden, stellen durch das Vorhandensein potenziell gefährlicher Substanzen umwelt- und gesundheitsrelevante Risiken dar.

1 Ihr Kühlschrank	3	4 So bedienen Sie Ihren Kühlschrank	10
2 Wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit	4	Temperatureinstellung	
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4	5 Wartung und Reinigung	11
Bei Geräten mit Wasserspender:	6	Schutz der Kunststoffflächen	11
Kinder – Sicherheit	6	Leuchtmittel der Innenbeleuchtung austauschen	12
HCA-Warnung	6		
Tipps zum Energiesparen	6	6 Empfehlungen zur Problemlösung	13
3 Installation	7		
Vorbereitung	7		
Wichtige Hinweise zum Transport Ihres Kühlschranks	7		
Bevor Sie den Kühlschrank einschalten	7		
Elektrischer Anschluss	8		
Entsorgung des Verpackungsmaterials	8		
Entsorgung von Altgeräten	8		
Kühlschrank unter einer Arbeitsplatte installieren, Füße einstellen	9		

1 Ihr Kühlschrank



- 1- Hauptablagen
- 2- Beleuchtung und Thermostat
- 3- Gemüsefachabdeckung
- 4- Lebensmittelfach
- 5- Einstellbare Vorderfüße
- 6- Eierhalter
- 7- Türablage
- 8- Flaschenablage

i Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen lediglich der Veranschaulichung und müssen nicht absolut exakt mit Ihrem Produkt übereinstimmen. Falls bestimmte Teile nicht bei Ihrem Produkt zu finden sind, bezieht sich die entsprechende Abbildung auf ein anderes Modell.

2 Wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch. Bei Nichtbeachtung kann es zu Verletzungen und Sachschäden kommen. In diesem Fall erlöschen auch sämtliche Garantie- und sonstigen Ansprüche.

Die reguläre Einsatzzeit des von Ihnen erworbenen Gerätes beträgt 10 Jahre. In diesem Zeitraum halten wir Ersatzteile für das Gerät bereit, damit es stets wie gewohnt arbeiten kann.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist für folgende Einsatzzwecke vorgesehen:

- Nutzung in Innenräumen; beispielsweise im Privathaushalt
- Einsatz in Geschäftsräumen; beispielsweise in Geschäften und Büros
- Verwendung auf Bauernhöfen oder in Beherbergungsbetrieben; beispielsweise in Hotels und Pensionen
- Das Gerät sollte nicht im Freien benutzt werden.

Allgemeine Hinweise zu Ihrer Sicherheit

- Wenn Sie das Gerät entsorgen möchten, wenden Sie sich am besten an den autorisierten Kundendienst. Hier erhalten Sie notwendige Informationen und erfahren, welche Stellen für die Entsorgung zuständig sind.
- Bei Problemen und Fragen zum Gerät wenden Sie sich grundsätzlich an den autorisierten Kundendienst. Ziehen Sie keine Dritten zu Rate, versuchen Sie nichts in Eigenregie, ohne den autorisierten Kundendienst davon in Kenntnis zu setzen.
- Bei Geräten mit Tiefkühlbereich: Der Verzehr von Speiseeis und Eiswürfeln unmittelbar nach der Entnahme aus dem Tiefkühlbereich ist nicht ratsam. (Dies kann zu Erfrierungen führen.)
- Bei Geräten mit Tiefkühlbereich: Bewahren Sie Getränke in Flaschen

sowie Dosen niemals in Tiefkühlbereich auf. Diese platzen.

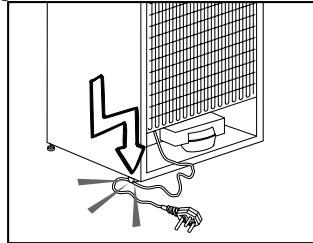
- Berühren Sie gefrorene Lebensmittel nicht mit der Hand; sie können festfrieren.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie den Kühlschrank reinigen oder abtauen.
- Verwenden Sie niemals Dampf- oder Sprühreiniger zum Reinigen oder Abtauen Ihres Kühlschranks. Die Dämpfe oder Nebel können in Kontakt mit stromführenden Teilen geraten und Kurzschlüsse oder Stromschläge auslösen.
- Missbrauchen Sie niemals Teile Ihres Kühlschranks (z. B. Tür) als Befestigungen oder Kletterhilfen.
- Nutzen Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlschranks.
- Achten Sie darauf, den Kühlkreislauf keinesfalls mit Bohr- oder Schneidwerkzeugen zu beschädigen. Das Kühlmittel kann herausspritzen, wenn die Gaskanäle des Verdunsters, Rohr- und Schlauchleitungen oder Oberflächenversiegelungen beschädigt werden. Dies kann zu Hautreizungen und Augenverletzungen führen.
- Decken Sie keinerlei Belüftungsöffnungen des Kühlschranks ab.
- Elektrogeräte dürfen nur von autorisierten Fachkräften repariert werden. Reparaturen durch weniger kompetente Personen können erhebliche Gefährdungen des Anwenders verursachen.
- Sollten Fehler oder Probleme während der Wartung oder Reparaturarbeiten auftreten, so trennen Sie den Kühlschrank von der Stromversorgung, indem Sie die entsprechende Sicherung abschalten oder den Netzstecker ziehen.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel – fassen Sie stets den Stecker selbst.
- Lagern Sie hochprozentige alkoholische Getränke gut verschlossen und aufrecht.
- Lagern Sie niemals Behälter mit brennbaren Gasen (z. B. Spraydosen) oder explosive Dinge im Kühlschrank.
- Nutzen Sie keine mechanischen oder

andere Hilfsmittel, um das Gerät abzutauen – es sei denn, solche Hilfsmittel werden ausdrücklich vom Hersteller empfohlen.

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) benutzt werden, die unter körperlichen oder geistigen Einschränkungen leiden oder denen es an der nötigen Erfahrung im Umgang mit solchen Geräten mangelt. Eine Ausnahme kann gemacht werden, wenn solche Personen ständig beaufsichtigt werden und/oder gründlich in der Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden.
- Nehmen Sie einen beschädigten Kühlschrank nicht in Betrieb. Wenden Sie sich im Zweifelsfall unbedingt zuerst an den Kundendienst.
- Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn das hausinterne Erdungssystem den zutreffenden Normen entspricht.
- Setzen Sie das Gerät keinem Regen, Schnee, direktem Sonnenlicht oder Wind aus, da dies die elektrische Sicherheit gefährden kann.
- Damit es nicht zu Gefährdungen kommt, lassen Sie beschädigte Netzkabel unverzüglich vom Kundendienst austauschen.
- Stecken Sie während der Installation niemals den Netzstecker ein. Andernfalls kann es zu schweren bis tödlichen Verletzungen kommen.
- Der Kühlschrank darf nur zum Lagern von Lebensmitteln, keinesfalls für andere Zwecke verwendet werden.
- Das Typenschild mit technischen Daten befindet sich an der linken Innenwand des Kühlschranks.
- Schließen Sie den Kühlschrank niemals an Energiesparsysteme an; andernfalls kann es zu Beschädigungen kommen.
- Bei Geräten mit blauer Innenbeleuchtung: Schauen Sie niemals mit optischen Hilfsmitteln in das blaue Licht.
- Bei manuell gesteuerten Kühlschränken warten Sie nach Stromausfällen mindestens 5 Minuten ab, bevor Sie das Gerät neu starten.
- Falls Sie das Gerät an einen anderen

Besitzer weitergeben, vergessen Sie nicht, die Bedienungsanleitung ebenfalls weiterzugeben.

- Achten Sie beim Transportieren des Kühlschranks darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird. Geknickte Kabel können sich entzünden. Stellen Sie niemals schwere Gegenstände auf dem Netzkabel ab. Berühren Sie den Netzstecker niemals mit feuchten oder gar nassen Händen.



- Stecken Sie den Netzstecker niemals in lose Steckdosen ein.
- Sprühen Sie aus Sicherheitsgründen niemals direkt Wasser auf die Innen- und Außenflächen des Gerätes.
- Nutzen Sie niemals leicht entzündliche Substanzen (z. B. Propangas) in der Nähe des Kühlschranks; es besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Stellen Sie niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gefüllte Gefäße auf dem Kühlschrank ab; es besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
- Überladen Sie den Kühlschrank nicht mit übermäßig vielen Lebensmitteln. Bei Überladung können Lebensmittel beim Öffnen der Tür herausfallen, Sachschäden und Verletzungen verursachen. Stellen Sie niemals Gegenstände auf dem Kühlschrank ab; solche Gegenstände können beim Öffnen und Schließen der Kühlschranktür herabfallen.
- Materialien, die bei exakt festgelegten Temperaturen gelagert werden müssen (beispielsweise Impfstoffe, wärmeempfindliche Arznei, wissenschaftliche Proben, usw.) sollten nicht im Kühlschrank gelagert werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie den Kühlschrank längere Zeit nicht

nutzen. Andernfalls können Brände durch defekte Netzkabel nicht gänzlich ausgeschlossen werden.

- Die Kontakte des Netzsteckers sollten regelmäßig gereinigt werden; andernfalls besteht Brandgefahr.
- Der Kühlschrank kann sich bewegen, falls die Füße nicht richtig auf dem Boden aufliegen. Stellen Sie die verstellbaren Füße so ein, dass der Kühlschrank absolut stabil steht und sich somit nicht bewegen kann.
- Tragen Sie den Kühlschrank nicht am Türgriff; der Griff kann abbrechen.
- Wenn Sie das Gerät neben einem anderen Kühlgerät aufstellen, achten Sie darauf, dass zwischen den Geräten mindestens 8 cm Platz verbleiben. Andernfalls kann sich Feuchtigkeit an den Seitenwänden niederschlagen.

Bei Geräten mit Wasserspender:

Der Wasserdruck sollte zwischen 1 und 8 bar liegen.

- Nur Trinkwasser verwenden.

Kinder – Sicherheit

- Bei abschließbaren Türen bewahren Sie den Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Kinder müssen stets beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

HCA-Warnung

Falls Ihr Gerät mit dem Kühlmittel R600a arbeitet:

Dieses Gas ist leicht entflammbar. Achten Sie also darauf, Kühlkreislauf und Leitungen während Betrieb und Transport nicht zu beschädigen. Bei Beschädigungen halten Sie das Produkt von potenziellen Zündquellen (z. B. offenen Flammen) fern und sorgen für eine gute Belüftung des Raumes, in dem das Gerät aufgestellt wurde.

Diese Warnung können Sie ignorieren, wenn Ihr Gerät mit dem Kühlmittel R134a arbeitet.

Das verwendete Kühlmittel wird auf dem Typenschild an der linken Innenseite des Kühlschranks angegeben.

Entsorgen Sie das Gerät niemals durch Verbrennen.

Tipps zum Energiesparen

- Halten Sie die Kühlschranktüren nur möglichst kurz geöffnet.
- Lagern Sie keine warmen Speisen oder Getränke im Kühlschrank ein.
- Überladen Sie den Kühlschrank nicht; die Luft muss frei zirkulieren können.
- Stellen Sie den Kühlschrank nicht im direkten Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen wie Öfen, Spülmaschinen oder Heizkörpern auf.
- Achten Sie darauf, Ihre Lebensmittel in verschlossenen Behältern aufzubewahren.
- Bei Geräten mit Tiefkühlbereich: Sie können noch mehr Lebensmittel einlagern, wenn Sie die Ablagen oder Schubladen aus dem Tiefkühlbereich herausnehmen. Die Energieverbrauchswerte Ihres Kühlschranks wurden bei maximaler Beladung mit herausgenommenen Ablagen oder Schubladen ermittelt. Ansonsten ist es Ihnen natürlich freigestellt, die Ablagen oder Schubladen zu verwenden.
- Wenn Sie gefrorene Lebensmittel im Kühlbereich auftauen, sparen Sie Energie und bewahren die Qualität der Lebensmittel.

3 Installation

- 1** Bitte beachten Sie, dass der Hersteller nicht haftet, wenn die Anweisungen in dieser Anleitung nicht befolgt werden.

Vorbereitung

- Ihr Kühlschrank muss mit einem Abstand von mindestens 30 cm zu Wärmequellen wie Gasbrennern, Öfen, Heizungen und Herden aufgestellt werden. Dabei müssen Sie einen Mindestabstand von 5 cm zu Elektroöfen einhalten. Das Gerät darf nicht im direkten Sonnenlicht aufgestellt werden.
- Die Temperatur des Raumes, in dem Sie Ihren Kühlschrank aufstellen, darf 10 °C nicht unterschreiten. Aus Leistungsgründen raten wir davon ab, das Gerät in kälterer Umgebung aufzustellen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Innere Ihres Kühlschranks gründlich gereinigt wird.
- Wenn Sie zwei Kühlgeräte nebeneinander aufstellen, müssen Sie einen Mindestabstand von 2 cm zwischen den Geräten einhalten.
- In den ersten sechs Betriebsstunden Ihres Kühlschranks beachten Sie bitte Folgendes:
 - Der Temperatureinstellknopf darf nicht abgeschaltet werden.
 - Die Tür darf nicht zu oft geöffnet werden.
 - Das Gerät muss leer arbeiten, ohne dass sich Lebensmittel oder andere Gegenstände darin befinden. Ziehen Sie den Stecker nicht aus der Steckdose. Falls es zu einem Stromausfall kommen sollte, beachten Sie bitte die Hinweise im Abschnitt „Empfehlungen zur Problemlösung“.
- Bewahren Sie die Originalverpackung und das Styropor auf; Sie benötigen das Verpackungsmaterial, wenn Sie das Gerät zukünftig transportieren.

Wichtige Hinweise zum Transport Ihres Kühlschranks

1. Bevor Sie den Kühlschrank transportieren, müssen Sie ihn komplett ausleeren und reinigen.
2. Ablagen, Zubehörteile, Gemüsefach usw. müssen eingewickelt und abgesichert werden, bevor sie wieder im Inneren angebracht werden.
3. Die Verpackung muss mit Klebeband oder kräftigen Schnüren gesichert, die Sicherheitshinweise auf der Verpackung müssen eingehalten werden.

Bitte beachten:

Jeder wiederverwendete Artikel stellt eine unverzichtbare Hilfe für unsere Natur und unsere Ressourcen dar.

Wenn Sie zur Wiederverwertung von Verpackungsmaterialien beitragen möchten, wenden Sie sich bitte an Umweltschulungseinrichtungen oder Ihre Stadtverwaltung. Dort erhalten Sie entsprechende Informationen.

Bevor Sie den Kühlschrank einschalten

Bevor Sie Ihren Kühlschrank in Betrieb nehmen, beachten Sie bitte Folgendes:

- 1- Ist der Innenraum des Kühlschranks trocken, kann die Luft frei im hinteren Bereich zirkulieren?
- 2- Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks wie im Abschnitt „Wartung und Reinigung“ beschrieben.
- 3- Schließen Sie den Stecker des Kühlschranks an eine Steckdose an. Beim Öffnen der Tür leuchtet die Innenraumbeleuchtung auf.
- 4- Wenn sich der Kompressor einschaltet, ist ein Geräusch zu hören. Auch wenn der Kompressor nicht arbeitet, können Geräusche durch die Zirkulation des Kühlmittels im Kühlkreislauf entstehen; dies ist völlig normal. Da im Inneren

des Gerätes Lüfter arbeiten, liegt der Geräuschpegel des Gerätes etwas höher als bei anderen eisfreien Kühlgeräten. Dies ist völlig normal und kein Fehler.


- 5- Die Vorderkanten des Kühlgerätes können sich etwas erwärmen. Dies ist normal. Diese Bereiche wärmen sich etwas auf, damit sich kein Kondenswasser bildet.


Elektrischer Anschluss

Schließen Sie das Gerät über eine Sicherung mit ausreichender Kapazität an eine geerdete Steckdose (Schutzkontaktsteckdose) an.

Wichtig:

- Der Anschluss muss gemäß lokaler Vorschriften erfolgen.
- Der Netzkabelstecker muss nach der Installation frei zugänglich bleiben.
- Informationen zur richtigen Spannung und Sicherungsdimensionierung finden Sie im Abschnitt „Technische Daten“.
- Die angegebene Spannung muss mit Ihrer Netzspannung übereinstimmen.
- Zum Anschluss des Gerätes dürfen keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen verwendet werden.

 Ein beschädigtes Netzkabel muss unverzüglich durch einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.

 Das Gerät darf vor Abschluss der Reparaturen nicht mehr betrieben werden! Es besteht Stromschlaggefahr!

Entsorgung des Verpackungsmaterials

Das Verpackungsmaterial kann eine Gefahr für Kinder darstellen. Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern oder entsorgen Sie das Verpackungsmaterial gemäß den gültigen Entsorgungsbestimmungen. Entsorgen Sie Verpackungsmaterial nicht mit dem regulären Hausmüll.

Die Verpackung Ihres Gerätes wurde aus recyclingfähigen Materialien hergestellt.

Entsorgung von Altgeräten

Entsorgen Sie Altgeräte auf umweltfreundliche Weise.

- Bei Fragen zur richtigen Entsorgung wenden Sie sich an Ihren Händler oder Ihre Stadtverwaltung.

Bevor Sie das Gerät entsorgen, schneiden Sie den Netzstecker ab und machen die Türverschlüsse (sofern vorhanden) unbrauchbar, damit Kinder nicht in Gefahr gebracht werden.

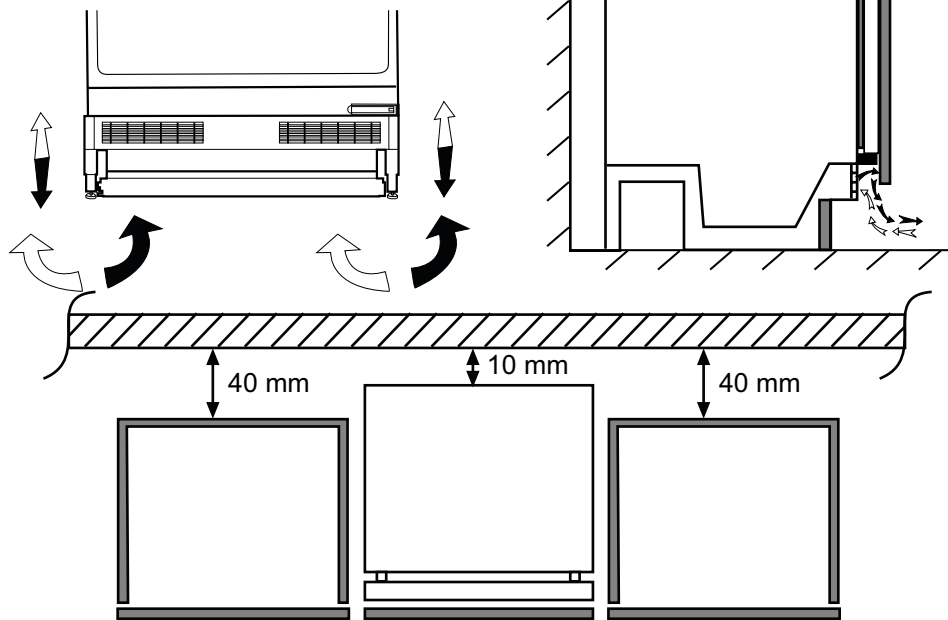
Kühlschrank unter einer Arbeitsplatte installieren, FüÙe einstellen

Achten Sie bei der Aufstellung Ihres Kùhlschranks auf einen Mindestabstand von 10 cm zwischen Gerät und Wand; siehe Abbildung.

Die Belùftungsoffnungen dùrfen nicht blockiert werden; andernfalls kann es vorkommen, dass Ihr Kùhlgerat mit verminderter Leistung arbeitet. (140 cm²)

Wenn Ihr Kùhlschrank nicht absolut gerade steht:

Zum Ausbalancieren Ihres Kùhlschranks können Sie die VorderfùÙe durch Drehen verstellen; siehe Abbildung. Wenn Sie den FuÙ in Richtung des schwarzen Pfeils drehen, senkt sich die entsprechende Ecke. Wenn Sie in Gegenrichtung drehen, wird die Ecke angehoben. Sie können sich die Einstellung erleichtern, wenn Sie einen Helfer bitten, das Gerät dabei etwas anzuheben.



4 So bedienen Sie Ihren Kühlschrank

Temperatureinstellung

Die Innentemperatur Ihres Kühlschranks hängt teilweise von folgenden Einflüssen ab:

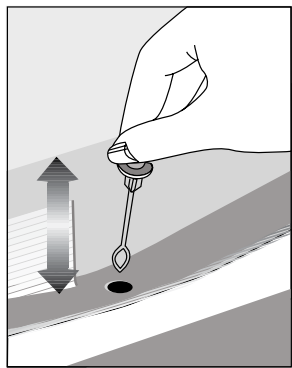
- Umgebungstemperatur
- Häufigkeit der Türöffnungen, Offenstehen der Tür über längere Zeit
- Einlagern von Lebensmitteln, ohne diese zuvor auf Raumtemperatur abkühlen zu lassen.
- Ebenfalls spielt die Platzierung des Kühlschranks innerhalb des Raums eine Rolle; zum Beispiel dadurch, dass das Gerät direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt wird.

Zum Anpassen der Innentemperatur an solche Einflüsse benutzen Sie das Thermostat. Falls die Umgebungstemperatur mehr als 32 °C beträgt, wählen Sie die höchstmögliche Thermostateinstellung.

Abtauen

Im Betrieb können sich Eiskristalle an der Rückwand bilden; dies ist völlig normal. Diese Kristalle müssen nicht entfernt werden. Ihr Kühlschrank taut sich automatisch ab. Das dabei entstehende Wasser fließt über einen Ablaufkanal in einen Verdunstungsbehälter und verdunstet hier automatisch.

- Überprüfen Sie den Ablaufkanal regelmäßig auf Verstopfungen, beseitigen Sie Verstopfungen bei Bedarf mit dem Stäbchen.



5 Wartung und Reinigung

- ⚠ Verwenden Sie zu Reinigungszwecken niemals Benzin oder ähnliche Substanzen.
- ⚠ Wir empfehlen, vor dem Reinigen den Netzstecker zu ziehen.
- ⓘ Verwenden Sie zur Reinigung niemals scharfe Gegenstände, Seife, Haushaltsreiniger, Waschmittel oder Wachspolituren.
- ⓘ Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes mit lauwarmem Wasser, wischen Sie die Flächen danach trocken.
- ⚠ Zur Reinigung des Innenraums verwenden Sie ein feuchtes Tuch, das Sie in eine Lösung aus 1 Teelöffel Natron und einem halben Liter Wasser getaucht und ausgewrungen haben. Nach dem Reinigen wischen Sie den Innenraum trocken.
- ⚠ Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Lampengehäuse oder andere elektrische Komponenten eindringt.
- ⚠ Wenn Ihr Kühlgerät längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker, nehmen alle Lebensmittel heraus, reinigen das Gerät und lassen die Türe geöffnet.
- ⓘ Kontrollieren Sie die Türdichtungen regelmäßig, um sicherzustellen, dass diese sauber und frei von Speiseresten sind.
- ⓘ Zum Entfernen einer Türablage räumen Sie sämtliche Gegenständen aus der Ablage und schieben diese dann nach oben heraus.

Schutz der Kunststoffflächen

- ⓘ Geben Sie keine Öle oder stark fetthaltige Speisen offen in Ihren Kühlschrank – dadurch können die Kunststoffflächen angegriffen werden. Sollten die Plastikoberflächen einmal mit Öl in Berührung kommen, so reinigen Sie die entsprechend Stellen umgehend mit warmem Wasser.

Leuchtmittel der Innenbeleuchtung austauschen

Beim Ausfall der Innenbeleuchtung führen Sie bitte die folgenden Schritte aus:

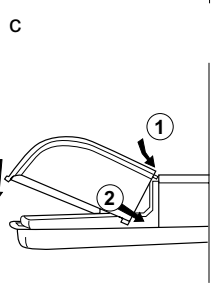
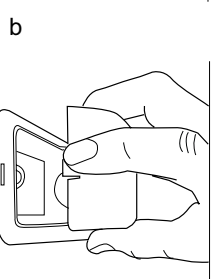
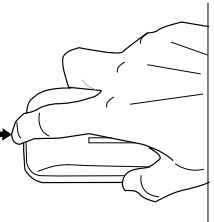
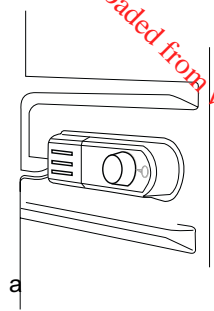
1. Trennen Sie die Stromversorgung des Kühlschranks, ziehen Sie den Netzstecker. Nehmen Sie sämtliche Ablagen und Schubladen heraus.

2. Entfernen Sie die Abdeckung des Leuchtmittels vorsichtig, indem Sie mit dem Zeigefinger auf die Kante drücken; siehe Abbildung b.

3. Überprüfen Sie zunächst, ob sich das Leuchtmittel gelöst hat, indem Sie es wieder fest in den Sockel drehen. Stecken Sie den Netzstecker wieder ein, stellen Sie die Stromversorgung wieder her. Wenn die Beleuchtung nun funktioniert, setzen Sie die Abdeckung des Leuchtmittels wieder auf, indem Sie die Abdeckung zunächst hinten ansetzen und anschließend andrücken.

4. Sollte die Beleuchtung nicht funktionieren, trennen Sie die Stromversorgung des Kühlschranks, ziehen den Netzstecker. Ersetzen Sie das Leuchtmittel durch eine maximal 15 Watt starke Glühbirne mit E14-Gewinde (SES).

5. Entsorgen Sie das defekte Leuchtmittel sofort mit entsprechender Vorsicht. Ersatzleuchtmittel erhalten Sie vom autorisierten Kundendienst.



6 Empfehlungen zur Problemlösung

Bitte arbeiten Sie diese Liste durch, bevor Sie den Kundendienst anrufen. Das kann Ihnen Zeit und Geld sparen. In der Liste finden Sie häufiger auftretende Probleme, die nicht auf Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Nicht alle hier beschriebenen Funktionen sind bei jedem Modell verfügbar.

Der Kühlschrank arbeitet nicht.
<ul style="list-style-type: none">• Ist der Kühlschrank richtig angeschlossen? Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.• Ist die entsprechende Haussicherung herausgesprungen oder durchgebrannt? Überprüfen Sie die Sicherung.
Kondensation an den Seitenwänden des Kühlbereiches. (Multizone, Kühlkontrolle und FlexiZone)
<ul style="list-style-type: none">• Sehr geringe Umgebungstemperaturen. Häufiges Öffnen und Schließen der Tür. Sehr feuchte Umgebung. Offene Lagerung von feuchten Lebensmitteln. Tür nicht richtig geschlossen. Kühlere Thermostateinstellung wählen.• Türen kürzer geöffnet halten oder seltener öffnen.• Offene Behälter abdecken oder mit einem geeigneten Material einwickeln.• Kondensation mit einem trockenen Tuch entfernen und überprüfen, ob diese erneut auftritt.
Der Kompressor läuft nicht
<ul style="list-style-type: none">• Eine Schutzschaltung stoppt den Kompressor bei kurzzeitigen Unterbrechungen der Stromversorgung und wenn das Gerät zu oft und schnell ein- und ausgeschaltet wird, da der Druck des Kühlmittels eine Weile lang ausgeglichen werden muss. Ihr Kühlschrank beginnt nach etwa sechs Minuten wieder zu arbeiten. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst, falls Ihr Kühlschrank nach Ablauf dieser Zeit nicht wieder zu arbeiten beginnt.• Der Kühlschrank taut ab. Dies ist bei einem vollautomatisch abtauenden Kühlschrank völlig normal. Das Gerät taut von Zeit zu Zeit ab.• Der Netzstecker ist nicht eingesteckt. Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig angeschlossen ist.• Stimmen die Temperatureinstellungen?• Eventuell ist der Strom ausgefallen.

<p>Der Kühlschrank arbeitet sehr intensiv oder über eine sehr lange Zeit.</p> <ul style="list-style-type: none">• Ihr neues Gerät ist vielleicht etwas breiter als sein Vorgänger. Dies ist völlig normal. Große Kühlgeräte arbeiten oft längere Zeit.• Die Umgebungstemperatur ist eventuell sehr hoch. Dies ist völlig normal.• Das Kühlgerät wurde möglicherweise erst vor kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt. Es kann einige Stunden länger dauern, bis der Kühlschrank seine Arbeitstemperatur erreicht hat.• Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen im Kühlschrank eingelagert. Heiße Speisen führen dazu, dass der Kühlschrank etwas länger arbeiten muss, bis die geeignete Temperatur zur sicheren Lagerung erreicht ist.• Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen. Der Kühlschrank muss länger arbeiten, weil warme Luft in den Innenraum eingedrungen ist. Öffnen Sie die Türen möglichst selten.• Die Tür des Kühl- oder Tiefkühlbereichs war nur angelehnt. Vergewissern Sie sich, dass die Türen richtig geschlossen wurden.• Die Kühlschranktemperatur ist sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie die Kühlschranktemperatur höher ein und warten Sie, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.• Die Türdichtungen von Kühl- oder Gefrierbereich sind verschmutzt, verschlissen, beschädigt oder sitzen nicht richtig. Reinigen oder ersetzen Sie die Dichtung. Beschädigte oder defekte Dichtungen führen dazu, dass der Kühlschrank länger arbeiten muss, um die Temperatur halten zu können.
<p>Die Temperatur im Tiefkühlbereich ist sehr niedrig, während die Temperatur im Kühlbereich normal ist.</p> <ul style="list-style-type: none">• Die Tiefkühltemperatur ist sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie die Gefrierfachtemperatur wärmer ein und prüfen Sie.
<p>Die Temperatur im Kühlbereich ist sehr niedrig, während die Temperatur im Tiefkühlbereich normal ist.</p> <ul style="list-style-type: none">• Die Kühltemperatur ist eventuell sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie die Kühlbereichtemperatur wärmer ein und prüfen Sie.
<p>Im Kühlbereich gelagerte Lebensmittel frieren ein.</p> <ul style="list-style-type: none">• Die Kühltemperatur ist eventuell sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie die Kühlbereichtemperatur wärmer ein und prüfen Sie.
<p>Die Temperatur im Kühl- oder Tiefkühlbereich ist sehr hoch.</p> <ul style="list-style-type: none">• Die Temperatur des Kühlbereichs ist eventuell sehr hoch eingestellt. Die Einstellung des Kühlbereichs beeinflusst die Temperatur im Tiefkühlbereich. Stellen Sie den Kühl- oder Tiefkühlbereich auf die gewünschte Temperatur ein.• Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen; weniger häufig öffnen.• Die Tür wurde eventuell nicht richtig geschlossen; Tür richtig schließen.• Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen im Kühlschrank eingelagert. Warten Sie, bis der Kühl- oder Tiefkühlbereich die gewünschte Temperatur erreicht.• Der Kühlschrank war kurz zuvor von der Stromversorgung getrennt. Ihr Kühlschrank braucht einige Zeit, um sich auf die gewünschte Temperatur abzukühlen.

Das Betriebsgeräusch nimmt zu, wenn der Kühlschrank arbeitet.
<ul style="list-style-type: none">• Das Leistungsverhalten des Kühlgerätes kann sich je nach Umgebungstemperatur ändern. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.
Vibrationen oder Betriebsgeräusche.
<ul style="list-style-type: none">• Der Boden ist nicht eben oder nicht fest. Der Kühlschrank wackelt, wenn er etwas bewegt wird. Achten Sie darauf, dass der Boden eben ist und das Gewicht des Kühlschranks problemlos tragen kann.• Das Geräusch kann durch auf dem Kühlschrank abgestellte Gegenstände entstehen. Nehmen Sie abgestellte Gegenstände vom Kühlschrank herunter.
Fließ- oder Spritzgeräusche sind zu hören.
<ul style="list-style-type: none">• Aus technischen Gründen bewegen sich Flüssigkeiten und Gase innerhalb des Gerätes. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.
Windähnliche Geräusche sind zu hören.
<ul style="list-style-type: none">• Zum gleichmäßigen Kühlen werden Ventilatoren eingesetzt. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.
Kondensation an den Kühlschrankinnenflächen.
<ul style="list-style-type: none">• Bei heißen und feuchten Wetterlagen tritt verstärkt Eisbildung und Kondensation auf. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.• Die Türen wurden eventuell nicht richtig geschlossen; Türen komplett schließen.• Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen; weniger häufig öffnen.
Feuchtigkeit sammelt sich an der Außenseite des Kühlschranks oder an den Türen.
<ul style="list-style-type: none">• Eventuell herrscht hohe Luftfeuchtigkeit; dies ist je nach Wetterlage völlig normal. Die Kondensation verschwindet, sobald die Feuchtigkeit abnimmt.
Unangenehmer Geruch im Kühlschrankinnenraum.
<ul style="list-style-type: none">• Das Innere des Kühlschranks muss gereinigt werden. Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks mit einem Schwamm, den Sie mit lauwarmem oder kohlenstoffhaltigem Wasser angefeuchtet haben.• Bestimmte Behälter oder Verpackungsmaterialien verursachen den Geruch. Verwenden Sie andere Behälter oder Verpackungsmaterial einer anderen Marke.
Die Tür wurde nicht richtig geschlossen.
<ul style="list-style-type: none">• Lebensmittelpackungen verhindern eventuell das Schließen der Tür. Entfernen Sie die Verpackungen, welche die Tür blockieren.• Der Kühlschrank steht nicht mit sämtlichen Füßen fest auf dem Boden und schaukelt bei kleinen Bewegungen. Stellen Sie die Höheneinstellschrauben ein.• Der Boden ist nicht eben oder nicht stabil genug. Achten Sie darauf, dass der Boden eben ist und das Gewicht des Kühlschranks problemlos tragen kann.
Das Gemüsefach klemmt.
<ul style="list-style-type: none">• Die Lebensmittel berühren eventuell den oberen Teil der Schublade. Ordnen Sie die Lebensmittel in der Schublade anders an.

Gelieve eerst deze gebruiksaanwijzing te lezen!

Beste klant,

We hopen dat uw product, dat in een moderne fabriek werd geproduceerd en onder de meest nauwkeurige procedures voor kwaliteitscontrole werd gecontroleerd, u doeltreffend van dienst zal zijn.

Wij bevelen daarom aan dat u eerst zorgvuldig de volledige gebruiksaanwijzing van uw product leest voordat u het product gaat gebruiken. Bewaar de handleiding voor toekomstige raadpleging.




Deze gebruiksaanwijzing

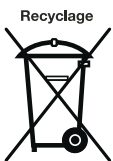
- Helpt u uw toestel snel en veilig te gebruiken.
- Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het product installeert en gebruikt.
- Volg de instructies, in het bijzonder die met betrekking tot veiligheid.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing op een eenvoudig toegankelijke plaats aangezien u deze later nodig kunt hebben.
- Daarnaast dient u ook de andere documenten die bij uw product worden geleverd te lezen.

Let erop dat deze gebruiksaanwijzing ook voor andere modellen kan gelden.

Symbolen en hun beschrijvingen

Deze instructiehandleiding bevat de volgende symbolen:

-  Belangrijke informatie of nuttige gebruikstips.
-  Waarschuwing tegen gevaarlijke omstandigheden voor leven en eigendommen.
-  Waarschuwing tegen elektrische spanning.



Recyclage

Dit product bevat het symbool voor selectief sorteren van afval van elektrische uitrustingen en elektronica (WEEE).

Dit betekent dat dit product moet worden gehanteerd overeenkomstig de Europese richtlijn 2002/96/EC ten einde te worden gerecycleerd of gedemonteerd om de impact op het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie, neem a.u.b. contact op met uw plaatselijke of regionale overheid.

Elektronische producten die niet selectief gesorteerd worden, zijn potentieel gevaarlijk voor het milieu en de gezondheid van de mens omwille van de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

INHOUD

1 Uw koelkast 3

2 Belangrijke Veiligheidswaarschuwingen 4

Bedoeld gebruik	4
Voor producten met een waterdispenser;	
6	
Kinderbeveiliging	6
HCA-waarschuwing	6
Aanwijzingen ter besparing van energie	7

3 Installatie 8

Vorbereiding	8
Belangrijke punten bij het verplaatsen van uw koelkast	8
Alvorens de inwerkstelling van de koelkast	8
Elektrische aansluiting	9
Vernietiging van de verpakking	9
Afvoeren van oude koelkast	9
De koelkast onder het aanrecht plaatsen en de pootjes afstellen.	10

4 Gebruik van uw koelkast 11

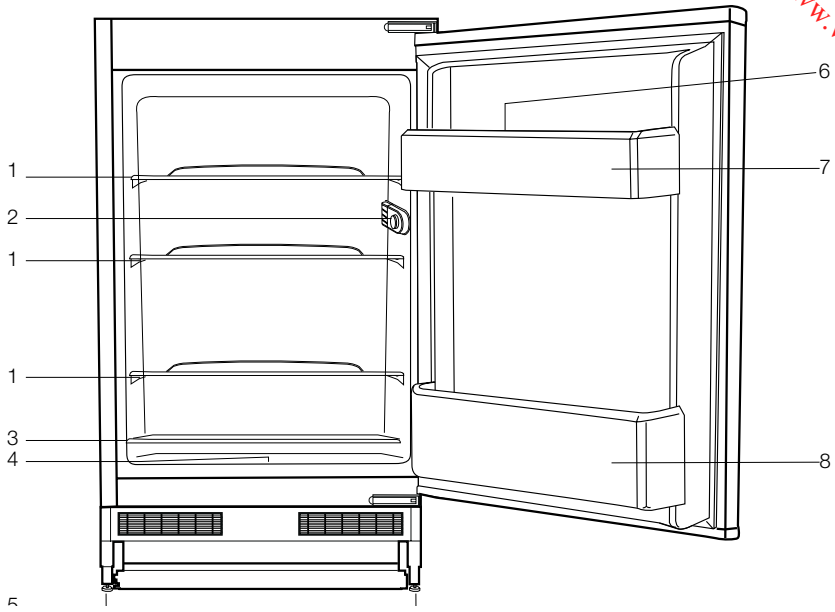
Knop voor temperatuurinstelling	11
---------------------------------	----

5 Onderhoud en reiniging 12

Bescherming van de Plastic Oppervlakken	12
Het binnenlichtje vervangen	13

6 Aanbevolen oplossingen voor problemen 14

1 Uw koelkast



- 1- Schappen
- 2- Lampje Thermostaatdoos
- 3- Schuifdeksel groentelade
- 4- Vak voor bewaren van voedsel
- 5- Stelvoetjes aan de voorkant
- 6- Eierrek
- 7- Deurvak
- 8- Flessenrek

i De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing zijn schematisch en hoeven niet exact met uw product overeen te komen. Wanneer onderdelen niet tot het product behoren dat u hebt gekocht, zijn deze geldig voor andere modellen.

2 Belangrijke Veiligheidswaarschuwingen

Gelieve de volgende informatie goed te bestuderen. Niet-inachtneming van deze informatie kan verwondingen of materiële schade veroorzaken. In dat geval worden alle garanties en betrouwbaarheidsengagementen ongeldig.

De levensduur van de unit die u heeft aangekocht is 10 jaar. Dit is de periode dat u benodigde reserveonderdelen dient te bewaren om de unit te laten werken zoals beschreven.

Bedoeld gebruik

- Dit product is bedoeld voor gebruik
- binnen en in afgesloten ruimtes zoals huizen;
 - in afgesloten werkomgevingen zoals winkels en kantoren;
 - in afgesloten verblijfplaatsen zoals boerenhoeves, hotels, pensions.
- Dit toestel mag niet buitenshuis worden gebruikt.

Algemene veiligheid

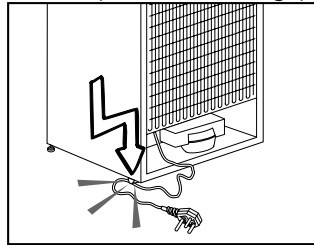
- Wanneer u het product wenst af te voeren, raden wij u aan de bevoegde onderhoudsdienst te raadplegen om de benodigde informatie en bevoegde instanties te leren kennen.
- Raadpleeg uw bevoegde onderhoudsdienst voor alle vragen en problemen met betrekking tot de koelkast. Voer geen ingrepen aan de koelkast uit en laat dit ook niet door iemand anders doen zonder de bevoegde onderhoudsdienst op de hoogte te stellen.
- Voor producten met een diepvriesvak; Eet geen ijs of ijsblokjes meteen nadat u deze uit het diepvriesvak heeft gehaald. (Dit kan bevriezing in uw mond veroorzaken.)
- Voor producten met een diepvriesvak; Plaats geen flessen of blikjes met vloeibare dranken in het

diepvriesvak Deze zouden kunnen barsten.

- Raak ingevroren levensmiddelen niet met de hand aan; deze kunnen aan uw hand vastplakken.
- Trek de stekker van uw koelkast uit het stopcontact voordat u deze schoonmaakt of ontdooit.
- Bij het schoonmaken en ontdoeien van de koelkast mogen geen stoom en stoomreinigers gebruikt worden. De stoom kan in contact komen met de elektrische onderdelen en kortsluiting of een elektrische schok veroorzaken.
- Gebruik geen onderdelen van uw koelkast zoals de deur als steun of opstapje.
- Gebruik geen elektrische apparaten binnen in de koelkast.
- Beschadig de onderdelen, waar de koelvloeistof circuleert, niet door boor- of snijgereedschap. De koelvloeistof kan naar buiten geblazen worden wanneer de gasleidingen van de verdamper, leidingverlengingen of oppervlaktecoatings worden doorboord en dit kan huidirritatie en oogletsel veroorzaken.
- Dek of blokkeer de ventilatieopeningen van uw koelkast met geen enkel materiaal.
- Elektrische toestellen mogen enkel door bevoegde personen worden hersteld. Reparaties die door onbevoegde personen worden uitgevoerd kunnen een risico voor de gebruiker opleveren.
- In geval van storing of tijdens onderhoud- of reparatiewerkzaamheden, sluit de stroomtoevoer van de koelkast af door de zekering uit te schroeven of de stekker van het apparaat uit te trekken.

- Bij het uittrekken van de stekker deze niet aan de kabel uittrekken.
- Plaats alcoholische dranken goed afgesloten en verticaal.
- Bewaar nooit spuitbussen met een ontvlambare of explosieve inhoud in de koelkast.
- Gebruik geen andere mechanische gereedschappen of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen dan deze aangeraden door de fabrikant.
- Dit product is niet bestemd voor gebruik door personen met een fysieke, zintuiglijke of mentale stoornis of ongeschoolde of onervaren mensen (inclusief kinderen) tenzij deze worden bijgestaan door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of die hen dienovereenkomstig instructies geeft bij het gebruik van het product
- Gebruik geen beschadigde koelkast. Neem contact op met de dealer als u vragen heeft.
- Elektrische veiligheid van uw koelkast wordt alleen gegarandeerd wanneer het aardingssysteem in uw huis aan de normen voldoet.
- Blootstelling van het product aan regen, sneeuw, zon en wind is gevaarlijk met betrekking tot de elektrische veiligheid.
- Neem contact op met een bevoegde dienst wanneer de stroomkabel beschadigd is om zo gevaar te voorkomen.
- Steek tijdens installatie nooit de stekker van de koelkast in de wandcontactdoos. Er bestaat een kans op overlijden of serieus letsel.
- Deze koelkast is enkel bestemd voor het bewaren van voedsel. Hij mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.
- Het label met technische specificaties bevindt zich aan de linkerwand binnenin de koelkast.

- Sluit je koelkast nooit aan op energiebesparende systemen; deze kunnen de koelkast beschadigen.
- Als er een blauw licht op de koelkast schijnt, kijk er dan niet naar met optische gereedschappen.
- Wacht bij handmatig bediende koelkasten minstens 5 minuten met het aanzetten van de koelkast na stroomuitval.
- Deze gebruikershandleiding moet aan de nieuwe eigenaar van het toestel gegeven worden wanneer het toestel doorgegeven wordt.
- Vermijd schade aan de stroomkabel bij transport van de koelkasten. De kabel plooiën kan vuur veroorzaken. Plaats geen zware voorwerpen op de stroomkabel. Raak de stekker niet aan met natte handen wanneer deze in het stopcontact wordt geplaatst.



- Plaats de stekker van de koelkast niet in het stopcontact als dit stopcontact los is.
- Er mag geen water rechtstreeks op de binnen- of buitendelen van het toestel gesproeid worden omwille van veiligheidsredenen.
- Sproei geen stoffen met ontvlambare gassen zoals propaangas dichtbij de koelkast om gevaar op vuur en ontploffing te voorkomen.
- Plaats geen containers gevuld met water op de koelkast, dit kan elektrische schokken of vuur veroorzaken.
- Overlaad je koelkast niet met overdadige hoeveelheden voedsel. Indien de koelkast overladen is, kan voedsel naar beneden vallen bij het

openen en u kwetsen of de koelkast beschadigen. Plaats geen objecten op de koelkast; deze kunnen naar beneden vallen wanneer u de deur open of dicht doet.

- Producten die een nauwkeurige temperatuurregeling nodig hebben (vaccins, hittegevoelige medicatie, wetenschappelijke materialen, enz.) mogen niet in koelkast bewaard worden.
- De koelkast moet worden losgekoppeld indien deze langdurig niet wordt gebruikt. Een mogelijk probleem met de stroomkabel kan vuur veroorzaken.
- Het uiteinde van de stekker moet regelmatig worden gereinigd, anders kan dit vuur veroorzaken.
- De koelkast kan bewegen als de stelvoetjes niet juist op de vloer worden vastgezet. De stelvoetjes juist vastzetten op de vloer kan voorkomen dat de koelkast beweegt.
- Hef de koelkast niet aan het handvat bij verplaatsing. Anders breekt het.
- Als u het product naast een andere koelkast of diepvriezer plaatst, moet de afstand hiertussen minstens 8 cm zijn. Anders kunnen aaneensluitende zijwanden nat worden.

Voor producten met een waterdispenser;

De waterleidingdruk dient minstens 1 bar te bedragen. De waterleidingdruk mag maximaal 8 bar te bedragen.

- Gebruik alleen drinkwater.

Kinderbeveiliging

- Indien de deur een slot heeft, moet de sleutel buiten het bereik van kinderen worden gehouden.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het product knoeien.

HCA-waarschuwing Als het koelsysteem van uw product R600a bevat:

Dit gas is ontvlambaar. Zorg daarom tijdens gebruik en transport dat het koelsysteem en de leidingen niet beschadigd raken. In het geval van schade: houd uw product weg van mogelijke ontstekingsbronnen die kunnen veroorzaken dat het product vuur vat en ventileer de ruimte waarin de unit is geplaatst.

Negeer deze waarschuwing als het koelsysteem van uw product R134a bevat.

Het type gas dat in dit product wordt gebruikt staat vermeld op de typeplaat aan de linkerwand binnenin de koelkast. Gooi het product nooit in vuur voor verwijdering.

Aanwijzingen ter besparing van energie

- Houd de deuren van uw koelkast niet lang open.
- Plaats geen warme levensmiddelen of dranken in de koelkast.
- Overlaad de koelkast niet zodat luchtcirculatie aan de binnenzijde niet geblokkeerd wordt.
- Plaats de koelkast niet in direct zonlicht of naast warmteafgevend apparaten zoals een oven, vaatwasser of radiator.
- Bewaar uw levensmiddelen in gesloten bakjes.
- Voor producten met een diepvriesvak; U kunt een maximale hoeveelheid voedsel in de diepvries bewaren wanneer u de schappen of lade uit de diepvries verwijdert. De waarde voor energieconsumptie van uw diepvries werd vastgesteld door verwijdering van de diepvries schappen of laden en onder de maximum hoeveelheid. Er bestaat geen risico bij het gebruik van een schap of lade volgens de vorm en grootte van het in te vriezen voedsel.
- Het ontdooien van ingevroren voedsel in het koelkastgedeelte voorziet in energiebesparing en behoud van de voedselkwaliteit.

3 Installatie

- ❶ De productiemaatschappij kan niet verantwoordelijk worden gehouden indien de instructies in de handleiding niet worden opgevolgd.

Vorbereiding

- Uw koelkast moet worden geïnstalleerd op minstens 30 cm afstand van warmtebronnen zoals kookplaten, ovens, radiatoren en kachels en op minstens 5 cm afstand van elektrische ovens. De koelkast mag niet in direct zonlicht worden geplaatst.
- De kamertemperatuur van de ruimte waar uw koelkast wordt geplaatst moet minimaal 10°C bedragen. In verband met prestatie wordt het niet aanbevolen om uw koelkast in een koudere omgeving te plaatsen.
- Controleer of de binnenzijde van uw koelkast volledig schoon is.
- Indien er twee koelkasten naast elkaar worden geplaatst, moet er minimaal 2 cm vrije ruimte tussen de units bestaan.
- Wanneer u de koelkast voor de eerste keer in gebruik neemt, gelieve tijdens de eerste zes uur de volgende punten in acht te houden.
 - De knop van de temperatuurinstelling mag niet uitgeschakeld worden.
 - De deur niet regelmatig openen.
 - Koelkast moet in bedrijf gesteld worden zonder levensmiddelen. De stekker niet uit het stopcontact trekken; in geval van ongewenste stroomstoring de waarschuwingen raadplegen in het hoofdstuk "Suggesties voor Probleemoplossing".

- De originele verpakking en styrofoam moeten voor toekomstig transport en verplaatsen van uw product bewaard worden.

Belangrijke punten bij het verplaatsen van uw koelkast

1. Voor transport van het product dient de koelkast leeg en schoon te zijn.
2. Voordat de koelkast wordt verpakt moeten de schappen, accessoires, groentelade enz. in uw koelkast worden ingepakt en vastgezet in verband met schokken.
3. Het pakket moet met dikke tape of sterke touwen worden vastgebonden en de veiligheidsregels op de verpakking moeten worden opgevolgd.

Houd in acht...

Ieder gerecycled materiaal is een essentiële bron voor de natuur en ons nationaal welzijn.

Indien u een bijdrage wilt leveren aan recycling van verpakkingsmateriaal, kunt u meer informatie krijgen bij de milieuintanties of gemeente.

Alvorens de inwerkstelling van de koelkast

Alvorens u het toestel gaat gebruiken, controleer of:

- 1- De binnenzijde van de koelkast schoon is en de luchtcirculatie eenvoudig aan de achterzijde kan plaatsvinden?
- 2- Maak de binnenkant van de koelkast schoon, zoals aanbevolen in het hoofdstuk "Onderhoud en schoonmaak".
- 3- Steek de stekker van de koelkast in het wandstopcontact. Het binnenlichtje gaat aan wanneer de deur wordt geopend.

- 4- U zult een geluid horen wanneer de compressor opstart. De koelmiddelen onder druk in het koelsysteem kunnen een geluid produceren zelfs wanneer de compressor niet werkt. Dit is zeer normaal. Het algemene geluidsniveau is in vergelijking met andere units die geen no-frost zijn iets hoger als gevolg van de werking van de ventilators binnenin de unit. Dit is zeer normaal en geen defect.
- 5- De buitenkanten van de koelkast kunnen warm aanvoelen. Dit is normaal. Deze oppervlakken zijn bedoeld om warm te worden om condensvorming te voorkomen.

Elektrische aansluiting

Sluit de machine aan in een geaard stopcontact, beschermd door een zekering, met de juiste capaciteit.

Belangrijk:

- De aansluiting moet in naleving zijn met nationale voorschriften.
 - De elektrische kabelplug moet eenvoudig toegankelijk zijn na installatie.
 - Spanning en toegestane zekeringbescherming worden gespecificeerd in het hoofdstuk "Specificaties".
 - De gespecificeerde spanning moet gelijk zijn aan uw netspanning.
 - Verlengkabels en meerwegstekkers mogen voor aansluiting van de unit niet worden gebruikt.
- ⚠ Een beschadigde elektrische kabel moet door een gekwalificeerd elektricien worden vervangen.
- ⚠ Het toestel mag niet in wekring worden gesteld voordat het is hersteld! Gevaar op een elektrische schok!

Vernietiging van de verpakking

De verpakkingsmaterialen kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen. Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen of voer deze af conform afvalinstructies. Gooi het materiaal niet weg bij het normale huishoudelijk afval. De verpakking van uw machine is vervaardigd uit herbruikbare materialen.

Afvoeren van oude koelkast

Voer uw oude machine af zonder het milieu te schaden.

- U kunt uw bevoegde verkoper of het afvalcentrum van uw gemeente raadplegen over het afvoeren van uw machine.

Voordat u uw machine afvoert, snijd de elektrische stekker af. Indien het apparaat is uitgevoerd met deursluitingen, dit slot dan onbruikbaar maken om voor kinderen gevaar te voorkomen.

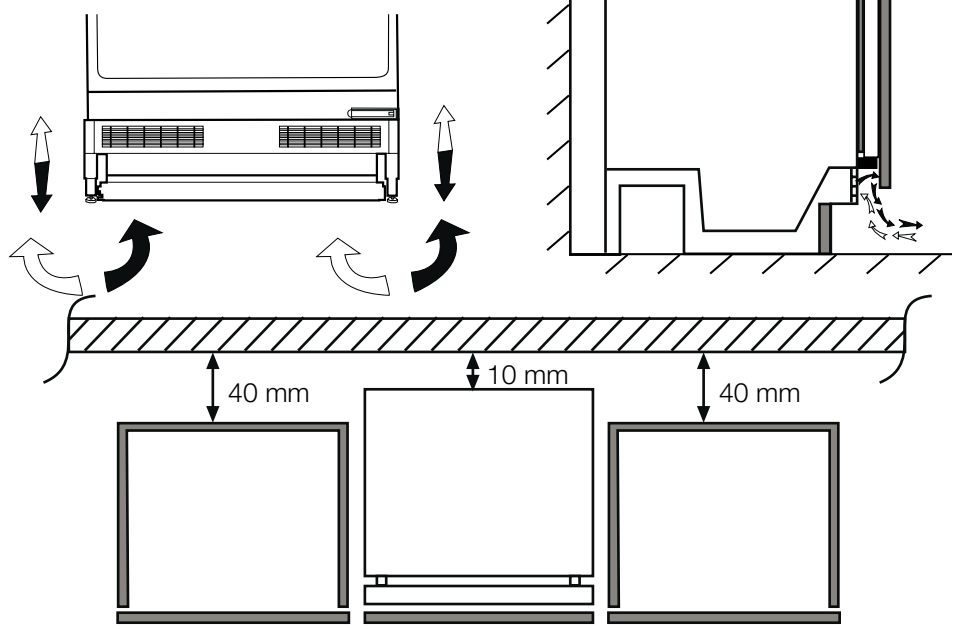
De koelkast onder het aanrecht plaatsen en de pootjes afstellen.

Wanneer u de koelkast plaatst, moet de afstand tussen het product en de muur minimaal 10 cm bedragen, zie de afbeelding.

De luchtkanalen mogen niet geblokkeerd worden. Anders kan de prestatie van uw koelkast verminderen. (140 cm²)

Wanneer uw koelkast niet waterpas staat;

U kunt uw koelkast waterpas stellen door aan de stelvoetjes te draaien zoals getoond in de afbeelding. De hoek van het stelvoetje wordt verlaagd wanneer u in de richting van de zwarte pijl draait en verhoogd wanneer u in de tegenovergestelde richting draait. Het afstellen is eenvoudiger wanneer u hulp krijgt van iemand die het toestel tijdens deze procedure enigszins optilt.



4 Gebruik van uw koelkast

Knop voor temperatuurinstelling

De binnentemperatuur van uw koelkast verandert om de volgende redenen;

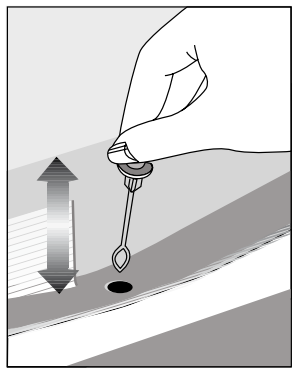
- Seizoentemperaturen,
- Frequent openen van de deur of de deur lang open laten staan,
- Levensmiddelen die in de koelkast worden geplaatst zonder dat zij tot kamertemperatuur zijn afgekoeld.
- De plaats van de koelkast in de kamer (bijv. blootgesteld aan zonlicht)

Met de thermostaat kunt u de binnentemperatuur aanpassen. Wanneer de omgevingstemperatuur hoger is dan 32°C, schakelt u de thermostaatknop in de maximumpositie.

Ontdooien

Vorming van ijsdeeltjes op de achterzijde is normaal. Deze hoeven niet worden afgeschraapt of weggeveegd. Uw koelkast ontdooit automatisch. Dooiwater stroomt in de dampcontainer via de afvoerpijp door de waterverzamelbak en daar verdampt het automatisch.

- Regelmatig controleren of de dampleiding verstopt is en deze indien nodig met een stokje in de opening ontstoppen.



5 Onderhoud en reiniging

- ⚠ Gebruik nooit benzine, benzene of gelijksoortige substanties voor het reinigen.
- ⚠ We raden aan om de stekker van het product uit te trekken voordat u met schoonmaken begint.
 - Gebruikt nooit scherpe voorwerpen, zeep, huishoudelijke reinigingsmiddelen en materialen met afwasmiddel of boenwas voor het poetsen.
 - Maak de binnenzijde van uw koelkast schoon met handwarm water en droog deze goed af.
 - Veeg de binnenzijde schoon met een vochtige doek, uitgewrongen in een oplossing van één koffielepel natriumcarbonaat op 1 l. water, vervolgens goed drogen.
 - Zorg ervoor dat er geen water in het lampkastje en andere elektrische onderdelen terechtkomt.
 - Als de koelkast voor een lange periode niet wordt gebruikt, schakel deze dan uit, verwijder al de etenswaren, maak de unit schoon en laat de deur op een kier staan.
 - Controleer regelmatig of de deurstrippen schoon zijn en of er geen deeltjes op vast zitten.
 - Neem alle producten uit de deurschappen, til de schappen op en verwijder deze uit de deur.

Bescherming van de Plastic Oppervlakken

- Plaats geen olie of in olie bereide maaltijden in open bakjes in de koelkast. Deze kunnen de plastic oppervlakken van uw koelkast beschadigen. In het geval olie wordt gemorst of op de plastic oppervlakke terechtkomt, onmiddellijk deze plek reinigen met lauw water en drogen.

Het binnenlichtje vervangen

Als het lampje niet werkt, volgt u de volgende procedures:

1. De elektrische aansluiting van de koelkast uitschakelen en de stekker uit het stopcontact trekken.

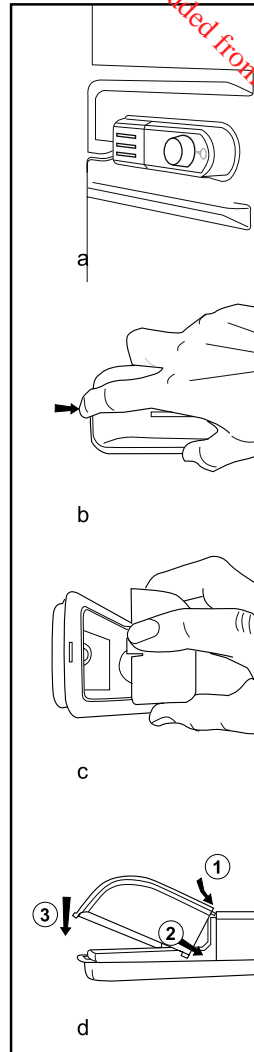
Verwijder alle schappen en laden om gemakkelijk toegang te krijgen.

2. Verwijder voorzichtig het deksel door met uw wijsvinger op de rand te drukke, zie figuur b. Probeer het plastic deksel of het binnenvlak niet te beschadigen.

3. Draai eerst het lampje stevig in de fitting en controleer of het los zit. Steek de stekker terug in en schakel de elektriciteit aan. Als het lampje werkt: plaats het lichtdeksel terug in de achtergrendel en druk het deksel op zijn plaats.

4. Als het lampje niet werkt: schakel de elektrische aansluiting van de koelkast uit en trek de stekker uit. Vervang het lampje door een nieuw E14 (SES) lampje van maximaal 15 watt.

5. Onmiddellijk het beschadigde lampje voorzichtig en correct weggooien. Bij de bevoegde onderhoudsdienst kunt u een reservelampje verkrijgen.



6 Aanbevolen oplossingen voor problemen

Controleer de volgende punten voordat u de onderhoudsdienst belt. Dit kan u tijd en geld besparen. Deze lijst omvat regelmatige klachten die niet voortkomen uit defect vakmanschap of materiaalgebruik. Het is mogelijk dat bepaalde functies die hier beschreven zijn niet tot uw product behoren.

De koelkast werkt niet.
<ul style="list-style-type: none">• Zit de stekker van de koelkast goed in het stopcontact? Steek de stekker in het stopcontact.• Is de zekering van het stopcontact waarop de koelkast is aangesloten of de hoofdzekering gesprongen? Controleer de zekering.
Condensvorming langs de wand van het koelgedeelte (MULTI ZONE, COOL CONTROL en FLEXI ZONE).
<ul style="list-style-type: none">• Zeer koude omgevingsomstandigheden. Regelmatig openen en sluiten van de deur. Zeer vochtige omgevingsomstandigheden. Bewaren van levensmiddelen met vloeistof in open bakjes. De deur staat op een kier. Zet de thermostaat kouder.• Zorg dat de deur minder lang open staat of dat deze minder vaak wordt geopend.• Dek de eetwaar die in open bakjes wordt bewaard af met een daarvoor geschikt materiaal.• Veeg condens af met een droge doek en controleer of condensvorming aanhoudt.
De compressor draait niet
<ul style="list-style-type: none">• Thermische bescherming van de compressor kan springen gedurende plotselinge stroomuitval of afsluiting van de stroomtoevoer wanneer de druk van het koelmiddel in het koelsysteem van de koelkast niet in balans is. De koelkast gaat na ongeveer 6 minuten draaien. Neem contact op met de onderhoudsdienst wanneer uw koelkast na deze periode niet start.• De koelkast zit in een ontdooicyclus. Dit is normaal voor een volledig automatisch ontdooiende koelkast. Ontdooicyclus vindt periodiek plaats.• De stekker van uw koelkast steekt niet in het stopcontact. Zorg ervoor dat de stekker correct in het stopcontact is gestoken.• Zijn de temperatuurinstellingen goed ingesteld?• De stroom werd mogelijk onderbroken.

<p>De koelkast werkt frequent of gedurende lange tijd.</p> <ul style="list-style-type: none">• Uw nieuwe product kan breder zijn dan de vorige. Dit is normaal. Grote koelkasten werken gedurende langere tijd.• De omgevingstemperatuur kan hoog zijn. Dit is normaal.• De stekker van de koelkast kan onlangs ingestoken zijn of de koelkast kan zijn volgeladen met etenswaren. Het compleet afkoelen van de koelkast kan enkele uren langer in beslag nemen.• Grote hoeveelheden warme levensmiddelen kunnen recentelijk in de koelkast zijn geplaatst. Warme levensmiddelen maken dat de koelkast langer werkt tot deze eetwaar de veilige bewaartemperatuur heeft bereikt.• Deuren kunnen regelmatig geopend zijn of gedurende enige tijd op een kier hebben gestaan. De warme lucht die in de koelkast is binnengekomen maakt dat de koelkast langer werkt. Open de deuren minder vaak.• De deur van het diepvries- of koelgedeelte kan op een kier hebben gestaan. Controleer of de deuren goed gesloten zijn.• De koelkast is zeer koud ingesteld. Stel de koelkasttemperatuur hoger en wacht tot de temperatuur wordt bereikt.• Deurafdichting van de koelkast of diepvriezer kan vuil, versleten, gebroken of niet goed geplaatst zijn. Maak de afdichting schoon of vervang deze. Een beschadigde/gebroken afdichting maakt dat de koelkast langer moet werken om de huidige temperatuur te handhaven.
<p>Diepvriestemperatuur is erg laag terwijl de koelkasttemperatuur voldoende is.</p> <ul style="list-style-type: none">• De diepvriestemperatuur is zeer koud ingesteld. Stel de diepvriezertemperatuur hoger in en controleer.
<p>Koelkasttemperatuur is erg laag terwijl de diepvries temperatuur voldoende is.</p> <ul style="list-style-type: none">• De koelkasttemperatuur is mogelijk zeer koud ingesteld. Stel de koelkasttemperatuur hoger in en controleer.
<p>Etenswaren die in laden van het koelgedeelte worden bewaard, bevroren.</p> <ul style="list-style-type: none">• De koelkasttemperatuur is mogelijk zeer koud ingesteld. Stel de koelkasttemperatuur hoger in en controleer.
<p>Temperatuur in de koelkast of diepvriezer is zeer hoog.</p> <ul style="list-style-type: none">• De koelkasttemperatuur is mogelijk zeer warm ingesteld. Koelkastinstelling is van invloed op de temperatuur van de diepvriezer. Verander de temperatuur van de koelkast of diepvriezer totdat de temperatuur van de koelkast of diepvriezer het gewenste niveau bereikt.• Deuren kunnen regelmatig geopend zijn of gedurende enige tijd op een kier hebben gestaan; doe ze minder vaak open.• De deur is mogelijk op een kier blijven staan; doe de deur volledig dicht.• Grote hoeveelheden warme levensmiddelen kunnen recentelijk in de koelkast zijn geplaatst. Wacht tot de koelkast of diepvriezer de gewenste temperatuur heeft bereikt.• De koelkast kan recentelijk ingeschakeld zijn. Het kost tijd om de koelkast volledig te laten afkoelen.

Het werkingsgeluid neemt toe wanneer de koelkast werkt.
<ul style="list-style-type: none">De werking van de koelkast kan veranderen als gevolg van wijzigingen in de omgevingstemperatuur. Dit is normaal en geen defect.
Vibratie of geluid.
<ul style="list-style-type: none">De vloer is niet gelijk of is zwak. De koelkast kantelt een beetje wanneer langzaam wordt bewogen. Zorg dat de vloer vlak vlak en sterk genoeg is om de koelkast te dragen.Het geluid kan worden veroorzaakt door voorwerpen die op de koelkast zijn geplaatst. Voorwerpen bovenop de koelkast moeten worden verwijderd.
Een geluid van morsende of sprayende vloeistof komt uit de koelkast.
<ul style="list-style-type: none">Vloeistof- en gasstromen vinden plaats conform de werkingsprincipes van uw koelkast. Dit is normaal en geen defect.
Een geluid van wind die blaast.
<ul style="list-style-type: none">Er worden ventilatoren gebruikt om de koelkast te koelen. Dit is normaal en geen defect.
Condens op de binnenwanden van de koelkast.
<ul style="list-style-type: none">Met warm en vochtig weer neemt ijs- en condensvorming toe. Dit is normaal en geen defect.De deuren kunnen op een kier hebben gestaan, zorg ervoor dat de deuren volledig gesloten zijn.Deuren kunnen regelmatig geopend zijn of gedurende enige tijd op een kier hebben gestaan; doe ze minder vaak open.
Vocht aan de buitenkant van de koelkast of tussen de deuren.
<ul style="list-style-type: none">De lucht is mogelijk vochtig; dit is vrij normaal bij vochtig weer. Wanneer de vochtigheid minder wordt, zal de condens verdwijnen.
Slechte geur binnenin de koelkast.
<ul style="list-style-type: none">De binnenkant van de koelkast moet gereinigd worden. Maak de binnenkant van de koelkast schoon met een spons met lauw of sodawater.Sommige bakjes of verpakkingsmaterialen kunnen de geur veroorzaken. Gebruik een ander bakje of ander soort verpakkingsmateriaal.
De deur sluit niet.
<ul style="list-style-type: none">Het kan zijn dat voedselpakketjes veroorzaken dat de deur niet sluit. Verplaats de pakketjes die de deur belemmeren.De koelkast staat niet volledig waterpas op de vloer en wiebelt wanneer ze lichtjes wordt verplaatst. Stel de hoogteschroeven anders in.De vloer is niet gelijk of stevig. Zorg dat de vloer vlak is en de koelkast kan dragen.
Groenteladen zitten vast.
<ul style="list-style-type: none">De levensmiddelen kunnen de bovenzijde van de lade raken. Herschik de levensmiddelen in de lade.

Lea este manual con detenimiento antes de usar el aparato.

Estimado cliente:

Queremos que este producto, fabricado en modernas instalaciones y que ha aprobado precisas pruebas de control de calidad, le ofrezca el mejor desempeño.

Por lo tanto, le solicitamos que lea este manual con detenimiento antes de usar el producto y que lo conserve para futuras referencias.

Este manual...

...le ayudará a usar la unidad de manera rápida y segura.

* Lea el manual antes de instalar y poner en funcionamiento el producto.

* Siga las instrucciones, en particular aquellas relacionadas con la seguridad.




* Conserve el manual en un sitio de fácil acceso, ya que podría necesitarlo en el futuro.

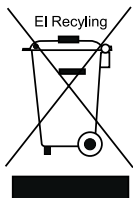
* Además, lea también otros documentos provistos con el producto.

Tenga en cuenta que este manual también podría ser válido para otros modelos.

Símbolos y sus descripciones

En este manual se utilizan los siguientes símbolos:

-  Información importante o consejos útiles importantes.
-  Advertencia contra condiciones peligrosas para la vida y la propiedad.
-  Advertencia de tensión eléctrica.



Este producto incorpora el símbolo de recogida selectiva de residuos de equipos eléctricos y electrónicos.

Ello significa que este producto debe ser manipulado teniendo en cuenta la Directiva Europea 2002/96/EC, en orden de ser reciclado o recuperado para minimizar su impacto en el medio ambiente. Para mas información rogamos contacte con las autoridades locales o regionales más próximas a su domicilio.

Los productos electrónicos no incluidos en el proceso de recogida selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de ciertas sustancias.

Índice

1 Frigorífico 3

2 Avisos importantes sobre la seguridad 4

Finalidad prevista.....	4
Productos equipados con dispensador de agua:	6
Seguridad infantil	6
Advertencia sobre la seguridad de la salud	6
Consejos para el ahorro de energía	7

3 Instalación 8

Preparación	8
Puntos importantes a tener en cuenta cuando se traslada el frigorífico	8
Antes de poner en marcha el frigorífico	8
Conexiones eléctricas.....	9
Destrucción del empaque.....	9
Cómo deshacerse del viejo frigorífico	9
Colocación del frigorífico bajo la encimera y ajuste de los pies.....	10

4 Uso del frigorífico 11

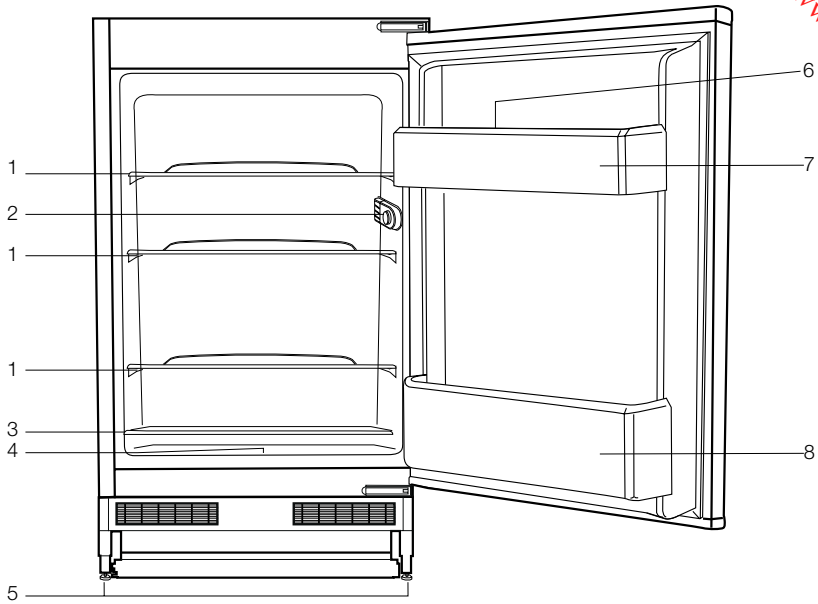
Botón de ajuste de la temperatura	11
Descongelar	11

5 Mantenimiento y limpieza 12

Protección de las superficies plásticas	12
Sustitución de la bombilla interior	13

6 Sugerencias para la solución de problemas 14

1 Frigorífico



- 1- Estantes
- 2- Caja del termostato y la bombilla
- 3- Tapa del cajón de verduras deslizante
- 4- Gabinete para almacenar alimentos
- 5- Pies delanteros regulables
- 6- Huevera
- 7- Estante de la puerta
- 8- Estante para botellas

i Las ilustraciones incluidas en el presente manual de instrucciones son esquemáticas y puede que no se adecuen a su producto con exactitud. Si alguno de los elementos reflejados no se corresponde con el producto que

2 Avisos importantes sobre la seguridad

Lea con atención la siguiente información. No tener en cuenta dicha información podría acarrear lesiones o daños materiales. En tal caso, las garantías y los compromisos de fiabilidad quedarían anulados.

La vida útil de la unidad adquirida es de 10 años. Éste es el período durante el cual se garantiza la disponibilidad de las piezas de repuesto para la unidad.

Finalidad prevista

Este aparato está diseñado para usarse en los siguientes entornos:

- interiores y entornos cerrados tales como domicilios particulares;
 - entornos cerrados de trabajo tales como almacenes u oficinas;
 - zonas de servicio cerradas tales como casas rurales, hoteles o pensiones.
- Este aparato no se debe usar al aire libre.

Seguridad general

- Cuando desee deshacerse del aparato, le recomendamos que solicite a su servicio técnico autorizado la información necesaria a este respecto, así como la relación de entidades locales a las que puede dirigirse.
- En caso de dudas o problemas, diríjase a su servicio técnico autorizado. No intente reparar el frigorífico sin consultar con el servicio técnico, ni deje que nadie lo haga.
- Para aparatos equipados con un compartimento congelador: no consuma los helados o cubitos de hielo inmediatamente después de sacarlos del compartimento

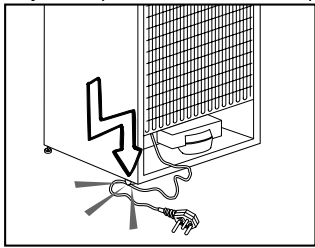
- congelador, ya que podría sufrir daños en su boca a causa del frío.
- Para aparatos equipados con un compartimento congelador: no deposite bebidas embotelladas o enlatadas en el compartimento congelador, ya que podrían estallar.
- No toque con la mano los alimentos congelados, ya que podrían adherirse a ella.
- Desenchufe su frigorífico antes de proceder a su limpieza o deshielo.
- No utilice nunca materiales de limpieza que usen vapor para limpiar o descongelar el frigorífico. El vapor podría entrar en contacto con los elementos eléctricos y causar cortocircuitos o descargas eléctricas.
- No utilice nunca elementos del frigorífico tales como la puerta como medio de sujeción o como escalón.
- No utilice aparatos eléctricos en el interior del frigorífico.
- Evite dañar el circuito del refrigerante con herramientas cortantes o de perforación. El refrigerante que puede liberarse si se perforan los canales de gas del evaporador, los conductos o los recubrimientos de las superficies causa irritaciones en la piel y lesiones en los ojos.
- No cubra ni bloquee los orificios de ventilación de su frigorífico con ningún material.
- Deje la reparación de los aparatos eléctricos únicamente en manos de personal autorizado. Las reparaciones realizadas por personas incompetentes generan riesgos para el usuario.
- En caso de fallo o cuando vaya a realizar cualquier operación

de reparación o mantenimiento, desconecte el frigorífico de la corriente apagando el fusible correspondiente o bien desenchufando el aparato.

- No desenchufe el aparato de la toma de corriente tirando del cable.
- Coloque las bebidas de mayor graduación alcohólica juntas y en posición vertical.
- No almacene en el frigorífico aerosoles que contengan sustancias inflamables o explosivas.
- No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de deshielo distintos de los recomendados por el fabricante.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños o por personas con sus facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas o bien que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios, a menos que lo hagan bajo la supervisión de personas responsables de su seguridad o bien tras haber recibido instrucciones de uso por parte de dichas personas.
- No utilice un frigorífico que haya sufrido daños. Consulte con el servicio de atención al cliente en caso de duda.
- La seguridad eléctrica de su frigorífico sólo estará garantizada si el sistema de toma de tierra de su domicilio se ajusta a los estándares.
- Desde el punto de vista de la seguridad eléctrica, es peligroso exponer el aparato a la lluvia, la nieve o el viento.
- Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado en caso de que el cable de alimentación

principal se dañe, para evitar cualquier peligro.

- Nunca enchufe el frigorífico en la toma de corriente durante su instalación. Existe peligro de lesiones graves e incluso de muerte.
- Este frigorífico está únicamente diseñado para almacenar alimentos. No debe utilizarse para ningún otro propósito.
- La etiqueta que contiene los datos técnicos del frigorífico se encuentra en la parte interior izquierda del mismo.
- Jamás conecte el frigorífico a sistemas de ahorro de electricidad, ya que podría dañarlo.
- Si el frigorífico está equipado con una luz azul, no la mire a través de dispositivos ópticos.
- En los frigoríficos de control manual, si se produce un corte del fluido eléctrico espere al menos 5 minutos antes de volver a ponerlo en marcha.
- Cuando entregue este aparato a un nuevo propietario, asegúrese de entregar también este manual de instrucciones.
- Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación al transportar el frigorífico. Doblar el cable podría causar un incendio. Nunca deposite objetos pesados encima del cable de alimentación. No toque el enchufe con las manos mojadas para conectar el aparato.



- No enchufe el frigorífico si el enchufe no encaja con firmeza en la toma de corriente de la pared.
- Por razones de seguridad, no pulverice agua directamente en la partes interiores o exteriores de este aparato.
- No rocíe cerca del frigorífico sustancias que contengan gases inflamables tales como gas propano para evitar riesgos de incendio y explosiones.
- Nunca coloque recipientes con agua sobre el frigorífico, ya que podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No deposite cantidades excesivas de alimentos en el frigorífico. Si lo hace, al abrir la puerta del frigorífico los alimentos podrían caerse y provocar lesiones personales o dañar el frigorífico. Nunca coloque objetos sobre el frigorífico, ya que podrían caer al abrir o cerrar la puerta.
- No guarde en el frigorífico productos que necesiten un control preciso de la temperatura tales como vacunas, medicamentos sensibles al calor, materiales científicos, etc.
- Desenchufe el frigorífico si no lo va a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo. Un problema en el cable de alimentación podría causar un incendio.
- Limpie regularmente la punta del enchufe, ya que de lo contrario puede provocar un incendio.
- El frigorífico podría moverse si los pies no están adecuadamente asentados en el suelo. Fijar adecuadamente los pies del frigorífico en el suelo puede ayudar a evitar que se mueva.
- Cuando transporte el frigorífico, no

lo aferre del asa de la puerta. De lo contrario, podría romperse.

- Cuando tenga que colocar el frigorífico cerca de otro frigorífico o congelador, deberá dejar un espacio entre ambos aparatos de 8 cm como mínimo. De lo contrario, podría formarse humedad en las paredes adyacentes.

Productos equipados con dispensador de agua:

La presión de la red de suministro de agua debe ser de un mínimo de 1 bar. La presión de la red de suministro de agua debe ser de 8 bares como máximo.

- Use agua potable únicamente.

Seguridad infantil

- Si la puerta tiene cerradura, mantenga la llave fuera del alcance de los niños.
- Vigile a los niños para evitar que manipulen el aparato.

Advertencia sobre la seguridad de la salud

Si el sistema de refrigeración de su aparato contiene R600a:

Este gas es inflamable. Por lo tanto, procure no dañar el sistema de enfriamiento ni sus conductos durante el uso o el transporte del aparato. En caso de daños, mantenga el aparato alejado de fuentes potenciales de ignición que puedan provocar que éste sufra un incendio, y ventile la estancia en la que se encuentre el aparato.

Ignore esta advertencia si el sistema de refrigeración de su aparato contiene R134a.

El tipo de gas utilizado en el aparato se indica en la placa de datos ubicada en la pared interior izquierda del frigorífico.

Jamás arroje el aparato al fuego.

Consejos para el ahorro de energía

- No deje las puertas del frigorífico abiertas durante periodos largos de tiempo.
- No introduzca alimentos o bebidas calientes en el frigorífico.
- No sobrecargue el frigorífico, ya que entorpecería la circulación del aire en su interior.
- No instale el frigorífico de forma que quede expuesto a la luz solar directa o cerca de aparatos que irradien calor tales como hornos, lavavajillas o radiadores.
- Procure depositar los alimentos en recipientes cerrados.
- Productos equipados con compartimento congelador: puede disponer del máximo volumen para el depósito de alimentos retirando el estante o el cajón del congelador. El consumo energético que se indica para su frigorífico se ha calculado retirando el estante o el cajón del congelador y en condiciones de máxima carga. No existe ningún riesgo en la utilización de un estante o cajón según las formas o tamaños de los alimentos que se van a congelar.
- Descongele los alimentos congelados en el compartimento frigorífico; ahorrará energía y preservará la calidad de los alimentos.

3 Instalación

- ❶ Tenga en cuenta que la empresa fabricante no se hace responsable cuando no se siguen las instrucciones contenidas en el manual.

Preparación

- Se deberá colocar el frigorífico a por lo menos 30 centímetros de distancia de las fuentes de calor, tales como quemadores, hornos, radiadores y estufas, y por lo menos a cinco centímetros de distancia de hornos eléctricos; además, no deberá ser colocado bajo la luz solar directa.
- La temperatura ambiente del lugar donde se coloque el frigorífico ha de ser de 10° C como mínimo. Por cuestiones de rendimiento, no se recomienda hacerlo funcionar en ambientes más fríos.
- Verifique que el interior del frigorífico se limpie meticulosamente.
- Si se colocan dos unidades de refrigeración, una al lado de la otra, deberá quedar un espacio libre de dos centímetros entre ambas.
- Cuando se haga arrancar el frigorífico por primera vez, durante seis horas tenga en cuenta lo siguiente:
 - No colocar el botón de ajuste de temperatura en posición apagado.
 - No abrir la puerta con demasiada frecuencia.
 - Poner a funcionar vacío, sin alimentos en el interior.No quite el enchufe del tomacorriente; si se presenta un problema no deseado, consulte las advertencias contenidas en la sección "Sugerencias para

- solucionar los problemas".
- Conserve el empaque original y el poliestireno para futuras transferencias y traslados del producto.

Puntos importantes a tener en cuenta cuando se traslada el frigorífico

1. El frigorífico deberá estar vacío y limpio antes de su traslada.
2. Los estantes, accesorios, el cajón de verduras, etc. deben ser envueltos y reforzados para evitar sacudidas antes de volverlos a empacar.
3. El empaque debe quedar fijo con cintas adhesivas gruesas o cordeles fuertes, y se deberán obedecer las reglas de seguridad indicadas en el empaque.

Información importante...

El reciclaje de materiales es un asunto de vital importancia para la naturaleza y para los recursos del país.

Si le interesa colaborar en el reciclado de materiales de empaque, puede consultar a las instituciones de conservación ambiental o en los municipios.

Antes de poner en marcha el frigorífico

Antes de usar el frigorífico, verifique lo siguiente:

- 1- ¿El interior del frigorífico está seco y puede el aire circular libremente en la parte posterior?
- 2- Limpie el interior del frigorífico, tal como se recomienda en la sección "Mantenimiento y Limpieza".
- 3- Inserte el enchufe del frigorífico en el tomacorriente. La iluminación

interior se encenderá al abrirse la puerta.

- 4- Escuchará un sonido cuando arranque el compresor. Los refrigerantes comprimidos dentro del sistema de refrigeración pueden hacer ruido, aunque el compresor no esté funcionando, y esto es bastante normal. En general, el ruido en esta unidad es un poco más alto en comparación con otras que no sean sin escarcha debido a la operación de los ventiladores en su interior. Esto es perfectamente normal y no constituye una avería.
- 5- Es posible que las aristas delanteras del aparato se noten calientes al tacto. Esto es perfectamente normal. Estas zonas fueron diseñadas para permanecer calientes y así evitar la condensación.

Conexiones eléctricas

Conecte la máquina a un tomacorriente con toma a tierra protegido por un fusible de la capacidad apropiada.

Importante:

- La conexión debe cumplir con las normativas nacionales.
- El enchufe de corriente debe ser fácilmente accesible tras la instalación.
- En la sección “Especificaciones” se indican la tensión y la protección de fusible permitidas.
- La tensión especificada debe corresponder a la tensión de la red eléctrica.
- No usar cables de extensión ni enchufes múltiples para conectar la unidad.

⚠ Todo cable eléctrico dañado debe ser reemplazado por un electricista calificado.

⚠ No poner en funcionamiento el aparato mientras no esté reparado!
⚠ Hay peligro de cortocircuito!

Destrucción del empaque

Los materiales de empaque pueden ser peligrosos para los niños.

Manténgalos fuera del alcance de los niños o tírelos, clasificándolos de acuerdo con las instrucciones para la eliminación de residuos. No los tire junto con los desperdicios domésticos normales.

El empaque del aparato ha sido producido con materiales reciclables.

Cómo deshacerse del viejo frigorífico

Deshágase de su viejo frigorífico sin dañar el ambiente.

- Para saber cómo hacerlo, puede consultar a un vendedor autorizado o al centro de eliminación de su municipio.

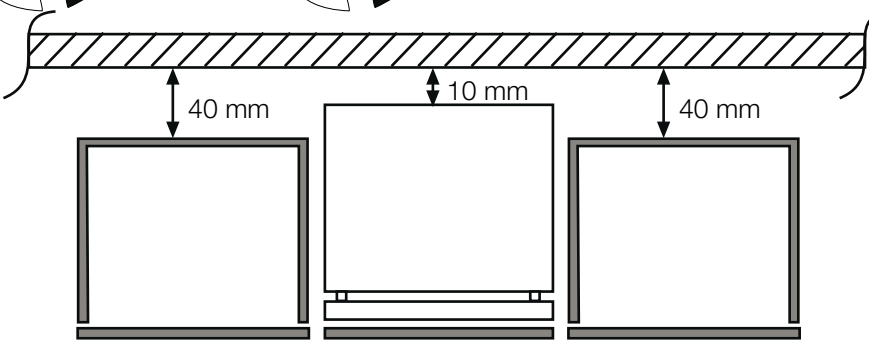
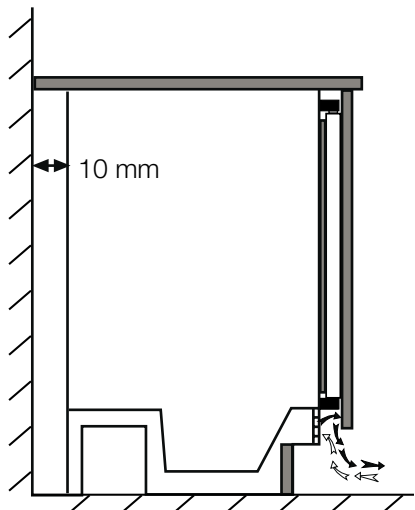
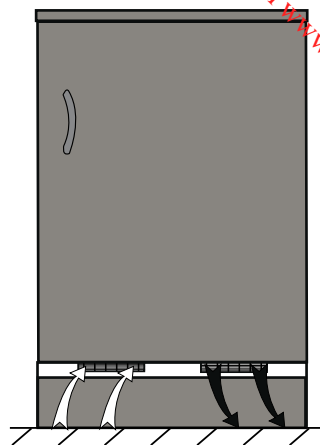
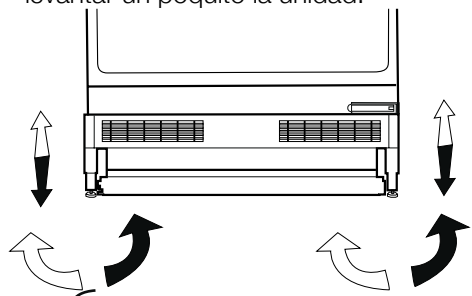
Antes de proceder a su eliminación, corte el enchufe y, si las puertas tuvieran trabas, destrúyalas para evitar que los niños queden expuestos a peligros.

Colocación del frigorífico bajo la encimera y ajuste de los pies

Cuando coloque el frigorífico, deberá quedar un espacio libre entre éste y la pared de 10 cm como mínimo, tal como se observa en la figura.

Los canales de absorción de agua no deberán estar obstruidos, para que no disminuya el desempeño del aparato. (140 cm²)

Si el frigorífico está inestable: Puede girar los pies delanteros, tal como se observa en la figura, hasta encontrar una posición en equilibrio. La esquina correspondiente baja cuando se hace girar este pie en dirección de la flecha negra; sube, cuando se lo gira en dirección contraria. Para usted será más sencillo hacer esto si busca ayuda para levantar un poquito la unidad.



4 Uso del frigorífico

Botón de ajuste de la temperatura

La temperatura interior del frigorífico varía por diversos motivos, entre ellos;

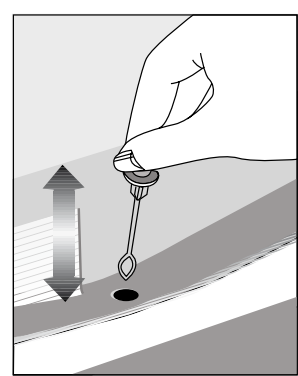
- Temperatura de la estación,
- Abrir la puerta con frecuencia y dejarla abierta durante mucho tiempo,
- Introducir en él alimentos sin esperar que su temperatura haya bajado.
- Ubicación del frigorífico en la habitación (por ejemplo, que esté expuesto a la luz solar)

Puede ajustar la temperatura interior mediante el termostato. Si la temperatura ambiente es superior a 32°C, coloque el termostato en máximo.

Descongelar

Es normal observar partículas de hielo en la pared posterior mientras el aparato está en funcionamiento. No es necesario rasparlas ni limpiarlas con un paño. El frigorífico descongela automáticamente. El agua que se forma después del descongelamiento fluye hacia el recipiente de evaporación a través del conducto de desagüe, por la descarga de agua, y se evapora automáticamente.

- Revise periódicamente que el conducto de evaporación no esté obstruido y, si fuera necesario, límpielo introduciendo un palito en su interior.



5 Mantenimiento y limpieza

- ⚠ No utilice nunca gasolina, bencina ni sustancias similares para la limpieza.
- ⚠ Recomendamos desenchufar el aparato antes de proceder a su limpieza.
 - Para limpiar, jamás utilice herramientas afiladas ni abrasivas, jabón, productos para la limpieza del hogar, así como tampoco detergentes ni pulimentos.
 - Limpie el interior del refrigerador con agua tibia y seque con meticulosidad.
 - En el interior, pase un paño suave humedecido, pero bien exprimido, con una solución de litro de agua y una cucharadita de bicarbonato de soda, y luego seque.
 - Tenga cuidado de que no caiga agua en la caja de la bombilla ni en otras partes eléctricas.
 - Si no va a usar el frigorífico durante mucho tiempo, desconecte la electricidad, retire todos los alimentos y déje la puerta entreabierta.
 - Revise con regularidad que las juntas de las puertas estén limpias y no haya partículas en ellas.
 - Retire todos los elementos que se encuentren en los estantes de las puertas, levante los estantes y quítelos de su base.

Protección de las superficies plásticas

- No coloque dentro del frigorífico aceites ni alimentos con aceites dentro de recipientes abiertos, pues podrían dañar las superficies plásticas de la unidad. Si se derramara aceite, limpie de inmediato la zona con agua tibia y séquela para evitar que manche la superficie plástica.

Sustitución de la bombilla interior

Si la bombilla no funciona, siga estos procedimientos:

1. Apague la conexión eléctrica del frigorífico y desenchufe.
Retire todos los estantes y los cajones para facilitar el acceso.

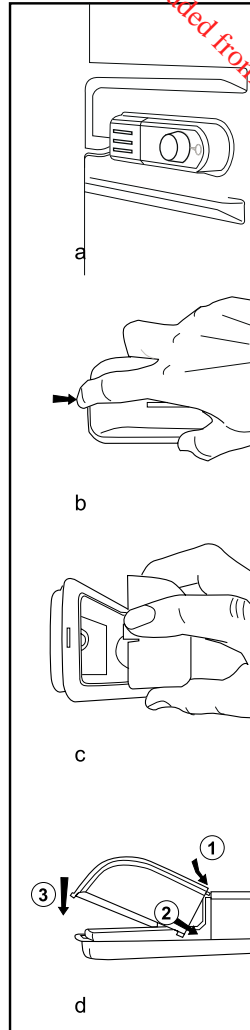
2. Quite la cubierta con cuidado, haciendo presión sobre los bordes con el dedo índice, tal como se observa en la figura b. Cuide de no dañar la cubierta plástica ni las caras interiores.

3. Primero, vuelva a enroscar la bombilla con firmeza y verifique que no esté suelta. Vuelva a enchufar la unidad y encienda. Si la bombilla funciona, vuelva a colocar la tapa en su sitio.

4. Si no se enciende, interrumpa la energía eléctrica y desenchufe. Sustituya la bombilla por una bombilla nueva, a rosca E14 (SES) de 15 vatios (máx.)

5. Tire de inmediato la bombilla dañada, pero hágalo con cuidado y como es debido.

Las bombillas de repuesto pueden adquirirse en centros de servicio técnico autorizados.



6 Sugerencias para la solución de problemas

Le rogamos compruebe la siguiente lista antes de llamar al servicio técnico. Puede ahorrarle tiempo y dinero. Esta lista incluye problemas frecuentes no achacables a defectos en materiales o manufactura. Es posible que algunas de las características mencionadas no estén presentes en su aparato.

El frigorífico no funciona
<ul style="list-style-type: none">• ¿Está el frigorífico convenientemente enchufado? Inserte el enchufe en la toma de corriente.• ¿Están fundidos el fusible principal o el fusible del enchufe al cual ha conectado el frigorífico? Revise los fusibles.
Condensación en la pared lateral del compartimento frigorífico (MULTIZONA, CONTROL DE FRÍO y FLEXI ZONA).
<ul style="list-style-type: none">• Condiciones ambientales muy frías. Frecuente apertura y cierre de la puerta. Nivel alto de humedad ambiental. Almacenamiento de alimentos que contienen líquidos en recipientes abiertos. Dejar la puerta entreabierta. Ponga el termostato a una temperatura más baja.• Deje la puerta abierta durante menos tiempo o ábrala con menos frecuencia.• Cubra los alimentos almacenados en recipientes abiertos con un material adecuado.• Enjague el agua condensada con un paño seco y compruebe si la condensación persiste.
El compresor no funciona
<ul style="list-style-type: none">• El dispositivo térmico protector del compresor saltará en caso de un corte súbito de energía o de idas y venidas de la corriente, ya que la presión del refrigerante en el sistema de enfriamiento aún no se ha estabilizado. Su frigorífico se pondrá en marcha transcurridos unos 6 minutos. Llame al servicio técnico si su frigorífico no se pone en marcha transcurrido ese periodo.• El frigorífico se encuentra en el ciclo de descongelación. Esto es normal en un frigorífico con descongelación automática. El ciclo de descongelación se produce de forma periódica.• El frigorífico no está enchufado. Asegúrese de que el enchufe esté bien colocado en la toma.• ¿Está la temperatura correctamente fijada?• Puede haberse cortado el suministro eléctrico.

El frigorífico está en funcionamiento con frecuencia o durante períodos prolongados.

- Puede que su nuevo frigorífico sea más grande que el que tenía anteriormente. Esto es perfectamente normal. Los frigoríficos de mayor tamaño funcionan durante más tiempo.
- Puede que la temperatura ambiente de la estancia sea alta. Esto es perfectamente normal.
- Es posible que haya enchufado el frigorífico o bien lo haya cargado de alimentos recientemente. Puede que el frigorífico tarde unas dos horas en enfriarse por completo.
- Es posible que recientemente haya depositado grandes cantidades de alimentos en el frigorífico. Los alimentos calientes pueden ocasionar que el frigorífico trabaje durante más tiempo hasta alcanzar la temperatura de almacenamiento seguro.
- Es posible que las puertas se hayan abierto con frecuencia o que se hayan dejado entreabiertas por un tiempo prolongado. El aire caliente que ha penetrado en el frigorífico hace que éste funcione durante más tiempo. Abra las puertas con menos frecuencia.
- Es posible que la puerta del compartimento frigorífico o congelador se haya dejado entreabierta. Compruebe que las puertas estén bien cerradas.
- El frigorífico está ajustado a una temperatura muy baja. Ajuste la temperatura del frigorífico a un valor más alto y espere a que se alcance dicha temperatura.
- La junta de la puerta del compartimento frigorífico o congelador puede estar sucia, desgastada, rota o no asentada correctamente. Limpie o sustituya la junta. Una junta rota o dañada hace que el frigorífico funcione durante más tiempo con el fin de mantener la temperatura actual.

La temperatura del congelador es muy baja, mientras que la del frigorífico es correcta.

- La temperatura del congelador está ajustada a un valor muy bajo. Ajuste la temperatura del congelador a un valor más elevado y compruebe.

La temperatura del frigorífico es muy baja, mientras que la del congelador es correcta.

- La temperatura del compartimento frigorífico podría estar ajustada a un valor muy bajo. Ajuste la temperatura del frigorífico a un valor más elevado y compruebe.

Los alimentos depositados en los cajones del compartimento frigorífico se están congelando.

- La temperatura del compartimento frigorífico podría estar ajustada a un valor muy bajo. Ajuste la temperatura del frigorífico a un valor más elevado y compruebe.

La temperatura del congelador o el frigorífico es muy alta.

- La temperatura del compartimento frigorífico podría estar ajustada a un valor muy alto. El ajuste de la temperatura del frigorífico afecta a la temperatura del congelador. Cambie la temperatura del frigorífico o del congelador hasta que alcance un nivel suficiente.
- Es posible que las puertas se hayan abierto con frecuencia o que se hayan dejado entreabiertas por un tiempo prolongado; ábralas con menor frecuencia.
- Se ha podido dejar la puerta entreabierta; cierre la puerta completamente.
- Es posible que recientemente haya depositado grandes cantidades de alimentos en el frigorífico. Espere hasta que el frigorífico o el congelador alcance la temperatura deseada.
- Es posible que el frigorífico haya sido enchufado recientemente. Enfriar por completo el frigorífico lleva un tiempo.

El nivel de ruidos propios del funcionamiento se incrementa cuando el frigorífico está en marcha.

- El rendimiento del frigorífico puede cambiar en función de las variaciones en la temperatura ambiente. Esto es perfectamente normal, no es ninguna avería.

Vibraciones o ruidos.

- El suelo no está nivelado ni es firme. El frigorífico oscila al moverlo lentamente. Compruebe que el suelo esté nivelado y que sea capaz de soportar el peso del frigorífico.
- El ruido puede deberse a los elementos guardados en el frigorífico. Retire los objetos colocados sobre el frigorífico.

Pueden oírse ruidos como si un líquido se derramara o se pulverizara.

- Los líquidos y gases fluyen en función de los principios de funcionamiento del frigorífico. Esto es perfectamente normal, no es ninguna avería.

Puede oírse un ruido parecido al viento.

- Se utilizan ventilador para enfriar el frigorífico. Esto es perfectamente normal, no es ninguna avería.

Condensación en las paredes interiores del frigorífico.

- El tiempo cálido y húmedo favorece la formación de hielo y la condensación. Esto es perfectamente normal, no es ninguna avería.
- Pueden haberse dejado las puertas entreabiertas; asegúrese de cerrarlas completamente.
- Es posible que las puertas se hayan abierto con frecuencia o que se hayan dejado entreabiertas por un tiempo prolongado; ábralas con menor frecuencia.

Hay humedad en el exterior del frigorífico o entre las puertas.

- Puede haber humedad en el aire; es algo bastante normal en lugares húmedos. Cuando el grado de humedad descienda, la condensación desaparecerá.

Mal olor en el interior del frigorífico.

- El interior del frigorífico debe limpiarse. Limpie el interior del frigorífico con una esponja empapada en agua caliente o agua con gas.
- Es posible que el olor provenga de algún recipiente o envoltorio. Utilice otro recipiente o materiales para envolver de una marca diferente.

La puerta no cierra.

- Puede que los paquetes de alimentos depositados no dejen que las puertas se cierren. Recolecte los paquetes que estén obstruyendo la puerta.
- El frigorífico no se ha colocado completamente vertical y podría oscilar cuando se mueve ligeramente. Ajuste los tornillos de elevación.
- El suelo no está nivelado o no es firme. Compruebe que el suelo esté nivelado y que sea capaz de soportar el peso del frigorífico.

Los cajones están atascados.

- Es posible que algún alimento toque el techo del cajón. Cambie la distribución de los alimentos en el cajón.

Veillez d'abord lire la notice d'utilisation !

Chère cliente, cher client,

Nous espérons que votre produit, qui a été fabriqué dans des usines modernes et vérifié au terme des procédures de contrôle de qualité les plus méticuleuses, vous aidera efficacement.

Pour cette raison, nous vous conseillons de lire attentivement tout le manuel d'utilisation de votre produit avant de vous en servir, et de le conserver ensuite pour une utilisation ultérieure.


Le présent manuel

- vous aidera à utiliser votre produit avec rapidité et sécurité.
 - Lisez le manuel avant d'installer et de faire fonctionner votre produit.
 - Respectez les instructions, notamment celles relatives à la sécurité.
 - Conservez ce manuel dans un endroit facilement accessible car vous pouvez en avoir besoin ultérieurement.
 - En plus, lisez également les autres documents fournis avec votre produit.
- Veillez noter que ce manuel peut également être valide pour d'autres modèles.

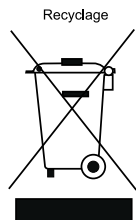
Symboles et descriptions

Vous retrouverez les symboles suivants dans le présent manuel :

 Informations importantes ou astuces.

 Avertissement relatif aux conditions dangereuses pour la vie et la propriété.

 Avertissement relatif à la tension électrique.

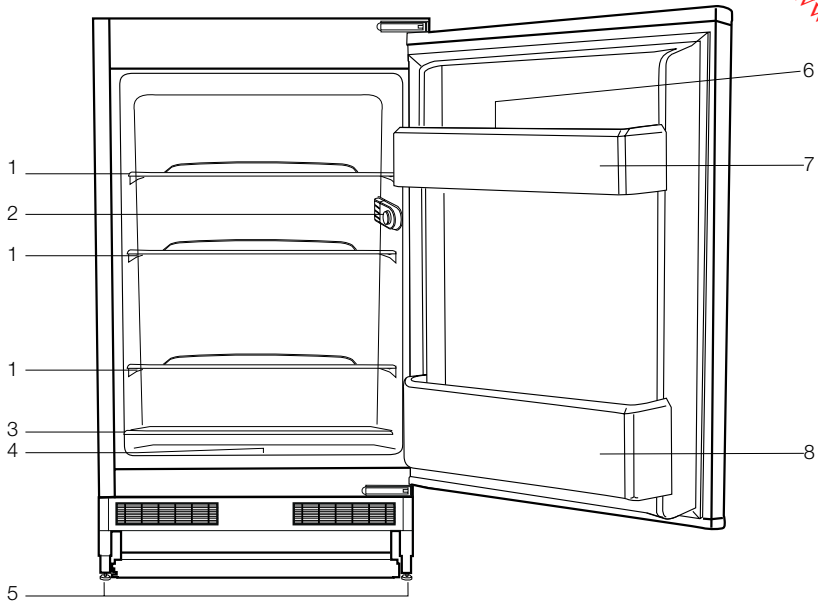


Ce produit est marqué du symbole du tri sélectif, relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit doit être pris en charge par un système de collecte sélectif conformément à la directive européenne 2002/96/CE, afin de pouvoir être recyclé ou démantelé dans le but de réduire tout impact sur l'environnement. Attention les produits électroniques n'ayant pas fait l'objet d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence potentielle de substances dangereuses.

Table des matières

1 Votre réfrigérateur	3	4 Utilisation de votre réfrigérateur	10
2 Précautions importantes pour votre sécurité	4	Bouton de réglage de la température	10
Utilisation prévue	4	Décongélation	10
Pour les appareils dotés d'une fontaine à eau ;	6	5 Entretien et nettoyage	11
Sécurité enfants	6	Protections des surfaces en plastique	11
Avertissement HCA	6	Changement d'ampoule de l'éclairage intérieur	12
Mesures d'économie d'énergie	6	6 Solutions recommandées aux problèmes	13
3 Installation	7		
Préparation	7		
Remarques importantes à prendre en compte lors de la réinstallation de votre réfrigérateur	7		
Avant de faire fonctionner votre réfrigérateur	7		
Branchement électrique	8		
Destruction de l'emballage	8		
Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur	8		
Installation du réfrigérateur sous le plan de travail et réglage des pieds	9		

1 Votre réfrigérateur



- 1- Etagères
- 2- Ampoule et boîtier de thermostat
- 3- Couvercle coulissant du bac à légumes
- 4- Appareil de conservation des denrées
- 5- Pieds avant réglables
- 6- Casier à oeufs
- 7- Balconnet de porte
- 8- Clayette range-bouteilles

i Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.

2 Précautions importantes pour votre sécurité

Veillez examiner les informations suivantes : Le non respect de ces consignes peut entraîner des blessures ou dommages matériels. Sinon, tout engagement lié à la garantie et à la fiabilité du produit devient invalide.

La durée de vie du produit que vous avez acheté est de 10 ans. Il s'agit ici de la période au cours de laquelle vous devez conserver les pièces de rechange nécessaires à son fonctionnement.

Utilisation prévue

Ce produit est prévu pour une utilisation

- en intérieur et dans des zones fermées telles que les maisons ;
 - dans les environnements de travail fermés, tels que les magasins et les bureaux ;
 - dans les lieux d'hébergement fermés, tels que les fermes, hôtels, pensions.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé en extérieur.

Sécurité générale

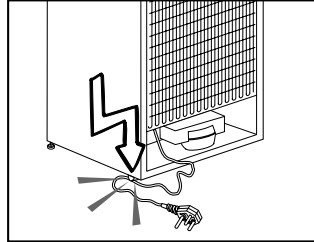
- Avant de vous débarrasser de votre appareil, veuillez consulter les autorités locales ou votre revendeur pour connaître le mode opératoire et les organismes de collecte agréés.
- Consultez le service après-vente agréé concernant toutes questions ou problèmes relatifs au réfrigérateur. N'intervenez pas ou ne laissez personne intervenir sur le réfrigérateur sans le communiquer au service après-vente agréé.
- Pour les produits équipés d'un compartiment congélateur : ne mangez pas de cônes de crème glacée ou des glaçons immédiatement après les avoir sortis du compartiment de congélation ! (Cela pourrait provoquer des engelures dans votre bouche).
- Pour les produits équipés d'un compartiment congélateur : ne placez pas de boissons en bouteille ou en

cannette dans le compartiment de congélation. Cela peut entraîner leur éclatement.

- Ne touchez pas des produits congelés avec les mains, ils pourraient se coller à celles-ci.
- Débranchez votre réfrigérateur avant de le nettoyer ou de le dégivrer.
- La vapeur et des matériaux de nettoyage pulvérisés ne doivent jamais être utilisés pour les processus de nettoyage ou de dégivrage de votre réfrigérateur. La vapeur pourrait pénétrer dans les pièces électriques et provoquer des courts-circuits ou des électrocutions.
- Ne jamais utiliser les pièces de votre réfrigérateur telles que la porte, comme un support ou une marche.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- N'endommagez pas les pièces où circule le liquide réfrigérant avec des outils de forage ou coupants. Le liquide réfrigérant qui pourrait s'échapper si les canalisations de gaz de l'évaporateur, les rallonges de tuyau ou les revêtements de surface étaient percés, peut irriter la peau et provoquer des blessures aux yeux.
- Ne pas couvrir ou obstruer les orifices de ventilation du réfrigérateur.
- Les appareils électriques peuvent être réparés seulement par des personnes autorisées. Les réparations réalisées par des personnes ne présentant pas les compétences requises peuvent présenter un risque pour l'utilisateur.
- En cas de dysfonctionnement ou lors d'opérations d'entretien ou de réparation, débranchez l'alimentation électrique du réfrigérateur soit en désactivant le fusible correspondant, soit en débranchant l'appareil.
- Ne tirez pas sur le câble lorsque vous débranchez la prise.
- Placez les boissons alcoolisées verticalement, dans des récipients convenablement fermés.

- Ne conservez jamais des aérosols contenant des substances inflammables et explosives dans le réfrigérateur.
- N'utilisez pas d'outils mécaniques ou autres dispositifs pour accélérer le processus de décongélation autres que ceux qui sont recommandés par le fabricant.
- Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant de déficience physique, sensorielle, mentale, ou inexpérimentées, à moins d'avoir obtenu une autorisation auprès des personnes responsables de leur sécurité.
- Ne faites pas fonctionner un réfrigérateur endommagé. Consultez le service agréé en cas de problème.
- La sécurité électrique du réfrigérateur n'est assurée que si le système de mise à la terre de votre domicile est conforme aux normes en vigueur.
- L'exposition du produit à la pluie, la neige, au soleil ou au vent présente des risques concernant la sécurité électrique.
- Contactez le service agréé quand un câble d'alimentation est endommagé pour éviter tout danger.
- Ne branchez jamais le réfrigérateur à la prise murale au cours de l'installation. Vous vous exposeriez à un risque de mort ou à de blessures graves.
- Ce réfrigérateur est conçu seulement pour conserver des aliments. Par conséquent, il ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
- L'étiquette avec les caractéristiques techniques est située sur le mur gauche à l'intérieur du réfrigérateur.
- Ne branchez jamais votre réfrigérateur à des systèmes d'économie d'énergie, cela peut l'endommager.
- S'il y a une lumière bleue sur le réfrigérateur, ne la regardez pas avec des outils optiques.
- Pour les réfrigérateurs contrôlés manuellement, attendez au moins 5 minutes pour allumer le réfrigérateur après une coupure de courant.

- Si cet appareil venait à changer de propriétaire, n'oubliez pas de remettre la présente notice d'utilisation au nouveau bénéficiaire.
- Evitez d'endommager le câble d'alimentation quand vous transportez le réfrigérateur. Tordre le câble peut entraîner un incendie. Ne placez jamais d'objets lourds sur le câble d'alimentation. Évitez de toucher à la prise avec des mains mouillées au moment de brancher l'appareil.



- Évitez de brancher le réfrigérateur lorsque la prise de courant électrique a lâché.
- Pour des raisons d'ordre sécuritaire, évitez de vaporiser directement de l'eau sur les parties externes et internes du réfrigérateur.
- Ne pulvérisez pas de substances contenant des gaz inflammables comme du propane près du réfrigérateur pour éviter tout risque d'incendie et d'explosion.
- Ne placez jamais de récipients pleins d'eau en haut du réfrigérateur, ils pourraient causer des chocs électriques ou incendie.
- Ne surchargez pas votre réfrigérateur avec des quantités de nourriture excessives. S'il est surchargé, les aliments peuvent tomber, vous blesser et endommager le réfrigérateur quand vous ouvrez la porte. Ne placez jamais d'objets au-dessus du réfrigérateur, ils pourraient tomber quand vous ouvrez ou fermez la porte du réfrigérateur.
- Les produits qui nécessitent un contrôle de température précis (vaccin, médicament sensible à la chaleur, matériels scientifiques, etc.) ne doivent pas être conservés dans le

réfrigérateur.

- Si le réfrigérateur n'est pas utilisé pendant longtemps, il doit être débranché. Un problème avec le câble d'alimentation pourrait causer un incendie.
- Le bout de la prise électrique doit être nettoyé régulièrement, sinon il peut provoquer un incendie.
- Le réfrigérateur peut bouger si ses pieds réglables ne sont pas bien fixés sur le sol. Bien fixer les pieds réglables sur le sol peut empêcher le réfrigérateur de bouger.
- Quand vous transportez le réfrigérateur, ne le tenez pas par la poignée de la porte. Cela peut le casser.
- Quand vous devez placer votre produit près d'un autre réfrigérateur ou congélateur, la distance entre les appareils doit être d'au moins 8 cm. Sinon, les murs adjacents peuvent être humidifiés.

Pour les appareils dotés d'une fontaine à eau ;

La pression de l'alimentation en eau doit être au minimum de 1 bar. La pression de l'alimentation en eau doit être au maximum de 8 bars.

- Utilisez uniquement de l'eau potable.

Sécurité enfants

- Si la porte a un verrouillage, la clé doit rester hors de portée des enfants.
- Les enfants doivent être surveillés et empêchés de s'amuser avec le produit.

Avertissement HCA

Si le système de refroidissement de votre appareil contient R600a:

Ce gaz est inflammable. Par conséquent, veuillez prendre garde à ne pas endommager le système de refroidissement et les tuyauteries lors de son utilisation ou de son transport. En cas de dommages, éloignez votre produit de toute source potentielle de flammes susceptible de provoquer l'incendie de l'appareil. De même, placez le produit dans une pièce aérée.

Ne tenez pas compte de cet avertissement si le système de refroidissement de votre appareil contient R134a.

Le type de gaz utilisé dans l'appareil est mentionné sur la plaque signalétique située sur le mur gauche à l'intérieur du réfrigérateur.

Ne jetez jamais l'appareil au feu pour vous en débarrasser.

Mesures d'économie d'énergie

- Ne laissez pas les portes du réfrigérateur ouvertes pendant une durée prolongée.
- N'introduisez pas de denrées ou de boissons chaudes dans le réfrigérateur.
- Ne surchargez pas le réfrigérateur pour ne pas obstruer pas la circulation d'air à l'intérieur.
- N'installez pas le réfrigérateur à la lumière directe du soleil ou près d'appareil émettant de la chaleur tels qu'un four, un lave-vaisselle ou un radiateur.
- Veillez à conserver vos denrées dans des récipients fermés.
- Pour les produits équipés d'un compartiment congélateur : vous pouvez conserver une quantité maximale d'aliments dans le congélateur quand vous enlevez l'étagère ou le tiroir du congélateur. La consommation d'énergie précisée pour votre réfrigérateur a été déterminée en enlevant l'étagère ou le tiroir du congélateur et avec la charge maximale. Il n'y a aucun risque à utiliser une étagère ou un tiroir en fonction des formes et tailles des denrées à congeler.
- La décongélation des aliments dans le compartiment réfrigérateur permet de faire des économies d'énergie et de préserver la qualité des aliments.

3 Installation

i Veuillez remarquer que la responsabilité de la société ne saurait être engagée lorsque les instructions prescrites dans le manuel ne sont pas respectées.

Préparation

- Votre réfrigérateur doit être installé à 30 cm au moins des sources de chaleur telles que les brûleurs, les fours, les radiateurs, et les cuisinières et à 5 cm au moins des cuisinières électriques. Il ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.
- La température de la pièce où vous installez le réfrigérateur doit être d'au moins 10°C. Faire fonctionner l'appareil dans des environnements plus froids n'est pas recommandé et pourrait nuire à son efficacité.
- Veuillez vous assurer que l'intérieur de votre appareil est soigneusement nettoyé.
- Si deux réfrigérateurs sont installés côte à côte, ils doivent être séparés par au moins 2 cm.
- Lorsque vous faites fonctionner votre produit pour la première fois, prêtez attention aux points suivants pendant six heures.
 - Le bouton de réglage de la température ne doit pas être éteint.
 - La porte ne doit pas être ouverte trop fréquemment.
 - Le réfrigérateur doit fonctionner à vide, sans denrées à l'intérieur.Ne débranchez pas la prise de la prise d'alimentation; en cas d'un quelconque blocage électrique, prêtez attention aux avertissements indiqués dans la section « Solutions recommandées aux problèmes ».
- L'emballage d'origine et la mousse de polystyrène doivent être conservés afin

de servir ultérieurement au transfert et au déplacement de votre produit.

Remarques importantes à prendre en compte lors de la réinstallation de votre réfrigérateur

1. Votre réfrigérateur doit être vidé et nettoyé avant tout déplacement.
2. Les étagères, accessoires, bac à légumes, etc. de votre appareil doivent être emballés et protégés contre tout choc avant d'être emballés à nouveau.
3. L'emballage doit être renforcé avec des bandes adhésives épaisses et des cordes solides, et les règles de sécurité indiquées sur l'emballage doivent être respectées.

Remarque ...

Chaque élément recyclé est une source indispensable à la préservation de la nature et conservation de nos richesses nationales.

Si vous souhaitez contribuer au recyclage des matériaux d'emballage, vous pouvez obtenir des informations auprès des institutions environnementales ou des municipalités.

Avant de faire fonctionner votre réfrigérateur

Avant de commencer à faire fonctionner votre réfrigérateur, vérifiez les points suivants :

- 1- L'intérieur de l'appareil est-il sec et la circulation de l'air peut-elle se faire facilement?
- 2- Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur tel qu'indiqué dans la section "Entretien et nettoyage".
- 3- Insérez la prise du réfrigérateur dans la prise murale. L'éclairage intérieur sera activé lorsque vous ouvrez la porte.

- 4- Vous remarquerez un bruit lorsque le compresseur se met en marche. Si vous appuyez sur les réfrigérants dans le système de refroidissement, ils peuvent provoquer un bruit même si le compresseur ne fonctionne pas, et ce phénomène est tout à fait normal. Le niveau de bruit général est quelque peu plus élevé comparé aux autres réfrigérateurs à froid ventilés, en raison du fonctionnement des ventilateurs à l'intérieur de l'appareil. Ce phénomène est très normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.
- 5- Les parties antérieures du réfrigérateur peuvent chauffer. Ce phénomène est normal. Ces zones doivent en principe être chaudes pour éviter tout risque de condensation.

Branchement électrique

Branchez la machine à une prise de mise à la terre protégée par un fusible ayant une capacité appropriée.

Important :

- Le branchement doit être conforme aux normes en vigueur sur le territoire national.
- La fiche de câble électrique doit être facilement accessible après installation.
- La tension et la protection du fusible autorisé sont spécifiées dans la section « Caractéristiques techniques ».
- La tension spécifiée doit être égale à votre tension de secteur.
- Les rallonges et prises multivoies ne doivent pas être utilisés pour brancher l'appareil.

⚠ Un câble électrique endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié.

⚠ L'appareil ne doit pas être mis en service avant d'être réparé ! Un risque de choc électrique existe!

Destruction de l'emballage

Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux pour les enfants. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants ou débarrassez-vous-en conformément aux consignes sur les déchets. Ne les jetez pas aux côtés des ordures ménagères ordinaires.

L'emballage de votre appareil est produit à partir des matériaux recyclables.

Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur

Débarrassez-vous de votre ancien réfrigérateur sans nuire à l'environnement.

- Vous pouvez consulter le service après-vente agréé ou le centre chargé de la mise au rebut dans votre municipalité pour en savoir plus sur la mise au rebut de votre produit.

Avant de procéder à la mise au rebut de votre machine, coupez la prise électrique et, le cas échéant, tout verrouillage susceptible de se trouver sur la porte. Rendez-les inopérants afin de ne pas exposer les enfants à d'éventuels dangers.

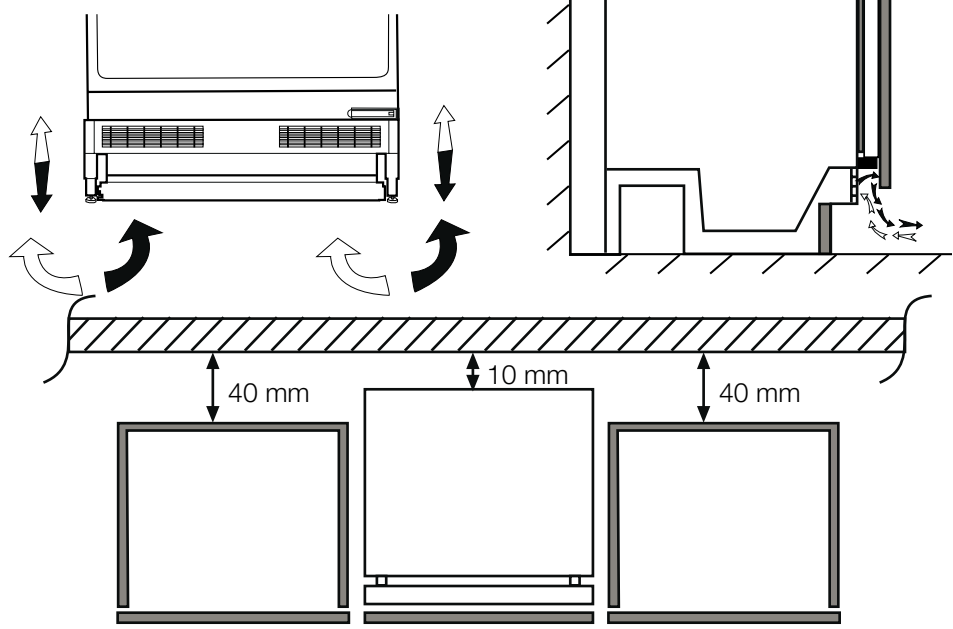
Installation du réfrigérateur sous le plan de travail et réglage des pieds

Lorsque de l'installation de votre réfrigérateur, prévoyez une distance d'au moins 10 cm entre le produit et le mur, tel qu'illustré dans le schéma.

Les canaux d'absorption d'air ne doivent pas être obstrués afin d'éviter une réduction de la performance de votre réfrigérateur. (140 cm²)

Si le réfrigérateur n'est pas stable.

Vous pouvez tourner les pieds avant de votre réfrigérateur tel qu'illustré dans le schéma, et l'équilibrer. Le côté du pied s'abaisse lorsque vous tournez dans la direction de la flèche noire; et s'élève lorsque vous tournez dans le sens opposé. La tâche sera plus facile pour vous lorsque vous demanderez à quelqu'un de vous aider à soulever quelque peu l'appareil durant ce processus.



4 Utilisation de votre réfrigérateur

Bouton de réglage de la température

La température intérieure de votre réfrigérateur change pour les raisons suivantes ;

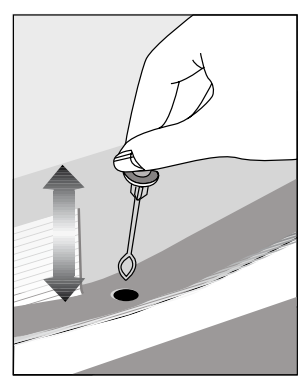
- Températures saisonnières,
- Ouverture fréquente de la porte et porte laissée ouverte pendant de longues périodes,
- Denrées introduites dans le réfrigérateur sans réduction de la température à la température ambiante.
- Emplacement du réfrigérateur dans la pièce (par ex. exposition à la lumière directe du soleil)

Vous pouvez régler les différentes températures intérieures à l'aide du thermostat. Si la température ambiante est supérieure à 32°C, réglez le bouton du thermostat à la position maximale.

Décongélation

Il est tout à fait normal que des particules de glace se forment sur la paroi arrière pendant le fonctionnement de l'appareil. Vous n'avez pas besoin de les gratter ni de les essuyer. Votre réfrigérateur effectue automatiquement la décongélation. L'eau constituée après la décongélation s'écoule dans le récipient d'évaporation au travers du conduit d'évacuation, à travers le vide-eau ; à ce niveau, elle s'évapore automatiquement.

- Vérifiez de manière périodique pour savoir si le tuyau d'évaporation est obstrué et débouchez-le en introduisant un bâton dans le trou si nécessaire.



5 Entretien et nettoyage

- ⚠ N'utilisez jamais d'essence, de benzène ou de matériaux similaires pour le nettoyage.
- ⚠ Nous vous recommandons de débrancher l'appareil avant de procéder au nettoyage.
- N'utilisez jamais, à des fins de nettoyage, des outils tranchants ni des abrasifs comme du savon ou des matériaux de nettoyage domestiques. Il en est de même pour les matériaux comme le détergent ou le cirage.
- Nettoyez l'intérieur de votre réfrigérateur avec de l'eau tiède, et séchez-le soigneusement.
- Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur avec un tissu mouillé dans une solution composée d'une cuillerée de bicarbonate de sodium dilué dans un demi-litre d'eau. Ensuite, séchez-le.
- Assurez-vous de ne pas laisser de l'eau pénétrer dans le boîtier de la lampe ou dans d'autres pièces électriques.
- En cas de non utilisation du réfrigérateur pendant une période prolongée, débranchez-le, sortez toutes les denrées, nettoyez-le et laissez la porte entrouverte.
- Vérifiez régulièrement que les joints de la porte sont propres et ne contiennent pas de particules.
- Enlevez tous les éléments sur les étagères de la porte, soulevez-les, et enlevez les étagères de la base.

Protections des surfaces en plastique

- N'introduisez pas d'huiles ni de denrées cuites huileuses dans le réfrigérateur, à l'intérieur des récipients ouverts, car ils endommagent les surfaces en plastique de votre appareil. Nettoyez immédiatement la zone correspondante à l'eau tiède au cas où l'eau se déverse ou éclaboussent les surfaces en plastiques.

Changement d'ampoule de l'éclairage intérieur

Si l'ampoule ne fonctionne pas, suivez les indications ci-après :

1. Débranchez le réfrigérateur et retirez la prise.

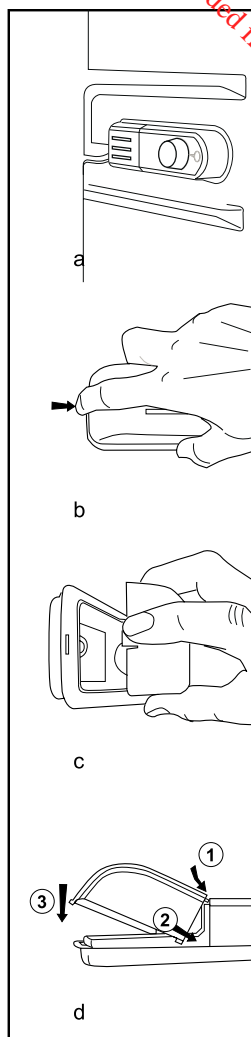
Pour un accès facile, retirez toutes les étagères et les tiroirs.

2. Enlevez soigneusement le couvercle en l'appuyant sur le bord avec votre index, tel qu'illustré dans la figure b. Essayez de ne pas endommager le couvercle en plastique et la surface interne.

3. Tout d'abord, insérez correctement l'ampoule dans sa douille et vérifiez si celle-ci est relâchée. Branchez l'appareil à nouveau et rétablissez l'alimentation électrique. Si l'ampoule fonctionne, remplacez le diffuseur en insérant le tenon arrière et en poussant à sa place.

4. Si l'ampoule ne fonctionne pas, coupez l'alimentation électrique du réfrigérateur et débranchez la prise. Remplacez l'ampoule par une nouvelle ampoule de 15 watt (max.) à pas de vis E14 (SES).

5. Enlevez immédiatement, soigneusement et correctement l'ampoule endommagée. Vous pouvez obtenir une ampoule de rechange auprès des services après-vente agréés.



6 Solutions recommandées aux problèmes

Veillez vérifier la liste suivante avant d'appeler le service après-vente. Cela peut vous faire économiser du temps et de l'argent. Cette liste regroupe les problèmes les plus fréquents ne provenant pas d'un défaut de fabrication ou d'utilisation du matériel. Il se peut que certaines des fonctions décrites ne soient pas présentes sur votre produit.

Le réfrigérateur ne fonctionne pas
<ul style="list-style-type: none">• Le réfrigérateur est-il correctement branché ? Insérez la prise dans la prise murale.• Est-ce que le fusible ou la douille de raccord du réfrigérateur sont connectés ou est-ce que le fusible principal a sauté ? Vérifiez le fusible.
Condensation sur la paroi intérieure du compartiment réfrigérateur. (MULTI ZONE, COOL CONTROL et FLEXI ZONE)
<ul style="list-style-type: none">• Température ambiante très basse. Ouvertures et fermetures fréquentes de la porte. Humidité ambiante très élevée. Conservation de denrées liquides dans des récipients ouverts. Porte laissée entrouverte.• Réglez le thermostat à un niveau de froid supérieur.• Réduisez les temps d'ouverture de la porte ou utilisez-la moins fréquemment.• Couvrez les denrées dans des récipients ouverts à l'aide d'un matériau adapté.• Essayez la condensation à l'aide d'un tissu sec et vérifiez si elle persiste.
Le compresseur ne fonctionne pas.
<ul style="list-style-type: none">• Le dispositif de protection thermique du compresseur sautera en cas de coupures soudaines du courant ou de débranchement intempestif, en effet la pression du liquide réfrigérant du système de refroidissement ne sera pas équilibrée.• Le réfrigérateur recommencera à fonctionner normalement après 6 minutes environ. Veuillez contacter le service après-vente si le réfrigérateur ne redémarre pas après cette période.• Le réfrigérateur est en mode de dégivrage. Cela est normal pour un réfrigérateur à dégivrage semi-automatique. Le cycle de dégivrage se déclenche régulièrement.• Le réfrigérateur n'est pas branché à la prise. Assurez-vous que la prise est branchée correctement à la prise murale.• Les réglages de température sont-ils corrects ? Il y a une panne de courant. Veuillez contacter votre fournisseur d'électricité.
Le réfrigérateur fonctionne fréquemment ou pendant de longues périodes.

- Votre nouveau réfrigérateur est peut être plus large que l'ancien. Ceci est tout à fait normal. Les grands réfrigérateurs fonctionnent pendant une période de temps plus longue.
- La température ambiante de la salle peut être élevée. Ce phénomène est tout à fait normal.
- Le réfrigérateur pourrait y avoir été branché tout récemment ou pourrait avoir été chargé de denrées alimentaires. Le refroidissement complet du réfrigérateur peut durer quelques heures de plus.
- D'importantes quantités de denrées chaudes ont peut être été introduites dans le réfrigérateur récemment. Les denrées chaudes provoquent un fonctionnement prolongé du réfrigérateur avant d'atteindre le niveau de température de conservation raisonnable.
- Les portes ont peut être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée. L'air chaud qui entre dans le réfrigérateur le fait fonctionner pendant de plus longues périodes. Ouvrez les portes moins souvent.
- La porte du réfrigérateur ou du congélateur ont peut être été laissées entrouvertes. Vérifiez que les portes sont bien fermées.
- Le réfrigérateur est réglé à une température très basse. Réglez la température du réfrigérateur à un degré supérieur et attendez jusqu'à ce que la température soit bonne.
- Le joint de la porte du réfrigérateur ou du congélateur peut être sale, déchiré, rompu ou mal en place. Nettoyez ou remplacez le joint. Tout joint endommagé/déchiré fait fonctionner le réfrigérateur pendant une période de temps plus longue afin de conserver la température actuelle.

La température du congélateur est très basse alors que celle du réfrigérateur est correcte.

- La température du congélateur est réglée à une température très basse. Réglez la température du congélateur à un degré supérieur et vérifiez.

La température du réfrigérateur est très basse alors que celle du congélateur est correcte.

- La température du réfrigérateur est réglée à une température très basse. Réglez la température du réfrigérateur à un degré supérieur et vérifiez.

Les denrées conservées dans les tiroirs du compartiment de réfrigération congèlent.

- La température du réfrigérateur est réglée à une température très basse. Réglez la température du réfrigérateur à un degré supérieur et vérifiez.

La température dans le réfrigérateur ou le congélateur est très élevée.

<ul style="list-style-type: none">• La température du réfrigérateur est réglée à un niveau de froid très élevé. Le réglage du réfrigérateur a un effet sur la température du congélateur. Modifiez la température du réfrigérateur ou du congélateur jusqu'à ce qu'elles atteignent un niveau correct.• La porte est peut être restée ouverte. Refermez complètement la porte.• D'importantes quantités de denrées chaudes ont peut être été introduites dans le réfrigérateur récemment. Attendez que le réfrigérateur ou le congélateur atteigne la bonne température.• Le réfrigérateur y a peut être été branché récemment. Le refroidissement complet du réfrigérateur nécessite du temps à cause de sa taille.
Un bruit similaire au son émis par l'aiguille des secondes d'une horloge analogique provient du réfrigérateur.
<ul style="list-style-type: none">• Ce bruit provient de la valve solénoïde du réfrigérateur. La valve solénoïde fonctionne afin d'assurer le passage du réfrigérant à travers le compartiment qui peut être ajusté aux températures de refroidissement et de congélation, et dans le but d'effectuer les fonctions de refroidissement. Ce phénomène est tout à fait normal et ne constitue nullement un dysfonctionnement.
Le niveau sonore augmente lorsque le réfrigérateur est en marche.
<ul style="list-style-type: none">• Les caractéristiques de performance du réfrigérateur peuvent changer en fonction des variations de la température ambiante. Cela est normal et n'est pas un défaut.
Vibrations ou bruits
<ul style="list-style-type: none">• Le sol n'est pas plat ou n'est pas solide. Le réfrigérateur oscille lorsqu'on le bouge lentement. Assurez-vous que le sol est plat, solide et qu'il peut supporter le réfrigérateur.• Les bruits peuvent être produits par les objets placés sur le réfrigérateur. De tels objets doivent être enlevés du dessus du réfrigérateur.
Le réfrigérateur produit des bruits semblables à de l'eau qui coule ou à la pulvérisation d'un liquide.
<ul style="list-style-type: none">• Des écoulements de gaz et de liquides se produisent dans le réfrigérateur, de par ses principes de fonctionnement. Cela est normal et n'est pas un défaut.
Le réfrigérateur produit des bruits semblables à du vent.
<ul style="list-style-type: none">• Des activateurs d'air (ventilateurs) sont utilisés pour permettre au réfrigérateur de fonctionner efficacement. Cela est normal et n'est pas un défaut.
Condensation sur les parois intérieures du réfrigérateur.
<ul style="list-style-type: none">• Un temps chaud et humide augmente la formation de givre et de condensation. Cela est normal et n'est pas un défaut.• Les portes sont entrouvertes. Assurez-vous que les portes sont complètement fermées.• Les portes ont peut être été ouvertes très fréquemment ou ont peut être été laissées ouvertes pendant une durée prolongée. Ouvrez la porte moins souvent.
De l'humidité est présente à l'extérieur ou entre les portes du réfrigérateur.
<ul style="list-style-type: none">• Le temps est peut être humide. Ceci est tout à fait normal avec un temps humide. Lorsque l'humidité est faible, la condensation disparaîtra.

Présence d'une mauvaise odeur dans le réfrigérateur.
<ul style="list-style-type: none">• L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé. Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur avec une éponge, de l'eau ou de l'eau gazeuse chaude.• Certains récipients ou matériaux d'emballage peuvent provoquer ces odeurs. Utilisez un autre récipient ou changez de marque de matériau d'emballage.
La (les) porte(s) ne se ferme(nt) pas.
<ul style="list-style-type: none">• Des récipients peuvent empêcher la fermeture de la porte. Remplacez les emballages qui obstruent la porte.• Le réfrigérateur n'est probablement pas complètement vertical et il peut balancer lorsqu'on le bouge légèrement. Réglez les vis de levage.• Le sol n'est pas plat ou solide. Assurez-vous que le sol est plat et qu'il peut supporter le réfrigérateur.
Les bacs à légumes sont coincés.
<ul style="list-style-type: none">• Il se peut que les denrées touchent le plafond du tiroir. Disposez à nouveau les denrées dans le tiroir.

Pred použitím si pozorne prečítajte túto príručku!

Vážení zákazníci,

Chceme, aby vám tento produkt, vyrobený v najmodernejších zariadeniach a podľa prísnych kritérií kvality, poskytoval tie najlepšie služby.

Preto vás žiadame, aby ste si dôkladne prečítali tento manuál pred použitím produktu a uschovali si ho pre neskoršiu referenciu.




Tento manuál...

...vám pomôže používať vašu chladničku rýchlym a bezpečným spôsobom.

- * Manuál si prečítajte pred inštaláciou a prevádzkou vášho produktu.
 - * Dodržiavajte pokyny, obzvlášť tie, ktoré sa týkajú bezpečnosti.
 - * Manuál si uschovajte na ľahko prístupnom mieste, pretože ho môžete neskôr potrebovať.
 - * Okrem toho si prečítajte aj ostatné dokumenty dodané s vašim produktom.
- Majte na pamäti, že tento manuál platí aj pre iné modely.

Symbols a ich popis

V manuáli sa nachádzajú nasledujúce symboly:

-  Dôležité informácie alebo užitočné tipy.
-  Výstraha pred ohrozením života a majetku.
-  Výstraha pred elektrickým napätím.

Recyklácia



Tento produkt obsahuje symbol samostatného roztriedenia pre odpadové elektrické a elektronické vybavenie (WEEE).

To znamená, že s týmto produktom sa musí narábať v súlade s európskou normou 2002/96/ES, aby sa mohol recyklovať alebo rozobrať, čím sa minimalizuje jeho dopad na životné prostredie. Ohľadom ďalších informácií kontaktujte vaše miestne alebo okresné úrady.

Elektronické produkty, ktoré nie sú súčasťou roztriedovacieho procesu, sú potenciálne nebezpečné pre životné prostredie a ľudské zdravie, kvôli prítomnosti nebezpečných látok.

1 Vaša chladnička 3

2 Dôležité bezpečnostné výstrahy 4

Určené použitie.....	4
Pri výrobkoch s dávkovačom vody	6
Bezpečnosť detí	6
Upozornenie HCA.....	6
Veci, ktoré treba urobiť pre úsporu energie	7

3 Inštalácia 8

Príprava.....	8
Dôležité body, ktoré by ste mali dodržať pri premiestňovaní vašej chladničky.....	8
Pred uvedením chladničky do prevádzky	8
Elektrické pripojenie.....	9
Zničenie balenia.....	9
Likvidácia vašej starej chladničky ...	9
Umiestnenie chladničky pod pult a nastavenie nôh	10

4 Používanie chladničky 11

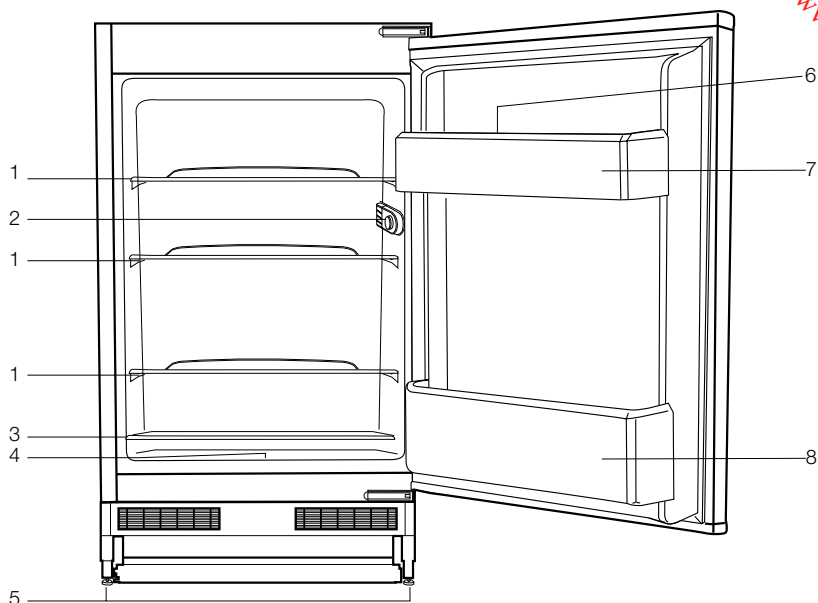
Tlačidlo nastavenia teploty	11
-----------------------------------	----

5 Údržba a čistenie 12

Ochrana plastových povrchov	12
Výmena žiarovky osvetlenia interiéru	13

6 Odporúčané riešenia problémov 14

1 Vaša chladnička



- 1- Police telesa
- 2- Skrinka so žiarovkou a termostatom
- 3- Kryt posuvnej priehradky
- 4- Priestor pre uloženie jedla
- 5- Nastaviteľné predné nôžky
- 6- Priečinok na vajička
- 7- Dverová polica
- 8- Polica na fľašky

i Obrázky v tomto manuáli sú schematické a nemusia sa presne zhodovať s vašim produktom. Ak produkt, ktorý ste si zakúpili, nedisponuje všetkými časťami, platia tieto pre iné modely.

2 Dôležité bezpečnostné výstrahy

Prečítajte si nasledujúce informácie. Nedodrievanie týchto informácií môže mať za následok zranenia alebo vecné škody. Všetky záručné záväzky tým strácajú platnosť.

Doba životnosti vami zakúpeného zariadenia je 10 rokov. Je to obdobie, počas ktorého sú k dispozícii náhradné diely pre zabezpečenie opísanej prevádzky.

Určené použitie

Tento výrobok je určený na použitie

- v interiéroch a v uzatvorených oblastiach, ako napríklad v domoch,
 - v uzatvorených pracovných prostrediach, ako napríklad obchody a kancelárie,
 - v uzatvorených ubytovacích oblastiach, ako napríklad chalupy, hotely, penzióny.
- Tento výrobok sa nesmie používať v exteriéroch.

Všeobecná bezpečnosť

- Ak chcete vyradiť/zlikvidovať tento produkt, odporúčame vám poradiť sa s autorizovaným servisom, aby ste získali potrebné informácie o autorizovaných orgánoch zriadených na tento účel.
- Obráťte sa na autorizovaný servis so všetkými otázkami a problémami s vašou chladničkou. Nezasahujte ani nenechajte iných zasahovať do chladničky bez upozornenia autorizovaného servisu.
- Pri výrobkoch s mraziacim priečinkom nejedzte zmrzlinu v kornútoch a kocky ľadu ihneď po

ich vybratí z mraziaceho priečinka! (Môžete si tým spôsobiť nepríjemný mrazivý pocit v ústach.)

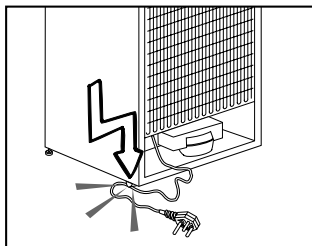
- Pri výrobkoch s mraziacim priečinkom nedávajte do mraziaceho priečinka tekuté nápoje vo fľašiach a plechovkách. V opačnom prípade by mohli prasknúť.
- Mrazeného jedla sa nedotýkajte rukami; mohlo by sa k ruke prilepiť.
- Pred čistením alebo rozmrazovaním chladničku odpojte.
- Para a parové čistiace prostriedky by sa nikdy nemali používať pri čistení a odmrazovaní vašej chladničky. V takýchto prípadoch by sa para mohla dostať do kontaktu s elektrickými dielmi a spôsobiť skrat alebo zásah elektrickým prúdom.
- Nikdy nepoužívajte rôzne časti, ako napr. dvere, ako podpery alebo schodíky.
- Vo vnútri vašej chladničky nepoužívajte elektrické zariadenia.
- Časti, v ktorých cirkuluje chladivo, nepoškodzuje nástrojmi na vrtanie alebo rezanie. V prípade perforácie plynových kanálov výparníka, trubkových rozšírení alebo povrchových úprav, spôsobuje rozliaty chladiaci prostriedok podráždenie pokožky a zranenia očí.
- Neprekrývajte ani neblokujte ventilačné otvory na chladničke žiadnymi materiálmi.
- Elektrické spotrebiče musia opravovať len oprávnené osoby. Opravy vykonávané nekompetentnými osobami predstavujú riziko pre používateľa.
- V prípade zlyhania alebo počas

údržby alebo opráv odpojte chladničku od elektrického rozvodu buď vypnutím príslušnej poistky alebo odpojením spotrebiča od siete.

- Pri odpájaní zásuvky neťahajte za kábel, ale potiahnite zásuvku.
- Nápoje s vysokým obsahom alkoholu umiestnite tesne vedľa seba a vertikálne.
- V chladničke neskladujte spreje s rozprašovačom, ktoré obsahujú horľavé alebo výbušné látky.
- Nepoužívajte mechanické prístroje alebo iné prostriedky na urýchľovanie rozmrazovacieho procesu iné ako tie, ktoré odporúča výrobca.
- Tento produkt nie je určený na používanie osobami s fyzickými, zmyslovými alebo duševnými poruchami alebo nepoučenými alebo neskúsenými osobami (vrátane detí), pokiaľ pri nich nie je osoba, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť, alebo ktorá ich riadne poučí o používaní produktu
- Neuvádzajte do prevádzky poškodenú chladničku. Ak máte akékoľvek pochybnosti, obráťte sa na servisného zástupcu.
- Elektrická bezpečnosť vašej chladničky je zaručená len vtedy, keď je váš uzemňovací systém v zhode s týmito štandardmi.
- Vystavenie produktu pôsobeniu dažďa, snehu, slnka a vetra je nebezpečné z pohľadu elektrickej bezpečnosti.
- Pri poškodení elektrického kábla kontaktujte autorizovaný servis, aby ste zabránili ohrozeniu.
- Počas inštalácie nikdy chladničku nepripájajte do elektrickej zásuvky. V opačnom prípade vznikne riziko

usmrtenia alebo vážneho zranenia.

- Táto chladnička je určená len na skladovanie potravín. Nepoužívajte ju na žiadne iné účely.
- Štítok s technickými údajmi sa nachádza na ľavej stene vo vnútri chladničky.
- Chladničku nezapájajte do elektronických systémov na úsporu energie, pretože ju môžu poškodiť.
- Ak je v chladničke modré svetlo, nepozerajte sa naň cez optické zariadenia.
- Manuálne riadené chladničky zapínajte po výpadku prúdu s odstupom najmenej 5 minút.
- Pri odovzdaní produktu inej osobe odovzdajte túto príručku k obsluhu novému vlastníkovi.
- Zabráňte poškodeniu elektrického kábla pri preprave chladničky. Prehýbanie kábla môže spôsobiť požiar. Na napájací kábel nedávajte ťažké predmety. Pri zapájaní produktu sa zástrčky nedotýkajte mokrými rukami.



- Chladničku nezapájajte, ak je zásuvka na stene uvoľnená.
- Z bezpečnostných dôvodov nestriekajte vodu priamo na vnútorné alebo vonkajšie časti produktu.
- Z dôvodu rizika požiaru a výbuchu nerozstrektejte v blízkosti chladničky horľavé materiály, ako napríklad propánový plyn a pod.

- Na chladničku neumiestňujte nádoby naplnené vodou, pretože môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
- Nepreťažujte chladničku nadmernými množstvami potravín. Ak je preťažená, potraviny môžu spadnúť a spôsobiť vám zranenie a poškodiť chladničku, keď otvoríte dvere. Na chladničku nikdy nedávajte predmety, pretože môžu spadnúť, keď otvoríte alebo zatvoríte dvere chladničky.
- V chladničke neuchovávajte vakcíny, lieky citlivé na teplo, vedecké materiály a pod., ktoré si vyžadujú presnú teplotu.
- Ak sa chladnička nebude dlhší čas používať, treba ju odpojiť zo siete. Možný problém s napájacím káblom môže spôsobiť požiar.
- Výbežky zástrčky by sa mali pravidelne čistiť, pretože v opačnom prípade môže dôjsť k požiaru.
- Keď nastaviteľné nožičky nie sú umiestnené pevne na podlahe, môže dôjsť k posunu chladničky. Správnym upevnením nastaviteľných nožičiek na podlahe možno zabrániť posúvaniu chladničky.
- Pri prenášaní chladničky ju nedržte za rukoväť na dverách. V opačnom prípade môže prasknúť.
- Ak musíte umiestniť produkt vedľa inej chladničky alebo mrazničky, vzdialenosť medzi nimi musí byť najmenej 8 cm. Inak môžu príslušné steny strán navlhnúť.

Pri výrobkoch s dávkovačom vody

musí byť tlak prívodu vody najmenej 1 bar. Tlak prívodu vody musí byť najviac 8 barov.

- Používajte len pitnú vodu.

Bezpečnosť detí

- Ak dvere obsahujú zámku, kľúč uchovávajte mimo dosah detí.
- Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabránilo ich zasahovaniu do produktu.

Upozornenie HCA

Chladiaci systém vášho výrobku obsahuje R600a:

Tento plyn je horľavý. Preto dajte pozor na to, aby ste nepoškodili chladiaci systém a potrubné vedenia pri používaní a preprave. V prípade poškodenia udržiavajte produkt mimo potenciálnych zdrojov plameňa, ktoré by mohli spôsobiť vznietenie produktu, a miestnosť, kde je zariadenie umiestnené, dostatočne vetrajte.

Ignorujte toto upozornenie, ak chladiaci systém vášho výrobku obsahuje R134a.

Typ plynu použitý vo výrobku je uvedený na typovom štítku, ktorý sa nachádza na ľavej stene vnútri chladničky.

Produkt nelikvidujte hodením do ohňa.

Veci, ktoré treba urobiť pre úsporu energie

- Dvere vašej chladničky nenechávajú otvorené dlhý čas.
- Do chladničky nekladajte horúce jedlá alebo nápoje.
- Chladničku neprepínajte, aby ste neblokovali prúdenie vzduchu v interiéri.
- Vašu chladničku neumiestňujte na priame slnečné svetlo alebo do blízkosti spotrebičov, ktoré produkujú teplo, ako napr. rúry na pečenie, umývačky riadu alebo radiátory.
- Dbajte na to, aby ste jedlo uchovávali v uzavretých nádobách.
- Pri výrobkoch s mraziacim priečinkom môžete v mrazničke skladovať maximálny objem potravín vtedy, keď odstránite poličku alebo priečink mrazničky. Hodnota spotreby energie stanovená pre vašu chladničku bola stanovená tak, že sa odstráni polička alebo priečink mrazničky a pri maximálnom vyťaženi. So zreteľom na tvary a veľkosť potravín určených na zamrazenie neexistuje pri používaní police alebo zásuvky žiadne riziko.
- Rozmrazovanie mrazených potravín v priečinku chladničky zabezpečuje úsporu energie a taktiež zachováva kvalitu potravín.

3 Inštalácia

- ❗ Zapamätajte si, že výrobca nie je zodpovedný za škody v prípade, že nie je dodržaný návod na použitie.

Príprava

- Vaša chladnička musí byť umiestnená v najmenej 30 cm vzdialenosti od zdrojov tepla, ako sú horáky, rúry na pečenie, radiátory a kachle a najmenej v 5 cm vzdialenosti od elektrických rúr na pečenie a nesmie byť umiestnená na priamom slnku.
- Teplota miestnosti, v ktorej je umiestnená vaša chladnička, musí byť najmenej 10 °C. Neodporúčame vám kvôli výkonovým stratám uvádzať chladničku do prevádzky v chladnejších prostrediach.
- Uistite sa, že je interiér vašej chladničky dôkladne vyčistený.
- Ak sú dve chladničky umiestnené vedľa seba, musí byť medzi nimi medzera najmenej 2 cm.
- Pri prvom spustení vašej chladničky počas šiestich hodín dodržte nasledujúce body.
 - Tlačidlo nastavenia teploty nesmie byť vypnuté.
 - Dvere nesmiete otvárať príliš často.
 - Chladnička musí byť počas tohto času prázdna.Neodpájajte chladničku od elektrickej siete; ak sa vyskytne výpadok elektrického prúdu, pozrite si upozornenia v odseku „Odporúčané riešenia problémov“.
- Originálne balenie a polystyrén si uschovajte pre neskoršiu prepravu vášho výrobku.

Dôležité body, ktoré by ste mali dodržať pri premiestňovaní vašej chladničky.

1. Vaša chladnička musí byť pred presunom prázdna a očistená.
2. Police, príslušenstvo, priehradky atď. vo vašej chladničke musia byť pred opätovným zabalením chladničky zalepené a zaistené voči otrasom.
3. Balenie musíte zaistiť hrubými páskami alebo silnými popruhmi a musíte dodržiavať bezpečnostné pokyny na balení.

Zapamätajte si...

Každá recyklovaná položka je nepostrádateľným zdrojom pre prírodu a verejné zdravie.

Ak by ste chceli prispieť k recyklácii obalových materiálov, informácie môžete získať u ekologických organizácií alebo na miestnych úradoch.

Pred uvedením chladničky do prevádzky

Pred začatím používania vašej chladničky skontrolujte nasledovné.

- 1- Je interiér chladničky suchý a môže vzduch ľahko cirkulovať v zadnej časti?
- 2- Vyčistite interiér chladničky podľa odporúčania v odseku „Údržba a čistenie“.
- 3- Zasuňte zásuvku chladničky do elektrickej zástrčky. Príslušné osvetlenie interiéru sa zapne pri otvorení dverí.
- 4- Budete počuť zvuk pri zapnutí kompresora. Stlačený chladiaci prostriedok v chladiacom systéme môže vytvoriť hluk aj vtedy, keď

kompresor nepracuje. Je to normálne. Všeobecná úroveň hluku je vyššia v porovnaní s inými nemraziacimi zariadeniami kvôli prevádzke ventilátora vo vnútri jednotky. Je to úplne normálne a neznamená to poruchu.

- 5- Predné hrany chladničky môžu byť zahriate. To je normálne. Tieto časti sú vytvorené tak, aby boli zahriate, aby sa predišlo kondenzácii.

Elektrické pripojenie

Pripojte chladničku k uzemnenej zástrčke, ktorá je chránená poistkou príslušnej kapacity.

Dôležité:

- Pripojenie musí byť v zhode s národnými predpismi.
- Elektrická zásuvka musí byť po inštalácii ľahko prístupná.
- Napätie a povolená ochrana poistkou sú uvedené v odseku „Špecifikácie“.
- Určené napätie musí byť rovnaké ako napätie vo vašej elektrickej sieti.
- Predlžovacie káble a rozbočky sa nesmú používať na pripojenie zariadenia.
- ⚠ Poškodený elektrický kábel musí vymeniť kvalifikovaný elektrikár.
- ⚠ Zariadenie sa nesmie prevádzkovať dovtedy, pokiaľ nebude opravené! Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Zničenie balenia

Obalový materiál môže byť nebezpečný pre deti. Obalový materiál držte mimo dosahu detí alebo ho vyhodte podľa pokynov pre likvidáciu odpadu. Neodhadzujte ho spolu s normálnym domovým odpadom.

Balenie vášho zariadenia je vyrobené z recyklovateľných materiálov.

Likvidácia vašej starej chladničky

Vašu starú chladničku zlikvidujte ekologicky.

- O likvidácii vašej starej chladničky sa môžete poradiť s vašim autorizovaným predajcom alebo zberným miestom.

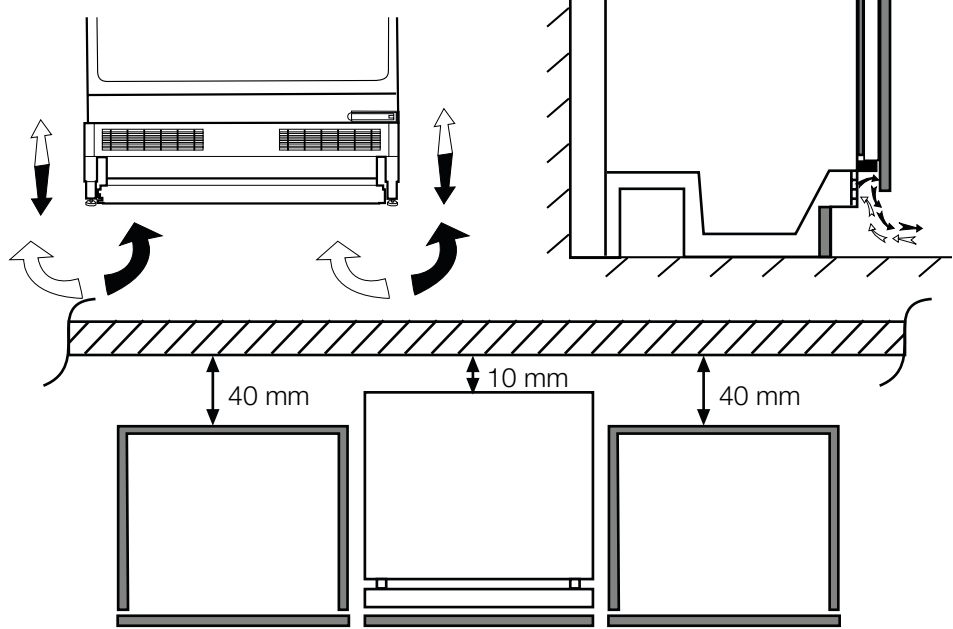
Pred likvidáciou vašej chladničky odrežte elektrickú zásuvku a ak sa na dverách nachádzajú nejaké zámky, znefunkčnite ich, aby ste nevystavili deti žiadnemu nebezpečenstvu.

Umiestnenie chladničky pod pult a nastavenie nôh

Pri umiestňovaní vašej chladničky musí byť vzdialenosť medzi produktom a stenou najmenej 10 cm podľa obrázku.

Vzduchové sacie kanáliky nesmú byť blokované, aby sa neznižil výkon vašej chladničky. (140 cm²)

Ak je vaša chladnička nestabilná; Predné nohy vašej chladničky môžete otáčať podľa obrázku a vyvážiť tak jej polohu. Keď nohu otáčate v smere čiernej šípky, poloha sa znižuje; keď nohu otáčate v opačnom smere, poloha sa zvyšuje. Bude jednoduchšie, keď si pri tomto procese nastavovania zavoláte na pomoc ďalšiu osobu.



4 Používanie chladničky

Tlačidlo nastavenia teploty

Teplota interiéru vašej chladničky sa mení z nasledovných dôvodov;

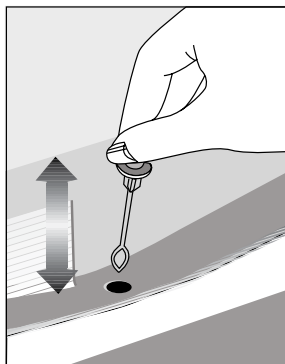
- Sezónne teploty,
- Časté otváranie dverí a dlhé ponechanie otvorených dverí,
- Vloženie jedla do ladničky skôr, ako sa schladí na izbovú teplotu.
- Umiestnenie chladničky v miestnosti (napr. vystavenie slnečnému žiareniu)

Meniacu sa teplotu interiéru môžete nastaviť pomocou termostatu. Ak je okolitá teplota vyššia ako 32 °C, prepnite tlačidlo termostatu do maximálnej polohy.

Rozmrazenie

Je normálne, ak sa počas prevádzky vytvoria na zadnej stene čiastočky ľadu. Nie je potrebné ich žiadnym spôsobom odstraňovať. Vaša chladnička vykoná automatické rozmrazenie. Voda, ktorá sa po rozmrazení vytvorí, prúdi do výparníkovej nádoby cez vypúšťaciu trubku a cez zberný žľab a v tejto nádobe sa automaticky odparí.

- Pravidelne kontrolujte, či nie je upchatá odparovacia trubka a v prípade potreby ju odpochajte pomocou prepichnutia.



5 Údržba a čistenie

- ⚠ Na čistenie nikdy nepoužívajte plyn, benzín alebo obdobné prostriedky.
- ⚠ Odporúčame vám, aby ste pred začatím čistenia odpojili sieťový kábel.
- Na čistenie nikdy nepoužívajte ostré, abrazívne nástroje, domáce čistiace prostriedky a materiály, ako napr. detergent alebo leštidlo.
- Interiér vašej chladničky vyčistite letnou vodou a dôkladne ho vysušte.
- Interiér utrite handrou namočenou v roztoku jednej čajovej lyžičky bikarbonátu sodného a pol litri vody a vysušte ho.
- Dávajte pozor, aby sa voda nedostala do puzdra lampy a do iných elektrických častí.
- Ak sa nechystáte používať vašu chladničku dlhší čas, odpojte prívod elektrického prúdu, vyberte všetko jedlo, chladničku vyčistite a dvere nechajte otvorené.
- Pravidelne kontrolujte, či sú tesnenia dverí čisté a či sa na nich nenachádzajú žiadne cudzie predmety.
- Odložte všetky predmety z dverných polic, zdvihnite ich a police vyberte z podstavcov.

Ochrana plastových povrchov

- Oleje a vyprážené potraviny neumiestňujte do chladničky v otvorených nádobách pretože poškodzujú plastové povrchy vašej chladničky. Okamžite vyčistite dotknutú oblasť letnou vodou a v prípade rozliatia oleja alebo napáchnutia plastové povrchy poutierajte.

Výmena žiarovky osvetlenia interiéru

Ak lampa nefunguje, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

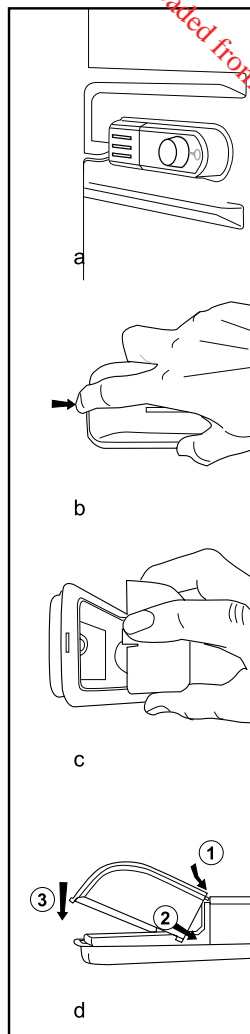
1. Odpojte elektrické pripojenie chladničky a vytiahnite zásuvku.
Pre jednoduchý prístup vyberte všetky zásuvky a police.

2. Kryt opatrne odstráňte zatlačením hrany prstom podľa obrázku b. Dávajte pozor, aby ste nepoškodili plastový kryt a obloženie interiéru.

3. Najprv naskrutkujte žiarovku pevne do päťice a skontrolujte, či nie je voľná. Znovu zasuňte zásuvku a zapnite prívod elektriny. Ak žiarovka svieti, nasadte kryt svetla nasadením zadného zámku a zatlačením na miesto.

4. Ak žiarovka nesvieti, odpojte elektrické pripojenie chladničky a vytiahnite zásuvku. Žiarovku vymeňte za novú 15 wattovú (max) závitovú E14 (SES) žiarovku.

5. Poškodenú žiarovku okamžite opatrne a správne zlikvidujte. Náhradnú žiarovku získate v autorizovanom servise.



6 Odporúčané riešenia problémov

Pred zavolaním servisu si pozrite tento zoznam. Môže vám to ušetriť čas aj peniaze. Tento zoznam obsahuje bežné sťažnosti, ktoré sa nevzťahujú na chybné spracovanie alebo využitie materiálu. Niektoré z tu popísaných funkcií nemusí váš produkt obsahovať.

Chladnička nefunguje.
<ul style="list-style-type: none">• Je chladnička správne pripojená do siete? Zasuňte zásuvku do stenovej zástrčky.• Nie je prepálená poistka, ku ktorej je pripojená chladnička, alebo hlavná poistka? Skontrolujte poistku.
Kondenzácia na bočnej stene priestoru chladničky (MULTIZÓNA, OVLÁDANIE CHLADU a FLEXI ZÓNA).
<ul style="list-style-type: none">• Veľmi studené podmienky prostredia. Časté otváranie a zatváranie dverí. Veľmi vlhké podmienky prostredia. V chladničke sa nachádzajú potraviny obsahujúce kvapaliny v otvorených nádobách. Ponechanie pootvorených dverí. Prepnutie termostatu do chladnejšej polohy.• Skrátenie doby otvorenia dverí alebo ich zriedkavejšie používanie.• Prikrýtie jedla v otvorených nádobách vhodným materiálom.• Vlhkosť poutierajte suchou handrou a skontrolujte, či stále pretrváva.
Kompresor nie je v prevádzke
<ul style="list-style-type: none">• Ochranná teplotná poistka kompresora sa vypáli počas náhleho výpadku napájania alebo pri vytiahnutí a opätovnom zastrčení zásuvky, pretože tlak chladiva v chladničke ešte nie je vyvážený. Vaša chladnička začne pracovať po približne šiestich minútach. Ak po tomto čase chladnička nezačne fungovať, zavolajte servis.• Chladnička je v rozmrazovacom cykle. Pre plne automatickú rozmrazovaciu chladničku je to normálne. Cyklus odmrazovania sa vykonáva pravidelne.• Chladnička nie je pripojená do siete. Ubezpečte sa, že ste zástrčku správne vložili do zásuvky.• Sú správne vykonané nastavenia teploty?• Napájanie je možno prerušené.
Chladnička pracuje príliš často alebo príliš dlhý čas.

<ul style="list-style-type: none">• Váš nový produkt môže byť širší ako predchádzajúci. To je úplne normálne. Veľké chladničky pracujú dlhší čas.• Okolitá teplota môže byť vysoká. To je úplne normálne.• Chladnička mohla byť zapnutá len nedávno alebo mohlo byť do nej vložené jedlo. Kompletné vychladenie chladničky môže trvať o niekoľko hodín dlhšie.• Do chladničky mohlo byť len nedávno vložené väčšie množstvo teplého jedla. Teplé jedlo spôsobuje dlhší chod chladničky, kým sa nedosiahne bezpečná teplota skladovania.• Dvere mohli byť často otvárané alebo ponechané po dlhý čas v pootvorenom stave. Teplý vzduch, ktorý prenikol do chladničky, spôsobuje, že chladnička pracuje dlhší čas. Dvere otvárajte menej často.• Oddelenie mrazničky alebo chladničky mohlo byť ponechané pootvorené. Skontrolujte, či sú dvere tesne zatvorené.• Teplota v chladničke je nastavená na veľmi nízku hodnotu. Nastavte teplotu v chladničke na vyššiu a vyčkajte, kým je táto teplota dosiahnutá.• Tesnenie dverí chladničky alebo mrazničky môže byť zanesené špinou, opotrebované, poškodené alebo nesprávne nasadené. Vyčistite alebo vymeňte tesnenie. Poškodené tesnenie spôsobuje, že chladnička pracuje dlhšiu dobu, aby udržala požadovanú teplotu.
Teplota mrazničky je veľmi nízka, zatiaľ čo teplota chladničky je dostatočná.
<ul style="list-style-type: none">• Teplota v mrazničke je nastavená na veľmi nízku hodnotu. Nastavte teplotu v mrazničke na vyššiu a skontrolujte.
Teplota chladničky je veľmi nízka, zatiaľ čo teplota mrazničky je dostatočná.
<ul style="list-style-type: none">• Teplota v chladničke je možno nastavená na veľmi nízku teplotu. Nastavte teplotu v chladničke na vyššiu a skontrolujte.
Jedlo uložené v spodných zásuvkách chladničky je zmrazené.
<ul style="list-style-type: none">• Teplota v chladničke je možno nastavená na veľmi nízku teplotu. Nastavte teplotu v chladničke na vyššiu a skontrolujte.
Teplota v chladničke alebo mrazničke je príliš vysoká.
<ul style="list-style-type: none">• Teplota v chladničke je možno nastavená na veľmi vysokú hodnotu. Nastavenia chladničky vplyvajú na teplotu v mrazničke. Zmeňte teplotu chladničky alebo mrazničky, pokiaľ sa tieto teploty nedostanú na adekvátnu úroveň.• Dvere mohli byť často otvárané alebo ponechané po dlhý čas v pootvorenom stave - otvárajte ich menej často.• Dvere ste možno nechali pootvorené - dvere úplne zatvorte.• Do chladničky ste možno nedávno vložili väčšie množstvo teplého jedla. Počkajte, kým mraznička alebo chladnička dosiahnu požadovanú teplotu.• Chladnička mohla byť pripojená do siete len nedávno. Úplné ochladenie chladničky nejaký čas trvá.

Prevádzkový hluk sa zvyšuje, keď chladnička pracuje.
<ul style="list-style-type: none">• Prevádzkový výkon chladničky sa môže meniť podľa zmeny teploty okolia. Je to úplne normálne a neznamená to poruchu.
Otrasy alebo hluk.
<ul style="list-style-type: none">• Podlaha nie je rovná alebo nie je pevná. Chladnička sa trasie pri pomalom pohybe. Skontrolujte, či podlaha dokáže uniesť hmotnosť chladničky a či je rovná.• Hluk môže byť spôsobený predmetmi položenými na chladničke. Odstráňte predmety na vrchu chladničky.
Z chladničky vychádzajú zvuky ako rozliatie alebo rozstrekovanie kvapaliny.
<ul style="list-style-type: none">• Tok kvapaliny a plynu sa uskutočňuje podľa prevádzkových princípov. Je to úplne normálne a neznamená to poruchu.
Mraznička vydáva zvuky ako fúkanie vetra.
<ul style="list-style-type: none">• Na ochladenie chladničky sa používajú ventilátory. Je to úplne normálne a neznamená to poruchu.
Kondenzácia na vnútorných stenách chladničky.
<ul style="list-style-type: none">• Horúce a vlhké počasie zvyšuje namrazovanie a kondenzáciu. Je to úplne normálne a neznamená to poruchu.• Dvere ste možno nechali pootvorené - ubezpečte sa, že ste dvere úplne zatvorili.• Dvere mohli byť často otvárané alebo ponechané po dlhý čas v pootvorenom stave - otvárajte ich menej často.
Na vonkajšej strane chladničky alebo medzi dverami sa tvorí vlhkosť.
<ul style="list-style-type: none">• Vo vzduchu sa môže nachádzať vlhkosť - je to celkom bežné pri vlhkom počasí. Pri nižšej vlhkosti sa kondenzácia stratí.
Vo vnútri chladničky je nepríjemný zápach.
<ul style="list-style-type: none">• Musíte vyčistiť interiér chladničky. Interiér chladničky vyčistíte špongiou, vlažnou vodou alebo perlivou vodou.• Zápach môžu spôsobovať niektoré nádoby alebo obalové materiály. Použite odlišnú nádobu alebo odlišnú značku baliaceho materiálu.
Dvere sa nezatvárajú.
<ul style="list-style-type: none">• Obaly potravín môžu brániť zatvoreniu dverí. Odstráňte obaly, ktoré bránia v ceste dverám.• Chladnička nie je na podlahe v úplne zvislej polohe a pri miernom pohybe sa kolíše. Nastavte elevačné skrutky.• Podlaha nie je rovná alebo dostatočne pevná. Skontrolujte, či je podlaha rovná a či dokáže uniesť hmotnosť chladničky.
Špeciálne priehradky sú zaseknuté.
<ul style="list-style-type: none">• Jedlo sa môže dotýkať vrchnej strany zásuvky. Znovu usporiadajte jedlo v zásuvke.

Prašome atidžiai perskaityti šią naudojimo instrukciją prieš pradėdant naudoti prietaisą!

Mielas pirkėjų,

Mes norime, kad šis gaminy, atspindintis pažangiausias technologijas ir kruopščius kokybės bandymus, jums tarnautų ilgai ir patikimai.

Prieš pradėdant naudoti prietaisą prašome atidžiai perskaityti šią instrukciją ir išsaugoti ją, kad prireikus galėtumėte ja pasinaudoti.

Ši instrukcija ...

... padės jums saugiai ir tinkamai naudotis prietaisu.

Prašome atidžiai perskaityti instrukciją prieš pradėdant prietaiso jungimo darbus bei naudojimąsi juo.

Laikykitės visų instrukcijoje pateikiamų nurodymų, ypač saugos.

Naudojimo instrukciją laikykite lengvai pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte ja pasinaudoti.

Be to, perskaitykite visus kartu su prietaisu tiekiamus dokumentus. Prašome atkreipti dėmesį į tai, kad ši instrukcija gali galoti ir kitiems modeliams.

Simboliai ir jų aprašymai

Instrukcijoje naudojami šie simboliai:



Svarbi informacija arba naudingi naudojimo patarimai.



Įspėjimas dėl sąlygų, keliančių pavojų gyvybei ir turtui.



Įspėjimas dėl elektros įtampos.



Šis gaminy pažymėtas selektyvaus rūšiavimo simboliu, kuriuo žymimos elektros ir elektroninės įrangos atliekos (WEEE).

Tai reiškia, kad šį gaminį reikia išmesti vadovaujantis Europos direktyva 2002/96/EB, kad jis būtų perdirbtas arba išmontuotas ir tokiu būdu būtų sumažintas jo poveikis aplinkai. Daugiau informacijos gausite iš vietos arba regiono valdžios institucijų.

Elektronikos gaminiai, kuriems nėra taikomas selektyvaus rūšiavimo procesas, potencialiai kenksmingi gamtai ir žmogaus sveikatai, nes juose yra žalingų medžiagų.

1 Jūsų šaldytuvas 3

2 Svarbūs įspėjimai dėl saugos 4

Naudojimo paskirtis 4
Gaminiams su vandens dalytuvu;... 6
Vaikų sauga 6
HCA įspėjimas 6
Ką reikia daryti, norint sutaupyti energijos 7

3 Montavimas 8

Paruošimas 8
Rekomendacijos, kurių reikia laikytis, perkeliant šaldytuvą iš vienos vietos į kitą 8
Nepamirškite, kad 8
Elektros jungtys 9
Pakuotės sunaikinimas 9
Nenaudotino šaldytuvo likvidavimas 9
Šaldytuvo montavimas po stalviršių ir kojelių reguliavimas 10

4 Šaldytuvo naudojimas 11

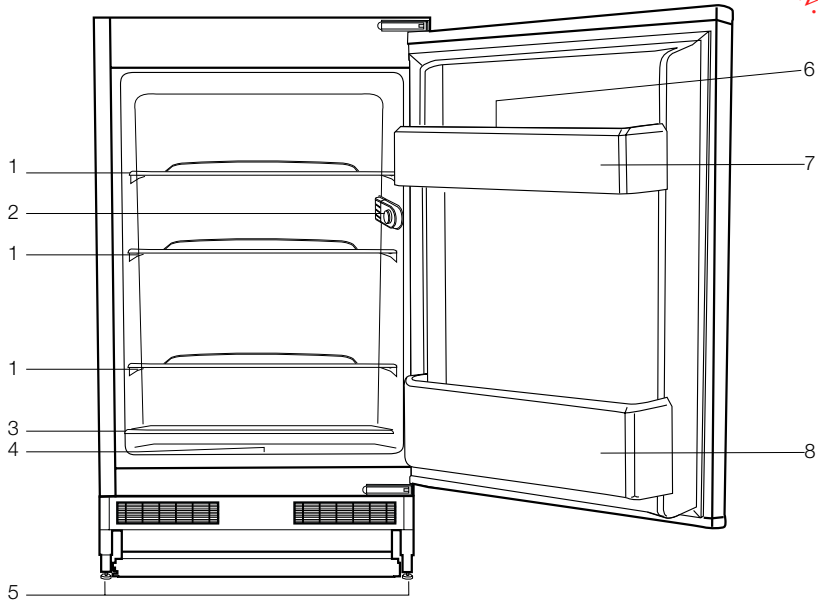
Temperatūros nustatymo mygtukas 11
Atitirpinimas 11

5 Priežiūra ir valymas 12

Plastikinių paviršių apsauga 12
Vidaus apšvietimo lempučių keitimas 13

6 Rekomenduojami problemų sprendimo būdai 14

1 Jūsų šaldytuvas



- 1- Lentynėlės
- 2- Elektros lempučių/termostato dėžutė
- 3- Perstumiamas daržovių stalčiaus dangtis
- 4- Maisto produktų laikymo skyrius
- 5- Reguliuojamos priekinės kojėlės
- 6- Kiaušinių laikymo skyrius
- 7- Durų lentynėlė
- 8- Lentynėlė laikyti butelius

i Šioje naudojimo instrukcijoje pateikti paveikslėliai gali šiek tiek skirtis nuo jūsų įsigyto gaminio. Jei įsigytas gaminytis neturi tam tikrų dalių, šios dalys gali būti komplektuojamos su kito modelio gaminiu

2 Svarbūs įspėjimai dėl saugos

Prašome atidžiai perskaityti toliau pateiktą informaciją. Nepaisant šios informacijos, galima susižaloti arba padaryti žalos turtui. Tuomet nebegalios jokia garantija ir gamintojo įsipareigojimai.

Jūsų įsigytas prietaisas numatytas naudoti 10 metų. Šiuo laikotarpiu gamintojas įsipareigoja tiekti visas šiam prietaisui reikalingas atsargines dalis, kad prietaisas veiktų taip, kaip aprašyta šioje instrukcijoje.

Naudojimo paskirtis

Šis gaminys skirtas naudoti

- patalpose ir uždaroje vietoje, pavyzdžiui, namuose;
- uždaroje darbo aplinkoje, pavyzdžiui, parduotuvėse ir biuruose;
- uždaroje apgyvendinimo vietoje, pavyzdžiui, ūkininkų gyvenamuosiuose namuose, viešbučiuose, pensionuose.
- Šio gaminio negalima naudoti lauke.

Bendrieji saugos reikalavimai

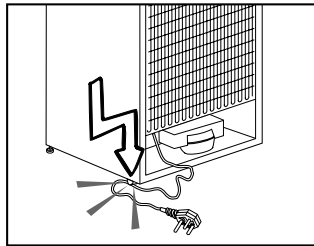
- Kai šį gaminį norėsite išmesti arba atiduoti į metalo laužą, rekomenduojama pasikonsultuoti su įgaliotomis tarnybomis ir institucijomis, kad sužinotumėte reikiamą informaciją.
- Jei kyla klausimų apie šaldytuvą arba atsiranda problemų, pasikonsultuokite su įgaliotais aptarnavimo specialistais. Šaldytuvo neardykite ir niekam neleiskite to daryti; tai galima daryti tik apie tai pranešus įgaliotiems aptarnavimo specialistams.
- Gaminiams su šaldiklio kamera; Ledų ir ledo kubelių nevalgykite vos juos

išėmę į šaldiklio kameros! (Galite nušalti burną.)

- Gaminiam su šaldiklio kamera; Į šaldiklio kamerą nedėkite butelių ir skardinių su gėrimais. Jie gali sprogti.
- Užšaldytų maisto produktų nelieskite rankomis – jie gali prilipti prie rankų.
- Prieš valydami arba atšildydami šaldytuvą, atjunkite jį nuo elektros tinklo.
- Šaldytuvui valyti ir šerkšniui šalinti negalima naudoti garų ir garinių valomųjų medžiagų. Garai gali pasiekti elektrines dalis ir sukelti trumpą jungimą arba elektros smūgį.
- Šaldytuvo dalių, pavyzdžiui, nuo spyrio apsaugančios plokštės arba durelių, nenaudokite kaip atramos ar laiptelio.
- Šaldytuvo viduje nenaudokite elektros prietaisų.
- Žiūrėkite, kad gręžimo ar pjovimo įrankiais nepažeistumėte dalių, kuriose cirkuliuoja aušinamasis skystis. Iš pradurtų garintuvo dujų kanalų, vamzdžių ilgintuvų arba paviršiaus dangų ištryškęs aušinamasis skystis gali suerzinti odą ir pažeisti akis.
- Jokiomis medžiagomis neuždenkite ir neužkimškite šaldytuvo ventiliacinių angų.
- Elektrinius prietaisus privalo taisyti tik įgaliotieji asmenys. Jei remontą vykdys nekompetentingi asmenys, naudotojui gali kilti pavojus.
- Įvykus trikdžiai, taip pat techninės priežiūros arba remonto metu šaldytuvui atjunkite elektros maitinimą – arba išsukite atitinkamą saugiklį, arba ištraukite prietaiso laido kištuką.

- Netraukite laikydami už laido – traukite laikydami už kištuko.
- Stiprius alkoholinius gėrimus stipriai užkimškite ir laikykite vertikaliaje padėtyje.
- Šaldytuve niekada nelaikykite flakonų su degiomis ir sprogiomis medžiagomis.
- Norėdami paspartinti atitirpinimo procesą, nenaudokite jokių mechaninių prietaisų ar kitų priemonių, išskyrus gamintojo rekomenduojamas.
- Šis buitinis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su fiziniais, jutimo ar protiniais sutrikimais arba asmenims, kurie turi nepakankamai patirties ir žinių naudoti šį prietaisą, nebent juos tinkamai prižiūrėtų (arba nurodytu, kaip naudoti šį buitinį prietaisą) už jų saugą atsakingas asmuo.
- Nenaudokite sugedusio šaldytuvo. Jeigu dėl ko nors nerimaujate, pasikonsultuokite su techninio aptarnavimo specialistais.
- Šaldytuvo elektros sauga garantuojama tik tuo atveju, jei jūsų name įrengta žemėjimo sistema atitinka standartus.
- Gaminį statyti vietoje, neapsaugotoje nuo lietaus, sniego, saulės ir vėjo, pavojinga elektros saugos požiūriu.
- Jeigu maitinimo kabelis būtų pažeistas, susisiekite su įgaliotuoju techninio aptarnavimo centru, kad išvengtumėte pavojaus.
- Įrengimo metu draudžiama šaldytuvo maitinimo laido kištuką įkišti į sieninį lizdą – galite žūti arba patirti rimtą traumą.
- Šis šaldytuvas skirtas tik maisto produktams laikyti. Prietaiso negalima naudoti kitai paskirčiai.

- Etiketė, kurioje nurodomi techniniai gaminio duomenys, pritvirtinta vidinėje kairėje šaldytuvo pusėje.
- Niekada neįjunkite šio šaldytuvo į elektros energijos taupymo sistemas; jos gali sugadinti šaldytuvą.
- Jeigu šaldytuve įrengta mėlyna kontrolinė lemputė, nežiūrėkite į mėlyną šviesą pro optinius prietaisus.
- Jeigu naudojate rankiniu būdu valdomą šaldytuvą, nutrūkus elektros tiekimui, prieš vėl jį įjungdami, palaukite bent 5 minutes.
- Atidavus šį gaminį kitiems, naujam gaminio savininkui reikia atiduoti ir šią naudojimo instrukciją.
- Gabėdami šaldytuvą, stenkitės nepažeisti maitinimo kabelio. Sulenktas kabelis gali sukelti gaisrą. Ant maitinimo kabelio niekada nestatykite sunkių daiktų. Jungdami gaminį į maitinimo tinklą, nelieskite kištuko drėgnomis rankomis.



- Neįjunkite šaldytuvo, jeigu sieninis lizdas yra atsilaisvinęs.
- Saugumo sumetimais nepukškite vandens tiesiai ant vidinių arba išorinių šio gaminio dalių.
- Nepurškite šalia šaldytuvo degių medžiagų, pavyzdžiui, propano dujų ir pan., nes kyla gaisro ir sprogo pavojus.
- Nestatykite ant šaldytuvo indų su vandeniu, nes gali kilti elektros smūgis arba gaisras.

- Neprikraukite į šaldytuvą per daug maisto produktų. Pridėjus per daug maisto produktų, atidarant arba uždarant šaldytuvo duris, jie gali iškristi ir sužeisti. Niekada nestatykite ant šaldytuvo daiktų, nes atidarius arba uždarius šaldytuvo dureles, jie gali nukristi.
- Šaldytuve negalima laikyti medžiagų, kurioms saugoti reikia tikslios temperatūros, pavyzdžiui, vakcinų, temperatūrai jautrių vaistų, mokslinių tyrimų medžiagų ir pan.
- Jeigu šaldytuvo ilgai nenaudojate, būtinai atjunkite jį nuo maitinimo tinklo. Dėl galimo maitinimo kabelio pažeidimo gali kilti gaisras.
- Elektros kištuką reikia reguliariai nuvalyti, kitaip jis gali sukelti gaisrą.
- Jeigu reguliuojamos kojelės netvirtai remsis į grindis, šaldytuvus gali judėti. Pareguliuokite reguliuojamas kojeles, kad jos tinkamai remtųsi į grindis ir šaldytuvus nejudėtų.
- Nešdami šaldytuvą, nelaikykite jo už durų rankenos. Kitaip ji gali nulūžti.
- Jeigu šį gaminį reikia statyti prie kito šaldytuvo arba šaldiklio, tarp prietaisų būtina palikti bent 8 cm tarpą. Kitaip gretimoms šoninės sienelės gali pradėti rasoti.

Gaminiams su vandens dalytuvu;

Slėgis vandentiekio vamzdyje turi būti ne mažesnis nei 1 baras. Slėgis vandentiekio vamzdyje turi būti ne didesnis nei 8 barai.

- Naudokite tik geriamąjį vandenį.

Vaikų sauga

- Jeigu durelės rakinamos spyna, laikykite raktą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Privaloma prižiūrėti mažus vaikus, kad jie nežaistų su šiuo buitiniu prietaisu.

HCA įspėjimas

Jeigu gaminyje įrengta aušinimo sistema, kurioje naudojama R600a:

Šios dujos lengvai užsiliiepsnoja. Todėl būkite atsargūs, kad eksploataavimo ir transportavimo metu nepažeistumėte aušinimo sistemos ir vamzdžių.

Pažeidimo atveju, saugokite gaminį nuo galimų liepsnos šaltinių, nuo kurių gaminys galėtų užsidegti, ir vėdinkite patalpą, kurioje stovi šis prietaisas.

Nepaisykite šio įspėjimo, jeigu gaminyje įrengta aušinimo sistema, kurioje naudojama R134a.

Gaminyje naudojamų dujų rūšis nurodyta techninių gaminio duomenų etiketėje, kuri yra pritvirtinta vidinėje kairėje šaldytuvo pusėje.

Niekuomet nedeginkite šio buitinio prietaiso.

Ką reikia daryti, norint sutaupyti energijos

- Nelaikykite šaldytuvo durelių atidarytų ilgą laiką.
- Į šaldytuvą nedėkite karšto maisto arba gėrimų.
- Į šaldytuvą nedėkite pernelyg daug maisto produktų, kad nebūtų kliudoma viduje cirkuliuoti orui.
- Šaldytuvo nestatykite vietoje, kur šviečia tiesioginiai saulės spinduliai arba arti šilumą skleidžiančių prietaisų, pavyzdžiui, orkaitių, indaplovių arba radiatorių.
- Maisto produktus laikykite uždaruose induose.
- Gaminiuose su šaldymo kamera; išėmę šaldiklio lentyną arba stalčių, šaldiklio kameroje galite laikyti maksimalų produktų kiekį. Paskelbtosios šaldytuvo energijos sąnaudos nustatytos išėmus šaldiklio kameros lentyną arba ištraukus stalčių ir sudėjus maksimalų leistiną produktų kiekį. Ant lentynos arba stalčiuje galima saugiai laikyti užšaldyti skirtus produktus, atsižvelgiant į jų formą ir dydį.
- Atšildant šaldytus maisto produktus šaldytuvo skyriuje, bus ir taupoma energija, ir išsaugoma maisto kokybė.

3 Montavimas

Prašome atkreipti dėmesį į tai, kad gamintojas neprisiima atsakomybės, jei nesilaikoma

a instrukcijoje pateikiamų nurodymų.

Paruošimas

- Statant šaldytuvą, tarp jo ir šilumą išskiriančių prietaisų, tokių kaip dujinės viryklė, dujinė orkaitė, radiatorius ar krosnis, turi likti ne mažesnis nei 30 cm tarpas, o atstumas tarp šaldytuvo ir elektrinės orkaitės turi būti ne mažesnis nei 5 cm. Be to, šaldytuvą patariama statyti vietoje, į kurią nepatenka tiesioginiai saulės spinduliai.
- Patalpos, kurioje stovi šaldytuvas, temperatūra turi būti ne žemesnė nei 10°C.
- Šaldytuvo naudoti vėsesnėje patalpoje nerekomenduojama dėl jo paskirties.
- Pasirūpinkite, kad šaldytuvo vidus visada būtų švarus.
- Jei statomi du šaldytuvai vienas šalia kito, tarp jų turėtų būti bent 2 cm atstumas.
- Prieš pradėdami naudoti šaldytuvą pirmą kartą, pirmąsias šešias valandas laikykitės žemiau išvardintų nurodymų:
 - Negali būti išjungtas temperatūros nustatymo mygtukas.
 - Nedarinėkite dažnai šaldytuvo durelių.
 - Nedėkite į šaldytuvą jokių maisto produktų.

Neištraukite kištuko iš elektros tinklo lizdo; jei kyla nepageidaujamų elektros tiekimo problemų, perskaitykite skyrių "Problemos sprendimo pasiūlymai".

- Originalią pakuotę ir polistirolą būtina

išsaugoti, kad galėtumėte ateityje panaudoti perkliant prietaisą į kitą vietą ar pervežant.

Rekomendacijos, kurių reikia laikytis, perkliant šaldytuvą iš vienos vietos į kitą

1. Ištuštinkite ir išvalykite šaldytuvą.
2. Prieš pakuodami šaldytuvą, lipnia juostele saugiai pritvirtinkite lentynėles, šaldytuvo priedus, daržovių stalčių ir pan., kad šie nebūtų apgadinti.
3. Šaldytuvo pakuotę sutvirtinkite tvirtomis juostomis ir virvėmis. Pervežant šaldytuvą, būtina laikytis ant pakuotės nurodytų pervežimo nurodymų.

Nepamirškite, kad ...

Medžiagų perdirbimas padeda saugoti gamtą ir yra labai svarbus šalies išteklių šaltinis.

Norėdami atiduoti pakavimo medžiagas perdirbimui, dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į aplinkosaugos institucijas ar vietinės valdžios įstaigas.

Prieš pradėdami naudotis šaldytuvu

Prieš pradėdami naudotis šaldytuvu, patikrinkite:

1. Ar vidus sausas, ar oras gali laisvai cirkuliuoti galinėje šaldytuvo dalyje.
2. Ar vidus švarus, kaip rekomenduojama skyrelyje „Valymas ir priežiūra”.
3. Ar šaldytuvo maitinimo laido kištukas įjungtas į elektros lizdą. Atidarius šaldytuvo duris, turi užsidegti vidaus apšvietimo lemputė.

4. Įjungę išgirsite kompresoriaus ūžimą. Skysčiai ir dujos, kuriais užpildyta šaldytuvo sistema, taip pat gali kelti tam tikrą garsą, nepaisant, ar kompresorius veikia, ar ne. Tai normalu. Palyginti su kitais modeliais be No Frost sistemos, bendras triukšmo lygis yra šiek tiek aukštesnis dėl prietaiso viduje veikiančių ventiliatorių. Tai yra normalu ir tai nėra gedimas.
5. Priekiniai šaldytuvo kraštai gali būti šilti. Tai yra normalu. Šie kraštai turi būti šilti, kad apsaugotų nuo kondensacijos.

Elektros jungtys

Įkiškite šaldytuvo laido kištuką į įžemintą lizdą, turintį tinkamo stiprumo saugiklį. Svarbi informacija:

- Elektros jungtys turi atitikti šalyje taikomus reikalavimus.
- Sumontavus šaldytuvą, elektros laido kištukas turi būti patogiai pasiekiamas.
- Įtampa ir leidžiama saugiklio apsauga yra nurodyti „Techninių duomenų“ dalyje.
- Maitinimo šaltinio įtampa turi atitikti nurodytą įtampą.
- Nejunkite šaldytuvo, naudodami pailginimo laidus ir universalius kištukus.

⚠ Pažeistą maitinimo laidą gali pakeisti tik kvalifikuotas elektrikas.

⚠ Prietaisu negalima naudotis, kol jis nebus suremontuotas. Elektros smūgio pavojus!

Pakuotės sunaikinimas

Pakavimo medžiagos gali būti pavojingos vaikams. Pasirūpinkite, kad pakuotės medžiagos būtų saugomos vaikams neprieinamoje vietoje. Prieš išmetant pakuotės medžiagas į atliekų kontenerius, jas reikia išrūšiuoti laikantis atliekų rūšiavimo nurodymų. Jokiu būdu nemeskite į buitinių atliekų kontenerius. Prietaiso pakuotė pagaminta iš perdirbamų medžiagų.

Nenaudotino šaldytuvo likvidavimas

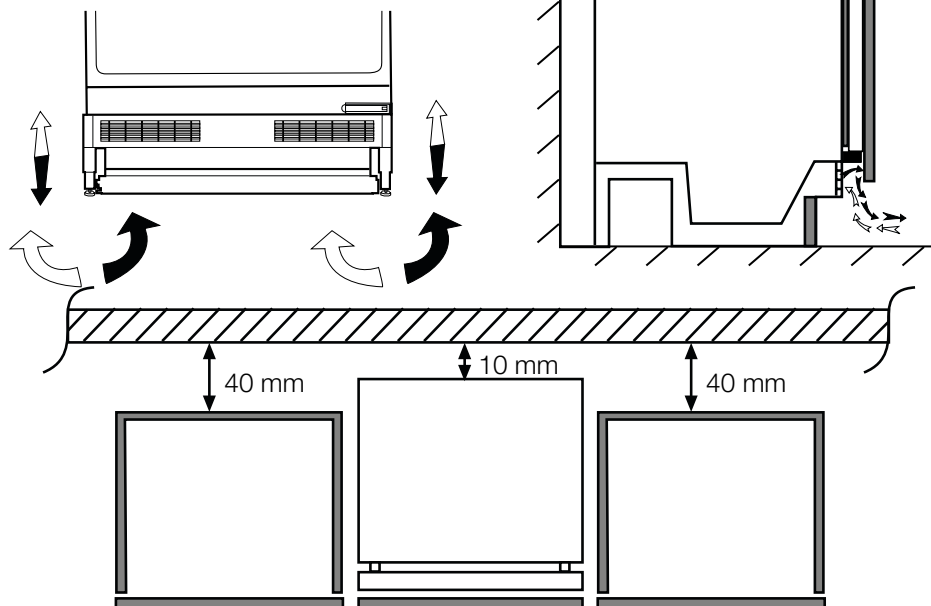
- Nenaudotinę prietaisą likviduokite nekenkdam aplinkai. Jūs galite pasitarti su įgaliotuoju prekybos atstovu ar savivaldybės atitinkamomis tarnybonėmis dėl smulkesnės informacijos apie pasenusio šaldytuvo utilizavimą. Nupjaukite visus maitinimo laido kištukus, jeigu šaldytuvus su sklėsčiu, sulaužykite jį, kad apsaugotumėte vaikus nuo nelaimės (nuo pavojaus užsitrenkti šaldytuvo viduje).

Šaldytuvo montavimas po stalviršiu ir kojelių reguliavimas

Montuojant šaldytuvą, tarp jo ir sienos turi būti paliekamas bent 10 cm tarpas (žr. pav.).

Patikrinkite, ar oro cirkuliacijos kanalų niekas neuždengia, nes priešingu atveju nukentės šaldytuvo eksploatacinės savybės. (140 cm²)

Jei šaldytuvas stovi nelygiai; galite išlyginti šaldytuvą, pasukdami priekines kojeles, kaip pavaizduota paveikslėlyje. Šaldytuvo kampą galite nuleisti, pasukdami kojelę juodos rodyklės kryptimi, o pakelti – kojelę pasukdami priešinga kryptimi. Jei jums kažkas padės šiek tiek kilstelėdami šaldytuvą, pasukti kojelę bus daug lengviau.



4 Šaldytuvo naudojimas

Temperatūros nustatymo mygtukas

Šaldytuvo vidaus temperatūra gali kisti dėl šių priežasčių:

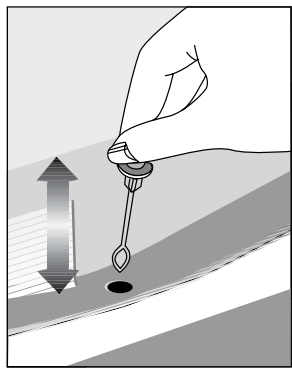
- Sezoninių temperatūrų.
- Per dažnai atidarinėjamų durelių arba per ilgai laikomų jų praviromis.
- Į šaldytuvą įdėtų maisto produktų, kurie nebuvo atvėsinti iki kambario temperatūros.
- Šaldytuvo stovėjimo vietos (pvz., tiesioginėje saulės šviesoje).

Šaldytuvo vidaus temperatūrą galite keisti naudodami termostatą. Jei aplinkos temperatūra yra aukštesnė nei 32°C, termostato mygtuką nustatykite į didžiausio šaldymo padėtį.

Atitirpinimas

Šaldytuvui veikiant ant galinės sienelės dažnai susiformuoja ledo gabalėliai. Nereikia jų gramdyti ar valyti. Šaldytuvas vykdo automatinį atitirpinimą. Atitirpęs vanduo subėga į surinkimo indą per nutekėjimo vamzdelį šaldytuvo galinėje dalyje ir iš čia jis automatiškai išgaruoja.

- Reguliariai patikrinkite, ar nutekėjimo vamzdelis neužsikimšo maisto gabalėliais arba trupiniais. Nutekėjimo vamzdelį galima išvalyti gėrimų šiaudeliu.



5 Priežiūra ir valymas

- ⚠ Niekada nenaudokite benzino, benzolo ar kitų panašių valymui skirtų medžiagų.
- ⚠ Rekomenduojame prieš valymą šaldytuvą išjungti iš tinklo.
- Niekada valymui nenaudokite aštrių įrankių, abrazyvinių priemonių, muilo, buitinių valiklių, skalbimo miltelių ar poliravimo priemonių.
- Šaldytuvo išorę valykite drungnu vandeniu, po to sausai nušluostykite.
- Šaldytuvo vidų valykite drėgnu audiniu, pamirkytu 0,5 l vandens ir vieno arbatinio šaukštelio sodos tirpale. Po to viską iššluostykite.
- Patikrinkite, ar nepateko vandens į apšvietimo lempučių dėžutę ar kitas elektrines dalis.
- Jei ketinate ilgą laiką nesinaudoti šaldytuvu, išjunkite jį iš tinklo, išimkite maisto produktus, išvalykite ir palikite pravertas duris.
- Reguliariai tikrinkite, ar nesusikaupė nešvarumų durų sandarinimo gumose.
- Ištuštinkite duryse esančias lentynėles, pakelkite jas ir išimkite.

Plastikinių paviršių apsauga

- Skystus riebalus ar riebaluose kėptus maisto produktus į šaldytuvą dėkite tik sandariose pakuotėse, nes riebalai gali apgadinti plastikinius šaldytuvo paviršius. Išpylę riebalus ar ištepę jais plastikinius paviršius, nedelsiant išteptą vietą nuvalykite ir nuplaukite šiltu vandeniu.

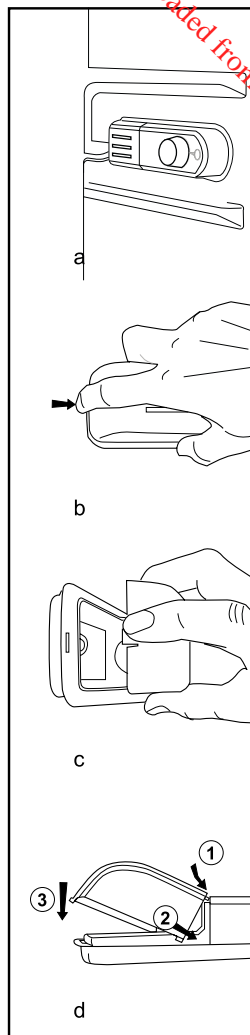
Vidaus apšvietimo lemputės keitimas

Jei lemputė perdegė, atlikite šiuos veiksmus:

1. Išjunkite prietaisą iš elektros tinklo ištraukdami kištuką iš elektros lizdo. Kad lengviau pasiektumėte lemputę, išimkite visas lentynėles ir stalčiukus.
2. Atsargiai nuimkite dangtelį lengvai paspausdami smiliumi jo kraštą, kaip parodyta b paveikslėlyje.
3. Pasistenkite nepažeisti plastikinio dangtelio ir vidinės sienelės.
4. Pirmiausia patikrinkite ar lemputė tikrai perdegė – išsukite lemputę ir vėl įsukite ją į laikiklį. Įjunkite šaldytuvą į elektros tinklą. Jei lemputė dega, įstatykite dangtelį atgal ir spusteldami jį įtvirtinkite.
5. Jei lemputė nedega, išjunkite prietaisą iš elektros tinklo ištraukdami kištuką iš elektros lizdo. Pakeiskite lemputę nauja 15 W (ne daugiau) lempute su SES-E14 įsukamu pagrindu.
6. Perdegusią lemputę nedelsiant išmeskite.

Atsarginę lemputę galite įsigyti servise.

Pakavimo medžiagos gali būti pavojingos vaikams. Pasirūpinkite, kad pakuotės medžiagos būtų saugomos vaikams neprieinamoje vietoje. Prieš išmetant pakuotės medžiagas į atliekų konteinerius, jas reikia išrūšiuoti laikantis atliekų rūšiavimo nurodymų. Jokiu būdu nemeskite į buitinių atliekų konteinerius. Prietaiso pakuotė pagaminta iš perdirbamų medžiagų.



6 Rekomenduojami problemų sprendimo būdai

Prieš kreipdamiesi į aptarnavimo tarnybą, prašom peržiūrėti šį sąrašą. Taip sutaupysite laiko ir pinigų. Šiame sąrašė patekiamos dažniausiai pasitaikančios problemos, kurios nėra susijusios su pagaminimo arba naudojamų medžiagų broku. Kai kurių čia aprašytų funkcijų jūsų įsigytame gaminyje gali nebūti.

Šaldytuvas neveikia.
<ul style="list-style-type: none"> • Ar tinkamai įkištas šaldytuvo laido kištukas? Įkiškite kištuką į sieninį lizdą. • Ar neperdegė lizdo, į kurį yra įjungtas šaldytuvas, saugiklis arba maitinimo tinklo saugiklis? Patikrinkite saugiklį.
Kondensacija ant šaldytuvo skyriaus šoninių sienų. (MULTI ZONE, COOL CONTROL ir FLEXI ZONE)
<ul style="list-style-type: none"> • Labai žema aplinkos temperatūra. Dažnai atidaromos ir uždaromos durelės. Didelis aplinkos drėgnumas. Neuždarytuose induose laikomi skysti maisto produktai. Durelės buvo paliktos atidarytos. • Nustatykite žemesnę termostato temperatūrą. • Trumpiau laikykite dureles atviras arba jas rečiau darinėkite. • Tinkamomis medžiagomis uždenkite atviruose induose laikomus maisto produktus. • Susidariusius lašelius nuvalykite sausu skudurėliu ir patikrinkite, ar jie vėl susidaro.
Neveikia kompresorius.
<ul style="list-style-type: none"> • Įvykus staigiam energijos tiekimo pertrūkiui, iššoks kompresoriaus terminis saugiklis, arba, jei šaldytuvo slėgis aušinamojoje sistemoje nesubalansuotas, įsijungia išjungiklis. • Šaldytuvas pradės veikti maždaug po 6 minučių. Jei praėjus šiam periodui šaldytuvas neįsijungia, kreipkitės į aptarnavimo tarnybą. • Vyksta aldytuvo atsildymo ciklas. Tai normalus visikai automatinio atsildymo aldytuvo veikimas. Atsildymo ciklas vyksta periodikai. • Šaldytuvo laido kištukas neįkištas į lizdą. Patikrinkite, ar kištukas gerai įkištas į sieninį lizdą. • Ar nustatyta teisinga temperatūra? Įvyko energijos tiekimo pertrūkis. Kreipkitės į elektros tiekimo įmonę.
Šaldytuvas dažnai įsijungia arba ilgą laiką veikia.

<ul style="list-style-type: none">• Gali būti, kad jūsų naujasis šaldytuvas platesnis už ankstesnįjį. Tai visiškai normalu Dideli šaldytuvai veikia ilgesnį laiką.• Gali būti, kad patalpoje yra aukšta temperatūra. Tai visiškai normalu.• Gali būti, kad šaldytuvas neseniai prijungtas arba į jį neseniai sudėta maisto produktų. Visiškas šaldytuvo atvėsimas gali trukti pora valandų ilgiau.• Gali būti, kad į šaldytuvą neseniai įdėta daug karštų maisto produktų. Įdėjus karštų maisto produktų, šaldytuvas veikia ilgiau, t.y. tol, kol produktai atvėsinti iki saugaus laikymo temperatūros.• Gali būti, kad buvo dažnai atidarinėjamos durelės arba jos buvo ilgą laiką paliktos atidarytos. Į šaldytuvą pateko šilto oro, todėl šaldytuvas ilgiau veikia. Rečiau atidarinkite dureles.• Gali būti, kad šaldiklio arba šaldytuvo skyriaus durelės buvo paliktos atidarytos. Patikrinkite, ar gerai uždarėte dureles.• Šaldytuve nustatyta labai žema temperatūra. Nustatykite aukštesnę šaldytuvo temperatūrą ir palaukite, kol ši temperatūra bus pasiekta.• Gali būti, kad užsiteršė, susidėvėjo, buvo pažeistas arba blogai priglunda šaldytuvo arba šaldiklio durelių tarpiklis. Tarpiklį nuvalykite arba pakeiskite. Dėl pažeisto tarpiklio šaldytuvas ilgiau veikia, kad būtų palaikoma esama temperatūra.
Šaldiklio temperatūra labai žema, tačiau šaldytuvo skyriaus temperatūra normali.
<ul style="list-style-type: none">• Šaldiklyje nustatyta labai žema temperatūra. Nustatykite aukštesnę šaldiklio temperatūrą ir patikrinkite.
Šaldytuvo temperatūra labai žema, tačiau šaldiklio skyriaus temperatūra normali.
<ul style="list-style-type: none">• Šaldytuve nustatyta labai žema temperatūra. Nustatykite aukštesnę šaldytuvo temperatūrą ir patikrinkite.
Šaldytuvo skyriaus stalčiuose laikomi maisto produktai sušąla.
<ul style="list-style-type: none">• Šaldytuve nustatyta labai žema temperatūra. Nustatykite aukštesnę šaldytuvo temperatūrą ir patikrinkite.
Temperatūra šaldytuve arba šaldiklyje labai aukšta.

- Šaldytuve nustatyta labai aukšta temperatūra. Šaldytuvo temperatūros nuostata daro poveikį šaldiklio temperatūrai. Nustatykite tokią šaldytuvo arba šaldiklio temperatūrą, kad ji būtų reikiamo lygio.
- Gali būti, kad durelės paliktos atidarytos. Dureles gerai uždarykite.
- Gali būti, kad į šaldytuvą neseniai įdėta daug karštų maisto produktų. Palaukite, kol šaldytuve arba šaldiklyje bus pasiekta norima temperatūra.
- Gali būti, kad šaldytuvus neseniai buvo prijungtas. Šaldytuvus yra didelis, todėl jis visiškai atvėsta praėjus tam tikram laikui.

Iš šaldytuvo sklinda garsai, primenantys mechaninio laikrodžio sekundžių tikslėjimą.

- Šis garsą skleidžia šaldytuvo solenoidinis vožtuvas. Solenoidinio vožtuvo funkcija - užtikrinti, kad šaldytuvo skyriuje cirkuliuotų aušinimo skystis; šis vožtuvas leidžia nustatyti aušinimą arba šaldymą bei vykdyti aušinimo funkcijas. Tai visiškai normalu ir nėra gedimas.

Šaldytuvui pradėjus veikti, jis veikia triukšmingai.

- Šio šaldytumo darbo našumo savybės gali kisti, priklausomai nuo aplinkos temperatūros pokyčių. Tai normalu ir nėra gedimas.

Vibracija arba triukmas.

- Nelygios arba silpnos grindys. Šaldytuvus lėtai judinamas linguoja. Grindys turi būti lygios, pakankamai tvirtos, kad išlaikytų šaldytuvą.
- Triukšmą gali kelti ant šaldytuvo sudėti daiktai. Tokius daiktus reikėtų nuimti nuo šaldytuvo viršaus.

Garsai, panašūs į skysčio ištekėjimą arba purškimą.

- Šaldytuvus veikia jo viduje cirkuliuojant skysčio ir dujų srautams. Tai normalu ir nėra gedimas.

Girdimas garsas, kyg vėjas pūsty.

- Norint, kad šaldytuvus veiksmingai šaldytų, jame naudojami oro srauto aktyviekilai (ventiliatoriai). Tai normalu ir nėra gedimas.

Kondensacija ant vidinių šaldytuvo sienų.

- Apledėjimas ir kondensacija didėja esant karštam ir drėgnam orui. Tai normalu ir nėra gedimas.
- Atidarytos durelės. Patikrinkite, ar visiškai uždarėte šaldytuvo duris.
- Gali būti, kad durelės buvo dažnai darinėjamos arba jos ilgą laiką buvo paliktos atidarytos. Rečiau atidarinkite dureles.

Ant šaldytuvo išorės arba tarp durelių susidaro drėgmės.

- Gali būti, kad oras labai drėgnas. Esant drėgnam orui tai visiškai normalu. Sumažėjus drėgnumui, kondensacija nesusidarys.

Šaldytuve sklinda prastas kvapas.

<ul style="list-style-type: none">• Reikia išvalyti šaldytuvo vidų. Šaldytuvo vidų išvalykite naudodami kempinę, šiltą arba prisotintą angliarūgštės vandenį.• Gali būti, kad kvapą išskiria kai kurie indai arba pakuotės medžiagos. Naudokite kitą indą arba kitokios rūšies pakavimo medžiagą.
Durėlės neužsidaro.
<ul style="list-style-type: none">• Gali būti, kad durims neleidžia užsidaryti maisto produktų pakuotės. Pakuotes, kurios trukdo durėlėms užsidaryti, padėkite į kitą vietą.• Gali būti, kad šaldytuvas nelygiai stovi ant grindų, todėl nesmarkiai jį stumtelėjus, jis gali judėti. Sureguliuokite aukščio reguliavimo varžtus.• Nelygios arba netvirtos grindys. Grindys turi būti lygios ir pakankamai tvirtos, kad išlaikytų šaldytuvą.
Užstringa stalčiai.
<ul style="list-style-type: none">• Gali būti, kad maisto produktai liečia stalčiaus stogą. Pertvarkykite stalčiuje esančius maisto produktus.

Пожалуйста, сначала прочтите данное руководство!

Уважаемый покупатель!

Надеемся, что наше изделие, выпущенное на современных предприятиях, проверенное с помощью самых тщательных процедур контроля качества, будет надежно служить вам.

Поэтому, прежде чем пользоваться изделием, рекомендуем внимательно и полностью изучить данное руководство и хранить его под рукой для использования в справочных целях в будущем.




Данное руководство

- Поможет вам быстро и безопасно пользоваться изделием.
- Прежде чем устанавливать изделие и пользоваться им, прочтите руководство.
- Соблюдайте инструкции, особенно в отношении техники безопасности.
- Храните руководство в легко доступном месте, так как оно может понадобиться вам в будущем.
- Кроме того, прочитайте другие документы, поставляющиеся в комплекте с изделием.

Просим учесть, что данное руководство по эксплуатации может применяться и для других моделей.

Символы и их описания

В данном руководстве по эксплуатации используются следующие символы:

-  Важная информация или полезные советы по эксплуатации.
-  Предупреждение об опасности для жизни и имущества.
-  Предупреждение об опасном напряжении электросети.

Переработка

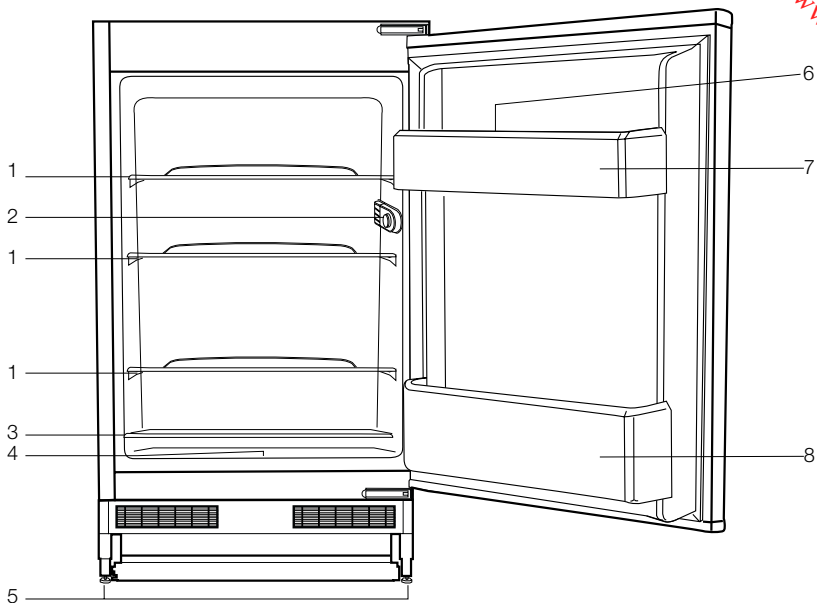


На данное изделие нанесен символ избирательной сортировки для отходов электрического и электронного оборудования (WEEE). Это значит, что с данным изделием следует обращаться в соответствии с Европейской Директивой 2002/96/ЕС с целью его переработки или разборки для уменьшения отрицательного воздействия на окружающую среду. За дополнительной информацией обратитесь в местные или региональные органы власти. Электронная техника, не включенная в процесс избирательной сортировки отходов, представляет потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья людей из-за наличия в ней опасных веществ.

СОДЕРЖАНИЕ

1 Описание холодильника	3	4 Пользование холодильником	11
		Ручка регулировки температуры	11
2 Важные указания по технике безопасности	4	5 Обслуживание и чистка	12
Использование по назначению	4	Защита пластмассовых поверхностей	12
Для изделий с раздатчиком охлажденной воды:	6	Замена лампы внутреннего освещения	13
Безопасность детей	6		
Предупреждение органов здравоохранения	6		
Рекомендации по экономии электроэнергии	7		
3 Установка	8	6 Рекомендации по устранению неисправностей	14
Подготовка	8		
Важные примечания по перемещению холодильника	8		
Перед эксплуатацией холодильника	8		
Электрическое подключение	9		
Вскрытие упаковки	9		
Утилизация старого холодильника	9		
Установка холодильника под стойкой и регулировка ножек	10		

1 Описание холодильника



- 1- Полки
- 2- Корпус термостата лампы внутреннего освещения
- 3- Выдвижная крышка контейнера
- 4- Контейнер для хранения продуктов
- 5- Регулируемые передние ножки
- 6- Отделение для яиц
- 7- Дверная полка
- 8- Полка для бутылок

Иллюстрации в данной инструкции являются схематичными и могут отличаться от вашей модели. Если некоторые компоненты не входят в состав приобретенного вами изделия, они действительно для других моделей.

2 Важные указания по технике безопасности

Обязательно ознакомьтесь со следующей информацией. Игнорирование данной информации может привести к причинению травм или повреждению имущества. Кроме того, гарантийные обязательства и обязательства по эксплуатационной надёжности утратят силу.

Срок службы приобретенного вами изделия составляет 10 лет. Это срок, в течение которого предоставляются запасные части, необходимые для нормальной работы изделия.

Использование по назначению

Это изделие предназначено для использования

- в помещении и на закрытых пространствах, например, в доме;
- в закрытых рабочих помещениях, например, в магазинах и офисах;
- в закрытых жилых помещениях, например, в загородных домах, гостиницах, пансионах.
- Это изделие предназначено для использования только в помещении.

Общие правила техники безопасности

- В случае необходимости утилизировать или уничтожить изделие для получения необходимой информации рекомендуется обратиться в фирменный сервисный центр, а также в местные органы власти.
- По всем вопросам, касающимся холодильника, обращайтесь в фирменный сервисный центр. Не вмешивайтесь в работу изделия и не разрешайте этого другим без уведомления фирменного сервисного центра.
- Для изделий с морозильным отделением: не ешьте мороженое в рожках и кубики льда сразу после их извлечения из морозильного отделения!

(Это может вызвать обморожение полости рта.)

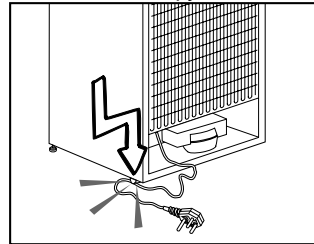
- Для изделий с морозильным отделением: не помещайте напитки в бутылках и банках в морозильное отделение. Они могут лопнуть.
- Не дотрагивайтесь до замороженных продуктов – они могут примерзнуть к рукам.
- Отключайте холодильник от сети перед чисткой или размораживанием.
- Ни в коем случае не используйте для чистки и размораживания холодильника пар или аэрозольные чистящие средства. В этом случае пар может попасть на электрические компоненты, что приведет к короткому замыканию или поражению электрическим током.
- Ни в коем случае не используйте холодильник или его части (например, дверцу) в качестве подставки или опоры.
- Не используйте электрические приборы внутри холодильника.
- Не допускайте повреждения частей, в которых циркулирует хладагент, используя режущие или сверлильные инструменты. Хладагент может вырваться из пробитого испарителя, трубопроводов или покрытий поверхности и вызвать раздражение кожи и поражение глаз.
- Ни в коем случае не закрывайте и не закупоривайте вентиляционные отверстия холодильника.
- Ремонт электрического оборудования должны производить только квалифицированные специалисты. Ремонт, выполненный некомпетентными лицами, может создать опасность для потребителя.
- В случае неполадок во время эксплуатации, а также при проведении техобслуживания или ремонта отключите холодильник, выключив соответствующий предохранитель или вынув шнур питания из розетки.
- Не тяните за сетевой шнур, вынимая

вилку из розетки.

- Крепкие спиртные напитки следует хранить в плотно закрытом виде и вертикальном положении.
- Нельзя хранить в холодильнике банки с горючими и взрывоопасными веществами.
- Для ускорения процесса размораживания не используйте механические устройства или другие средства, кроме тех, которые рекомендованы производителем.
- Данный электроприбор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными и интеллектуальными возможностями либо не имеющими опыта и знаний. Они могут пользоваться электроприбором только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или под его руководством.
- Ни в коем случае нельзя пользоваться неисправным холодильником. При возникновении вопроса обращайтесь к квалифицированному специалисту.
- Электрическая безопасность гарантируется только в том случае, если система заземления в вашем доме соответствует стандартам.
- Воздействие на устройство дождя, снега, солнца или ветра опасно с точки зрения электробезопасности.
- В случае повреждения шнура питания и т.п. обратитесь в фирменный сервисный центр, чтобы не подвергать себя опасности.
- Ни в коем случае нельзя включать холодильник в розетку во время установки. Это может привести к серьезным травмам или смерти.
- Этот холодильник предназначен только для хранения пищевых продуктов. Его нельзя использовать для каких-либо иных целей.
- Табличка с техническими характеристиками находится слева на внутренней стенке холодильника.
- Ни в коем случае нельзя подключать

холодильник к электронным системам экономии электроэнергии, поскольку это может привести к его поломке.

- При наличии в холодильнике синей подсветки не смотрите на нее через оптические устройства.
- При отключении от сети электропитания холодильника с ручным управлением подождите не менее 5 минут, прежде чем подключать его снова.
- В случае продажи изделия эту инструкцию по эксплуатации следует передать новому владельцу.
- При транспортировке холодильника избегайте повреждения шнура питания. Изгибание шнура питания может привести к возгоранию. Не ставьте на него тяжелые предметы. При подключении холодильника к сети электропитания не прикасайтесь к вилке влажными руками.



- Ни в коем случае нельзя подключать холодильник к плохо закрепленной стенной розетке сети электропитания.
- Из соображений безопасности не допускайте попадания воды на внешние или внутренние части холодильника.
- Не распыляйте рядом с холодильником воспламеняющиеся газы, такие как газ пропан, ввиду риска пожара или взрыва.
- Не ставьте сосуды с водой на холодильник, поскольку это может привести к поражению электрическим током или пожару.
- Не загружайте холодильник продуктами сверх меры. Если холодильник перегружен, продукты могут выпасть при открытии дверцы и травмировать вас или повредить холодильник. Не

кладите предметы на холодильник, поскольку они могут упасть при открытии или закрытии дверцы.

- В холодильнике нельзя хранить вещества, требующие определенных температурных условий, такие как вакцины, термочувствительные медикаменты, материалы для научных исследований и т.п.
- Холодильник следует отключить от электросети, если он не будет использоваться в течение длительного времени. Неисправность шнура питания может привести к возгоранию.
- Необходимо регулярно очищать концы вилки шнура электропитания; несоблюдение этого условия может привести к пожару.
- Холодильник может смещаться, если регулируемые ножки не зафиксированы на полу. Фиксирование регулируемых ножек на полу предотвратит смещение холодильника.
- При перемещении холодильника не держите его за ручку. В противном случае он может сломаться.
- При установке холодильника расстояние между ним и другим холодильником или морозильником должно составлять минимум 8 см. В противном случае боковые прилегающие стенки будут увлажняться.

Для изделий с раздатчиком охлажденной воды:

Давление в водопроводной линии не должно быть ниже 1 бара. Давление в водопроводной линии не должно быть выше 8 бар.

- Используйте только питьевую воду.

Безопасность детей

- Если на дверце есть замок, ключ следует хранить в недоступном для детей месте.
- Следует присматривать за детьми и не разрешать им портить холодильник.

Предупреждение органов здравоохранения

Если система охлаждения вашего изделия содержит R600a: Этот газ огнеопасен, поэтому будьте осторожны, чтобы не повредить систему охлаждения и трубопроводы при эксплуатации и во время транспортировки. В случае повреждения уберите устройство подальше от потенциальных источников огня, которые могут привести к возгоранию, а также проветривайте помещение, в котором находится устройство.

Не обращайтесь за предупреждением, если система охлаждения вашего изделия содержит R134a.

Тип газа, используемого изделием, указан на паспортной табличке, расположенной слева на внутренней стенке холодильника.

Не сжигайте изделие в целях утилизации.

Рекомендации по экономии электроэнергии

- Не оставляйте дверцу холодильника открытой на длительное время.
- Не кладите в холодильник горячие продукты или напитки.
- Не перегружайте холодильник, чтобы не нарушать циркуляцию воздуха.
- Не устанавливайте холодильник в местах, где на него попадают прямые солнечные лучи, или поблизости от источников тепла, таких как плита, посудомоечная машина или радиатор отопления.
- Следите за тем, чтобы контейнеры с продуктами были закрыты.
- Для изделий с морозильным отделением: в морозильное отделение холодильника можно заложить максимальное количество продуктов, если достать из него полку или ящик. Указанное в технических характеристиках энергопотребление холодильника определено при условии, что полка или ящик морозильного отделения извлечены, и в него загружено максимально возможное количество продуктов. Полку и ящик можно использовать для замораживания продуктов в соответствии с их формой и размером.
- Таяние замороженных продуктов в холодильном отделении обеспечит экономию электроэнергии и сохранение качества продуктов.

3 Установка

- 1** Следует отметить, что компания-производитель не несет ответственности в случае несоблюдения инструкций настоящего руководства.

Подготовка

- Холодильник нужно устанавливать на расстоянии не менее 30 см от источников тепла, таких как плиты, печи, радиаторы, и на расстоянии не менее 5 см от электропечей; при этом холодильник не должен подвергаться воздействию прямых солнечных лучей.
- Температура в помещении, где устанавливается холодильник, не должна быть ниже 10°C. Не рекомендуется эксплуатировать холодильник в более холодных условиях, поскольку это отрицательно сказывается на его рабочих характеристиках.
- Убедитесь, что внутренняя часть вашего холодильника тщательно вымыта.
- Если рядом устанавливаются два холодильника, то между ними должно быть расстояние не менее 2 см.
- При первом запуске холодильника в течение шести часов необходимо выполнять следующие условия.
 - Кнопка установки температуры не должна выключаться.
 - Дверь нельзя открывать слишком часто.
 - Холодильник в это время должен работать пустым, без продуктов. Не отключайте шнур питания от сети; в случае нежелательных сбоев в электропитании см. раздел “Предложения по решению проблем”.
- Оригинальную упаковку и пенопласт необходимо хранить для последующей транспортировки и перемещения вашего продукта.

Важные примечания по перемещению холодильника

1. Перед перемещением холодильник нужно полностью опорожнить.
2. Полки, аксессуары, крышки и пр. холодильника необходимо завернуть в обертку и обеспечить их защиту от тряски перед упаковкой.
3. Упаковку необходимо скрепить липкой лентой или прочными веревками и следовать инструкциям по безопасности, приведенным на коробке.

Обратите внимание...

Каждый переработанный предмет имеет важнейшее значение для экологической безопасности и национального благосостояния.

Если вы хотите внести свой вклад в переработку упаковочного материала, вы можете получить соответствующую информацию в организациях по охране окружающей среды или в местных органах власти.

Перед эксплуатацией холодильника

Перед началом использования холодильника проверьте следующее.

- 1- Является ли внутренняя часть холодильника сухой, и обеспечивается ли свободная циркуляция воздуха в задней его части?
- 2- Очистите внутреннюю часть холодильника в соответствии с рекомендациями раздела “Обслуживание и чистка”.
- 3- Вставьте вилку холодильника в розетку. При открытии двери

загорится лампочка внутреннего освещения холодильника.


- 4- При начале работы компрессора вы услышите соответствующий звук. Сжатые хладагенты в системе охлаждения могут производить шум, даже если компрессор не работает, и это нормально. Общий уровень шума является несколько более высоким по сравнению с незамораживающими устройствами, что обусловлено работой вентиляторов внутри устройства. Это нормально и не является неисправностью.
- 5- Передняя сторона холодильника может быть теплой. Это совершенно нормально. Данная область должна быть теплой для предотвращения формирования конденсата.


Электрическое подключение

Подключите устройство к заземленной розетке, защищенной предохранителем с соответствующими параметрами.

Важно:

- Подключение должно соответствовать национальным предписаниям.
- После установки вилка сетевого шнура должна быть легкодоступной.
- Напряжение и допустимые предохранители указаны в разделе “Спецификации”.
- Указанное напряжение должно быть идентичным используемому напряжению.
- При подключении холодильника нельзя использовать удлинители и разветвители.

 Поврежденный кабель должен заменить квалифицированный электрик.

 До ремонта устройство использовать нельзя! Существует опасность поражения электрическим током!

Вскрытие упаковки

Упаковочные материалы могут быть опасными для детей. Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте, классифицируя их в соответствии с инструкциями по утилизации. Не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами. Упаковка устройства произведена из перерабатываемых материалов.

Утилизация старого холодильника

Утилизируйте свой старый холодильник без вреда для окружающей среды.

- Для получения информации об утилизации устройства обратитесь к авторизованному продавцу или в службу утилизации отходов.

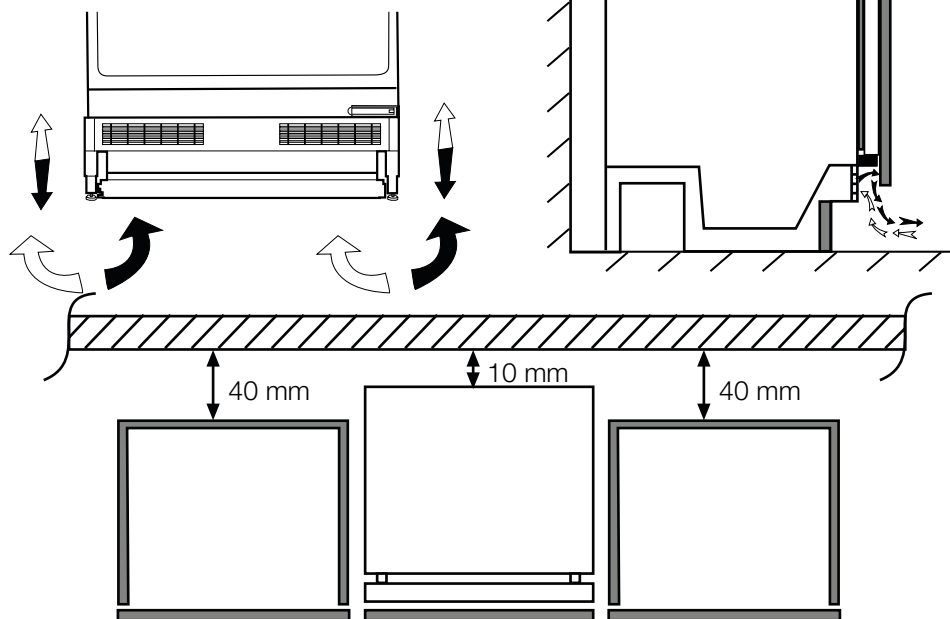
Перед утилизацией холодильника отрежьте сетевой шнур и в случае наличия блокировок на двери, сломайте их, чтобы предотвратить опасность для детей.

Установка холодильника под стойкой и регулировка ножек

При установке холодильника расстояние между стеной и изделием не должно быть меньше 10 см, как показано на рисунке.

Воздуховод не должен быть закупорен во избежание снижения производительности холодильника. (140 см²)

Если холодильник расположен неустойчиво: холодильник можно сбалансировать, поворачивая передние ножки, как показано на рисунке. Угол холодильника, в котором находится ножка, будет опускаться, если поворачивать по направлению черной стрелки, и подниматься, если поворачивать в обратном направлении. Если кто-то может приподнять холодильник, это облегчит процесс.



4 Пользование холодильником

Ручка регулировки температуры

Внутренняя температура в холодильнике изменяется по следующим причинам:

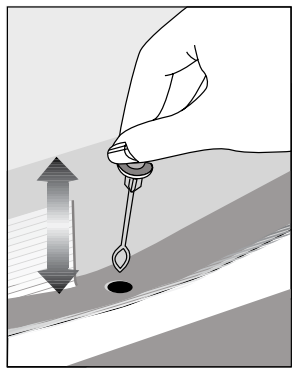
- Сезонные изменения температуры
- Частое открывание дверцы и ее открытое положение в течение длительного времени
- Продукты помещены в холодильник без охлаждения до комнатной температуры
- Расположение холодильника в помещении (попадание солнечного света)

Вы можете регулировать изменения внутренней температуры с помощью термостата. Если температура окружающей среды превышает 32°C, установите ручку термостата в положение максимального охлаждения.

Размораживание

Формирование частичек льда на задней стенке холодильника в процессе его работы является нормальным явлением. Нет необходимости их удалять. Холодильник размораживается автоматически. Вода, образовавшаяся в результате размораживания, попадает в контейнер для испарения по дренажной трубке через водосборный желоб, после чего испаряется автоматически.

- Регулярно проверяйте, не засорилась ли сливная трубка, и при необходимости прочищайте ее палочкой через сливное отверстие.



5 Обслуживание и чистка

- ⚠ Ни в коем случае не используйте бензин, бензол или подобные вещества для чистки.
- ⚠ Перед чисткой рекомендуем отсоединить изделие от электросети.
- ⓘ Не используйте для чистки острые абразивные инструменты, мыло, бытовые чистящие средства, моющие средства и восковую политуру.
- ⓘ Корпус изделия промойте теплой водой и затем вытрите насухо.
- ⓘ Протрите внутреннюю поверхность изделия хорошо отжатой тканью, смоченной в растворе питьевой соды (1 чайная ложка на пол-литра воды), и вытрите насухо.
- ⚠ Не допускайте попадания воды в корпус лампочки и в другие электрические компоненты.
- ⚠ Если холодильник не будет использоваться в течение длительного времени, отключите сетевой шнур, извлеките все продукты, выполните чистку и оставьте дверцу приоткрытой.
- ⓘ Регулярно проверяйте, не испачкан ли

уплотнитель дверцы частицами пищи.

- ⓘ Для снятия полок в дверце полностью разгрузите их, а затем просто приподнимите вверх.

Защита пластмассовых поверхностей

- Не храните жидкое масло или продукты, приготовленные с добавлением масла, в морозильной камере в открытых контейнерах, так как они могут повредить пластмассовые поверхности. Если же масло протекло или попало на пластмассовую поверхность, сразу же очистите и промойте это место теплой водой.

Замена лампы внутреннего освещения

Если лампа не горит, выполните следующее:

1. Отключите холодильник от электросети и выньте вилку из розетки.

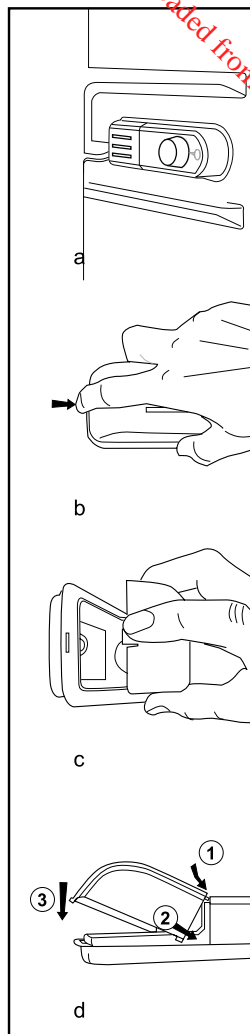
Для облегчения доступа вытащите все полки и ящики.

2. Аккуратно поднимите крышку, надавив на ее край указательным пальцем, как показано на рисунке b, так, чтобы не повредить пластмассовую крышку и внутреннее покрытие.

3. Затем плотно вверните лампу в гнездо и проверьте, не ослаблено ли крепление. Вставьте вилку в розетку и включите электропитание. Если лампочка горит, установите крышку на место, защелкнув замок.

4. Если лампочка не горит, отключите холодильник от электросети и выньте вилку из розетки. Замените лампу новой (с максимальной мощностью 15 Вт), с соответствующим цоколем E14 (SES).

5. Аккуратно утилизируйте неисправную лампу надлежащим образом. Запасную лампу можно получить в авторизованном сервисном центре.



6 Рекомендации по устранению неисправностей

Прежде чем обращаться в сервисный центр, просмотрите этот перечень. Это может помочь сэкономить время и деньги. Ниже перечислены часто возникающие проблемы, причиной которых не являются дефекты производства или материалов. Некоторые из описанных здесь функций могут отсутствовать в вашей модели.

Холодильник не работает.
<ul style="list-style-type: none">• Правильно ли включен холодильник в сеть? Вставьте вилку в розетку электросети.• Не перегорел ли предохранитель розетки, в которую включен холодильник, или главный предохранитель? Проверьте предохранитель.
Конденсация на боковой стенке отделения холодильника (MULTI ZONE, COOL CONTROL и FLEXI ZONE).
<ul style="list-style-type: none">• Очень низкая температура окружающей среды. Частое открывание и закрывание дверцы. Изделие работает в условиях повышенной влажности. Хранение продуктов, содержащих жидкость, в открытых контейнерах. Неплотно закрыта дверца.• Переключите термостат на более низкую температуру.• Сократите периоды, когда дверца остается открытой, или открывайте ее реже.• Накройте продукты, хранящиеся в открытых контейнерах, подходящим материалом.• Вытрите конденсат сухой тканью и проверьте, не образуется ли он снова.
Не работает компрессор
<ul style="list-style-type: none">• Термозащита компрессора может сработать при неожиданных отключениях энергоснабжения либо при выключении-включении прибора, поскольку давление хладагента в системе охлаждения не успевает стабилизироваться.• Холодильник начнет работать примерно через 6 минут. Если по истечении этого времени холодильник не заработал, обратитесь в сервисный центр.• Холодильник находится в режиме размораживания. Это нормально для холодильника с автоматическим размораживанием. Размораживание выполняется регулярно.• Холодильник не включен в розетку электросети. Убедитесь, что вилка плотно вставлена в розетку электросети.• Правильно ли отрегулирована температура? Нарушение подачи электроэнергии. Обратитесь к поставщику электроэнергии.
Холодильник включается слишком часто или работает слишком долго.

<ul style="list-style-type: none">• Новый холодильник может быть больше того, которым вы пользовались раньше. Это вполне нормально – большие холодильники работают в течение более длительных периодов времени.• Возможно, температура в помещении повышена. Это вполне нормально.• Возможно, холодильник был недавно включен или только что загружен продуктами. Полное охлаждение холодильника может продолжаться на несколько часов дольше.• Возможно, в холодильник недавно поместили большое количество горячих продуктов. Из-за наличия горячих продуктов холодильник будет работать дольше, чтобы достичь нужной температура хранения.• Возможно, дверцы часто открываются либо оставались приоткрытыми в течение длительного времени. При попадании в холодильник теплого воздуха, он будет работать дольше. Открывайте дверцы реже.• Неплотно закрыта дверца морозильного или холодильного отделения. Проверьте, плотно ли закрыты дверцы.• Холодильник отрегулирован на очень низкую температуру. Установите в холодильнике более высокую температуру и подождите, пока установленная температура не будет достигнута.• Возможно, уплотнитель дверцы холодильного или морозильного отделения загрязнен, изношен, разорван или неправильно установлен. Почистите или замените уплотнитель. Из-за поврежденного или разорванного уплотнителя холодильник будет работать дольше, чтобы поддерживать текущую температуру.
Температура в морозильном отделении слишком низкая, в то время как температура в холодильном отделении достаточная.
<ul style="list-style-type: none">• Температура морозильного отделения установлена на очень низкое значение. Установите в морозильном отделении более высокую температуру и проверьте работу.
Температура холодильного отделения очень низкая, в то время как температура в морозильном отделении достаточная.
<ul style="list-style-type: none">• Температура в холодильном отделении установлена на очень низкое значение. Установите в холодильном отделении более высокую температуру и проверьте работу.
Замерзают продукты в выдвижных контейнерах холодильного отделения.
<ul style="list-style-type: none">• Температура в холодильном отделении установлена на очень низкое значение. Установите в холодильном отделении более высокую температуру и проверьте работу.
Температура в холодильном и морозильном отделении слишком высокая.
<ul style="list-style-type: none">• Температура в холодильном отделении установлена на очень высокое значение. Температура в холодильном отделении влияет на температуру в морозильном отделении. Изменяйте температуру в холодильном или морозильном отделении, пока не будет достигнут нужный уровень температуры.• Возможно, неплотно закрыта дверца. Полностью закройте дверцу.• Возможно, в холодильник недавно поместили большое количество горячих продуктов. Подождите, пока холодильное или морозильное отделение достигнет нужной температуры.• Возможно, холодильник был недавно включен в сеть. Для полного охлаждения потребуется некоторое время из-за большого размера холодильника.
Из холодильника доносится шум, похожий на тиканье механических часов.

<ul style="list-style-type: none">Этот шум вызван работой электромагнитного клапана холодильника. Он обеспечивает прохождение хладагента, который выполняет охлаждение через отделения холодильника, в которых установлена температура охлаждения или замораживания. Это вполне нормально и не является неисправностью.
Уровень рабочего шума повышается во время работы холодильника.
<ul style="list-style-type: none">Рабочие характеристики изделия могут изменяться в зависимости от изменений температуры окружающей среды. Это нормально и не является неисправностью.
Вибрация или шум.
<ul style="list-style-type: none">Пол неровный или нежесткий. Холодильник медленно перемещается и при этом дрожит. Убедитесь в том, что пол ровный и достаточно прочный, чтобы выдержать вес изделия.Шум могут вызывать предметы, которые находятся на холодильнике. Такие предметы следует убрать с холодильника.
Слышен шум льющейся или разбрызгивающейся жидкости.
<ul style="list-style-type: none">Расход жидкости и газа изменяется в соответствии с принципами работы изделия. Это нормально и не является неисправностью.
Слышен шум, похожий на шум ветра.
<ul style="list-style-type: none">Для обеспечения эффективного охлаждения в холодильнике используются устройства подачи воздуха (вентиляторы). Это нормально и не является неисправностью.
Конденсация влаги на внутренних стенках холодильника.
<ul style="list-style-type: none">Жаркая и влажная погода способствует образованию льда и конденсации влаги. Это нормально и не является неисправностью.Дверцы приоткрыты. Убедитесь, что дверцы полностью закрыты.Возможно, дверцы открывались очень часто, или дверца оставалась открытой длительное время. Открывайте дверцу реже.
Появление влаги снаружи холодильника или между дверцами.
<ul style="list-style-type: none">Возможно, причина во влажной погоде. Это вполне нормально при влажной погоде. Когда влажность уменьшится, конденсация исчезнет.
Неприятный запах внутри холодильника.
<ul style="list-style-type: none">Следует выполнить чистку внутри холодильника. Протрите холодильник внутри губкой, смоченной в теплой воде или в газированной воде.Некоторые контейнеры или упаковочные материалы также могут быть источником запаха. Используйте другой контейнер или упаковочный материал другой марки.
Дверца (дверцы) не закрывается (не закрываются).
<ul style="list-style-type: none">Упаковки продуктов могут препятствовать закрыванию дверцы. Переместите упакованные продукты, препятствующие закрытию дверцы.Возможно, холодильник стоит не совсем вертикально, это может вызвать дрожание при любом перемещении. Отрегулируйте регулировочные винты.Пол неровный или нежесткий. Убедитесь в том, что пол ровный и может выдержать вес холодильника.
Контейнеры для фруктов и овощей прилипли.
<ul style="list-style-type: none">Возможно, продукты касаются верхней части контейнера. Переместите продукты в контейнере.

Lūdzu, vispirms izlasiet šo rokasgrāmatu!

Cienījamais pircēj!

Ceram, ka jūsu produkts, kas ražots modernās rūpnīcās un pārbaudīts ļoti pedantiskas kvalitātes kontroles procedūras laikā, nodrošinās efektīvu darbību. Tādēļ mēs vēlētos ieteikt pirms produkta izmantošanas rūpīgi izlasīt visu rokasgrāmatu un turēt to ērti pieejamā vietā, lai vienmēr varētu tajā ieskatīties.




Šī rokasgrāmata

- Palīdzēs ātri un droši lietot iekārtu.
- Izlasiet šo rokasgrāmatu pirms produkta uzstādīšanas un izmantošanas.
- Ievērojiet norādījumus, it īpaši tos, kas saistīti ar drošību.
- Turiet šo rokasgrāmatu viegli pieejamā vietā, jo jums tā var būt nepieciešama vēlāk.
- Izlasiet arī citus kopā ar produktu saņemtos dokumentus.

Lūdzu, atcerieties, ka šī rokasgrāmata var attiekties arī uz citiem modeļiem.

Simboli un to apraksti

Šajā rokasgrāmatā redzami šādi simboli:

-  Svarīga informācija vai noderīgi padomi par izmantošanu.
-  Brīdinājums par dzīvībai un īpašumam bīstamiem apstākļiem.
-  Brīdinājums par elektrisko spriegumu.



Šis produkts ir marķēts ar elektronisko un elektrisko iekārtu atkritumu (EEAI) selektīvās šķirošanas simbolu.

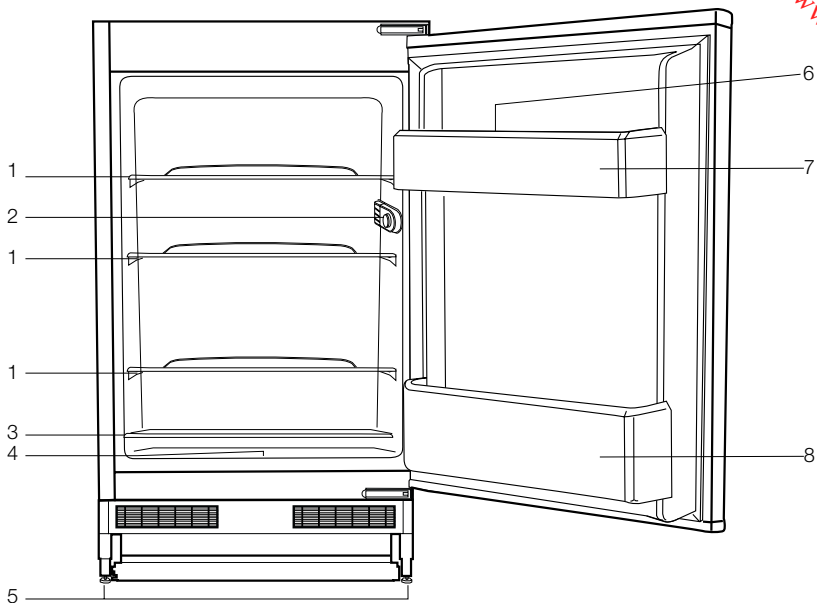
Tas nozīmē, ka ar produktu jārikojas atbilstoši Eiropas direktīvai 2002/96/EK, lai iekārta tiktu atkārtoti pārstrādāta un izjaukta pēc iespējas samazinot tās negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi. Lai saņemtu sīkāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar vietējām vai reģionālajām varas iestādēm.

Elektronikas produkti, kas nav iekļauti selektīvajā šķirošanas procesā, ir potenciāli bīstami videi un cilvēku veselībai, jo satur bīstamas vielas.

SATURS

1 Jūsu ledusskapis	3	4 Ledusskapja izmantošana	11
		Temperatūras iestatīšanas poga	11
2 Svarīgi brīdinājumi par drošību	4	5 Apkope un tīrīšana	12
Paredzētā lietošana	4	Plastmasas virsmu aizsargāšana	12
Piezīme par iekārtām ar ūdens automātu;	6	Iekšējā apgaismojuma caurules nomaiņa	13
Bērnu drošība	6		
Brīdinājums par HCA	6	6 Ieteicamie problēmu risinājumi	14
Kas darāms, lai ietaupītu enerģiju	7		
3 Uzstādīšana	8		
Sagatavošana	8		
Svarīgas lietas, kas jāatceras ledusskapja pārvietošanas laikā	8		
Pirms ledusskapja izmantošanas	8		
Pievienošana elektrotīklam	9		
Atbrīvošanās no iepakojuma	9		
Atbrīvošanās no vecā ledusskapja	9		
Ledusskapja novietošana zem galda virsmas un kāju noregulēšana	10		

1 Jūsu ledusskapis



- 1- Korpusa plaukti
- 2- Termostata spuldzītes lodziņš
- 3- Bīdāms augļu nodalījuma vāks
- 4- Pārtikas uzglabāšanas nodalījums
- 5- Regulējamas priekšējās kājas
- 6- Olu nodalījums
- 7- Durvju plaukts
- 8- Pudeļu plaukts

i Attēli šajā rokasgrāmatā ir shematiski un, iespējams, tie precīzi neatbilst jūsu produktam. Ja jūsu iegādātajam produktam nav tādu daļu, kā parādīts attēlos, tad šādas daļas ir citiem modeļiem.

2 Svarīgi brīdinājumi par drošību

Lūdzu, iepazīstieties ar šo informāciju. Šīs informācijas neievērošana var kļūt par cēloni traumām vai materiālajiem bojājumiem. Tā rezultātā visas garantijas un saistības par iekārtas drošību zaudēs spēku.

Jūsu iegādātā izstrādājuma kalpošanas laiks ir 10 gadi. Šo laika periodu jāsauglabā rezerves daļas, kas nepieciešamas, lai iekārta darbotos, kā aprakstīts.

Paredzētā lietošana

Šī iekārta ir paredzēta lietošanai:

- iekštelpās un norobežotās vietās, piemēram, mājās;
 - slēgtā darba vidē, piemēram, veikalos un birojos;
 - norobežotās apmešanās vietās, piemēram, fermās, viesnīcās un pansijās.
- Šo iekārtu nevajadzētu izmantot ārpus telpām.

Vispārējā drošība

- Ja vēlaties atbrīvoties no šī izstrādājuma vai to pārstrādāt, mēs iesakām konsultēties ar pilnvarotu apkalpošanas centru, lai uzzinātu nepieciešamo informāciju un atrastu pilnvarotas organizācijas.
- Sazinieties ar pilnvarotu apkalpošanas centru saistībā ar visiem jautājumiem un problēmām attiecībā uz ledusskapī. Neveiciet ledusskapja remontu vai modifikāciju un neļaujiet to darīt citiem, neinformējot pilnvarotus pakalpojuma sniedzējus.
- Piezīme par iekārtām ar saldēšanas

kameru: neēdiet saldējumu un ledus gabaliņus tūlīt pēc izņemšanas no saldēšanas kameras! (Tas var izraisīt mutes apsaldēšanu.)

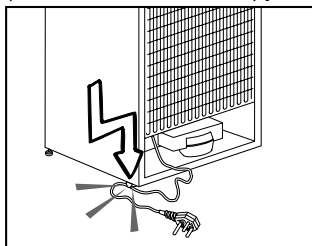
- Piezīme par iekārtām ar saldēšanas kameru: neievietojiet šķidrus, pudelēs vai skārdenēs esošus dzērienus saldēšanas kamerā. Tie var saplīst.
- Nepieskarieties sasaldētam ēdienam ar rokām, jo tas var pie tām pielipt.
- Pirms atļaidināšanas vai tīrīšanas atvienojiet ledusskapī no barošanas avota.
- Ledusskapja tīrīšanas un atļaidināšanas laikā nevajadzētu izmantot tvaiku un izgarojošus tīrīšanas līdzekļus. Šādos gadījumos garaiņi var piekļūt elektriskajām daļām un radīt īssavienojumu vai elektriskās strāvas triecienu.
- Nekad neizmantojiet ledusskapja daļas, piemēram, durvis, kā atbalstu vai pakāpienu.
- Neizmantojiet elektriskās iekārtas ledusskapja iekšpusē.
- Neurbiet un nezāģējiet daļas, kurās cirkulē dzesēšanas šķidrums. Dzesēšanas šķidrums, kas var izplūst, kad iztvaices aparāta gāzes kanāli, cauruļvadu pagarinājumi vai virsmas apvalki tiek pārplēsti, izraisa ādas iekaisumus un acu traumas.
- Ar nekādiem materiāliem neaizklājiet un nenobloķējiet ledusskapja ventilācijas atveres.
- Elektroiekārtu remontu drīkst veikt tikai pilnvarotas personas. Labošana, ko veikušas nekompetentas personas, rada risku lietotājam.
- Bojājuma vai apkopes un labošanas darbu laikā atvienojiet ledusskapja

strāvas padevi, atvienojot attiecīgo drošinātāju vai iekārtas spraudkontaktu.

- Atvienojot spraudkontaktu, to nevelciet aiz vada.
- Stipros alkoholiskos dzērienus turiet cieši noslēgtus un vertikāli.
- Nekādā gadījumā neglabājiet ledusskapī aerosolus, kuru sastāvā ir viegli uzliesmojošas un sprādzienbīstamas vielas.
- Neizmantojiet mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus, lai pātrinātu atslēgšanas procesu, ja vien tos nav ieteicis ražotājs.
- Šī iekārta nav paredzēta, lai to izmantotu personas ar fiziskajiem, garīgajiem un uztveres traucējumiem vai cilvēki bez pieredzes un zināšanām (tostarp bērni), ja vien viņus neuzrauga persona, kas ir atbildīga par viņu drošību vai sniedz norādījumus par iekārtas izmantošanu.
- Neizmantojiet bojātu ledusskapi. Ja jums rodas kaut kādas bažas, sazinieties ar apkalpošanas pārstāvi.
- Ledusskapja elektrodrošība var tikt garantēta tikai tad, ja iezemējuma sistēma jūsu mājā atbilst standartiem.
- Iekārtas pakļaušana lietam, sniega, saules un vēja iedarbībai apdraud elektrodrošību.
- Ja spēka kabelis ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, sazinieties ar pilnvarotu apkalpošanas centru.
- Uzstādīšanas laikā nekādā gadījumā neievietojiet spraudkontaktu sienas kontaktligzdā. Pretējā gadījumā var rasties nāves draudu vai nopietnas traumas risks.
- Šis ledusskapis ir paredzēts tikai pārtikas uzglabāšanai. To

nevajadzētu izmantot nekādam citam mērķim.

- Uzlīme ar izstrādājuma tehniskajiem datiem atrodas ledusskapja iekšpusē pa kreisi.
- Nekādā gadījumā nepievienojiet ledusskapi pie elektrības taupīšanas sistēmas, jo tas var sabojāt ledusskapi.
- Ja ledusskapim ir zils gaismas indikators, neskatieties uz to caur optiskām ierīcēm.
- Ja ledusskapji ir manuāli vadāmi, tad pirms to pārstartēšanas pēc elektropadeves traucējumiem ir jāpagaida vismaz 5 minūtes.
- Ja ledusskapis tiek atdots kādam citam, arī šī lietošanas rokasgrāmata ir jāatdod jaunajam īpašniekam.
- Ledusskapja transportēšanas laikā izvairieties no spēka kabeļa bojājumiem. Kabeļa saliekšana var izraisīt ugunsgrēku. Nekādā gadījumā nelieciet uz spēka kabeļa smagus priekšmetus. Pievienojot iekārtu barošanas avotam, nepieskarieties spraudkontaktam ar slapjām rokām.



- Nepievienojiet ledusskapi vaļīgai sienas kontaktligzdai.
- Drošības apsvērumu dēļ izvairieties no ledusskapja iekšējo un ārējo daļu apšļakstīšanas ar ūdeni.
- Lai izvairītos no ugunsgrēka un sprādziena riska, ledusskapja tuvumā neizsmidziniet vielas, kuru

sastāvā ir viegli uzliesmojušas gāzes, piemēram, propāna gāze.

- Nekādā gadījumā nelieciet uz ledusskapja virsmas traukus ar ūdeni, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku.
- Nepārslogojiet ledusskapī ar pārāk lielu pārtikas daudzumu. Ja ledusskapis ir pārāk pilns, tad, atverot durvis, pārtika var izkrist no ledusskapja, radot kaitējumu jums vai iekārtai. Nekādā gadījumā nelieciet priekšmetus uz ledusskapja virsmas, jo ledusskapja durvju atvēršanas vai aizvēršanas laikā tie var nokrist.
- Ledusskapī nedrīkst turēt vakcīnas, temperatūras jutīgus medikamentus un zinātniskiem pētījumiem paredzētus materiālus, jo tiem ir nepieciešama noteikta uzglabāšanas temperatūra.
- Ja ledusskapis netiks ilgstoši izmantots, tas jāatvieno no barošanas avota. Spēka kabeļa bojājuma gadījumā var sākties ugunsgrēks.
- Spraudkontakta dakšas ir regulāri jātīra, jo pretējā gadījumā var sākties ugunsgrēks.
- Ja regulējamās kājiņas nav pareizi nostiprinātas uz grīdas, tad ledusskapis var kustēties. Regulējamo kājiņu pareiza nostiprināšana uz grīdas var novērst ledusskapja kustēšanos.
- Nesot ledusskapī, neturiet to aiz durvju roktura. Pretējā gadījumā tas var nolūzt.
- Novietojot iekārtu līdzās citam ledusskapim vai saldētavai, starp šīm iekārtām ir jābūt vismaz 8 cm attālumam. Pretējā gadījumā uz līdzās esošajām sienām var kondensēties mitrums.

Piezīme par iekārtām ar ūdens automātu;

Ūdensvada minimālais spiediens drīkst būt 1 bārs. Ūdensvada maksimālais spiediens drīkst būt 8 bāri.

- Izmantojiet tikai dzeramo ūdeni.

Bērnu drošība

- Ja durvis ir slēdzamas, tad atslēga jāglabā bērniem nepieejamā vietā.
- Jāuzrauga, lai bērni nespēlētos ar iekārtu.

Brīdinājums par HCA

Ja iekārtas dzesēšanas sistēma satur R600a

Šī gāze ir viegli uzliesmojoša.

Tādēļ pievērsiet uzmanību tam, lai izmantošanas un transportēšanas laikā dzesēšanas sistēma un cauruļvadi netiktu bojāti. Bojājuma gadījumā neturiet iekārtu potenciālu uguns avotu tuvumā, jo tas var izraisīt iekārtas aizdegšanos, un vēdiniet telpu, kurā novietota iekārta.

Neņemiet vērā šo brīdinājumu, ja iekārtai ir dzesēšanas sistēma, kas satur R134a.

Iekārtā izmantotais gāzes tips ir norādīts uz specifikācijas plāksnītes ledusskapja iekšpuses kreisajā pusē. Nekādā gadījumā neatbrīvojieties no iekārtas, to sadedzinot.

Kas darāms, lai ietaupītu enerģiju

- Neturiet ledusskapja durvis ilgstoši atvērtas.
- Neievietojiet ledusskapī karstu pārtiku vai dzērienus.
- Nepārpildiet ledusskapi, lai netiktu traucēta gaisa cirkulācija tā iekšpusē.
- Nenovietojiet ledusskapi tiešā saules gaismā vai karstumu izstarojošu iekārtu, piemēram, krāsns, trauku mazgājamās iekārtas vai radiatoru, tuvumā.
- Pievērsiet uzmanību tam, lai pārtika atrastos aizvērtos traukos.
- Piezīme par iekārtām ar saldēšanas kameru. Saldēšanas kamerā varat saglabāt maksimālo ēdiena daudzumu, izņemot no tās plauktu vai atvilktni. Norādītā saldēšanas kameras enerģijas patēriņa vērtība ir noteikta iekārtai ar izņemtu plauktu vai atvilktni un maksimālo noslodzi. Nepastāv nekāds risks, izmantojot plauktu vai atvilktni atbilstoši sasaldējamās pārtikas formai un izmēram.
- Sasaldētās pārtikas atlaidināšana ledusskapja nodalījumā gan ietaupīs elektroenerģiju, gan saglabās pārtikas kvalitāti.

3 Uzstādīšana

- 1 Lūdzu ņemt vērā, ka ražotājs neuzņemas atbildību, ja instrukciju rokasgrāmatā iekļautā informācija netiek ievērota.

Sagatavošana

- Iekārta jāuzstāda vismaz 30 cm attālumā no karstuma avotiem, teiksim, plīts virsmām, krāsnīm, centrālās apkures radiatoriem un plītiem, un vismaz 5 cm attālumā no elektriskajām krāsnīm, un to nedrīkst novietot tiešā saules gaismā.
- Telpā, kurā novietots ledusskapis, jābūt vismaz 10 temperatūrai. Nav ieteicams ledusskapi izmantot aukstākā vidē, jo tas ietekmēs veiktspēju.
- Lūdzu, pārliedcinieties, ka ledusskapja iekšpuse ir rūpīgi iztīrta.
- Ja līdzās novietotas divas saldēšanas iekārtas, tad starp tām jābūt vismaz 2 cm atstarpei.
- Kad ledusskapis tiek ieslēgts pirmo reizi, lūdzu, pirmo sešu darbības stundu laikā ievērojiet šīs instrukcijas.
 - Nedrīkst tikt piespiesta temperatūras iestatīšanas poga.
 - Durvis nevajadzētu atvērt pārāk bieži.
 - Ledusskapi nevajadzētu ieslēgt tukšu, bez ievietotas pārtikas. Neraujiet spraudkontakta laukā no kontaktligzdas; ja notikusi nevēlama barošanas avota izslēgšanās, tad ievērojiet brīdinājumus sadaļā "Ieteikumi problēmu risināšanai".
- Saglabājiet oriģinālo iepakojumu un putupolisterēnu, lai varētu izmantot iekārtas transportēšanai un pārvietošanai nākotnē.

Svarīgas lietas, kas jāatceras ledusskapja pārvietošanas laikā

1. Jūsu ledusskapim pirms pārvietošanas ir jābūt iztukšotam un iztīrītam.
2. Ledusskapja plauktiem, piederumiem, atvilktnēm utt. pirms atkārtotas iepakojšanas ir jābūt ietītiem un nostiprinātiem, lai tie pārvietošanas laikā nekraītos.
3. Iepakojumam ir jābūt nostiprinātam ar biezu līmlenti vai izturīgu auklu, un jāievēro uz iepakojuma norādītie drošības noteikumi.

Lūdzu, ievērojiet

Ikviens pārstrādātais materiāls ir svarīgs avots dabai un mūsu nacionālajiem resursiem.

Ja vēlaties nodot iepakojuma materiālus pārstrādei, varat saņemt informāciju vides aizsardzības organizācijās vai vietējās pašvaldībās.

Pirms ledusskapja izmantošanas

Pirms ledusskapja ieslēgšanas pārbaudiet sekojošo.

- 1- Vai ledusskapja iekšpuse ir tīra un gaiss tās aizmugurē var brīvi cirkulēt?
- 2- Iztīriet ledusskapja iekšpusi, kā ieteikts sadaļā "Apkope un tīrīšana".
- 3- Ievietojiet spraudkontakta sienas kontaktligzdā. Kad durvis tiks atvērtas, iedegsies attiecīgais iekšējais apgaismojums.

- 4- Būs dzirdams troksnis, kad kompresors sāks darbību. Dzesēšanas sistēmā esošie dzesēšanas šķidrums var radīt troksni pat tad, ja kompresors nedarbojas, un tas ir normāli. Iekārtas iekšpusē esošo ventilatoru darbības dēļ vispārējais skaņas līmenis var būt nedaudz augstāks nekā citām neapsarmojošajām iekārtām. Tas ir pavisam normāli, un tas nav defekts.
- 5- Ledusskapja priekšējās malas var būt siltas. Tas ir normāli. Šīm vietām ir jābūt siltām, lai novērstu kondensāciju.

Pievienošana elektrotīklam

Pievienojiet iekārtu iezemētai kontaktligzdai, kas aizsargāta ar atbilstošas jaudas drošinātāju.

Svarīgi!

- Savienojumam jāatbilst nacionālajiem noteikumiem.
 - Pēc uzstādīšanas spēka kabeļa spraudkontakta jābūt viegli pieejamam.
 - Spriegums un atļautā drošinātāju jauda norādīta sadaļā "Specifikācija".
 - Norādītajam spriegumam jāatbilst jūsu elektrotīkla spriegumam.
 - Savienošanai nedrīkst tikt izmantoti pagarinātāji vai sadalītāji.
- ⚠ Bojāta elektriskā vada nomaīņa jāuztīc kvalificētam elektriķim.
- ⚠ Iekārtu nedrīkst izmantot, kamēr tā nav salabota! Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks!

Atbrīvošanās no iepakojuma

Iepakojuma materiāli var būt bīstami bērniem. Glabājiet iepakojuma materiālus bērniem nepieejamā vietā vai atbrīvojieties no tiem atbilstoši noteikumiem par atkritumu apglabāšanu un pārstrādi. Tos nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.

Iekārtas iepakojums ir izgatavots no otrreizēji pārstrādājamiem materiāliem.

Atbrīvošanās no vecā ledusskapja

Atbrīvojieties no vecās iekārtas tā, lai netiktu nodarīts kaitējums videi.

- Par atbrīvošanos no iekārtas varat konsultēties ar pilnvarotu izplatītāju vai vietējo pašvaldības atkritumu savākšanas centru.

Pirms atbrīvošanās no iekārtas nogrieziet spraudkontakta un, ja uz durvīm ir slēdzenes, padariet tās neizmantojamas, lai pasargātu bērnus no jebkādam briesmām.

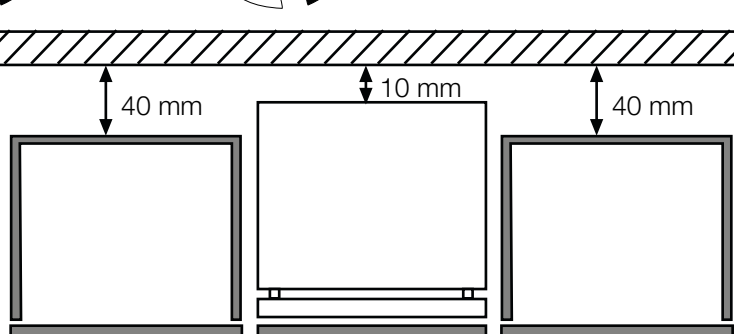
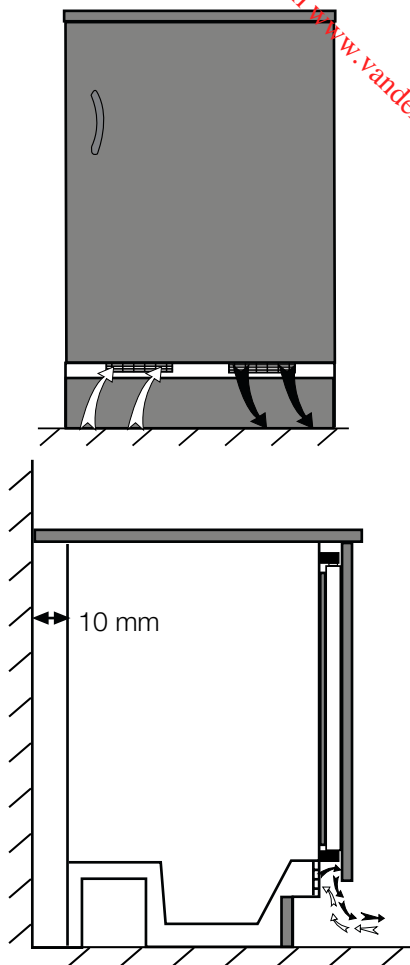
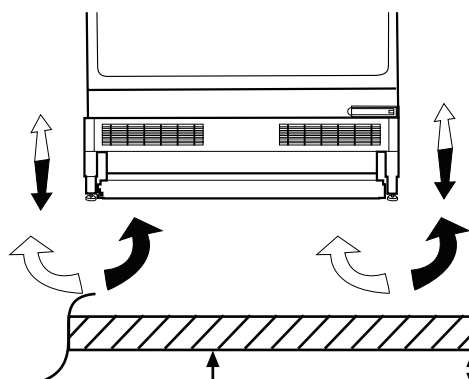
Ledusskapja novietošana zem galdas virsmas un kāju noregulēšana

Ledusskapim jābūt novietotam vismaz 10 cm attālumā no sienas, kā redzams attēlā.

Gaisa iesūkšanas kanāli nedrīkst tikt bloķēti, lai ledusskapja veiktspēja nesamazinātos. (140 cm²)

Ja ledusskapis nav stabils;

Varat novietot ledusskapi stabili, pagriežot priekšējās kājiņas, kā parādīts attēlā. Stūris, kurā atrodas kāja, tiek nolaists uz leju, ja tiek pagriezts melnās bultiņas virzienā; tas tiek pacelts uz augšu, ja tiek pagriezts pretējā virzienā. Būs vieglāk, ja kāds jums palīdzēs un šajā laikā iekārtu mazliet pacels uz augšu.



4 Ledusskapja izmantošana

Temperatūras iestatīšanas poga

Jūsu ledusskapja iekšējā temperatūra mainās šādu iemeslu dēļ:

- sezonālās temperatūras izmaiņas;
- bieža ledusskapja durvju atvēršana un ilgstoša atvērtu durvju atstāšana;
- pārtikas ievietošana ledusskapī bez atdzesēšanas līdz istabas temperatūrai;
- ledusskapja atrašanās vieta telpā (piem, tiešā saules gaismā);

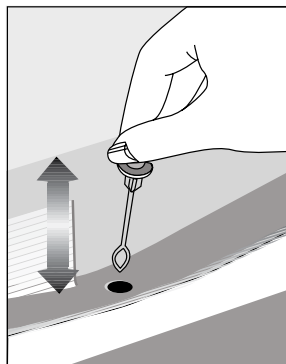
Varat noregulēt atšķirīgu iekšējo temperatūru ar termostata palīdzību.

Ja ārējās vides temperatūra ir augstāka par 32°C, tad novietojiet termostata pogu maksimālās saldēšanas stāvoklī.

Atlaidināšana

Tas ir normāli, ka darbības laikā uz aizmugurējās sienas izveidojas ledus daļiņas. Tās nav jānoskrāpē vai jānoslauka. Jūsu ledusskapis veic automātisku atlaidināšanu. Ūdens, kas radies atlaidināšanas rezultātā, no ūdens savākšanas renes pa noliešanas cauruli ieplūst iztvaikotājā un iztvaiko.

- Periodiski pārbaudiet, vai iztvaikošanas caurule nav aizsprostota, un, kad nepieciešams, ar stieni iztīriet tās caurumu.



5 Apkope un tīrīšana

- △ Nekādā gadījumā tīrīšanai neizmantojiet gazolinu, benzīnu vai līdzīgas vielas.
- △ Mēs iesakām iekārtu pirms tīrīšanas atvienot no barošanas avota.
- Nekad tīrīšanai neizmantojiet asus abrazīvus instrumentus, ziepes, mājsaimniecības tīrīšanas līdzekļus, mazgāšanas līdzekļus un pulējamo vasku.
- Notīriet ledusskapja korpusu ar remdenu ūdeni, un noslaukiet to sausu.
- Izmantojiet mīkstu drāniņu, kas samitrināta 0,57 l ūdens un 1 tk. sodas šķīdumā, un izgriezta, lai iztīrītu iekšpusi, pēc tam noslaukiet to sausu.
- Ja ledusskapis netiek izmantots ilgāku laiku, atvienojiet spēka kabeli, izņemiet visu pārtiku, iztīriet to un atstājiet durvis pusvīrus.
- Regulāri pārbaudiet durvju blīvējumu, lai pārliecinātos, ka tas ir tīrs un tajā nav sakrājušās pārtikas daļiņas.

Plastmasas virsmu aizsargāšana

- Nelieciet ledusskapī šķīdros eļļas vai eļļā gatavotus ēdienus nenoslēgtos traukos, jo tie bojā ledusskapja plastmasas virsmas. Ja uz plastmasas virsmām izlīst vai izsmērējas eļļa, uzreiz notīriet un noskalojiet attiecīgo vietu ar siltu ūdeni.

Iekšējā apgaismojuma caurules nomaiņa

Ja lampa nedarbojas, pārbaudiet šādas lietas.

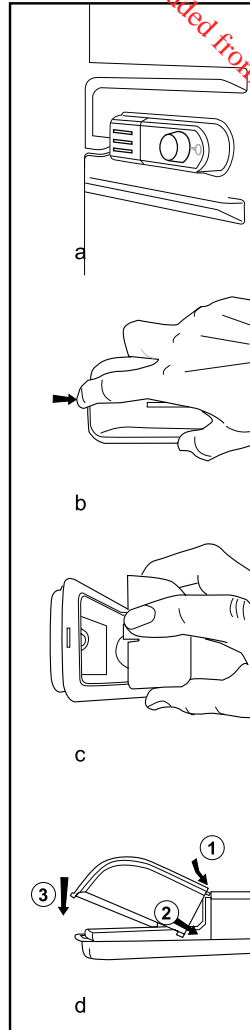
1. Izslēdziet ledusskapja barošanas avotu un atvienojiet spraudkontakta. Izņemiet visus plauktus un atvilktnes, lai nodrošinātu vieglu piekļuvi.

2. Uzmanīgi noņemiet vāku, ar rādītājpirkstu piespiežot tā malu, kā parādīts b attēlā. Mēģiniet nesabojāt plastmasas vāku un iekšējo apdari.

3. Vispirms cieši ieskrūvējiet skrūvi tās ligzdā un pārbaudiet, vai tā nav vaļīga. Vēlreiz ievietojiet spraudkontakta kontaktligzdā un ieslēdziet barošanas avotu. Ja spuldzīte deg, tad atkal uzlieciet lampas vāku, to fiksējot un iebīdot atpakaļ vietā.

4. Ja spuldzīte nedeg, tad izslēdziet ledusskapja barošanas avotu un atvienojiet spraudkontakta. Nomainiet spuldzīti ar jaunu 15 vatu (maks.) ieskrūvējamu E14 (SES) spuldzīti.

5. Nekavējoties uzmanīgi un rūpīgi atbrīvojieties no izlietotās spuldzītes. Rezerves spuldzīti iespējams iegādāties pilnvarotā apkalpošanas centrā.



6 Ieteicamie problēmu risinājumi

Lūdzu, pārskatiet šo sarakstu pirms sazināšanās ar apkopes centru. Tas var ietaupīt jūsu laiku un naudu. Šajā sarakstā ietvertas bieži sastopamas problēmas, kas nav saistītas ar defektīvu ražojumu vai defektīva materiāla izmantošanu. Jūsu izstrādājumam var nebūt visas šeit aprakstītās funkcijas

Ledusskapis nedarbojas.
<ul style="list-style-type: none"> • Vai ledusskapis ir pareizi pievienots strāvas avotam? Ievietojiet spraudkontakta sienas kontaktligzdā. • Vai nav izdedzis drošinātājs kontaktligzdai, kurai pievienots ledusskapis, vai arī izsists galvenais drošinātājs? Pārbaudiet drošinātāju.
Kondensācija uz ledusskapja nodalījuma sānu sienas. (MULTI ZONE, COOL CONTROL un FLEXI ZONE)
<ul style="list-style-type: none"> • Ļoti zemā ārējā temperatūra. Bieža durvju atvēršana un aizvēršana. Ļoti liels mitrums apkārtējā telpā. Tiek atvērtos traukos uzglabāta pārtika, kas satur šķidrumu. Durvis atstātas pusvīrus. • Termostata iestatīšana zemākai temperatūrai. • Samaziniet laiku, kad durvis tiek turētas atvērtas, vai retāk izmantojiet ledusskapi. • Pārtikas, kas tiek glabāta atvērtos traukos, pārklāšana ar piemērotu materiālu. • Noslaukiet kondensātu ar sausu audumu un pārbaudiet, vai tas saglabājas.
Kompresors nedarbojas
<ul style="list-style-type: none"> • Kompresora termiskā aizsardzība atslēgsies pēkšņu elektroapgādes traucējumu gadījumā vai arī pieslēgšanas-atslēgšanas laikā, jo dzesēšanas šķidrumus ledusskapja dzesēšanas sistēmā nebūs sabalansēts. • Ledusskapis sāks darboties pēc aptuveni 6 minūtēm. Lūdzu, sazinieties ar apkopes centru, ja ledusskapis nesāk darboties pēc šī laika perioda paiešanas. • Ledusskapis izpilda atkausēšanas ciklu. Tas ir normāli ledusskapim, kas veic pilnīgi automātisku atlaidināšanu. Atlaidināšanas cikls periodiski atkārtojas. • Ledusskapis nav pievienots kontaktligzdai. Pārbaudiet, vai spraudkontakts ir cieši iesprausts sienas kontaktligzdā. • Vai temperatūras noregulēšana ir veikta pareizi? Noticis strāvas padeves pārrāvums. Sažinieties ar savu elektroenerģijas piegādātāju.

Ledusskapis darbojas bieži vai ilgu laiku.
<ul style="list-style-type: none">• Iespējams jaunais ledusskapis ir platāks par iepriekšējo. Tas ir visai normāli. Lieli ledusskapji darbojas ilgāku laika periodu.• Apkārtējā istabas temperatūra var būt augsta. Tas ir visai normāli.• Iespējams ledusskapis ir nesen ieslēgts vai tajā nesen ievietota pārtika. Ledusskapja pilnīga atdzesēšana var notikt pāris stundas ilgāk.• Nesen ledusskapī ievietots liels daudzums karsta ēdiena. Karsts ēdiens izraisa ilgāku ledusskapja darbību, līdz tiek sasniegta droša uzglabāšanas temperatūra.• Iespējams durvis tiek bieži atvērtas vai ilgstoši atstātas pusvīrus. Siltais gaiss, kas iekļūst ledusskapī, liek tam darboties ilgāku laiku. Atveriet durvis retāk.• Iespējams ledusskapja nodalījuma durvis atstātas pusvīrus. Pārbaudiet, vai durvis ir cieši aizvērtas.• Ledusskapis ir noregulēts ļoti zemai temperatūrai. Iestatiet augstāku ledusskapja temperatūru un gaidiet, līdz šī temperatūra tiek sasniegta.• Ledusskapja vai saldēšanas kameras durvju blīvējums var būt netīrs, nodilis, iepļīsis vai nepareizi novietots. Notīriet vai nomainiet blīvējumu. Bojāts/ iepļīsis blīvējums liek ledusskapim darboties ilgāku laiku, lai saglabātu esošo temperatūru.
Saldēšanas kameras temperatūra ir ļoti zema, bet ledusskapja temperatūra ir apmierinoša.
<ul style="list-style-type: none">• Saldētāja temperatūra ir noregulēta ļoti zemai temperatūrai. Iestatiet augstāku saldētāja temperatūru un pārbaudiet.
Ledusskapja temperatūra ir ļoti zema, bet saldēšanas kameras temperatūra ir apmierinoša.
<ul style="list-style-type: none">• Ledusskapja temperatūra ir noregulēta ļoti zemai temperatūrai. Iestatiet augstāku ledusskapja temperatūru un pārbaudiet.
Pārtika, kas atrodas ledusskapja nodalījuma atvilktnēs, sasalst.
<ul style="list-style-type: none">• Ledusskapja temperatūra ir noregulēta ļoti zemai temperatūrai. Iestatiet augstāku ledusskapja temperatūru un pārbaudiet.
Ledusskapja vai saldēšanas kameras temperatūra ir ļoti augsta.
<ul style="list-style-type: none">• Noregulēta ļoti augsta ledusskapja temperatūra. Ledusskapja temperatūra ietekmē saldēšanas kameras temperatūru. Mainiet ledusskapja vai saldētāja temperatūru, līdz saldētāja vai ledusskapja temperatūra sasniedz pietiekošu līmeni.• Durvis atstātas pusvīrus. Kārīgi aizveriet durvis.• Nesen ledusskapī ievietots liels daudzums karsta ēdiena. Gaidiet, līdz ledusskapis vai saldētājs sasniedz vēlamo temperatūru.• Ledusskapis var būt nesen ieslēgts. Ledusskapja pilnīga atdzesēšana prasa laiku tā izmēra dēļ.

No ledusskapja atskan skaņas, kas līdzīgas mehāniskā pulksteņa tikšķēšanai.
<ul style="list-style-type: none">Šis troksnis nāk no ledusskapja elektromagnētiskā vārsta. Elektromagnētiskais vārsts nodrošina dzesēšanas šķidruma plūšanu cauri nodalījumam un var tikt noregulēts atbilstoši dzesēšanas vai saldēšanas temperatūrai un dzesēšanas funkciju veikšanai. Tas ir normāli un nav defekts.
Darbības troksnis palielinās, kad ledusskapis darbojas.
<ul style="list-style-type: none">Ledusskapja darbības veiktspējas raksturlielumi var mainīties atkarībā no ārējās temperatūras izmaiņām. Tas ir normāli un nav defekts.
Vibrācijas vai trokšņi.
<ul style="list-style-type: none">Grīda nav līdzena vai tā ir ļodzīga. Ledusskapis līgojas, ja tas tiek lēni pakustināts. Pārliecinieties, ka grīda atrodas vienā līmenī, tā ir izturīga un spēj noturēt ledusskapja svaru.Iespējams troksni rada uz ledusskapja noliktās lietas. Tādas lietas jānoņem no ledusskapja virsmas.
Atskan trokšņi, kas atgādina šķidruma izlīšanu vai izšļākšanos.
<ul style="list-style-type: none">Atbilstoši ledusskapja darbības principiem tajā plūst šķidrums un gāze. Tas ir normāli un nav defekts.
Atskan troksnis, kas atgādina vēja pūšanu.
<ul style="list-style-type: none">Tiek izmantoti gaisa aktivizētāji (ventilatori), lai ledusskapis tiktu efektīvāk atdzesēts. Tas ir normāli un nav defekts.
Kondensācija uz ledusskapja iekšējām sienām.
<ul style="list-style-type: none">Karsti un mitri laika apstākļi palielina ledus un kondensāta veidošanos. Tas ir normāli un nav defekts.Durvis tiek turētas pusvīrus. Pārliecinieties, ka durvis ir cieši aizvērtas.Iespējams durvis tikušas ļoti bieži atvērtas vai turētas atvērtas ilgu laiku. Atveriet durvis retāk.
Ledusskapja ārpusē vai starp durvīm rodas mitrums.
<ul style="list-style-type: none">Iespējams ir mitri laika apstākļi. Tas ir normāli mitros laika apstākļos. Kad mitrums būs mazāks, kondensāts izzudīs.
Slikta smaka ledusskapī.
<ul style="list-style-type: none">Ledusskapja iekšpuse ir jāiztīra. Iztīriet ledusskapja iekšpusi ar sūkli, siltu ūdeni vai gāzētu ūdeni.Iespējams smaku izraisa daži konteineri vai iepakojuma materiāli. Izmantojiet citus konteinerus vai citas markas iepakojuma materiālu.
Durvis neizveras.

<ul style="list-style-type: none">• Pārtikas iepakojums var neļaut durvīm aizvērties. Pārvietojiet pakas, kas traucē durvīm.• Iespējams ledusskapis neatrodas pilnīgi vertikāli uz grīdas un tas līgojas, kad tiek nedaudz pakustināts. Noregulējiet pacelšanas skrūves.• Grīda nav vienā līmenī vai pietiekami izturīga. Pārliecinieties, ka grīda atrodas vienā līmenī un spēj noturēt ledusskapi.
Augļu nodalījuma atvilktnes ir iesprūdušas.
<ul style="list-style-type: none">• Iespējams pārtika pieskaras atvilktnes griestiem. Pārkārtojiet atvilktnē esošo pārtiku.

Prosimo, da najprej preberete ta navodila!

Dragi kupci,

Želimo, da bo ta izdelek, ki je bil izdelan v modernih obratih in je šel skozi natančno kontrolo kakovosti, daje kar najboljše rezultate.

Zato vam svetujemo, da ta navodila skrbno preberete, preden začnete izdelek uporabljati, in jih shranite za uporabo v prihodnje.

Ta navodila vam bodo ...

...pomagala uporabljati vaš pralni stroj hitro in varno.

- Prosimo, da preberete navodila, preden montirate in zaženete pralni stroj.
- Predvsem upoštevajte navodila, ki se nanašajo na varnost.
- Imejte ta navodila vedno pri roki. V prihodnje jih boste morda potrebovali.
- Prosimo, da preberete tudi vse druge dokumente, ki ste jih dobili s pralnim strojem.

Ne pozabite, da so ta navodila namenjena tudi za več drugih modelov. Razlike med modeli so v navodilih omenjene.

Razlaga simbolov

V teh navodilih so uporabljeni naslednji simboli:

- ☐ Pomembne informacije ali praktični nasveti za uporabo.
- ⚠ Opozorilo o situaciji, nevarni za življenje in imetje.
- ⚠ Opozorilo o napajalni napetosti.

1 Hladilnik 3

2 Opozorila 5

Splošna varnost 5

Na začetku 5

Če so pri hiši otroci ... 6

Namen uporabe 6

Varnostna navodila 6

3 Namestitev 7

Priprava 7

Pomembne zadeve, na katere morate misliti,
ko prestavljate hladilnik 7

Pred uporabo 7

Priključitev elektrike 8

Uničenje embalaže 8

Odstranitev starega hladilnika 8

Namestitev hladilnika pod pult in nastavitev
nožic 9

4 Uporaba hladilnika 10

Gumb za nastavitev temperature 10

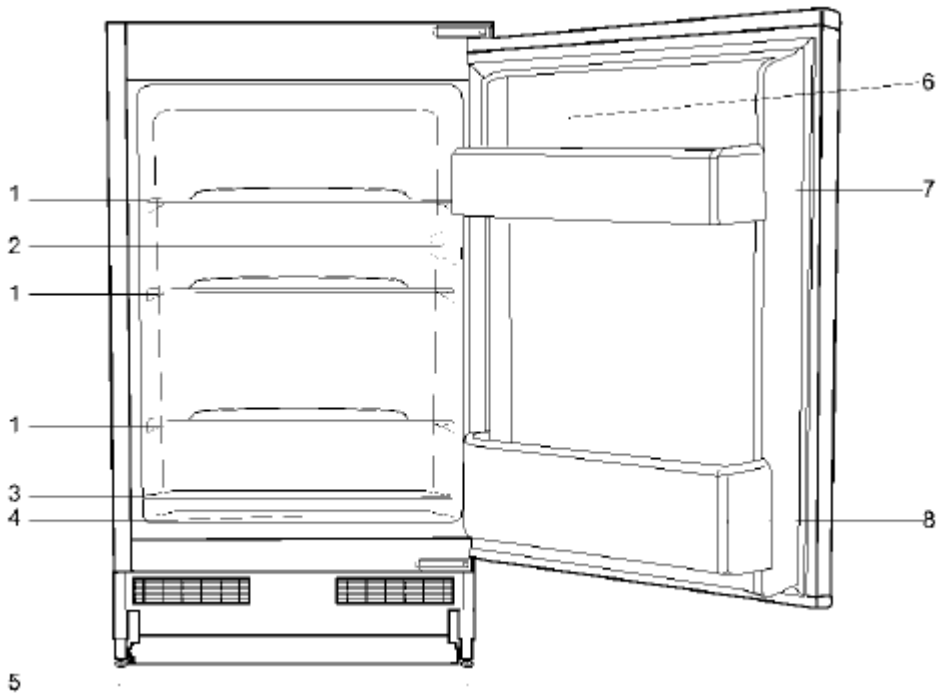
5 Čiščenje in vzdrževanje 11

Zaščita plastičnih površin 11

Zamenjava žarnice 12

6 Namigi za odpravljanje težav 13

1 Hladilnik



- 1- Police v notranjosti
- 2- Pokrov za termostat in žarnico
- 3- Drsni pokrov predela za ohranjanje svežine
- 4- Zaprti predel za shranjevanje živil
- 5- Nastavljive sprednje nožice
- 6- Predel za jajca
- 7- Polica na vratih
- 8- Polica za steklenice

! Ilustracije v teh navodilih so shematične in se morda ne skladajo povsem z vašim izdelkom. Če navedenih delov pri vašem izdelku ni, so opisi veljavni za druge modele.

2 Opozorila

Prosimo, da preberete naslednja navodila. Če jih ne upoštevate, lahko pride do telesnih poškodb ali materialne škode. V takem primeru tudi garancija ni veljavna.

Življenjska doba enote, ki se jo kupili, je 10 let. V tem času se dobijo rezervni deli, potrebni za to, da enota deluje, kot je opisano.

Splošna varnost

- Pri odstranjevanju odsluženega izdelka se pri lokalnem uradu pozanimajte, kje je zbirni center za električne aparate.
- O vseh vprašanjih in težavah se posvetujte s pooblaščenim servisom. Ne posegajte ali dovolite, da bi nepooblaščen oseba posegala v hladilnik.
- Za čiščenje in odtaljevanje hladilnika nikoli ne uporabljajte parnega čistilnika. Para lahko pride v stik z električnimi deli in povzroči kratek stik ali električni udar.
- Na police ali vrata nikoli ne postavljajte težkih predmetov in ne stopajte nanje.
- V predelih za shranjevanje živil ne uporabljajte nobenih električnih pripomočkov.
- Ne poškodujte hladilnega tokokroga. Ne poškodujte delov, kjer kroži hladilno sredstvo, z orodji za rezanje ali vrtanje. Hladilno sredstvo, ki izhaja, če predrete plinske vode uparjevalnika, podaljške cevi

ali prevleko površine, lahko razdraži kožo in poškoduje oči.

- Ne mašite ali zakrivajte zračnikov.
- Električne naprave naj popravlja samo usposobljeno osebo. Če popravila izvaja neusposobljena oseba, lahko povzroči nevarnost za uporabnika.
- Če pride do okvare in med vzdrževalnimi deli izključite hladilnik iz napajanja tako, da izklopite (odvijete) ustrezno varovalko ali izvlečete vtič naprave iz omrežne vtičnice.
- Pri izključevanju naprave iz vtičnice vedno primite za vtič, nikoli ne vlecite za kabel.
- Pijače z visoko vsebnostjo alkohola shranjujte dobro zaprte in v navpični legi.
- Vnetljivih snovi in izdelkov, ki vsebujejo vnetljive pline (npr. pršila), ter eksplozivnih snovi nikoli ne shranjujte v hladilniku.
- Ne uporabljajte mehanskih ali drugih naprav za pospeševanje odtaljevanja, če jih ne priporoča proizvajalec.
- Ta enota je posebno prijazna do okolja.

Na začetku

- Poškodovanega hladilnika ne uporabljajte. Če ste v dvomih, se posvetujte s servisom.
- Varnost, ki zadeva elektriko, je pri vašem hladilniku zagotovljena samo, če je ozemljitveni sistem pri vas izveden v skladu s pravili.

Če so pri hiši otroci ...


- Ne dovolite, da bi se otroci igrali s hladilnikom. Lahko poškodujejo sebe in hladilnik (ne dovolite na primer, da bi se obešali na vrata).

Namen uporabe

- Izdelek je namenjen uporabi v gospodinjstvu.
- Hladilnika ne uporabljajte na prostem, tudi če stoji od streho ali nadstreškom.

Varnostna navodila

- Naprave ne izpostavljajte dežju, snegu, soncu in vetru, ker je to nevarno glede na varnost pri elektriki.
- Če je priključni kabel poškodovan, ga mora zamenjati pooblaščen servis, da se izognete tveganju.
- **Pozor:** Električnega vtiča nikoli ne priklaplajte na napajanje med montažo, ker lahko pride do smrtne nesreče ali hudih telesnih poškodb.

 Vaš izdelek ima naraven (R600) hladilni sistem, ki ne vsebuje CFC ali HFC plinov. Uporabljeni plin je vnetljiv, zato pazite, da se hladilni sistem in cevi ne poškodujejo po uporabi ali premikanju. Če pride do kake poškodbe, pazite, da v bližini hladilnika ne bo odprtega plamena, zaradi katerega bi se lahko vnel, ter takoj prezračite prostor. Izdelka pod nobenim pogojem ne sežigajte.

Kaj je treba storiti za varčevanje z energijo

- ❗ Ne puščajte vrat hladilnika odprtih dalj časa.
- ❗ V hladilnik ne dajajte vroče hrane ali pijače.
- ❗ Ne preobložite hladilnika tako, da bi bil oviran pretok zraka v notranjosti.
- ❗ Ne postavljajte hladilnika na neposredno sončno svetlobo ali v bližino virov toplote, kot so peči, pomivalni stroji ali radiatorji.
- ❗ Živila shranjujte v hladilniku v dobro zaprtih posodah.

3 Namestitev hladilnika

1 Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti, če ne upoštevate informacij v teh navodilih.

Priprava

- Hladilnik mora stati vsaj 30 cm od virov toplote, kot so štedilniki, peči, radiatorji in peči, ter najmanj 5 cm od električnih pečic ter ne na neposredni sončni svetlobi.
- Temperatura v prostoru, kjer je hladilnik, mora biti najmanj 10°C. Delovanje hladilnika na nižjih temperaturah ni priporočljivo, ker se to pozna pri njegovi učinkovitosti.
- Notranjost hladilnika naj bo vedno čista.
- Če drug ob drugem stojita dva hladilnika, naj bo med njima vsaj 2 cm razmaka.
- Ko začnete hladilnik prvič uporabljati, prosimo, da upoštevate naslednja navodila za prvih šest ur.
 - Gumb za nastavitev temperature ne sme biti nastavljen na izklop.
 - Vrat ne smete prepogosto odpirati.
 - Hladilnik mora delovati prazen, vanj ne dajajte nobenih živil.
 - Hladilnika ne izklaplajte iz napajanja; če pride do izpada elektrike, poglejte opozorila v delu »Nasveti za odpravljanje težav«.
- Shranite originalno embalažo in zaščitno peno za transport ali prestavljanje v prihodnje.

Kaj je treba upoštevati pri transportu izdelka

1. Hladilnik pred transportom izpraznite in očistite.
2. Police, dodatke, predal za ohranjanje svežine itd. varno pritrdite z lepilnim trakom, da ne poskakujejo po hladilniku.
3. Embalažo povežite z debelimi trakovi in močnimi vrvmi in upoštevajte navodila za transport na embalaži.

Ne pozabite ...

Vsak recikliran material je nepogrešljiv vir snovi in izrednega pomena za naravo in naravne vire.

Informacije o recikliranju embalaže dobite pri lokalnih uradih ali zbirnih centrih.

Pred uporabo

Preden začnete hladilnik uporabljati, preverite sledeče:

- 1- Je notranjost čista in lahko zrak za hladilnikom neovirano kroži?
2. Očistite notranjost, kot je priporočeno v "ČIŠČENJU IN VZDRŽEVANJU";
3. Priključite hladilnik na električno napeljavo. Ko odprete vrata, se prižge ustrezna luč za osvetlitev notranjosti.
4. Ko se kompresor zažene, boste slišali šum.


Tekočina in plini v hladilniku lahko tudi povzročajo šume, čeprav kompresor ne deluje, kar je normalno. Zaradi hladilnega sredstva pod pritiskom prihaja do šuma tudi, kadar kompresor ne deluje. Splošni nivo šumov je nekoliko višji kot pri napravah, ki nimajo no-frost sistema. To je normalno in ne predstavlja napake.


5. Sprednji robovi hladilnika so lahko topli na otip. To je normalno. Ti predeli so načrtovani tako, da se ogrejejo, da ne pride do zarošanja.

Priključitev na elektriko

Priključite hladilnik v ozemljeno vtičnico, zavarovano z varovalko ustrezne kapacitete. Pomembno:

- Priključitev mora biti v skladu s predpisi.
- Po montaži mora biti vtič napajalnega kabla lahko dostopen.
- Napetost in dovoljena kapaciteta varovalke sta navedeni v »Tehničnih podatkih«.
- Napetost za delovanje hladilnika mora biti enaka omrežni napetosti.
- Za priključitev ne uporabljajte električnih podaljškov in razdelilcev.

 Poškodovan napajalni kabel mora zamenjati usposobljeno osebje.

 Naprave ne uporabljajte, dokler ni popravljena, sicer obstaja nevarnost električnega udara.

Uničenje embalaže

Embalaža lahko predstavlja nevarnost za otroke. Shranite jo zunaj njihovega dosega ali jo odstranite v skladu s predpisi za odstranjevanje takih odpadkov. Ne odstranjajte je skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Embalaža vašega hladilnika je iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati.

Odstranjevanje starega hladilnika

Odstranite vaš stari hladilnik tako, da ne boste škodili okolju.

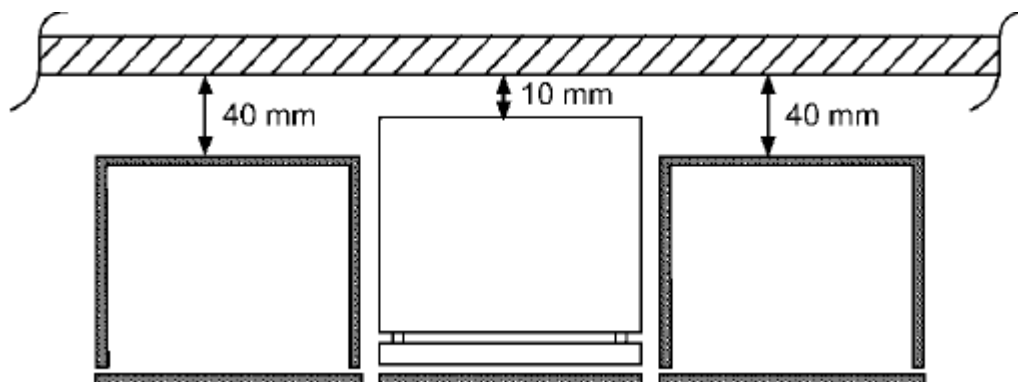
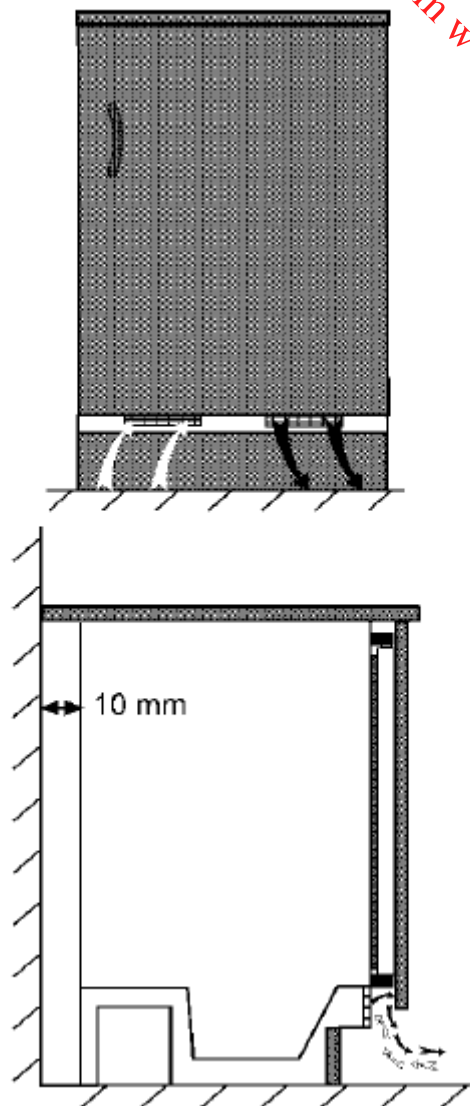
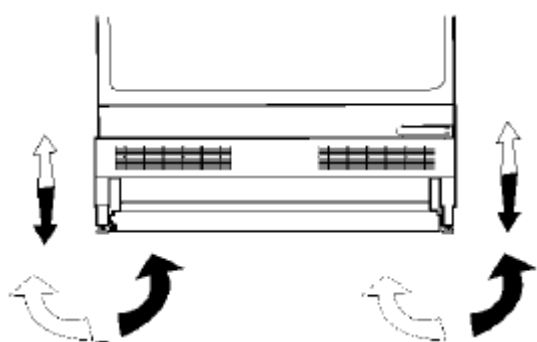
- Posvetujete se lahko s trgovcem ali komunalno službo v vašem kraju.

Preden stari hladilnik odstranite, odrežite vtič in onesposobite zapiralo vrat, da naprava ne predstavlja nevarnosti za otroke.

Namestitev hladilnika pod pult in nastavitev nožic

Pri nameščanju hladilnika mora biti razdalja med njim in zidom najmanj 10 cm, kot kaže slika. Zračniki za vstop zraka ne smejo biti zamašeni, da se delovanje hladilnika ne poslabša. (140 cm²)

Če hladilnik ne stoji stabilno, lahko nastavite sprednje nožice, kot kaže slika, in ga uravnovesite. Vogal, kjer je nožica, se zniža, če nožico zasučete v smeri črne puščice, in zviša, če jo zasučete v nasprotni smeri. Nastavitev boste lažje izvedli, če vam bo kdo pomagal in enoto nekoliko dvignil.



4 Uporaba hladilnika

Gumb za nastavitev temperature

Temperatura v notranjosti hladilnika se spreminja iz naslednjih vzrokov:

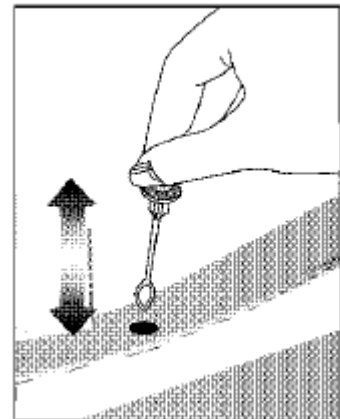
- Sezonske temperature;
- Pogosto odpiranje vrat in puščanje vrat odprtih dalj časa;
- Dajanje pretopljenih jedil v hladilnik (živila niso ohlajena na sobno temperaturo);
- Mesto hladilnika v prostoru (npr. izpostavljenost sončni svetlobi).

Spreminjajočo se temperaturo v notranjosti lahko nastavite s pomočjo termostata. Če je temperatura v prostoru nad 32°C, nastavite termostatski gumb v najvišjo lego.

Odtaljevanje

Normalno je, da na zadnji steni hladilnika med delovanjem nastajajo delci ledu. Ni jih treba spraskati ali zbrisati stran. Vaš hladilnik se odtali samodejno. Voda po odtaljevanju steče po odtočni cevi in kanalu za zbiranje vode v zbiralnik, kjer samodejno izhlapi.

- Občasno preverite, da cev za hlapenje ni zamašena, in jo s pomočjo paličice odmašite, če je potrebno.



5 Čiščenje in vzdrževanje

- ⚠ Za čiščenje nikoli ne uporabljajte bencina, benzena ali podobnih snovi.
- ⚠ Preden začnete čistiti, izključite napravo iz napajanja.
- Za čiščenje ne uporabljajte ostrih praskal, mila, večnamenskih čistil, pralnih sredstev in polirnih sredstev.
- Notranjost očistite z mlačno vodo in jo obrišite do suhega.
- Uporabite krpo, ki ste jo namočili v raztopini ene čajne žličke sode bikarbone v pol litra vode in dobro oželi, za čiščenje notranjosti. Notranjost zbršite do suhega.
- Pazite, da ne pride voda v ohišje luči in v druge električne dele.
- Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, jo izklopite, odstranite vsa živila, jo očistite in pustite vrata priprta.
- Redno pregledujte tesnila vrat, da niso umazana in na njih ni delcev hrane.
- Odstranjevanje elementov na vratih
- Za odstranitev polic na vratih najprej odstranite vsebino, nato pa polico dvignite iz ležišča.

Zaščita plastičnih površin

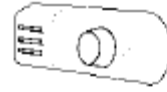
- Ne shranjujte tekočih olj ali na olju pripravljenih jedi v posodah, ki se ne zapirajo dobro, ker lahko pride do poškodb plastičnih površin v hladilniku. Če se olje polije ali razmaže po plastični površini, ta del takoj očistite in sperite s toplo vodo.

Zamenjava žarnice za osvetlitev notranjosti

Če žarnica pregori, postopajte na sledeči način:

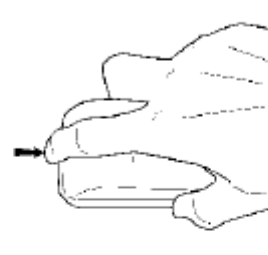
1. Izključite hladilnik iz napajanja tako, da izvlečete vtič iz vtičnice.

Za lažji dostop odstranite vse police in predale.



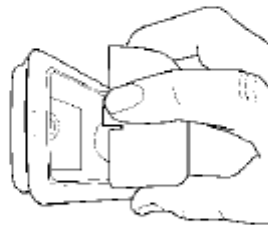
2. Previdno odstranite pokrov žarnice tako, da ga na robu pritisnete s kazalcem, kot kaže slika. Pazite, da ne poškodujete pokrova in notranjega roba.

a



3. Najprej preverite, če je žarnica samo premalo privita ter jo v takem primeru privijte. Ponovno priključite in vklopite hladilnik. Če žarnica deluje, ponovno namestite pokrov tako, da vstavite zadnji zatič in potisnete pokrov na njegovo mesto.

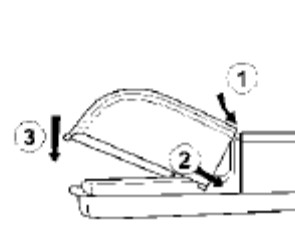
b



4. Če žarnica ne deluje, ponovno izklopite in izključite hladilnik. Zamenjajte žarnico z novo največ 15-vatno E14 (SES) žarnico z navojem.

c

5. Skrbno in ustrezno odstranite pregorelo žarnico. Nadomestno žarnico lahko kupite v trgovini z električnim materialom ali na ustreznem oddelku tehnične trgovine.



d

6 Nasveti za odpravljanje težav

Preden pokličete servis, prosimo, da pregledate naslednji seznam. Na njem so pogoste težave, ki jih ne povzročajo napake pri izdelavi ali obraba materiala.

Težava	Možni vzroki	Rešitev
Hladilnik ne deluje	Je vtič pravilno priključen?	Priključite vtič v omrežno vtičnico.
	Je pregorela varovalka za priključitev hladilnika ali glavna varovalka?	Preverite varovalko.
Kondenz na stranici hladilnega predela.	V prostoru je zelo hladno. Pogosto odpiranje in zapiranje vrat. V prostoru je visoka vlažnost. Jedila z visoko vsebnostjo tekočine shranjujete v odkritih posodah. Vrata so priprta.	Nastavite termostat na hladnejšo stopnjo (2 °C). Puščajte vrata odprta krajši čas ali jih manjkraj odpirajte. Pokrijte jedi v posodah brez pokrovov s primernim materialom. Obrišite kondenz s suho krpo in preverite, če se še pojavlja.
Kompresor ne deluje.	Pri nenadni prekinitvi napajanja pride do prekinitve zaščitne termike kompresorja, pri izključitvi in ponovni priključitvi vtiča v omrežno vtičnico pa pritisk plina še ni uravnovešen.	Hladilnik bo začel delovati po pribl. šestih minutah. Če po tem času hladilnik ne začne delovati, pokličite servis.
	Poteka cikla odtaljevanja hladilnika.	To je normalno za hladilnik s samodejnim odtaljevanjem. Odtaljevanje se občasno izvaja.
	Naprava ni priključena na napajanje.	Poskrbite, da je vtič pravilno vstavljen v vtičnico.
	Ali so nastavitve temperature izvedene pravilno?	
	Prišlo je do izpada elektrike.	Pokličite vašega dobavitelja elektrike.
Hladilnik deluje pogosto ali dolgo časa.	Vaš novi hladilnik je morda večji od prejšnjega.	To je normalno. Večji hladilniki delujejo dalj časa.
	Morda je temperatura v prostoru visoka.	To je normalno.
	Morda ste hladilnik pred nedavnim priključili ali pa je v njem velika količina živil.	Da se hladilnik povsem ohladi, lahko traja nekaj ur dalj.
	Morda ste pred nedavnim dali v hladilnik večje količine vročih jedi.	Zaradi vroče hrane hladilnik deluje več časa, preden jedi dosežejo dovolj nizko temperaturo za shranjevanje.
	Morda ste pogosto odpirali vrata ali pa so ostala dalj časa priprta.	Topel zrak, ki pride v hladilnik, povzroči, da hladilnik deluje več časa. Odpirajte vrata manj pogosto.
	Morda ste pustili vrata zamrzovalnika ali hladilnega predela priprta.	Poglejte, če ste vrata povsem zaprli.
Temperature so prenizke.	Nastavljena je zelo nizka temperatura v hladilniku.	Nastavite višjo temperaturo in počakajte, da je dosežena.
	Morda so tesnila vrat hladilnika ali zamrzovalnika zamazana, obrabljena, pretrgana ali nepravilno nameščena.	Očistite ali zamenjajte tesnila. Zaradi poškodovanih/raztrganih tesnil hladilnik dalj deluje, da vzdržuje trenutno temperaturo.
Temperature so previsoke	Nastavljena je zelo visoka temperatura v hladilniku.	Spremenite nastavitve temperature v hladilniku ali zamrzovalniku, da temperatura v hladilniku ali zamrzovalniku doseže ustrezno raven.

	Morda ste pogosto odpirali vrata ali pa so ostala dalj časa priprta.	Topel zrak, ki pride v hladilnik, povzroči, da hladilnik deluje več časa. Odpirajte vrata manj pogosto.
	Morda ste pustili vrata priprta.	Poglejte, če ste vrata povsem zaprli.
	Morda ste pred nedavnim dali v hladilnik večje količine vročih jedi.	Počakajte, da hladilnik doseže zaželeno temperaturo.
	Morda ste hladilnik pred nedavnim priključili.	Da se hladilnik povsem ohladi, zaradi njegove velikosti traja nekaj časa.
Šum		
Šum se poveča, kadar hladilnik deluje.	Značilnosti delovanja hladilnika se lahko spremenijo, ko se spremeni temperatura okolja.	To je normalno in ne predstavlja napake.
Tresljaji ali hrup.	Tla niso ravna ali dovolj nosilna. Če hladilnik nekoliko porinete, se zaziba.	Tla morajo biti ravna, močna in imeti zadostno nosilnost za hladilnik.
	Hrup lahko povzročajo predmeti, postavljeni na hladilnik.	Odstranite predmete.
Sliši se šum prelivanja in pljuskanja.	Tekočina in plin se pretakata v skladu s principi delovanja.	To je normalno in ne predstavlja napake.
V hladilniku je voda/kondenz/led.		
Kondenz na notranjih stenah hladilnika.	Vroče in vlažno vreme povečuje kondenzacijo.	To je normalno in ne predstavlja napake.
	Vrata so priprta.	Dobro zaprite vrata.
	Morda ste vrata pogosto odpirali ali pustili dolgo odprta.	Ne odpirajte vrat tako pogosto.
Voda/kondenz/led na zunanji stani hladilnika.		
Vlaga se pojavlja na zunanosti hladilnika ali med krili vrat.	Morda je vreme zelo vlažno.	To je normalno pri vlažnem vremenu. Ko je vlage manj, kondenz izgine.
V hladilniku smrdi	Notranjost hladilnika je treba očistiti.	Očistite notranjost hladilnika s toplo vodo ali raztopino sode bikarbone.
	Morda je v hladilniku jed ostrega vonja.	Embalirajte jed.
	Nekatere posode ali embalaža lahko povzročajo smrad.	Uporabite drugo posodo ali embalažo druge znamke.
Vrata se ne zapirajo.	Živila preprečujejo zapiranje vrat.	Prerazporedite živila.

Recikliranje



Ta izdelek je označen s simbolom za ločeno zbiranje električne in elektronske opreme (WEEE). To pomeni, da ga je treba odstraniti v skladu z evropsko Direktivo 2002/96/EC ter ga reciklirati ali uničiti tako, da je vpliv na okolje kar najmanjši. Več informacij dobite pri lokalnih uradih.

Električni izdelki, ki se jih ne odstranjuje ločeno, so lahko nevarni za okolje in človeško zdravje zaradi prisotnosti nevarnih snovi.

Nejprve si přečtete tento návod!

Vážený zákazníku,

Doufáme, že výrobek, který byl vyroben v moderních závodech a kontrolován v souladu s nejpřísnějšími postupy kontroly kvality, vám zajistí účinný provoz.




Z tohoto důvodu vám doporučujeme pozorně si přečíst celý návod k výrobku, než jej použijete, a uskladněte je v dosahu pro budoucí použití.

Tento návod

- Pomůže vám s použitím spotřebiče rychle a bezpečně.
 - Návod si přečtete dříve, než produkt nainstalujete a zapnete.
 - Dodržujte pokyny, zejména ty, které se týkají bezpečnosti.
 - Návod uschovejte na snadno přístupném místě, možná jej budete později potřebovat.
 - Kromě toho si přečtete i další dokumenty dodané s výrobkem.
- Nezapomeňte, že tento návod může platit i pro jiné modely.

Symbyly a jejich popis

Tento návod obsahuje následující symboly:

-  Důležité informace nebo užitečné tipy k použití.
-  Varování před nebezpečnými situacemi pro život a majetek.
-  Varování na elektrické napětí.



Tento výrobek nese symbol pro selektivní třídění platný pro elektrický a elektronický odpad (WEEE).

To znamená, že s tímto výrobkem je nutno manipulovat podle evropské směrnice 2002/96/ES, aby byl recyklován nebo demontován s minimálním dopadem na životní prostředí. Další informace vám podají místní nebo oblastní úřady.

Elektronické výrobky nezahrnuté do procesu selektivního třídění jsou potenciálně nebezpečné pro životní prostředí a zdraví osob kvůli přítomnosti nebezpečných látek.

1 Vaše chladnička 3

2 Důležitá bezpečnostní upozornění 4

Určené použití 4
U výrobků s dávkovačem vody; 6
Bezpečnost dětí 6
Upozornění HCA 6
Postup pro úsporu energie 6

3 Instalace 7

Příprava 7
Důležité body při přemísťování
chladničky 7
Než chladničku zapnete 7
Zapojení do sítě 8
Likvidace obalu 8
Likvidace vaší staré chladničky 8
Umístění chladničky pod linku a
nastavování nožek 9

4 Používání chladničky 10

Tlačítko nastavení teploty 10
Odmrazení 10

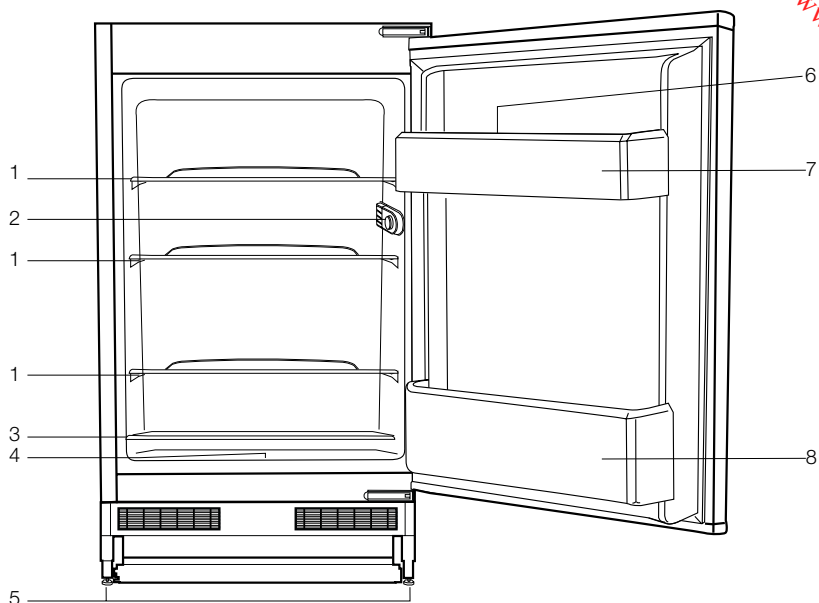
5 Údržba a čištění 11

Ochrana plastových ploch 11
Výměna vnitřní žárovky 12

6 Návrhy řešení problémů 13

Downloaded from www.vandenborre.be

1 Vaše chladnička



- 1- Police v trupu
- 2- Příhrádka termostatu
- 3- Posuvné víko příhrádky pro čerstvé potraviny
- 4- Prostor skladování potravin
- 5- Nastavitelné přední nožky
- 6- Prostor pro vajíčka
- 7- Poličky ve dveřích
- 8- Police na lahve

i Obrázky uvedené v tomto návodu k použití jsou schematické a nemusí přesně korespondovat s vaším výrobkem. Pokud zobrazené části nejsou obsaženy v produktu, který jste zakoupili, jde o součásti jiných modelů.

2 Důležitá bezpečnostní upozornění

Prostudujte si následující informace. Nedodržení těchto informací může vést ke zraněním nebo škodám na majetku. Jinak neplatí záruka ani jiné závazky.

Doba životnosti zakoupeného zařízení je 10 let. Toto je doba pro uschování náhradních dílů nutných pro předepsaný provoz zařízení.

Určené použití

Tento výrobek je určen pro použití

- uvnitř a v uzavřených oblastech, jako jsou domy;
- v uzavřených pracovních prostředích, jako jsou obchody a kanceláře;
- v uzavřených obytných oblastech, jako jsou farmy, hotely, penzióny.
- Nepoužívejte přístroj venku.

Obecná bezpečnost

- Když chcete výrobek zlikvidovat/sešrotovat, doporučujeme kontaktovat autorizovaný servis, kde zjistíte nezbytné informace a autorizované orgány.
- Veškeré otázky a problémy související s chladničkou vám pomůže vyřešit autorizovaný servis. Nezasahujte do chladničky a nikomu toto nedovolte bez upozornění autorizovaného servisu.
- U výrobků s prostorem mrazničky; Nejezte zmrzlinu a kostky ledu bezprostředně poté, co je vyjmete z prostoru mrazničky! (Může dojít k omrznutí úst.)
- U výrobků s prostorem mrazničky; Nevkládejte do prostoru mrazničky nápoje v lahvích a plechovkách. Jinak by mohlo dojít k jejich explozi.
- Nedotýkejte se mražených potravin

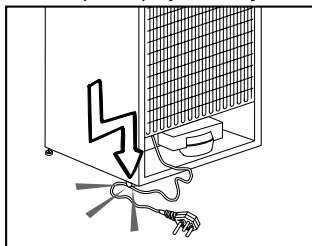
rukou; mohou se vám přilepít k ruce.

- Odpojte chladničku, než ji vyčistíte nebo odmrazíte.
- Výpary a páry čisticí materiály nikdy nepoužívejte při čištění a odmrazování chladničky. V těchto případech by se totiž výpary mohly dostat do styku s elektrickými součástmi a způsobit zkrat či zásah elektrickým proudem.
- Nikdy nepoužívejte součásti na chladničce, jako je ochranná deska, jako dvířka nebo podprěru nebo schůdek.
- Nepoužívejte elektrická zařízení uvnitř chladničky.
- Nepoškozujte součásti, kde obíhá chladicí médium, vrtáním nebo řezáním. Chladicí médium by mohlo vytéct v místech porušení plynových kanálů výparníku, prodloužených trubek nebo povrchových vrstev a způsobit podráždění kůže a zranění očí.
- Nezakrývejte a neblokuje větrací otvory na chladničce žádným materiálem.
- Elektrické spotřebiče musejí opravovat jen autorizované osoby. Opravy provedené nekompetentními osobami mohou vést k ohrožení uživatele.
- V případě poruchy nebo při údržbě či opravách odpojte napájení chladničky buď vypnutím příslušné pojistky nebo odpojením spotřebiče.
- Netahejte za kabel – tahejte za zástrčku.
- Nápoje umísťujte zavřené a ve svislé poloze.
- Nikdy neskladujte nádoby s hořlavými spreji a výbušnými látkami v chladničce.

- Nepoužívejte mechanické nástroje nebo jiné prostředky k urychlení procesu odmrazení s výjimkou těch, které doporučuje výrobce.
- Tento výrobek by neměly používat osoby s tělesnými, smyslovými nebo duševními poruchami či nezkušené nebo nepoučené osoby (včetně dětí), pokud jsou bez dohledu osoby, která bude odpovídat za jejich bezpečnost nebo která jim poskytne náležitě školení k používání výrobku
- Nepoužívejte poškozenou chladničku. V případě jakýchkoli pochybností kontaktujte servisního zástupce.
- Elektrická bezpečnost chladničky je zaručena pouze tehdy, pokud systém uzemnění ve vašem domě splňuje patřičné normy.
- Vystavení výrobku dešti, sněhu, slunci a větru je nebezpečné z hlediska elektrické bezpečnosti.
- Pokud dojde k poškození napájecího kabelu, kontaktujte autorizovaný servis.
- Během instalace nikdy nezapojíte chladničku k zásuvce. Jinak může dojít k ohrožení zdraví s následkem smrti.
- Tato chladnička je určena jen k uchování potravin. Neměla by být používána k žádnému jinému účelu.
- Štítek s technickými parametry se nachází na levé stěně uvnitř chladničky.
- Nikdy nepřipojte chladničku k systémům pro úsporu elektřiny; mohly by chladničku poškodit.
- Pokud na chladničce svítí modré světlo, nedívejte se do něj optickými nástroji.
- U manuálně ovládaných chladniček počkejte nejméně 5 minut, než

chladničku po výpadku energie znovu spustíte.

- Tento návod k použití předáte novému majiteli v případě prodeje výrobku.
- Při přepravě chladničky nepoškozujte napájecí kabel. Ohnutím kabelu může dojít k požáru. Na napájecí kabel nikdy nestavte těžké předměty. Nedotýkejte se zástrčky mokřma rukama při zapojování výrobku.



- Nezapojte chladničku, pokud je zásuvka uvolněna.
- Nestříkejte vodu přímo na vnitřní či vnější části výrobku z bezpečnostních důvodů.
- Do blízkosti chladničky nestříkejte látky s hořlavými plyny, jako je propan, aby nedošlo k požáru a výbuchu.
- Na horní stranu chladničky nikdy nestavte nádoby naplněné vodou, jinak by mohlo dojít k zásahu elektrickým proudem nebo k požáru.
- Do chladničky nevkládejte přílišná množství potravin. Při přeplnění mohou potraviny spadnout dolů a poranit vás a poškodit chladničku při otevření dveří. Na horní stranu chladničky nic nestavte; tyto předměty by jinak mohly spadnout, až otevřete nebo zavřete dvířka chladničky.
- Jelikož vakcíny, léky citlivé na teplo a vědecké materiály atd. vyžadují přesnou teplotu, neskladujte je tedy v

této chladniče.

- Pokud chladničku delší dobu nebudete používat, odpojte ji. Možný problém napájecího kabelu by mohl způsobit požár.
- Konec zástrčky pravidelně čistěte; jinak by mohl způsobit požár.
- Chladničku se může pohybovat, pokud její nožky nejsou řádně upevněny na podlaze. Správným nastavením nožek na podlaze předejdete pohybu chladničky.
- Při přenášení chladničky ji nadržte za kliku dvířek. Jinak by se mohla odlomit.
- Když musíte postavit tento výrobek vedle jiné chladničky nebo mrazničky, vzdálenost mezi zařízeními by měla být nejméně 8 cm. Jinak by mohlo dojít k provlhnutí sousedních stěn.

U výrobků s dávkovačem vody;

Tlak vody by měl být minimálně 1 bar.
Tlak vody by měl být maximálně 8 barů.

- Používejte jen pitnou vodu.

Bezpečnost dětí

- Pokud mají dvířka zámek, měli byste skladovat klíč mimo dosah dětí.
- Děti je nutno kontrolovat, aby nezasahovaly do součástí výrobku.

Upozornění HCA

Pokud chladicí systém vašeho výrobku obsahuje R600a:

Tento plyn je hořlavina. Dávejte tedy pozor, abyste nepoškodili systém chlazení a potrubí během použití a přepravy. V případě poškození udržujte výrobek mimo potenciální zdroje hoření, které mohou způsobit vznícení výrobku, a vyvětrejte místnost, v níž je přístroj umístěn.

Ignorujte toto upozornění, pokud chladicí systém vašeho výrobku obsahuje R134a.

Typ plynu použitý ve výrobku je uveden na typovém štítku na levé stěně uvnitř chladničky.

Výrobek nikdy nevhazujte do ohně.

Postup pro úsporu energie

- Nenechávejte dvířka chladničky otevřená delší dobu.
- Nevkládejte do chladničky horké potraviny nebo nápoje.
- Neopřepíňujte chladničku, abyste nebránili oběhu vzduchu uvnitř.
- Neinstalujte chladničku na přímé sluneční světlo nebo do blízkosti tepelných spotřebičů, jako je trouba, myčka nebo radiátor.
- Dávejte pozor, abyste nechávali potraviny v uzavřených nádobách.
- U výrobků s prostorem mrazničky; Maximální množství potravin v mrazničce můžete uskladnit, pokud vyjmete polici nebo zásuvku mrazničky. Hodnota spotřeby energie udaná pro vaši chladničku byla stanovena při vyjmuté polici nebo zásuvce mrazničky a při maximální náplni. Nehrozí riziko při používání police nebo zásuvky podle tvarů a rozměrů potravin, které chcete zmrazit.
- Rozmrazování zmražených potravin v prostoru chladničky zajistí úsporu energie a zachová kvalitu potravin.

3 Instalace

- 1** Nezapomínejte, že výrobce nenese odpovědnost v případě nedodržení pokynů v tomto návodu.

Příprava

- Vaši chladničku umístěte nejméně 30 cm od zdrojů tepla, jako jsou hořáky, trouby, radiátory a sporáky, a nejméně 5 cm od elektrických trub; neumísťujte ji na přímé sluneční světlo.
- Teplota v místnosti, kam chladničku umístíte, musí být minimálně 10°C. Nedoporučujeme používat chladničku v chladnějších prostředích z důvodů výkonnosti.
- Zajistěte, aby byl vnitřek vaší chladničky důkladně vyčištěn.
- Pokud vedle sebe používáte dvě chladničky, musí mezi nimi být minimálně 2 cm mezera.
- Při prvním zapnutí chladničky sledujte po dobu šesti hodin následující body.
 - Tlačítko nastavení teploty se nesmí vypnout.
 - Dveře neotevírejte často.
 - Musí běžet prázdná bez vkládání potravin.Netahujte zástrčku ze zásuvky; pokud dojde k výpadku energie, postupujte podle upozornění v kapitole “Návrhy řešení problémů”.
- Původní obal a polystyrén uschovejte pro budoucí přesun a přepravu výrobku.

Důležité body při přemísťování chladničky

1. Chladničku je nutno vyprázdnit a vyčistit, než ji přesunete.
2. Police, příslušenství, prostor pro čerstvé potraviny atd., ve vaší chladničce je nutno zabalit a upevnit proti vibracím, než ji znovu zabalíte.

3. Obal je nutno upevnit silnými páskami nebo silnými provazy, je nutno dodržovat bezpečnostní pravidla na obalu.

Nezapomeňte prosím...

Každý recyklovaný materiál je nezbytný zdroj pro přírodu a naše národní zdroje.

Pokud chcete přispět k recyklaci obalových materiálů, informace vám poskytnou ekologické instituce nebo radnice.

Než chladničku zapnete

Než začnete používat chladničku, zkontrolujte následující.

- 1- Je vnitřek chladničky suchý a může za ní volně obíhat vzduch?
- 2- Vyčistěte vnitřek chladničky podle kapitoly “Údržba a čištění”.
- 3- Zasuňte zástrčku chladničky do nástěnné zásuvky. Příslušné vnitřní osvětlení se rozsvítí, jakmile otevřete dveře.
- 4- Uslyšíte hluk při startování kompresoru. Chladicí médium v chladicím systému může vést k hlučnosti, i když kompresor nefunguje, to je zcela normální. Obecná míra hlučnosti je nepatrně vyšší v porovnání s jinými zařízeními bez systému ochrany proti námraze, a to kvůli ventilátorům v přístroji. Je to normální a nejde o závadu.
- 5- Přední kraje chladničky mohou být teplé. Je to zcela normální. Tyto oblasti mají být teplé, aby nedocházelo ke kondenzaci.

Zapojení do sítě

Připojte zařízení k uzemněné zásuvce chráněné pojistkou s vhodnými parametry.

Důležité:

- Spojení musí být v souladu s národními předpisy.
 - Napájecí kabel musí být po instalaci snadno dostupný.
 - Napětí a povolená ochrana pojistky jsou uvedeny v kapitole "Parametry".
 - Specifikované napětí musí být rovné napětí v síti.
 - Prodlužovací kabely a vícecestné zásuvky nepoužívejte na spojení.
- ⚠ Poškozený napájecí kabel musí vyměnit kvalifikovaný elektrikář.
- ⚠ Spotřebič nesmíte používat, dokud není opraven! Hrozí riziko zásahu elektrickým proudem!

Likvidace obalu

Obalové materiály mohou být pro děti nebezpečné. Udržujte materiály mimo dosah dětí nebo je zlikvidujte v souladu s pokyny zpracování odpadů. Nelikvidujte je s běžným domovním odpadem.

Balení chladničky je z recyklovatelných materiálů.

Likvidace vaší staré chladničky

Starou chladničku likvidujte bez poškození životního prostředí.

- Informace o likvidaci chladničky získáte u autorizovaného prodejce nebo odpadového odboru vašeho města.

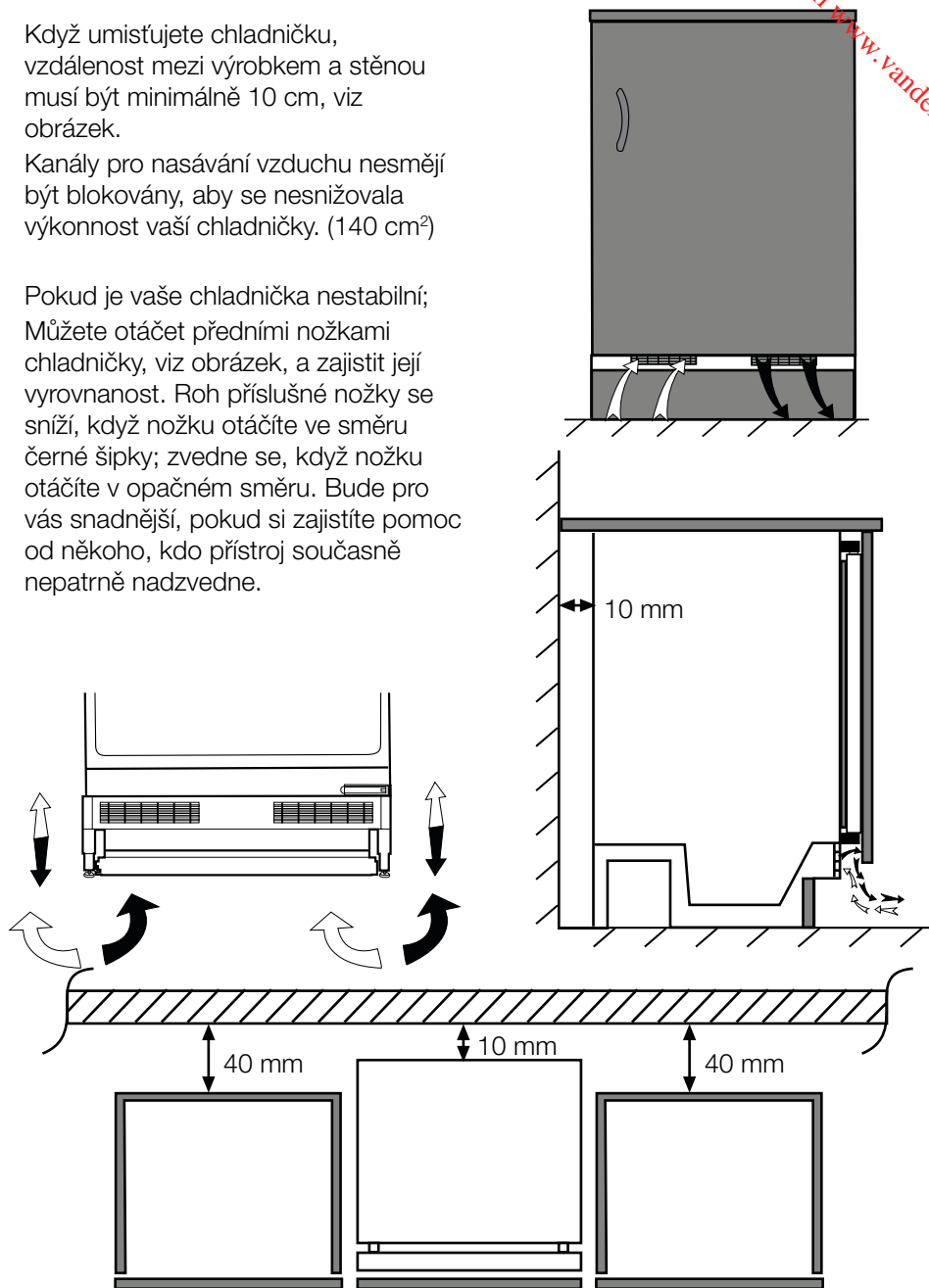
Než chladničku použijete, odřízněte zástrčku a v případě, že jsou na dveřích zámky, zneškodněte je, aby nedošlo k ohrožení dětí.

Umístění chladničky pod linku a nastavování nožek

Když umísťujete chladničku, vzdálenost mezi výrobkem a stěnou musí být minimálně 10 cm, viz obrázek.

Kanály pro nasávání vzduchu nesmějí být blokovány, aby se nesnižovala výkonnost vaší chladničky. (140 cm²)

Pokud je vaše chladnička nestabilní; Můžete otáčet předními nožkami chladničky, viz obrázek, a zajistit její vyrovnanost. Roh příslušné nožky se sníží, když nožku otáčíte ve směru černé šipky; zvedne se, když nožku otáčíte v opačném směru. Bude pro vás snadnější, pokud si zajistíte pomoc od někoho, kdo přístroj současně nepatrně nadzvedne.



4 Používání chladničky

Tlačítko nastavení teploty

Vnitřní teplota chladničky se mění z následujících důvodů;

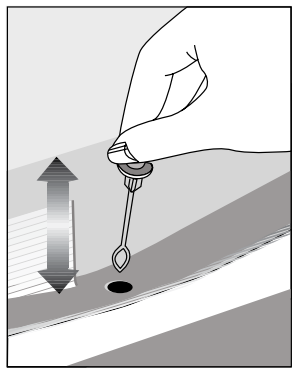
- Teploty podnebí,
- Časté otevírání dveří a nechávání dveří dlouho otevřených,
- Vložené jídlo do chladničky bez ochlazení na pokojovou teplotu,
- Umístění chladničky v místnosti (např. na slunci)

Můžete nastavit proměnlivou vnitřní teplotu pomocí termostatu. Pokud je teplota vyšší než 32°C, otočte tlačítko termostatu na maximum.

Odmrazení

Je normální, když se na zadní stěně přístroje během provozu vytvářejí částice ledu. Není nutno je stírat nebo seškrabávat. Vaše chladnička provádí automatické odmrazení. Voda po odmrazení stéká do výparníku odvodní trubici přes sběrný odvod, kde se automaticky vypařuje.

- Pravidelně kontrolujte, zda je odpařovací odvod ucpaný, a uvolňujte jej podle potřeby.



5 Údržba a čištění

- ⚠ Nikdy na čištění nepoužívejte benzín, technický benzín a podobné materiály.
- ⚠ Doporučujeme odpojit přístroj od sítě, než jej začnete čistit.
- Nikdy nepoužívejte brusné nástroje, mýdlo, domovní čistič, odmašťovač či voskové čisticí prostředky.
- Používejte vlažnou vodu pro vyčištění skříně a otřete ji pak dosucha.
- Používejte vlhký hadřík namočený do roztoku jedné čajové lžičky sody bikarbony na půl litru vody na vyčištění vnitřku, pak jej dosucha otřete.
- Zajistěte, aby do krytu světla a jiných elektrických prvků nepronikla voda.
- Pokud chladničku delší dobu nebudete používat, odpojte napájecí kabel, vyjměte všechny potraviny, vyčistěte jej a nechte dveře otevřené.
- Pravidelně kontrolujte těsnění dvířek, abyste zajistili jejich čistotu a nezanesení částicemi potravin.
- Pro odstranění polic ve dveřích odstraňte všechny obsah a pak jen zvedněte dveřní polici vzhůru ze základny.

Ochrana plastových ploch

- Nevkládejte tekuté oleje nebo pokrmy s obsahem oleje do chladničky v neuzavřených nádobách, jelikož poškodí plastovou plochu vaší chladničky. V případě rozlití nebo rozetření oleje na plastové ploše vyčistěte a opláchněte příslušnou část plochy teplou vodou.

Výměna vnitřní žárovky

Pokud světlo nefunguje, dodržujte následující pokyny:

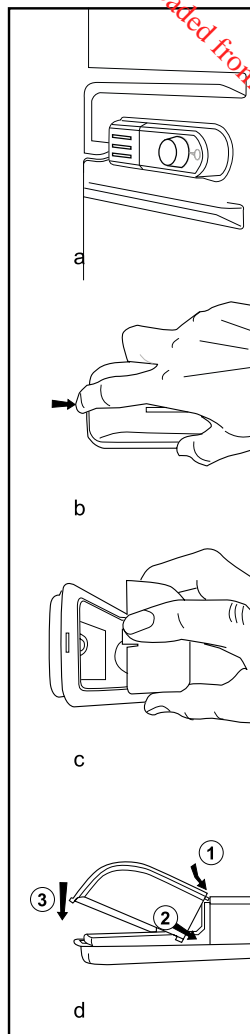
1. Vypněte elektrické zapojení chladničky a vytáhněte zástrčku.
Vyjměte všechny police a zásuvky pro snadný přístup.

2. Opatrně sejměte kryt zatlačením na okraje ukazováčkem, viz obrázek b. Zkuste nepoškodit plastový kryt a vnitřek.

3. Nejprve našroubujte žárovku pevně na místo a zkontrolujte, není-li volná. Znovu zasuňte zástrčku a zapněte přívod elektřiny. Pokud žárovka svítí, vraťte zpět kryt tak, že umístíte zadní zámek a zatlačíte jej na místo.

4. Pokud žárovka nesvítí, vypněte elektrické zapojení chladničky a vytáhněte zástrčku. Vyměňte žárovku za novou 15 wattovou (maximum) šroubovací žárovku E14 (SES).

5. Poškozenou žárovku okamžitě řádně zlikvidujte.
Náhradní žárovku získáte v autorizovaných servisech.



6 Návrhy řešení problémů

Než zavoláte do servisu, projděte si tento seznam. Můžete si tím ušetřit čas a peníze. Tento seznam obsahuje běžné stížnosti, které nesouvisejí s chybným zpracováním nebo vadami materiálu.

Stížnosti	Možná příčina	Řešení
Chladnička nefunguje	Je zástrčka správně zasunuta?	Zasuňte zástrčku do sítě.
	Není vypálená pojistka, k níž je přístroj připojen, nebo hlavní pojistka?	Zkontrolujte pojistku.
Vlhkost na boční stěně prostoru chladničky.	Velmi nízká teplota prostředí. Dveře se příliš často otevírají a zavírají. Velmi vysoká vlhkost prostředí. Skladování potravin s obsahem kapalin v otevřených nádobách. Dveře zůstaly otevřené.	Přepnutí termostatu na nižší teplotu. Snižte dobu, kdy dveře zůstanou otevřené, používejte dveře méně často. Zakryjte správně potraviny skladované v otevřených nádobách. Otřete vlhkým hadříkem a zkontrolujte, zda stav přetrvává.
Chladnička nefunguje	Ochrana kompresoru je porušena při náhlém výpadku energie nebo při vytažení a zasunutí zástrčky, jelikož tlak plynu ještě není vyvážený.	Vaše chladnička začne fungovat asi za šest minut. Pokud se vaše chladnička po této době nespustí, kontaktujte servis.
	Chladnička provádí odmrazování.	Toto je normální pro chladničku s plně automatickým odmrazováním. Cyklus odmražení probíhá pravidelně.
	Zástrčka vaší chladničky není zasunuta do nástěnné zásuvky.	Ověřte, zda je zásuvka pevně zasunuta do zásuvky.
	Je správně nastavena teplota?	
	Došlo k výpadku elektřiny.	Kontaktujte rozvodnou společnost.
Chladnička se zapíná příliš často nebo na příliš dlouho.	Nová chladnička může být širší než ta předchozí.	Je to zcela normální. Vyšší chladničky fungují déle.
	Okolní teplota v místnosti je možná vysoká.	Je to zcela normální.
	Je možné, že jste nedávno zasunuli zástrčku chladničky nebo jste do ní vložili nové potraviny.	Může trvat dalších pár hodin, než se chladnička ochladí.
	Nedávno jste asi do chladničky vložili větší množství teplého jídla.	Teplé jídlo způsobuje delší provozní dobu přístroje, dokud nedosáhne bezpečné teploty pro skladování.
	Možná jste často otevírali dvířka nebo jste je nechali otevřená dlouhou dobu.	Horký vzduch pronikající do přístroje způsobuje delší dobu provozu chladničky. Otevírejte dveře méně často.
	Dveře chladničky nebo mrazničky asi zůstaly dokořán.	Zkontrolujte, zda jsou dveře pevně zavřeny.
Teploty jsou příliš nízké	Teplota je nastavena na velmi nízkou teplotu.	Upravte teplotu chladničky na vyšší hodnotu a zkontrolujte.

Teploty jsou příliš vysoké	Teplota je nastavena na velmi vysokou teplotu.	Změňte teplotu mrazničky nebo chladničky, dokud teplota v mrazničce nebo chladničce nedosáhne příslušné hladiny.
	Možná jste často otevřeli dvířka nebo jste je nechali otevřená dlouhou dobu.	Horký vzduch proniká do chladničky, když se dveře otevřou. Otvírejte dveře méně často.
	Dveře zůstaly otevřené.	Řádně zavírejte dveře.
	Nedávno jste asi do chladničky vložili větší množství teplého jídla.	Počkejte, až chladnička nebo mraznička dosáhne požadované teploty.
	Zástrčka chladničky byla nedávno zasunuta.	Chvilku počkejte, než se chladnička zcela ochladí, kvůli její velikosti.
Hluk		
Provozní hluk se zvyšuje, když je chladnička zapnutá.	Provozní vlastnosti chladničky se mohou změnit podle výkyvů okolní teploty.	Je to normální a nejde o závadu.
Vibrace nebo hluk.	Podlaha není rovná nebo je slabá. Chladnička se natřásá, pokud se s ní pomalu pohybuje.	Ověřte, zda je podlaha rovná a pevná a zda chladničku unese.
	Hluk mohou způsobovat předměty ukládané na chladničku.	Předměty z ní vyjměte.
Ozývá se zvuk jako rozlévání nebo stříkání.	Proudění kapalin a plynu se může objevit v souladu s provozními zásadami vaší chladničky.	Je to normální a nejde o závadu.
Voda/kondenzace v chladničce.		

<p>Nahromaděné vlhko na vnitřních stěnách chladničky.</p> <p>Voda/kondenzace na vnější straně chladničky.</p> <p>Vlhkost se nahromadí na vnější straně chladničky nebo mezi dveřmi.</p> <p>Uvnitř chladničky je zápach.</p> <p>Otevírání a zavírání dveří</p> <p>Dveře nelze zavřít.</p>	Pokud je teplo a vlhko, zvyšuje se kondenzace.	Je to normální a nejde o závadu.
	Dveře jsou dokořán.	Ověřte, zda jsou dveře zcela zavřené.
	Možná jste často otevírali dvířka nebo jste je nechali otevřená dlouhou dobu.	Otevírejte dveře méně často.
	Je vlhké počasí.	Ve vlhkém počasí je to normální. Kondenzace zmizí, když klesne vlhkost.
	Chladničku je nutno vyčistit uvnitř.	Vyčistěte vnitřek houbičkou, vlažnou vodou nebo sodou.
	Některé nádoby nebo obalové materiály mohou zapáchat.	Používejte jiné nádoby nebo kvalitní obalový materiál.
	Balení potravin brání zavírání dvířek.	Změňte umístění balíčků, které brání pohybu dveří.
	Podlaha není rovná či silná.	Ověřte, zda je podlaha rovná a zda chladničku unese.

Por favor, leia primeiro este manual!

Caro cliente,

Esperamos que o seu produto, que foi produzido em modernas instalações e testado através de rigorosos controlos de qualidade, ofereça-lhe um serviço efectivo.

Para isso, recomendamos que leia cuidadosa e inteiramente o manual do seu produto antes de utilizá-lo e guarde-o para futuras consultas.




Este manual

- Ajuda-lo-á a utilizar o seu equipamento de forma rápida e segura.
- Leia o manual antes de instalar e colocar em funcionamento o seu equipamento.
- Siga as instruções, especialmente aquelas relativas à segurança.
- Guarde o manual num local acessível, já que poderá precisar dele mais tarde.
- Além disso, leia também os outros documentos fornecidos com o seu produto.

Observe que este manual também pode ser válido para outros modelos.

Os símbolos e as suas descrições

Este manual de instruções contém os seguintes símbolos:

-  Informações importantes ou dicas úteis de utilização.
-  Aviso contra condições de risco para a vida e a propriedade.
-  Aviso contra a voltagem eléctrica.

Reciclagem



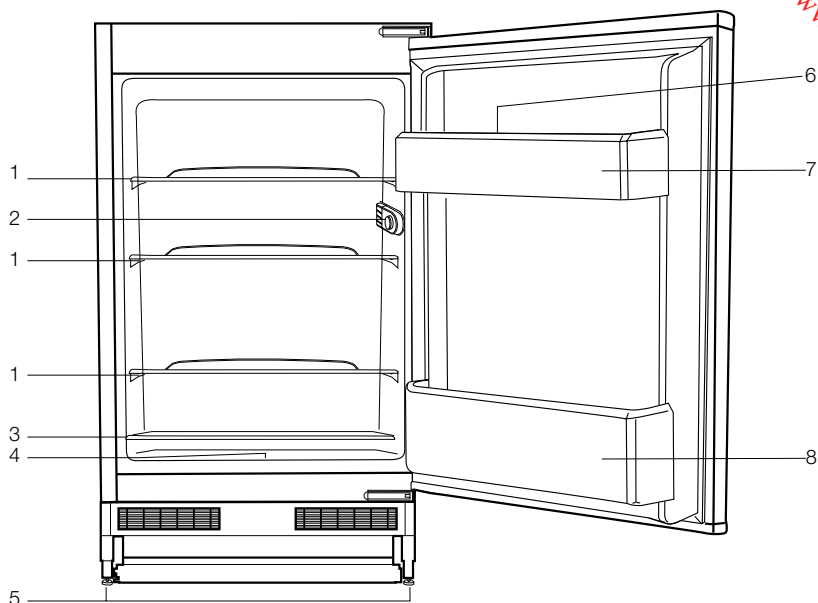
Este produto ostenta o símbolo de classificação selectiva para resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE). Isto significa que este produto deve ser tratado de acordo com a Directiva Europeia 2002/96 EC para que seja reciclado ou desmantelado afim de minimizar o seu impacto no meio ambiente. Para mais informações, contacte por favor as suas autoridades locais ou regionais.

Os produtos electrónicos não incluídos neste processo de classificação selectiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas.

Índice

1 O seu frigorífico	3	4 Utilizar o frigorífico	11
Especificações técnicas do seu frigorífico.....		Botão de ajuste da temperatura	11
2 Avisos importantes de segurança	4	5 Manutenção e limpeza	12
Uso pretendido.....	4	Protecção das superfícies plásticas	12
Para produtos com um dispensador de água;	6	Substituir a lâmpada interior	13
Segurança com crianças	6	6 Sugestões para resolver os problemas	14
Aviso HCA.....	6		
O que se pode fazer para economizar energia	7		
3 Instalação	8		
Preparação.....	8		
Pontos importantes a ter em consideração quando mudar a localização do frigorífico	8		
Antes de pôr o frigorífico em funcionamento.....	8		
Ligações eléctricas	9		
Descartar a embalagem	9		
Descartar o seu velho frigorífico	9		
Colocação do frigorífico no lugar e ajuste dos pés.....	10		

1 O seu frigorífico



- 1- Prateleiras da estrutura
- 2- Caixa do termostato e da lâmpada
- 3- Tampa deslizante da gaveta para frutos e legumes
- 4- Compartimento de armazenamento de comida
- 5- Pés frontais ajustáveis
- 6- Compartimento para ovos
- 7- Prateleira da porta
- 8- Prateleira para garrafas

i As figuras que aparecem neste manual de instruções são esquemáticas e podem não corresponder exactamente ao seu produto. Se as partes referidas não estiverem incluídas no produto que adquiriu, é porque são válidas para outros modelos.

2 Avisos importantes de segurança

Por favor, reveja as informações seguintes. A não-observância destas informações pode causar ferimentos ou danos ao material. Caso contrário, todas as garantias e compromissos de fiabilidade tornar-se-ão inválidos.

A vida útil da unidade que adquiriu é de 10 anos. Este é o período para manter as peças de reposição exigidas para a unidade a funcionarem conforme descrito.

Uso pretendido

Este produto está concebido para ser usado

- áreas internas e fechadas como casas;
- em ambientes de trabalho fechados, como lojas e escritórios;
- em áreas de hospedagem fechadas, como casas rurais, hotéis, pensões.
- Este produto não deve ser usado em exteriores.

Segurança geral

- Quando quiser eliminar/desfazer-se do produto, recomendamos que consulte o serviço de assistência e os órgãos autorizados para obter mais informações.
- Consulte o seu serviço de assistência autorizado para todas as questões e problemas relativos ao frigorífico. Não tente reparar e nem permita que ninguém o faça sem notificar os serviços de assistência autorizados.
- Para produtos com um compartimento de congelador; Não coma cones de gelados e cubos de gelo imediatamente após retirá-los do compartimento do congelador! (Isto

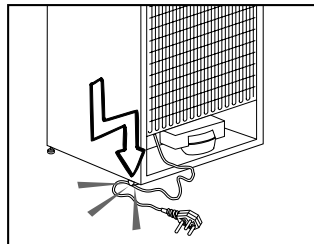
pode provocar queimaduras de frio na sua boca).

- Para produtos com compartimento de congelador; Não coloque bebidas líquidas enlatadas ou engarrafadas no compartimento do congelador. Caso contrário, podem rebentar.
- Não toque nos alimentos congelados; podem ficar presos à sua mão.
- Desligue o seu frigorífico da tomada antes da limpeza ou descongelação.
- O vapor e materiais de limpeza vaporizados nunca deverão ser utilizados nos processos de limpeza e descongelação do seu frigorífico. Em tais casos, o vapor poderá entrar em contacto com as partes eléctricas e provocar curto-circuito ou choque eléctrico.
- Nunca use as partes do seu frigorífico, tal como a porta, como meios de apoio ou degrau.
- Não utilize dispositivos eléctricos dentro do frigorífico.
- Não danifique as partes por onde circula a refrigeração, com ferramentas perfurantes ou cortantes. O refrigerante que pode explodir quando os canais de gás do evaporador, as extensões do tubo ou os revestimentos da superfície são perfurados, causa irritações na pele ou ferimentos nos olhos.
- Não cubra ou bloqueie os orifícios de ventilação do seu frigorífico com nenhum tipo de material.
- Os dispositivos eléctricos só devem ser reparados por pessoas autorizadas. As reparações realizadas por pessoas incompetentes causam riscos ao utilizador.

- Em caso de qualquer falha quer durante uma manutenção ou num trabalho de reparação, desligue a alimentação eléctrica do seu frigorífico, desligando o fusível correspondente ou retirando a ficha da tomada.
- Não puxe pelo cabo quando for retirar a ficha da tomada.
- Coloque as bebidas com teor alcoólico mais elevado bem fechadas e na vertical.
- Nunca guarde latas de aerossol inflamáveis e substâncias explosivas no frigorífico.
- Não utilize dispositivos mecânicos ou outros para acelerar o processo de descongelação. Siga apenas as instruções recomendadas pelo fabricante.
- Este produto não se destina a ser usado por pessoas com incapacidades físicas, sensoriais ou mentais ou sem conhecimento ou experiência (incluindo crianças), a menos que sejam supervisionadas por alguém responsável pela sua segurança ou que as instrua sobre o uso do produto.
- Não utilize um frigorífico avariado. Consulte o agente autorizado se tiver qualquer questão.
- A segurança eléctrica do seu frigorífico apenas poderá ser garantida se o sistema de ligação à terra da sua casa estiver em conformidade com as normas.
- A exposição do produto à chuva, neve, sol e vento é perigosa no que toca à segurança eléctrica.
- Para evitar qualquer perigo, contacte o serviço autorizado se o cabo eléctrico estiver danificado.
- Nunca ligue o frigorífico à tomada de

parede durante a instalação. Caso contrário, poderá ocorrer perigo de morte ou ferimentos graves.

- Este frigorífico foi concebido unicamente para guardar alimentos. Não deverá ser utilizado para quaisquer outros fins.
- A etiqueta das especificações técnicas está localizada na parede esquerda no interior do frigorífico.
- Nunca ligue o seu frigorífico a sistemas de poupança de electricidade, pois podem danificá-lo.
- Se o frigorífico possuir luz azul, não olhe para ela com dispositivos ópticos.
- Para frigoríficos controlados manualmente, aguarde pelo menos 5 minutos para voltar a ligá-lo após uma falha eléctrica.
- Este manual de instruções deverá ser entregue ao novo proprietário do produto quando for dado/vendido a outros.
- Evite causar danos ao cabo eléctrico quando transportar o frigorífico. Dobrar o cabo pode causar incêndio. Nunca pouse objectos pesados no cabo eléctrico. Não toque na ficha com as mãos molhadas quando a introduz na tomada para ligar o produto.



- Não ligue o frigorífico à tomada, se a tomada de parede estiver solta.
- Não deverá ser vaporizado

directamente nas partes interiores ou interiores do produto devido a razões de segurança.

- Para evitar risco de incêndio e explosão, não vaporize substâncias que contenham gases inflamáveis, tais como gás propano, etc., próximo ao frigorífico.
- Não coloque recipientes que contenham água sobre o topo do frigorífico, visto que tal poderá resultar em choque eléctrico ou incêndio.
- Não sobrecarregue o frigorífico com excesso de alimentos. Se sobrecarregado, os alimentos podem cair e feri-lo a si e danificar o frigorífico ao abrir a porta. Nunca coloque objectos no topo do frigorífico, visto que estes podem cair quando se abre ou fecha a porta do frigorífico.
- Como precisam de um controlo de temperatura exacta, as vacinas, medicamentos sensíveis ao aquecimento, materiais científicos, etc., não deverão ser guardados no frigorífico.
- Se não for utilizado por um longo tempo, o frigorífico deve ser desligado da tomada. Qualquer problema possível no cabo eléctrico poderá resultar em incêndio.
- A extremidade da ficha eléctrica deverá ser limpa regularmente, caso contrário, poderá provocar incêndio.
- O frigorífico pode mover-se se os pés não estiverem devidamente fixados ao piso. O ajuste seguro e apropriado dos pés ao piso pode impedir o frigorífico se mova.
- Ao transportar o frigorífico, não segure pelo puxador da porta. Caso contrário, pode quebrar.
- Se posicionar o seu frigorífico próximo de outro frigorífico ou

arca frigorífica, a distância entre os dispositivos deve ser de pelo menos 8 cm. Caso contrário, as paredes laterais adjacentes podem humedecer.

Para produtos com um dispensador de água;

A pressão da conduta de água deve ser de no mínimo 1 bar. A pressão da conduta de água deve ser de no máximo 8 bar.

- Use apenas água potável

Segurança com crianças

- Se a porta possuir uma fechadura, a chave deverá ser mantida afastada do alcance das crianças.
- As crianças devem ser vigiadas para impedir que brinquem com o produto.

Aviso HCA

O sistema de arrefecimento do seu produto contém R600a:

Este gás é inflamável. Por isso, tenha cuidado em não danificar o sistema de arrefecimento e a tubagem durante o uso e transporte. No caso de algum dano, mantenha o seu produto longe de potenciais fontes de fogo que possam fazer com que o produto de incendeie e ventile o compartimento no qual a unidade está colocada.

Ignore este aviso se o sistema de arrefecimento do seu produto contiver R134a:

O tipo de gás usado no produto está indicado na placa de características localizada na parede esquerda no interior do frigorífico.

Nunca elimine o seu produto no fogo.

O que se pode fazer para economizar energia

- Não deixe as portas do seu frigorífico abertas durante muito tempo.
- Não coloque alimentos ou bebidas quentes no seu frigorífico.
- Não sobrecarregue o seu frigorífico para que a circulação do ar no interior não seja dificultada.
- Não instale o seu frigorífico sob a luz solar directa ou próximo de aparelhos que emitem calor tais como fornos, máquinas de lavar louça ou radiadores.
- Tenha cuidado em manter os seus alimentos em recipientes fechados.
- Para produtos com um compartimento de congelador; Pode armazenar uma quantidade máxima de alimentos no congelador se remover a prateleira ou gaveta do congelador. O valor do consumo de energia indicado no seu frigorífico foi determinado removendo a prateleira do congelador ou a gaveta e com carga máxima. Não existe qualquer risco em utilizar uma prateleira ou gaveta de acordo com as formas e tamanhos dos alimentos a serem congelados.
- Descongelar os alimentos congelados no compartimento do frigorífico poupará energia e preservará a qualidade dos alimentos.

3 Instalação

- ❗ O fabricante não pode ser responsabilizado quando as instruções contidas neste manual não são seguidas.

Preparação

- O frigorífico deve ser colocado a pelo menos 30 cm de distância das fontes de calor como queimadores, fornos, radiadores, e a pelo menos 5 cm dos fornos eléctricos, e não deve ser colocado sob a luz solar directa.
- A temperatura da sala onde vai instalar o frigorífico deve ser de pelo menos 10°C.

Não é recomendado utilizar o frigorífico em ambientes mais frios devido a problemas de desempenho.

- Verifique se o interior do frigorífico está bem limpo.
- Se 2 unidades de refrigeração forem colocadas lado a lado, deve deixar um espaço livre de pelo menos 2 cm entre as unidades.
- Quando puser o frigorífico em funcionamento pela primeira vez, siga os pontos seguintes durante seis horas.
 - O botão de ajuste da temperatura não deve estar desligado.
 - A porta não deve ser aberta com muita frequência.
 - Deve estar vazio, sem colocar alimentos no frigorífico.Não retire a tomada da tomada do sector, se houver um corte eléctrico accidental, consulte a secção (Sugestões para resolver os problemas).
- A embalagem de origem e os respectivos materiais de embalagem devem ser guardados para futuros transportes ou deslocações do produto.

Pontos importantes a ter em consideração quando mudar a localização do frigorífico

1. O frigorífico deve estar vazio e limpo antes de mover o produto.
2. As prateleiras, o compartimento para legumes, etc. devem ser fixados e protegidos contra os choques antes de proceder à embalagem.
3. A embalagem deve ser fixada com fita adesiva ou correias resistentes e as regras de segurança contidas na embalagem devem ser seguidas.

Nota...

Cada elemento reciclado é uma fonte indispensável para o bem do ambiente e da saúde humana.

Se quiser contribuir na reciclagem dos materiais de embalagem, pode obter informações nas instituições ambientais ou nos serviços locais.

Antes de pôr o frigorífico em funcionamento

Antes de utilizar o frigorífico, verifique o seguinte:

- 1- O interior do frigorífico está seco e a circulação de ar pode ser efectuada correctamente na parte traseira?
- 2- Limpe o interior do frigorífico como recomendado na secção “Manutenção e limpeza”.
- 3- Inspira a tomada do frigorífico na tomada da parede. A respectiva lâmpada interior acender-se-á quando a porta for aberta.
- 4- Um som será ouvido quando o compressor começar a funcionar. O líquido de arrefecimento sob pressão no sistema de arrefecimento pode causar um ruído mesmo

que o compressor não esteja em funcionamento, isto é normal. O nível de ruído geral é um pouco mais elevado quando comparado com uma unidade sem congelador devido ao funcionamento dos ventiladores no interior da unidade. Isto é normal e não é uma disfunção.

- 5- As extremidades dianteiras do frigorífico podem estar quentes. Isto é normal. Estas zonas foram concebidas para aquecer por forma a prevenir a condensação.

Ligações eléctricas

Ligue o frigorífico a uma tomada terra protegida por um fusível com uma capacidade correcta.

Importante:

- A ligação deve estar em conformidade com os regulamentos nacionais.
- A tomada do cabo eléctrico deve ser de fácil acesso após a instalação.
- A voltagem e o fusível de protecção autorizado estão especificados na secção “Especificações”.
- A voltagem especificada deve ser igual à voltagem do sector.
- Os fios de extensão e as fichas múltiplas não devem ser utilizadas para ligar a unidade.

⚠ Um fio eléctrico danificado deve ser substituído por um electricista qualificado.

⚠ O aparelho não deve ser utilizado antes de ser reparado! Existe um perigo de choque eléctrico!

Descartar a embalagem

Os materiais de embalagem podem ser perigosos para as crianças.

Guarde os materiais de embalagem fora do alcance das crianças ou

descarte-os de acordo com as instruções sobre o lixo. Não descartar como o lixo doméstico normal.

A embalagem do produto foi concebida a partir de materiais recicláveis.

Descartar o seu velho frigorífico

Descarte o seu velho frigorífico sem prejudicar o ambiente.

- Pode consultar um vendedor autorizado ou um centro de recolha local para saber como descartar o seu produto.

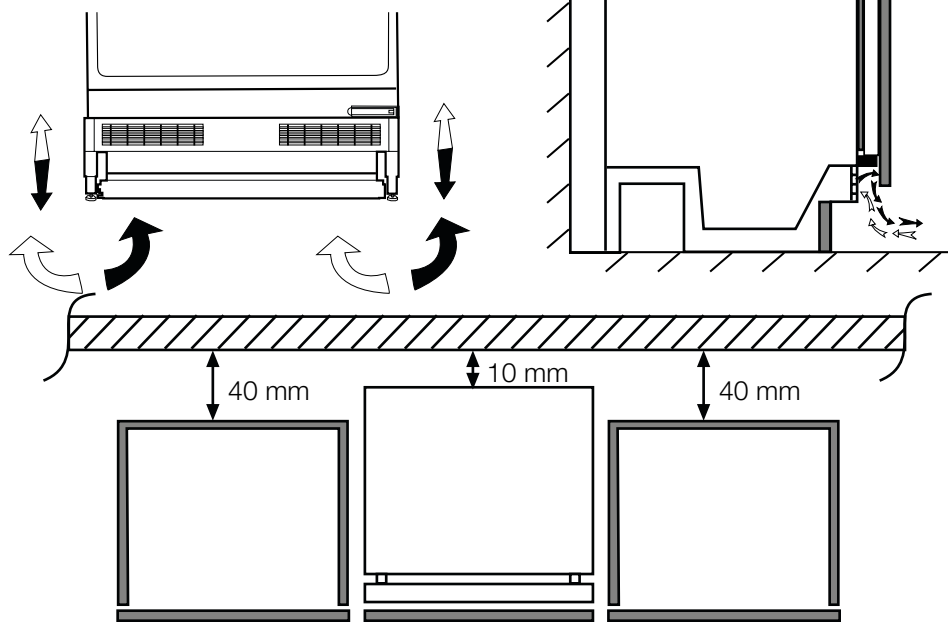
Antes de descartar o seu aparelho, corte a tomada eléctrica e, se houver bloqueios na porta, deve destruí-los para não expor as crianças a nenhum perigo.

Colocação do frigorífico no lugar e ajuste dos pés

Ao colocar o seu frigorífico, a distância entre o produto e a parede deve ser no mínimo de 10 cm, conforme mostrado na figura.

Os canais de sucção do ar não devem estar bloqueados para que o desempenho do seu frigorífico não diminua. (140 cm²)

Se o seu frigorífico estiver instável; Pode rodar os pés frontais do seu frigorífico, conforme mostrado na figura e deixá-lo equilibrado. O canto do pé baixa quando o pé é rodado na direcção da seta preta; eleva-se quando o pé é rodado na direcção contrária. Será mais fácil para si se tiver a ajuda de alguém para erguer um pouco a unidade durante este processo.



4 Utilizar o frigorífico

Botão de ajuste da temperatura

A temperatura interna do frigorífico muda pelos seguintes motivos;

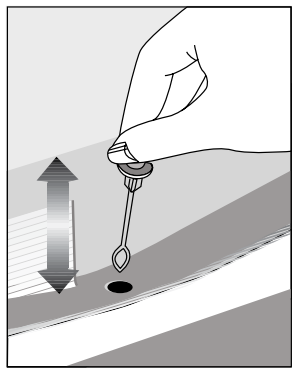
- Temperaturas sazonais,
- Abertura frequente da porta e a porta permanece aberta durante longos períodos.
- Alimentos colocados no frigorífico sem os deixar arrefecer à temperatura ambiente.
- A localização do frigorífico na sala (i.e exposição à luz solar)

Deve ajustar a temperatura interna com o termóstato. Se a temperatura ambiente for superior a 32°C, coloque o botão do termóstato na posição máxima.

Descongelação

A formação de partículas de gelo é normal durante a operação. Não é necessário remover estas partículas. O frigorífico procede à descongelação automática. A água formada após a descongelação corre no recipiente de evaporação através do tubo de drenagem para o colector de água, e evapora-se automaticamente.

- Verifique periodicamente se o tubo de evaporação está obstruído ou não, utilizando a vareta no orifício se necessário.



5 Manutenção e limpeza

- ⚠ Nunca use gasolina, benzeno ou substâncias semelhantes para a limpeza.
- ⚠ Recomendamos que desligue a ficha do equipamento da tomada antes da limpeza.
- Nunca utilize na limpeza objectos abrasivos ou pontiagudos, sabões, produtos de limpeza doméstica, detergentes ou ceras brilhantadoras.
- Utilize água morna para limpar o exterior do seu frigorífico e seque-o com um pano.
- Utilize um pano humedecido numa solução composta por uma colher de chá de bicarbonato de soda dissolvido em cerca de meio litro de água para limpar o interior e limpe até secar com um pano.
- Se o seu frigorífico não for utilizado durante um longo período de tempo, retire o cabo de alimentação, retire todos os alimentos, limpe-o e deixe a porta entreaberta.
- Verifique regularmente as borrachas herméticas da porta, para assegurar que elas estão limpas e sem restos de alimentos.

Protecção das superfícies plásticas

- Não coloque óleos líquidos ou comidas cozinhadas em óleo no seu frigorífico, em recipientes abertos, já que podem danificar as superfícies plásticas do seu frigorífico. No caso de derrame ou salpico de óleo nas superfícies plásticas, limpe e enxágue a parte correspondente da superfície com água morna.

Substituir a lâmpada interior

Se a lâmpada não funcionar, siga o processo seguinte:

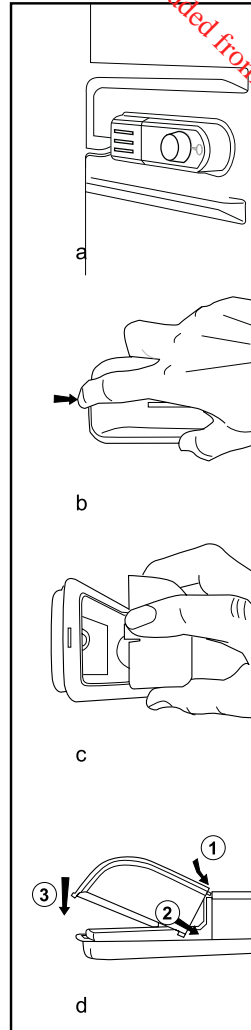
1. Desligue a ligação eléctrica do frigorífico e retire a tomada do sector. Retire as prateleiras e as gavetas para um fácil acesso.

2. Retire a tampa com cuidado carregando na extremidade com o dedo, como indicado na figura b. Tente não danificar a tampa de plástico e a superfície interna.

3. Aperte a lâmpada no seu suporte e verifique se não está desapertada. Insira novamente a tomada e ligue a alimentação eléctrica. Se a lâmpada funcionar, coloque novamente a tampa colocando o bloqueio traseiro e puxando para o devido lugar.

4. Se a lâmpada não funcionar, desligue a ligação eléctrica do frigorífico e retire a tomada do sector. Coloque uma lâmpada nova de 15 watt (máximo), aperte a lâmpada E14 (SES).

5. Descarte imediatamente a lâmpada usada de forma correcta. A lâmpada pode ser obtida nas lojas autorizadas.



6 Sugestões para resolver os problemas

Consulte esta lista antes de ligar para a assistência. Este processo permite poupar tempo e dinheiro. Esta lista contém os problemas mais comuns que não estão relacionados com um manuseamento e utilização incorrectos.

Problema	Causa possível	Solução
O frigorífico não funciona.	A tomada está correctamente inserida?	Insera a tomada na tomada da parede.
	O fusível da unidade ou o fusível principal está queimado?	Verifique o fusível
Humidade na parede lateral do compartimento de refrigeração.	Ambiente muito frio. A porta é aberta e fechada com muita frequência. Ambiente muito húmido. Conservação de alimentos com líquidos em recipientes abertos. A porta é deixada aberta.	Coloque o termóstato numa posição mais fria. Não deixe a porta aberta muito tempo, utilize a porta com menos frequência. Tape os alimentos guardados em recipientes abertos. Limpe a humidade com um pano seco e verifique se o problema persiste.
O compressor não funciona.	O protector térmico do compressor salta quando há um corte eléctrico ou quando a tomada é removida e inserida novamente, porque a pressão de gás não está equilibrada.	O seu frigorífico começará a funcionar após seis minutos aproximadamente. Se o seu frigorífico não começar a funcionar passado este período, ligue para a assistência.
	O frigorífico está a descongelar.	Isto é normal para um frigorífico com descongelação automática. O ciclo de descongelação ocorre periodicamente.
	A tomada do seu frigorífico não está inserida na tomada da parede.	Verifique se a tomada está correctamente inserida na tomada da parede.
	Os ajustes da temperatura estão correctamente efectuados?	
	Há um corte eléctrico.	Ligue para o fornecedor de energia eléctrica.

O frigorífico opera muito frequentemente ou durante muito tempo.	O novo frigorífico pode ser maior que o velho.	Isto é normal. Os frigoríficos maiores operam mais tempo.
	A temperatura ambiente pode estar elevada.	Isto é normal.
	A tomada do frigorífico foi inserida recentemente ou novos alimentos foram colocados na unidade.	Pode demorar algumas horas para que o frigorífico arrefeça.
	Uma grande quantidade de alimentos quentes foi colocada no frigorífico há pouco tempo.	Os alimentos quentes fazem com que a unidade opera durante longos períodos até atingir a temperatura adequada.
	A porta é aberta com frequência ou a porta é deixada aberta durante longos períodos.	O ar quente que entra na unidade faz com que o frigorífico opera durante longos períodos. Abra a porta com menos frequência.
	As portas do congelador ou do frigorífico foram deixadas abertas.	Verifique se as portas estão correctamente fechadas.
As temperaturas estão muito baixas.	A temperatura está ajustada num nível muito baixo.	Ajuste a temperatura do frigorífico num grau mais alto e verifique.
As temperaturas estão muito altas.	A temperatura está ajustada num nível muito alto.	Mude a temperatura do congelador ou do refrigerador até obter a temperatura adequada em ambos os compartimentos.
	A porta é aberta com frequência ou a porta é deixada aberta durante longos períodos.	O ar quente entra no frigorífico quando a porta é aberta. Abra a porta com menos frequência.
	A porta é deixada aberta.	Feche correctamente a porta.
	Uma grande quantidade de alimentos quentes foi colocada no frigorífico há pouco tempo.	Aguarde até que os compartimentos de congelação e refrigeração alcancem a temperatura adequada.
	A tomada do frigorífico foi inserida recentemente.	Pode demorar algum tempo até o frigorífico arrefecer completamente devido ao seu tamanho.

Ruído		
O ruído de funcionamento aumenta quando o frigorífico está em funcionamento	O desempenho do funcionamento do frigorífico pode mudar consoante a mudança da temperatura ambiente.	Isto é normal e não é uma disfunção.
Vibração ou ruído.	O solo não é duro. O frigorífico vibra quando é ligeiramente movido.	Verifique se o solo está duro e se pode suportar o frigorífico.
	O ruído pode ser causado por elementos no interior do frigorífico.	Os elementos devem ser removidos.
Há um ruído parecido com o salpico ou a vaporização.	O fluxo de líquido ou de gás pode ocorrer de acordo com os princípios de funcionamento.	Isto é normal e não é uma disfunção.
Água/ condensação no interior do frigorífico.		
Há humidade nas paredes internas do frigorífico.	Quando o clima está quente e húmido, a condensação aumenta.	Isto é normal e não é uma disfunção.
	As portas estão abertas.	Verifique se as portas estão correctamente fechadas.
	A porta é aberta com frequência ou a porta é deixada aberta durante longos períodos.	Abra a porta com menos frequência.
Água/ condensação no exterior do frigorífico.		
Há humidade no exterior do frigorífico ou entre as portas.	O clima está húmido.	Isto é normal nos climas húmidos. A condensação desaparecerá quando a humidade diminuir.

Mau cheiro no interior do frigorífico.	O interior do frigorífico deve ser limpo.	Limpe o interior com uma esponja e água morna.
	Alguns recipientes ou materiais de embalagem podem emitir um cheiro.	Utilize recipientes ou materiais de embalagem com marcas registadas.
Abertura e fecho da porta		
A(s) porta(s) não pode ser fechada.	A embalagem dos alimentos impede o fecho da porta.	Mude o lugar das embalagens que impedem o movimento das portas.
	O solo não é suficientemente duro.	Verifique se o solo está duro e se pode suportar o frigorífico.

Prosimy najpierw przeczytać tę instrukcję obsługi!

Drodzy Klienci,

Mamy nadzieję, że nasz wyrób, wyprodukowany w nowoczesnym zakładzie i sprawdzony według najbardziej drobiazgowych procedur kontroli jakości, będzie Wam dobrze służył.

Dlatego zalecamy, aby uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi tego wyrobu przed jego uruchomieniem i zachować ją do wglądu w przyszłości.

Instrukcja niniejsza

- Pomoże używać tego urządzenia sprawnie i bezpiecznie.
- Przeczytajcie tę instrukcję przed zainstalowaniem i uruchomieniem lodówki.
- Postępujcie zgodnie z tymi wskazówkami, zwłaszcza dotyczącymi bezpieczeństwa.
- Przechowujcie tę instrukcję w łatwo dostępnym miejscu, bo może się przydać później.
- Prosimy przeczytać także inne dokumenty dostarczone wraz z lodówką.

Instrukcja ta może odnosić się także do innych modeli.

Symbole i ich znaczenie

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera następujące symbole:

 Ważne informacje lub przydatne wskazówki użytkownika.

 Ostrzeżenie przed zagrożeniem życia i mienia.

 Ostrzeżenie przed porażeniem elektrycznym.



Wyrób ten nosi symbol selektywnego sortowania odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).

Znaczy to, że w celu zminimalizowania oddziaływania na środowisko naturalne wyrób ten należy poddać utylizacji lub rozebrać zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE. Bliższe informacje uzyskać można od władz lokalnych lub regionalnych.

Ze względu na zawartość substancji szkodliwych wyroby elektroniczne nie poddane procesowi selektywnego sortowania mogą być niebezpieczne dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi.

1 Twoja chłodziarka 3

2 Ważne ostrzeżenia dot. bezpieczeństwa 4

Zamierzone przeznaczenie4
Dotyczy modeli z dozownikiem wody:.....6
Bezpieczeństwo dzieci6
Ostrzeżenie HCA6
Co zrobić, aby oszczędzać energię7

3 Instalacja 8

Przygotowanie.....8
Ważne wskazówki dotyczące zmiany
miejsca ustawienia chłodziarki8
Przed uruchomieniem chłodziarki8
Połączenia elektryczne9
Niszczenie opakowania9
Złomowanie starej chłodziarki9
Ustawianie chłodziarki pod blatem i
regulacja nóżek10

4 Obsługa chłodziarki 11

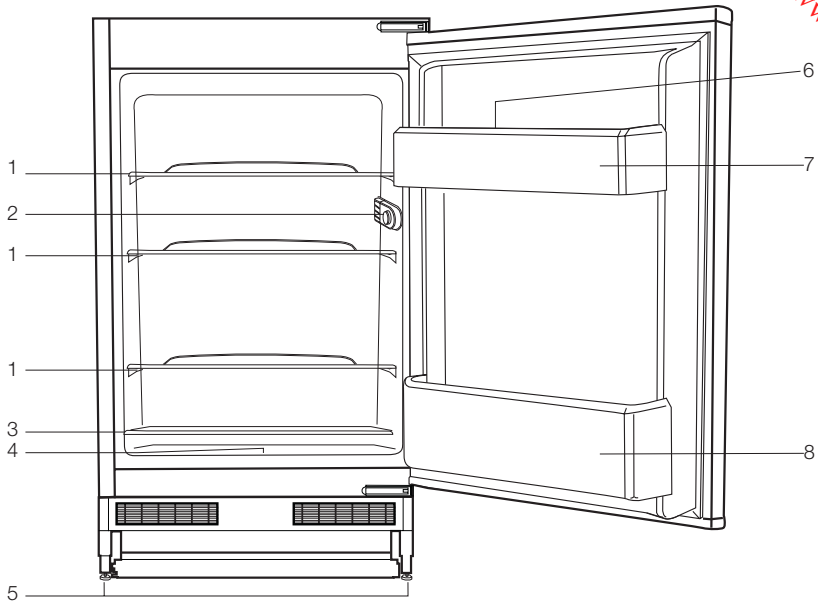
Przycisk nastawiania temperatury11
Rozmrażanie11

5 Konserwacja i czyszczenie 12

Zabezpieczenia powierzchni
plastykowych12
Wymiana żarówki oświetlenia
wewnętrznego13

6 Zalecane rozwiązania problemów 14

1 Twoja chłodziarka



- 1- Półki pełne
- 2- Skrzynka żarówki termostatu
- 3- Przesuwana pokrywa komory na świeże jarzyny
- 4- Komora przechowywania żywności
- 5- Nastawiane nóżki przednie
- 6- Komora na jajka
- 7- Półka w drzwiach
- 8- Półka na butelki

i Rysunki w niniejszej instrukcji to tylko schematy i nie muszą ściśle odpowiadać zakupionemu modelowi produktu. Jeśli pewnych części nie ma w nabytym produkcie, to znaczy, że odnoszą się do innych modeli.

2 Ważne ostrzeżenia dot. bezpieczeństwa

Prosimy przeczytać następujące ostrzeżenia. Niestosowanie się do tej informacji może spowodować obrażenia lub szkody materialne. W takim przypadku tracą ważność wszelkie gwarancje i zapewnienia niezawodności.

Czas użytkowania nabytego urządzenia wynosi 10 lat. Przez ten czas utrzymujemy części zamienne potrzebne do jego zgodnego z opisem funkcjonowania.

Zamierzone przeznaczenie

Wyrób ten przeznaczony jest do użytku

- we wnętrzach i boszarach zamkniętych, takich jak domy;
 - w zamkniętych pomieszczeniach roboczych, takich jak sklepy i biura;
 - w zamkniętych pomieszczeniach mieszkalnych, takich jak domy w gospodarstwach wiejskich, hotele i pensjonaty.
- Wyróbu tego nie należy używać na dworze.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Gdy zechcecie pozbyć się tego urządzenia/ złomować je, zalecamy skonsultowanie się z autoryzowanym serwisem, aby uzyskać potrzebne informacje i poznać kompetentne organa.
- Konsultujcie się z Waszym autoryzowanym serwisem w sprawach wszelkich pytań i problemów związanych z tą lodówką. Bez powiadomienia autoryzowanego serwisu nie interweniujcie sami i nie pozwalajcie interweniować innym w funkcjonowanie lodówki.
- Dotyczy modeli z zamrażalnikiem: Nie jedzcie lodów ani kostek lodu bezpośrednio po wyjęciu ich z zamrażalnika! (Może to spowodować odmrożenia w ustach).
- Dotyczy modeli z zamrażalnikiem: Nie wkładajcie do zamrażalnika napojów w butelkach ani w puszkach. Mogą wybuchnąć.
- Nie dotykajcie palcami mrożonej żywności, bo może do nich przylgnąć.
- Przed czyszczeniem lub rozmrażaniem chłodziarki wyjkujcie jej wtyczkę z gniazdka.
- Do czyszczenia i rozmrażania lodówki nie wolno stosować pary ani środków czyszczących w tej postaci. W takich przypadkach para może zetknąć się z częściami urządzeń elektrycznych i spowodować zwarcie albo porażenie elektryczne.
- Nie wolno używać żadnych części lodówki, takich jak drzwiczki, jako podpory ani stopnia.
- Wewnątrz lodówki nie wolno używać urządzeń elektrycznych.
- Nie wolno uszkadzać obwodu chłodzącego, w którym krąży środek chłodzący, narzędziami do wiercenia i cięcia. Środek chłodzący, który może wybuchnąć skutkiem przedziurawienia przewodów gazowych parownika, przedłużeń rur lub powłok powierzchni, powoduje podrażnienia skóry lub obrażenia oczu.
- Nie przykrywajcie żadnym materiałem ani nie blokujcie otworów wentylacyjnych w lodówce.
- Urządzenia elektryczne mogą naprawiać tylko osoby z uprawnieniami. Naprawy wykonywane przez osoby niekompetentne stwarzają zagrożenie dla użytkowników.
- W razie jakiegokolwiek awarii, a także w trakcie prac konserwacyjnych lub napraw, odłączcie lodówkę od zasilania z sieci albo wyłączając odnośny bezpiecznik, albo wyjmując wtyczkę z gniazdka.

- Wyjmując przewód zasilający z gniazdka należy ciągnąć za wtyczkę, nie za przewód.
- Napoje o wyższej zawartości alkoholu wkładajcie do lodówki w ściśle zamkniętych naczyniach i w pozycji pionowej.
- Nie wolno przechowywać w chłodziarce puszek do rozpylania substancji łatwopalnych lub wybuchowych.
- W celu przyspieszenia procesu rozmrażania lodówki nie należy używać żadnych urządzeń mechanicznych ani innych środków poza zalecanymi przez jej producenta.
- Wyrób ten nie jest przeznaczony do użytku osób o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej lub umysłowej oraz osoby bez odpowiedniego doświadczenia i umiejętności (w tym dzieci), o ile nie zapewni się im nadzoru lub instrukcji jego użytkowania ze strony osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Nie uruchamiajcie chłodziarki, jeśli jest uszkodzona. W razie jakichkolwiek obaw poradzcie się agenta serwisowego.
- Bezpieczeństwo elektryczne tej lodówki gwarantuje się tylko jeśli system uziemienia Waszej instalacji domowej spełnia wymogi norm.
- Wystawianie tego urządzenia na działanie deszczu, śniegu, słońca i wiatru zagraża jego bezpieczeństwu elektrycznemu.
- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego skontaktujcie się z autoryzowanym punktem serwisowym aby uniknąć zagrożenia.
- W trakcie instalowania chłodziarki nigdy nie wolno włączać wtyczki w gniazdko w ścianie. Może to zagrażać śmiercią lub poważnym urazem.
- Chłodziarka ta przeznaczona jest wyłącznie do przechowywania żywności. Nie wolno jej używać w żadnym innym celu.
- Tabliczka z danymi technicznymi umieszczona jest na lewej ścianie wewnątrz chłodziarki.
- Chłodziarki nie wolno przyłączać do systemów oszczędzających energię elektryczną, może to ją uszkodzić.
- Jeśli na chłodziarce pali się niebieskie światło, nie należy patrzeć na nie przez przyrządy optyczne.
- Jeśli chłodziarka obsługowana jest ręcznie, po awarii zasilania należy odczekać przynajmniej 5 minut przed jej ponownym załączeniem.
- Przy przekazaniu chłodziarki nowemu posiadaczowi wraz z nią należy przekazać niniejszą instrukcję.
- Przy transporcie chłodziarki należy unikać uszkodzenia jej przewodu zasilającego. Zagięcie przewodu może spowodować pożar. Na przewodzie zasilającym nie wolno ustawiać żadnych ciężkich przedmiotów. Nie wolno wkładać wtyczki do gniazdka mokrymi dłońmi.
- Nie wsadzaj wtyczki chłodziarki do obluzowanego gniazdka.
- Ze względów bezpieczeństwa nie wolno przyskać wodą bezpośrednio na żadne wewnętrzne i zewnętrzne części chłodziarki.
- Nie rozpylaj substancji zawierających łatwopalny gaz, np. propan, w pobliżu chłodziarki aby uniknąć zagrożenia pożarem i wybuchem.
- Nie wolno stawiać na chłodziarce pojemników napełnionych wodą, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- Nie należy przeładowywać chłodziarki nadmierną ilością żywności. W chłodziarce przeładowanej po otwarciu drzwiczek żywność może spadać z półek powodując urazy użytkowników i uszkodzenia chłodziarki. Nie wolno stawiać żadnych przedmiotów na chłodziarce, ponieważ mogą spaść przy otwieraniu lub zamykaniu jej drzwiczek.

Co robić, aby oszczędzać energię.

- Nie zostawiajcie drzwiczek lodówki otwartych na dłużej.
- Nie wkładajcie do lodówki gorących potraw ani napojów.
- Nie przeladowujcie lodówki tak, aby przeszkadzało to w krążeniu powietrza w jej wnętrzu.
- Nie instalujcie lodówki tam, gdzie narażona będzie na bezpośrednie działanie słońca ani w pobliżu urządzeń wydzielających ciepło takich jak piecyki, zmywarki do naczyń lub grzejniki.
- Pamiętajcie, aby żywność przechowywać w zamkniętych pojemnikach.
- Dotyczy żywności w komorze zamrażalnika: Maksymalną ilość żywności można zmieścić w zamrażalniku jeśli usunie się z niego półkę lub szufladę. Podane dla tej chłodziarki zużycie energii określono przy wyjętej półce lub szufladzie zamrażalnika i maksymalnym obciążeniu. Używanie półki lub szuflady odpowiednio do kształtów i rozmiarów zamrażanej żywności nie jest szkodliwe.
- Rozmrażanie mrozonek w komorze zamrażalnika zarówno oszczędza energię, jak i zachowuje jakość żywności.

3 Instalacja

- i** Prosimy pamiętać, że producent chłodziarki nie ponosi odpowiedzialności za skutki nieprzestrzegania instrukcji jej obsługi.

Przygotowanie

- Chłodziarkę należy ustawić co najmniej 30 cm od źródeł ciepła takich jak palniki, kuchenki, grzejniki i piecyki oraz co najmniej 5 cm od kuchenki elektrycznej, a także nie należy jej ustawiać w miejscach bezpośrednio nasłonecznionych.
- Temperatura w pomieszczeniu, w którym stoi chłodziarka, musi wynosić co najmniej 10°C. Ze względu na wydajność nie zaleca się używania chłodziarki w miejscach o niższej temperaturze.
- Prosimy upewnić się, że wnętrze lodówki zostało dokładnie oczyszczone.
- Jeśli dwie chłodziarki ustawia się obok siebie, należy zachować co najmniej 2 cm odstęp między nimi.
- Przy pierwszym uruchomieniu lodówki należy przez sześć godzin przestrzegać następujących zasad:
 - Przycisk nastawiania temperatury nie może być wyłączony.
 - Nie należy zbyt często otwierać drzwiczek.
 - Należy uruchomić chłodziarkę pustą, bez żadnej żywności we wnętrzu. W razie niepożądanych przerw w zasilaniu w energię elektryczną nie należy wyjmować wtyczki z gniazdka; prosimy stosować się do ostrzeżeń w rozdziale "Sugerowane rozwiązania problemów".
- Oryginalne opakowanie i wkładki styropianowe należy zachować do transportu chłodziarki i zmiany jej miejsca ustawienia w przyszłości.

Ważne wskazówki dotyczące zmiany miejsca ustawienia chłodziarki

1. Przed zmianą miejsca ustawienia chłodziarkę należy opróżnić i oczyścić.
2. Półki, akcesoria, pojemnik na świeże warzywa itp. należy opakować i zabezpieczyć przed przemieszczaniem się wewnątrz chłodziarki.
3. Opakowanie to należy zabezpieczyć mocną taśmą lub sznurkiem, a także przestrzegać zasad bezpiecznego pakowania.

Prosimy zauważyć...

Wszystkie surowce wtórne stanowią niezbywalne źródło oszczędności zasobów naturalnych i krajowych.

Jeśli chcecie przyczynić się do odzysku materiałów opakowaniowych, stosowne informacje można uzyskać z instytucji ochrony środowiska lub lokalnej administracji.

Przed uruchomieniem chłodziarki

Zanim zaczniecie użytkować tę chłodziarkę, sprawdźcie, co następuje:

- 1- Czy wnętrze chłodziarki jest suche i czy z tyłu za nią może swobodnie krążyć powietrze?
- 2- Oczyszć wnętrze chłodziarki, jak zaleca się to w rozdziale „Konserwacja i czyszczenie”.
- 3- Wsadź wtyczkę chłodziarki w gniazdko w ścianie. Za otwarciem drzwiczek zapali się odpowiednie oświetlenie wnętrza.
- 4- Po uruchomieniu sprężarki usłyszycie jej szum. Chłodziwo pod ciśnieniem w systemie chłodzącym może wydawać pewien odgłos nawet kiedy sprężarka nie działa, co jest zupełnie normalne. W ogólności takie chłodziarki bezszronowe mogą być nieco głośniejsze od zwyczajnych z powodu działania wentylatorów w ich wnętrzach. Jest to zupełnie normalne i nie świadczy o zakłóceniu w pracy chłodziarki.

- 5- Przednie krawędzie chłodziarki mogą się nieco nagrzewać. Jest to całkiem normalne. Te obszary powinny się nagrzewać, co zapobiega skraplaniu się pary.

Połączenia elektryczne

Chłodziarkę należy włączyć do gniazdka z uziemieniem zabezpieczonego bezpiecznikiem o odpowiedniej wartości.

Ważne:

- Przyłączenie lodówki musi być zgodne z przepisami krajowymi.
- Po instalacji wtyczka zasilania musi być łatwo dostępna.
- Napięcie i dopuszczalne zabezpieczenie bezpiecznikiem podano w rozdziale „Dane techniczne”.
- Podane tam napięcie musi być równe napięciu w Waszej sieci zasilającej.
- Do przyłączenia nie można używać przedłużaczy, ani rozgałęźników.

⚠ Uszkodzony przewód zasilający musi wymienić upoważniony i wykwalifikowany elektryk.

⚠ Przed naprawą nie wolno ponownie uruchamiać chłodziarki! Grozi to porażeniem elektrycznym!

Niszczenie opakowania

Materiały opakunkowe mogą być niebezpieczne dla dzieci. Należy chronić materiały opakunkowe przed dostępem dzieci, albo pozbyć się ich zgodnie z instrukcją odpowiednią dla odpadków ich kategorii. Nie można pozbywać się ich w taki sam sposób, jak innych odpadków domowych.

Opakowanie tej chłodziarki wyprodukowano z surowców wtórnych.

Złomowanie starej chłodziarki

Starej chłodziarki należy pozbyć się bez uszczerbku dla środowiska naturalnego.

- W sprawie złomowania chłodziarki możecie skonsultować się z autoryzowanym sprzedawcą lub punktem zbiórki surowców wtórnych w swojej miejscowości.

Przed złomowaniem lodówki należy odciąć wtyczkę zasilania elektrycznego, a jeśli w drzwiczkach są jakieś zamki, należy je trwale uszkodzić, aby zapobiec zagrożeniu dzieci.

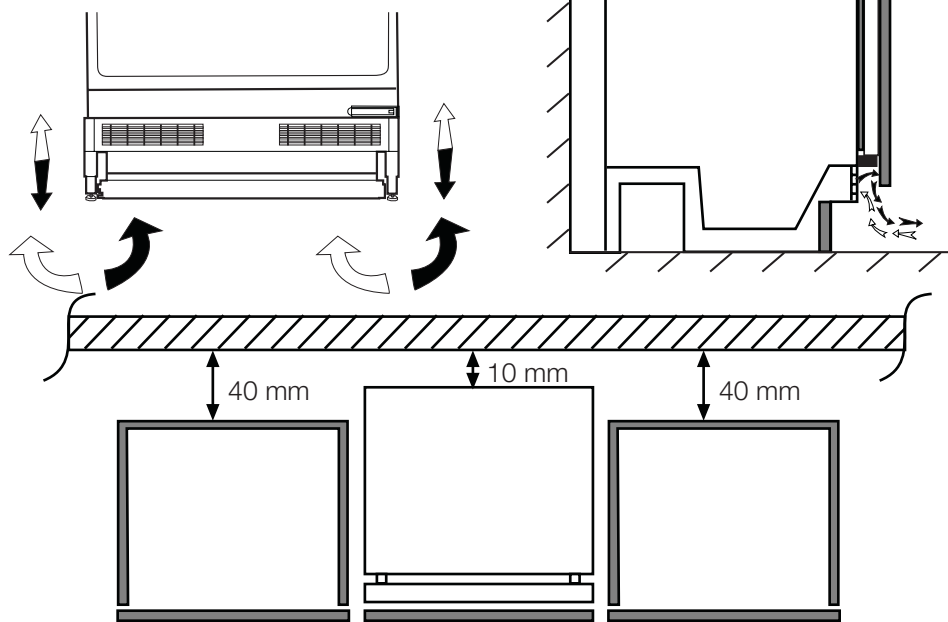
Ustawianie chłodziarki pod blatem i regulacja nóżek

Aby można było korzystać z urządzenia pod blatem, należy zachować odstęp pomiędzy ścianą a produktem wynoszący na co najmniej 10 cm, jak to przedstawiono na rysunku.

Nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych, ponieważ zmniejsza to sprawność chłodziarki. (140 cm²)

Jeśli chłodziarka nie stoi równo;

Można wyrównać jej ustawienie obracając przednie nóżki, tak jak pokazano na rysunku. Narożnik lodówki obniża się, gdy nóżka w tym narożniku jest obracana w kierunku wskazanym czarną strzałką lub podnosi gdy nóżka jest obracana w przeciwnym kierunku. Łatwiej będzie wykonać tę regulację przy pomocy drugiej osoby, która nieco podniesie urządzenie.



4 Obsługa chłodziarki

Przycisk nastawiania temperatury

Temperatura wewnątrz lodówki zmienia się z następujących powodów:

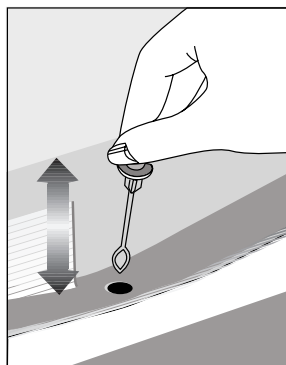
- Różnice temperatur w różnych porach roku,
- Częste otwieranie drzwiczek i niezamykanie ich przez dłuższy czas.
- Wkładanie do lodówki żywności bez uprzedniego ochłodzenia jej do temperatury pokojowej.
- Umieszczenie lodówki w pokoju (np. bezpośrednio oddziaływanie słońca).

Wpływ zmian temperatury otoczenia można równoważyć przy pomocy termostatu. Jeśli temperatura otoczenia przekracza 32°C, należy przełączyć przycisk termostatu do pozycji maksymalnej.

Rozmrażanie

Formowanie się cząsteczek lodu na tylnej ścianie w trakcie pracy chłodziarki jest zupełnie normalne. Nie należy ich zeszkrobywać ani wycierać. Chłodziarka ta odszrania się automatycznie. Woda z odszrania płynie do odparownika rurką spustową przez rynnę ściekową i stamtąd automatycznie odparowuje.

- Co jakiś czas należy sprawdzać, czy rurka odparowania jest drożna, i w razie potrzeby udrażniać ją drążkiem wkładanym do otworu.



5 Konserwacja i czyszczenie

- ⚠ Do czyszczenia chłodziarki nie wolno używać benzyny, benzenu, ani podobnych substancji..
- ⚠ Zaleca się wyłączenie wtyczki chłodziarki z gniazdka przed jej czyszczeniem.
- Do czyszczenia nie wolno stosować żadnych szorstkich narzędzi ani mydła, domowych środków czystości, detergentów, ani wosku do polerowania.
- Umyj obudowę lodówki letnią wodą i wytrzyj ją do sucha.
- Wnętrze należy czyścić ściereczką zamoczoną i wyżętą w roztworze jednej łyżeczki do herbaty sody oczyszczonej w 0,5 litra wody, a następnie wytrzeć do sucha.
- Jeśli chłodziarka ma być nieużywana przez dłuższy okres czasu, należy ją wyłączyć i całkowicie opróżnić z żywności, oczyścić i pozostawić z uchylonymi drzwiczkami.
- Regularnie sprawdzaj, czy uszczelki w drzwiczkach są czyste i nie osadzają się na nich cząstki żywności.

Zabezpieczenia powierzchni plastikowych

- Nie wkładajcie do lodówki oleju ani potraw smażonych na oleju w nieszczelnych pojemnikach, ponieważ może to uszkodzić jej plastikowe powierzchnie. W razie rozlania się lub rozsmarowania oleju na plastikowej powierzchni, od razu oczyśćcie i oplukajcie ciepłą wodą jej zabrudzoną część.

Wymiana żarówki oświetlenia wewnętrznego

Jeśli lampka nie działa, sprawdźcie:

1. Wyłącz włącznik zasilania i wyjmij wtyczkę przewodu zasilania z gniazdka.

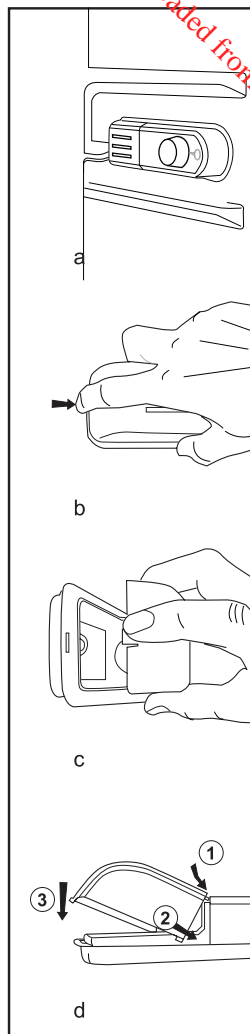
Wyjąć wszystkie szuflady i półki, aby uzyskać łatwy dostęp do żarówki.

2. Ostrożnie zdejmij osłonę, naciskając jej boki palcem wskazującym, jak to pokazano na rysunku b. Nie wolno uszkodzić plastikowej osłony ani wykładziny wnętrza.

3. Wkręć żarówkę w jej cokół i sprawdź, czy nie jest obluzowana. Ponownie włożyć wtyczkę zasilania do gniazdka. Jeśli żarówka działa, załóż osłonę lampki, wkładając jej tylne ucho i przyciskając ją tak, aby weszła na swoje miejsce.

4. Jeśli żarówka nie działa, wyłącz włącznik zasilania chłodziarki i wyjmij wtyczkę przewodu zasilania z gniazdka. Wymień żarówkę na nową 15W (maks.) z trzonkiem gwintowanym E14 (SES).

5. Należy natychmiast i we właściwy sposób pozbyć się przepalonych żarówek. Zapasowe żarówki można nabyć w autoryzowanych punktach serwisowych.



6 Zalecane rozwiązania problemów

Prosimy zapoznać się z tym wykazem przed wezwaniem serwisu. Może to oszczędzić Wasz czas i pieniądze. Wykaz ten zawiera częste kłopoty, które nie wynikają z wadliwego wykonania ani zastosowania wadliwych materiałów. Niektóre z opisanych tu funkcji mogą nie występować w tym modelu urządzenia.

Chłodziarka nie działa.
<ul style="list-style-type: none">• Czy jest prawidłowo przyłączona do zasilania? Włożyć wtyczkę do gniazdka.• Czy nie zadziałał bezpiecznik gniazdka, do którego jest przyłączona albo bezpiecznik główny? Sprawdzić bezpiecznik.
Skropliny na bocznej ścianie komory chłodzenia (MULTIZONE, COOL CONTROL oraz FLEXI ZONE).
<ul style="list-style-type: none">• Bardzo niska temperatura otoczenia. Częste otwieranie i zamykanie drzwiczek. Znaczna wilgoć w otoczeniu. Przechowywanie żywności zawierającej płyny w otwartych pojemnikach. Pozostawienie uchylonych drzwiczek. Przełączyć termostat na niższą temperaturę.• Otwierać drzwiczki na krócej albo rzadziej.• Nakrywać żywność przechowywaną w otwartych pojemnikach odpowiednim materiałem.• Wycierać skropliny suchą ściereczką i sprawdzać, czy nadal się utrzymują.
Sprężarka nie działa
<ul style="list-style-type: none">• Zabezpieczenie termiczne sprężarki zadziała w trakcie nagłego zaniku zasilania lub załącza się i wyłącza, ponieważ nie wyrównało się jeszcze ciśnienie w systemie chłodzącym chłodziarki. Chłodziarka zacznie działać po ok. 6 minutach. Jeśli po upływie tego czasu chłodziarka nie zacznie działać, prosimy wezwać serwis.• Chłodziarka jest w cyklu rozmrażania. Ton normalne dla chłodziarki z całkowicie automatycznym rozmrażaniem. Cykl rozmrażania następuje okresowo.• Chłodziarka nie jest włączona do gniazdka. Upewnij się, że wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka.• Czy temperatura jest właściwie nastawiona?• Być może w sieci nie ma prądu.

Chłodziarka pracuje często lub przez zbyt długi czas.
<ul style="list-style-type: none">• Nowa chłodziarka jest szersza od poprzedniej. Jest to całkiem normalne. Duże chłodziarki działają przez dłuższy czas.• Zbyt wysoka temperatura otoczenia. Jest to całkiem normalne.• Chłodziarka została niedawno założona lub jest przeładowana żywnością. Całkowite ochłodzenie chłodziarki może potrwać o parę godzin dłużej.• Ostatnio włożono do chłodziarki znaczne ilości gorącej żywności. Gorące potrawy powodują dłuższą pracę chłodziarki zanim osiągnie temperaturę przechowywania.• Zbyt często otwierano drzwiczki lub na dłużej pozostawiano je uchylone. Ciepłe powietrze, które weszło do chłodziarki, powoduje, że działa ona dłużej. Rzadziej otwierać drzwiczki.• Pozostawiono uchylone drzwiczki komory chłodzenia lub zamrażania. Sprawdzić, czy drzwiczki są szczelnie zamknięte.• Chłodziarka jest nastawiona na bardzo niską temperaturę. Nastawić chłodziarkę na wyższą temperaturę i odczekać, aż zostanie ona osiągnięta.• Uszczelka w drzwiczkach chłodziarki lub zamrażalnika jest zabrudzona, uszkodzona, pęknięta lub nieprawidłowo włożona. Oczyszczyć lub wymienić uszczelkę. Uszkodzona/pęknięta uszczelka powoduje, że chłodziarka pracuje przez dłuższy czas, aby utrzymać bieżącą temperaturę.
Temperatura zamrażalnika jest bardzo niska, a temperatura chłodzenia jest wystarczająca.
<ul style="list-style-type: none">• Chłodziarka jest nastawiona na bardzo niską temperaturę zamrażania. Nastawić chłodziarkę na wyższą temperaturę zamrażania i sprawdzić.
Temperatura chłodzenia jest bardzo niska, a temperatura zamrażania jest wystarczająca.
<ul style="list-style-type: none">• Chłodziarka nastawiona jest na bardzo niską temperaturę chłodzenia. Nastawić chłodziarkę na wyższą temperaturę chłodzenia i sprawdzić.
Żywność przechowywana w szufladach komory zamraża.
<ul style="list-style-type: none">• Chłodziarka nastawiona jest na bardzo niską temperaturę chłodzenia. Nastawić chłodziarkę na wyższą temperaturę chłodzenia i sprawdzić.
Bardzo wysoka temperatura w chłodziarce lub zamrażalniku.
<ul style="list-style-type: none">• Chłodziarka nastawiona jest na bardzo wysoką temperaturę chłodzenia. Nastawienia chłodziarki wpływają na temperaturę w zamrażalniku. Zmienić temperaturę w chłodziarce lub zamrażalniku aż osiągnie odpowiedni poziom.• Zbyt często otwierano drzwiczki lub na dłużej pozostawiano je uchylone, należy je rzadziej otwierać.• Drzwiczki pozostawiono uchylone, należy je dokładnie zamknąć.• Ostatnio włożono do chłodziarki znaczne ilości gorącej żywności. Odczekać, aż temperatura w chłodziarce lub zamrażalniku osiągnie właściwy poziom.• Chłodziarkę założono niedawno. Całkowite chłodzenie chłodziarki trochę potrwa.
Gdy chłodziarka pracuje, poziom hałasu wrasta.
<ul style="list-style-type: none">• Z powodu zmian temperatury otoczenia zmieniły się charakterystyki eksploatacyjne chłodziarki. Jest to stan normalny, nie zaś awaria.

Drgania lub hałas
<ul style="list-style-type: none"> Nierówna lub słaba podłoga. Chłodziarka podskakuje, gdy porusza się ją powoli. Sprawdź, czy podłoga jest równa i wytrzymuje ciężar chłodziarki. Hałas powodują rzeczy położone na chłodziarce. Należy usunąć przedmioty ustawione na chłodziarce.
Z chłodziarki dochodzą odgłosy przelewania się i syczenia płynu.
<ul style="list-style-type: none"> Zgodnie z zasadą funkcjonowania chłodziarki następują przepływy płynu lub gazu. Jest to stan normalny, nie zaś awaria.
Odgłos jakby szumu wiatru.
<ul style="list-style-type: none"> Do ochłodzenia chłodziarki użyto wentylatorów. Jest to stan normalny, nie zaś awaria.
Skropliny na wewnętrznych ściankach chłodziarki.
<ul style="list-style-type: none"> Ciepła i wilgotna pogoda sprzyja oblodzeniu i skraplaniu. Jest to stan normalny, nie zaś awaria. Drzwiczki mogą być uchylone, upewnij się, że są całkowicie zamknięte. Zbyt często otwierano drzwiczki lub na dłużej pozostawiano je uchylone, należy je rzadziej otwierać.
Na zewnątrz chłodziarki, lub pomiędzy drzwiczkami pojawia się wilgoć.
<ul style="list-style-type: none"> Być może w powietrzu jest wilgoć; to całkiem normalne przy wilgotnej pogodzie. Gdy wilgoć w powietrzu ustąpi, skropliny znikną.
Nieprzyjemna woń wewnątrz chłodziarki.
<ul style="list-style-type: none"> Trzeba oczyścić wewnątrz chłodziarki. Oczyść wewnątrz chłodziarki gąbką namoczoną w ciepłej lub gazowanej wodzie. Woń powodują jakieś pojemniki lub materiały opakowaniowe. Używać innych pojemników lub materiałów opakowaniowych innej marki.
Drzwiczki są niezamknięte.
<ul style="list-style-type: none"> W zamknięciu drzwiczek przeszkadzają paczki z żywnością. Przełożyć paczki przeszkadzające zamknięciu drzwiczek. Chłodziarka nie stoi całkiem pionowo na podłodze i kiwa się przy lekkim poruszeniu. Wyregulować wysokość nóżek. Podłoga nie jest równa lub dość wytrzymała. Sprawdzić, czy podłoga jest równa i wytrzymuje ciężar chłodziarki.
Szufłady do przechowywania świeżych warzyw się zatary.
<ul style="list-style-type: none"> Żywność dotyka sufitu szufłady. Zmienić ułożenie żywności w szufładzie.

Leggere innanzitutto il manuale di istruzioni!

Gentile Cliente,

ci auguriamo che l'articolo da Lei scelto, prodotto in moderni stabilimenti e sottoposto ai più severi controlli di qualità, risponda interamente alle Sue esigenze.

A tal fine, La invitiamo a leggere attentamente il manuale di istruzioni dell'apparecchio prima di procedere al suo utilizzo e di conservarlo per eventuali consultazioni future.




Il presente manuale

- Aiuterà l'utente ad utilizzare l'apparecchio in modo rapido e sicuro.
- Leggere le istruzioni per l'uso prima di installare e utilizzare il prodotto.
- Seguire attentamente le istruzioni, in particolare quelle inerenti alla sicurezza.
- Conservare il presente manuale in un luogo facilmente accessibile per eventuali future consultazioni.
- Leggere inoltre gli altri documenti forniti assieme al prodotto.

Il presente manuale può essere valido anche per altri modelli.

Simboli e loro descrizione

Il manuale di istruzioni contiene i seguenti simboli:

-  Informazioni importanti o consigli utili di utilizzo.
-  Segnale di avvertimento in caso di situazioni pericolose per la persona o i beni.
-  Segnale di avvertimento in caso di problemi con il voltaggio.

Riciclaggio



Questo prodotto riporta il simbolo di raccolta differenziata per le apparecchiature elettriche ed elettroniche di rifiuto (WEEE).

Ciò significa che il prodotto deve essere gestito in conformità alla direttiva europea 2002/96/EC in modo che durante il riciclaggio e lo smontaggio sia ridotto al minimo l'impatto sull'ambiente. Per ulteriori informazioni contattare le autorità locali o regionali.

I prodotti elettronici non inclusi nel processo di raccolta differenziata sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose.

INDICE

1 Il frigorifero **3**

2 Importanti avvertenze per la sicurezza **4**

Uso previsto	4
Per apparecchi dotati di erogatore di acqua;	6
Sicurezza bambini	6
Avvertenza HCA	6
Cose da fare per risparmiare energia	7

3 Installazione **8**

Punti da tenere in considerazione quando si trasporta nuovamente il frigorifero	8
Prima di utilizzare il frigorifero	8
Collegamento elettrico	8
Smaltimento del materiale di imballaggio	9
Smaltimento del vecchio frigorifero ...	9
Posizionamento e installazione	9
Posizionamento del frigorifero sotto il piano di lavoro e regolazione dei piedini.....	10

4 Preparazione **11**

5 Utilizzo del frigorifero **12**

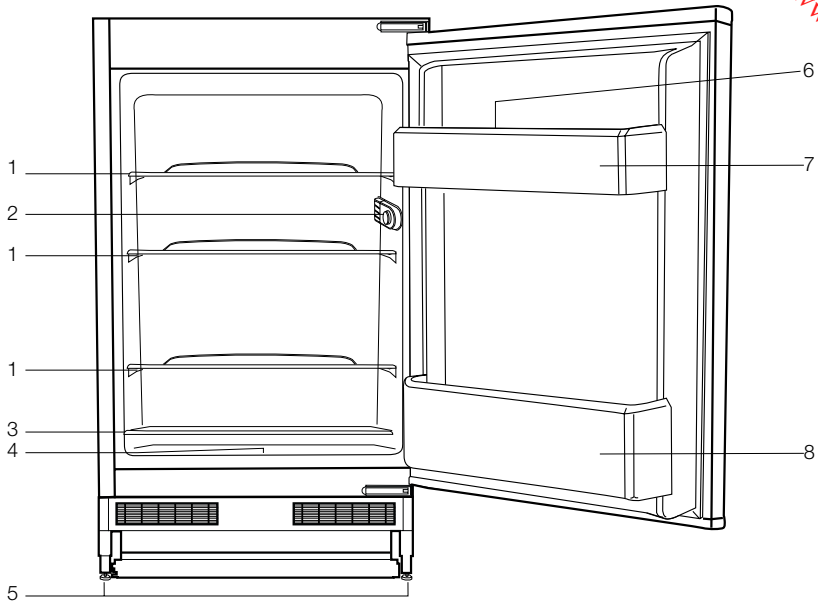
Tasto di impostazione della temperatura.....	12
Sbrinamento.....	12
Sostituzione della lampadina interna	13

6 Manutenzione e pulizia **14**

Protezione delle superfici di plastica	14
--	----

7 Soluzioni consigliate per i problemi **15**

1 Il frigorifero



- 1- Ripiani del corpo
- 2- Scatola lampadina termostato
- 3- Copertura scomparto frutta e verdura scorrevole
- 4- Scomparto conservazione alimenti
- 5- Piedini anteriori regolabili
- 6- Scomparto uova
- 7- Scomparto della controporta
- 8- Ripiano bottiglie

i Le figure in questo manuale sono rappresentative e potrebbero non rispettare perfettamente il prodotto. Se il prodotto acquistato non ha le parti rappresentate, allora queste sono valide per gli altri modelli.

2 Importanti avvertenze per la sicurezza

Prendere in esame le seguenti informazioni. La mancata osservanza di queste informazioni può provocare lesioni o danni materiali. Quindi tutte le garanzie e gli impegni sull'affidabilità diventerebbero privi di validità.

La vita d'uso dell'unità acquistata è 10 anni. Questo è il periodo in cui si conservano le parti di ricambio necessarie perché l'unità funzioni come descritto.

Uso previsto

Questo apparecchio è destinato ad essere usato

- all'interno e in aree chiuse, ad esempio in casa;
- in ambienti di lavoro chiusi, come negozi e uffici;
- in strutture chiuse di soggiorno, come agriturismi, alberghi, pensioni.
- Questo apparecchio non deve essere usato all'esterno.

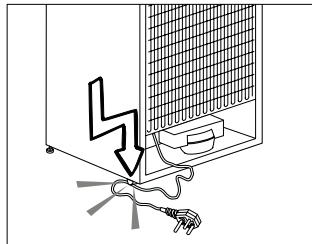
Sicurezza generale

- Quando si vuole smaltire/eliminare l'apparecchio, è consigliabile consultare il servizio autorizzato per apprendere le informazioni necessarie e conoscere gli enti autorizzati.
- Consultare il servizio di manutenzione autorizzato per tutti i problemi relativi al frigorifero. Non intervenire o far intervenire sul frigorifero senza informare il servizio manutenzione autorizzato.
- Per apparecchi dotati di scomparto freezer; non mangiare con gelato o cubetti di ghiaccio o gelati appena estratti dal freezer! (Ciò potrebbe causare sintomi di congelamento in bocca).

- Per apparecchi dotati di scomparto freezer; non mettere bottiglie e lattine di bibite liquide nello scomparto del freezer altrimenti potrebbero esplodere.
- Non toccare con le mani gli alimenti gelati; possono incollarsi ad esse.
- Scollegare il frigorifero prima della pulizia o dello sbrinamento.
- Il vapore e i materiali per la pulizia vaporizzati non devono mai essere usati per pulire e scongelare il frigorifero. In queste situazioni, il vapore può entrare in contatto con le parti elettriche e provocare corto circuito o scossa elettrica.
- Non usare mai parti del frigorifero come lo sportello come mezzo di supporto o movimento.
- Non utilizzare dispositivi elettrici all'interno del frigorifero.
- Non danneggiare le parti, in cui circola il refrigerante, con utensili perforanti o taglienti. Il refrigerante può scoppiare quando i canali del gas dell'evaporatore, le estensioni dei tubi o le pellicole superficiali vengono punti e provocano irritazioni alla pelle e lesioni agli occhi.
- Non bloccare o coprire la ventilazione dell'elettrodomestico.
- I dispositivi elettrici devono essere riparati solo da persone autorizzate. Le riparazioni eseguite da personale non competente provocano danni all'utilizzatore.
- In caso di guasto o durante lavori di riparazione e manutenzione, scollegare la fornitura d'energia principale spegnendo il fusibile principale o scollegando la presa dell'apparecchio.

- Non tirare dal cavo quando si estrae la spina.
- Posizionare le bibite più alte molto vicine e in verticale.
- Non conservare mai nel frigorifero contenitori spray che contengano sostanze infiammabili ed esplosive.
- Non utilizzare apparecchiature meccaniche o altri mezzi diversi da quelli consigliati dal produttore per accelerare il processo di sbrinamento.
- Questo apparecchio non deve essere usato da persone con disturbi fisici, sensoriali o mentali o persone non preparate o senza esperienza (compresi bambini) a meno che non ricevano la supervisione da parte di una persona responsabile della loro sicurezza che li istruirà sull'uso corretto dell'apparecchio.
- Non utilizzare frigoriferi danneggiati. Consultare l'agente per l'assistenza in caso di dubbi.
- La sicurezza elettrica del frigorifero è garantita unicamente se il sistema di messa a terra dell'apparecchiatura è conforme agli standard.
- L'esposizione dell'apparecchio a pioggia, neve, sole e vento è pericolosa per la sicurezza elettrica.
- Contattare l'assistenza autorizzata quando ci sono danni ai cavi in modo da evitare pericoli.
- Non collegare mai il frigorifero alla presa a muro durante l'installazione, per evitare il rischio di morte o lesioni gravi.
- Questo frigorifero è destinato solo alla conservazione di alimenti. Non deve essere usato per altri scopi.
- L'etichetta con le specifiche tecniche si trova sulla parete sinistra nella parte interna del frigorifero.

- Non collegare mai il frigorifero a sistemi di risparmio energetico; potrebbero danneggiare il frigorifero.
- Se c'è una luce blu sul frigorifero, non guardare la luce con strumenti ottici.
- Per i frigoriferi con controllo manuale, attendere almeno 5 minuti per avviare il frigorifero dopo un'assenza di elettricità.
- Questo manuale operativo deve essere dato al nuovo proprietario dell'apparecchio quando il prodotto stesso viene dato ad altri.
- Evitare di provocare danni al cavo di alimentazione quando si trasporta il frigorifero. Piegare il cavo può provocare un incendio. Non mettere mai oggetti pesanti sul cavo di alimentazione. Non toccare la spina con le mani bagnate quando si collega l'apparecchio alla rete elettrica.



- Non collegare il frigorifero alla rete se la presa elettrica è allentata.
- Non deve essere spruzzata acqua direttamente sulle parti interne o esterne dell'apparecchio per motivi di sicurezza.
- Non spruzzare sostanze contenenti gas infiammabili come gas propano vicino al frigorifero per evitare rischio di incendio ed esplosione.

- Non mettere mai contenitori pieni di acqua sopra al frigorifero, altrimenti questo potrebbe provocare shock elettrico o incendio.
- Non sovraccaricare il frigorifero con quantità eccessive di alimenti. In caso di sovraccarico, gli alimenti potrebbero cadere provocando lesioni alla persona e danni al frigorifero quando si apre lo sportello. Non mettere mai oggetti sopra al frigorifero; altrimenti questi oggetti potrebbero cadere quando si apre o si chiude lo sportello del frigorifero.
- Poiché necessitano di un controllo preciso della temperatura, vaccini, medicine sensibili al calore e materiali scientifici non devono essere conservati nel frigorifero.
- Se non sarà usato per un lungo periodo, il frigorifero deve essere scollegato. Un problema possibile nel cavo di alimentazione può provocare un incendio.
- La punta della spina deve essere pulita regolarmente; altrimenti, può provocare un incendio.
- La punta della spina deve essere pulita regolarmente con un panno asciutto; altrimenti può provocare un incendio.
- Il frigorifero potrebbe spostarsi se i piedini regolabili non sono assicurati correttamente al pavimento. Assicurare correttamente i piedini al pavimento può evitare che il frigorifero si sposti.
- Quando si trasporta il frigorifero, non tenerlo dalla maniglia dello sportello. Altrimenti si stacca.

- Quando è necessario posizionare l'apparecchio vicino ad un altro frigorifero o freezer, la distanza tra i dispositivi deve essere di almeno 8 cm. Altrimenti le pareti laterali vicine potrebbero produrre condensa.

Per apparecchi dotati di erogatore di acqua;

La pressione della rete idrica deve essere minimo 1 bar. La pressione della rete idrica deve essere massimo 8 bar.

- Usare solo acqua potabile.

Sicurezza bambini

- Se lo sportello ha un lucchetto, la chiave deve essere tenuta lontana dalla portata dei bambini.
- I bambini devono ricevere supervisione per evitare che interferiscano con l'apparecchio.

Avvertenza HCA

Se il sistema di raffreddamento dell'apparecchio contiene R600a:

Questo gas è infiammabile. Pertanto, fare attenzione a non danneggiare il sistema di raffreddamento e le tubazioni durante l'uso e il trasporto. In caso di danni, tenere l'apparecchio lontano da potenziali fonti di incendio che possono provocarne l'incendio e ventilare la stanza in cui si trova l'unità.

Ignorare questa avvertenza se il sistema di raffreddamento dell'apparecchio contiene R134a.

Il tipo di gas usato nell'apparecchio è descritto nell'etichetta con il tipo sulla parete sinistra nella parte interna del frigorifero.

Non gettare mai l'apparecchio nel fuoco per lo smaltimento.

Cose da fare per risparmiare energia

- Non lasciare lo sportello del frigorifero aperto per lungo tempo.
- Non inserire alimenti caldi o bevande calde nell'elettrodomestico.
- Non sovraccaricare il frigorifero impedendo la circolazione dell'aria al suo interno.
- Non installare il frigorifero sotto la luce diretta del sole o nelle vicinanze di forni, lavastoviglie o radiatori.
- Porre attenzione nel conservare gli alimenti in contenitori chiusi.
- Per apparecchi dotati di scomparto freezer; è possibile conservare la quantità massima di alimenti nel freezer quando si rimuove il ripiano o il cassetto del freezer. Il valore di consumo energetico dichiarato per il frigorifero è stato determinato rimuovendo il ripiano del freezer o il cassetto e in condizione di carico massimo. Non c'è pericolo nell'usare un ripiano o un cassetto secondo le forme e le dimensioni degli alimenti da congelare.
- Scongelare alimenti congelati nello scomparto frigo garantisce risparmio energetico e conserva la qualità degli alimenti.

3 Installazione

⚠ Ricordarsi che il fabbricante non è responsabile della mancata osservanza delle informazioni fornite nel manuale di istruzioni.

Punti da tenere in considerazione quando si trasporta nuovamente il frigorifero

1. Il frigorifero deve essere svuotato prima di ogni trasporto.
2. Scaffali, accessori, cestelli ecc. devono essere fissati nel frigorifero in modo sicuro per mezzo di nastro adesivo prima di essere re-imbballati.
3. L'imballaggio deve essere eseguito con nastro spesso e forte e le norme di trasporto stampate sulla confezione devono essere scrupolosamente seguite.

Cose da non dimenticare...

Tutti i materiali riciclati sono una fonte indispensabile per la natura e per le nostre risorse naturali.

Se si vuole contribuire al riciclaggio di materiali da imballo, è necessario rivolgersi per ulteriori informazioni alle autorità locali per l'ambiente.

Prima di utilizzare il frigorifero

Prima di avviare l'uso del frigorifero, controllare quanto segue:

1. L'interno del frigorifero è asciutto e l'aria può circolare liberamente sul retro?
2. Installare i 2 distanziali in plastica come illustrato in figura. I distanziali di plastica garantiranno la distanza necessaria alla circolazione dell'aria tra il frigorifero e la parete. (La figura è soltanto un esempio e non rappresenta l'esatto modello dell'apparecchio).

3. Pulire la parte interna del frigorifero come consigliato nella sezione "Manutenzione e pulizia".
4. Collegare il frigorifero alla presa a muro. Quando lo sportello del frigorifero viene aperto, si accenderà la luce interna allo scomparto frigo.
5. Si udrà un rumore quando il compressore si avvia. I liquidi e i gas sigillati nel sistema refrigerante possono produrre dei rumori, anche se il compressore non è in funzione; questo è abbastanza normale.
6. I bordi frontali del frigorifero possono essere tiepidi. Questo è normale. Queste zone sono progettate per essere tiepide per evitare la condensa.

Collegamento elettrico

Collegare il frigorifero ad una presa di messa a terra protetta da un fusibile della capacità appropriata.

Importante:

- Il collegamento deve essere conforme ai regolamenti nazionali.
- Il cavo di alimentazione deve essere facilmente accessibile dopo l'installazione.
- La tensione specificata deve essere pari a quella di rete.
- Le prolunghe e le prese multiple non devono essere usate per il collegamento.

⚠ Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato.

⚠ L'apparecchio non deve essere usato finché non viene riparato! C'è pericolo di shock elettrico!

Smaltimento del materiale di imballaggio

I materiali di imballaggio potrebbero essere dannosi per i bambini.

Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini o smaltirli classificandoli secondo le istruzioni sui rifiuti. Non smaltirli insieme ai normali rifiuti domestici.

L'imballaggio del frigorifero è prodotto con materiali riciclabili.

Smaltimento del vecchio frigorifero

Smaltire il vecchio frigorifero senza danni per l'ambiente.

- Bisogna consultare il rivenditore autorizzato o il centro di raccolta rifiuti della propria città per quanto riguarda lo smaltimento del frigorifero.

Prima di smaltire il frigorifero, tagliare la spina elettrica e, se ci sono blocchi allo sportello, renderli inutilizzabili per proteggere i bambini da eventuali pericoli.

Posizionamento e installazione

⚠ Nel caso in cui la porta di ingresso della stanza in cui il frigorifero deve essere posizionato non è abbastanza grande per il passaggio del frigorifero chiamare il servizio autorizzato per rimuovere le porte del frigorifero e per farlo passare attraverso la porta.

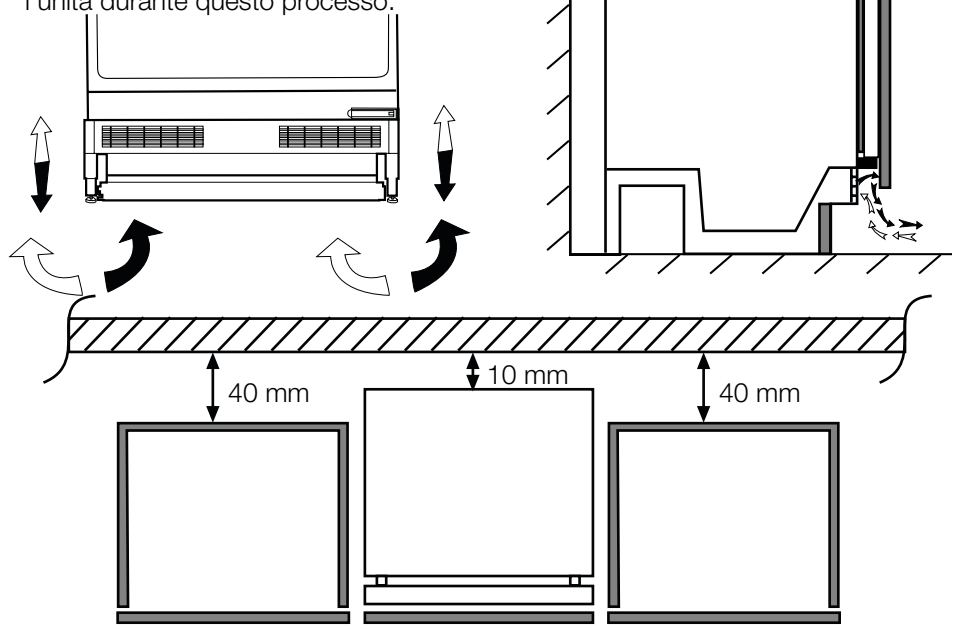
1. Installare il frigorifero in un luogo che ne permetta il facile utilizzo.
2. Tenere il frigorifero lontano da fonti di calore, luoghi umidi e luce diretta del sole.
3. Intorno al frigorifero deve esserci ventilazione appropriata per poter avere operatività efficiente. Se il frigorifero deve essere posizionato in un recesso della parete, è necessario porlo ad almeno 5 cm di distanza dal soffitto e a 5 cm dalla parete. Se il pavimento è coperto con un tappeto, l'apparecchio deve essere sollevato di 2,5 cm dal pavimento.
4. Posizionare l'elettrodomestico solo su superfici uniformi e piane per evitare dondoli.
5. Non tenere il frigorifero in ambienti con temperature inferiori ai 10°C.

Posizionamento del frigorifero sotto il piano di lavoro e regolazione dei piedini

Quando si posiziona il frigorifero, la distanza tra il prodotto e la parete deve essere almeno di 10 cm, come si vede nella figura.

I canali di aspirazione dell'aria non devono essere bloccati in modo che la prestazione del frigorifero non peggiori. (140 cm²)

Se il frigorifero non è stabile; Si possono ruotare i piedini anteriori del frigorifero come si vede nella figura per farlo stare in equilibrio. L'angolo del piedino si abbassa quando il piedino è ruotato in direzione della freccia nera; si alza quando il piedino è ruotato nella direzione opposta. Sarà più facile per l'utente farsi aiutare a sollevare un po' l'unità durante questo processo.



4 Preparazione

- i** Il frigorifero dovrà essere installato ad almeno 30 cm lontano da fonti di calore, come forni, riscaldamento centrale e stufe e ad almeno 5 cm da forni elettrici e non deve essere esposto alla luce diretta del sole.
- i** La temperatura ambiente della stanza in cui viene installato il frigorifero deve essere almeno 10°C . Usare il frigorifero in ambienti con temperatura inferiore non è consigliabile per motivi di efficienza.
- i** Assicurarsi che l'interno del frigorifero sia ben pulito.
- i** In caso di installazione di due frigoriferi l'uno accanto all'altro, devono esservi almeno 2 cm di distanza tra di loro.
- i** Quando il frigorifero viene messo in funzione per la prima volta, osservare le seguenti istruzioni per le prime sei ore.
 - Lo sportello non si deve aprire frequentemente.
 - Deve funzionare vuoto senza alimenti all'interno.
 - Non staccare il frigo dalla presa di corrente. Se si verifica un calo di potenza al di là del controllo dell'utente, vedere le avvertenze nella sezione "Soluzioni consigliate per i problemi".
- i** Conservare i materiali originali di imballaggio per futuri trasporti o spostamenti.

5 Utilizzo del frigorifero

Tasto di impostazione della temperatura

La temperatura interna del frigorifero cambia per le seguenti cause;

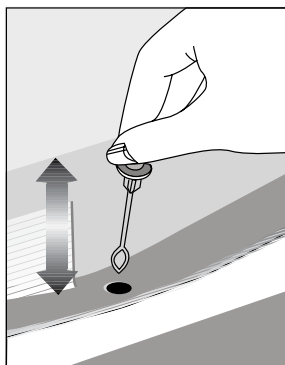
- Temperature stagionali,
- Apertura frequente dello sportello e sportello lasciato aperto per lunghi periodi,
- Alimenti messi nel frigorifero senza lasciarli prima raffreddare a temperatura ambiente.
- Posizionamento del frigorifero nella stanza (per esempio, esposizione alla luce solare).

Si può regolare la temperatura interna variabile usando il termostato. Se la temperatura ambiente è superiore ai 32°C, ruotare il pulsante del termostato fino al punto massimo.

Sbrinamento

La formazione di particelle di ghiaccio sulla parete posteriore durante il funzionamento è normale. Non devono essere eliminate né pulite. Il frigorifero esegue lo sbrinamento automatico. L'acqua che si forma dopo lo sbrinamento fluisce nel contenitore dell'evaporazione mediante il tubo di scarico attraverso lo scivolo di raccolta dell'acqua e qui evapora automaticamente.

- Controllare periodicamente se il tubo di evaporazione è bloccato e liberarlo usando il bastoncino nel foro se necessario.



Sostituzione della lampadina interna

Se la lampadina non funziona, seguire le procedure sotto:

1. Disattivare il collegamento elettrico del frigorifero ed estrarre la spina.

Rimuovere tutti i ripiani e cassette per facile accesso.

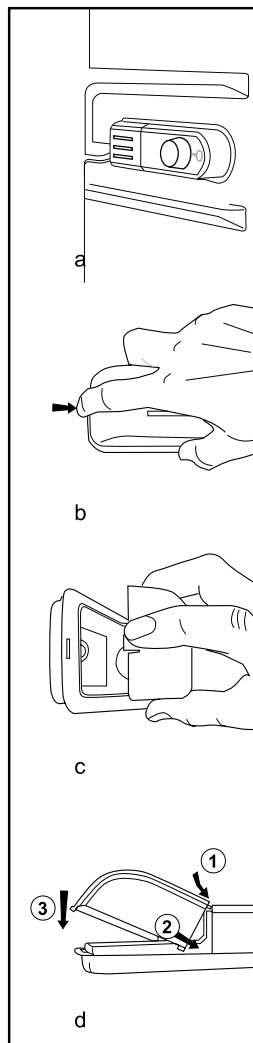
2. Rimuovere con attenzione la copertura premendo sul bordo con il dito indice, come si vede nella figura b. Cercare di non danneggiare la copertura in plastica e la parte interna.

3. Per prima cosa avvitare la lampadina nella relativa presa e controllare che non sia allentata. Inserire di nuovo la spina e attivare l'elettricità. Se la lampadina funziona, riposizionare la copertura rimettendo il blocco e spingendola in posizione.

4. Se la lampadina non funziona, disattivare il collegamento elettrico del frigorifero ed estrarre la spina. Sostituire la lampadina con una nuova lampadina con attacco a vite E14 (SES) da 15 watt (max).

5. Buttare immediatamente la lampadina danneggiata in modo attento e corretto.

Le lampadine di ricambio sono disponibili nei centri assistenza autorizzati.



6 Manutenzione e pulizia

- ⚠ Non usare mai gasolio, benzene o sostanze simili per scopi di pulizia.
- ⚠ È consigliato scollegare l'apparecchio prima della pulizia.
- ⚠ Non utilizzare mai attrezzi appuntiti o sostanze abrasive, saponi, detergenti per la casa o cere per la pulizia.
- ℹ Utilizzare acqua tiepida per pulire l'alloggiamento del frigorifero e asciugarlo.
- ℹ Utilizzare un panno umido intriso di una soluzione composta da un cucchiaino di bicarbonato di soda e da circa mezzo litro di acqua e pulire l'interno, quindi asciugare.
- ⚠ Assicurarsi che l'acqua non penetri nel quadro di comando della temperatura.
- ⚠ Se il frigorifero non viene usato per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione, rimuovere tutti gli alimenti dal suo interno, pulirlo e lasciare lo sportello aperto.
- ℹ Controllare le guarnizioni dello sportello periodicamente per garantire che siano pulite e che non siano presenti particelle di alimenti.
- ⚠ Per rimuovere le rastrelliere dello sportello, rimuovere tutto il contenuto e spingere semplicemente le rastrelliere verso l'alto.

Protezione delle superfici di plastica

- ℹ Non inserire oli liquidi o piatti cotti in olio nel frigorifero se in contenitori non sigillati poiché questi possono danneggiare le superfici in plastica del frigorifero. In caso di fuoriuscita di olio sulle superfici in plastica, pulire e asciugare le parti della superfici con acqua tiepida.

7 Soluzioni consigliate per i problemi

Prima di chiamare il servizio assistenza, rivedere la lista precedente. Si risparmierà tempo e denaro. Questa lista comprende frequenti reclami che non derivano da difetti di lavorazione o dai materiali utilizzati. Alcune delle funzioni descritte qui potrebbero non esistere nel proprio apparecchio.

Il frigorifero non funziona.

- Il frigorifero è correttamente collegato alla corrente? Inserire la spina nella presa a muro.
- Il fusibile della presa a cui è collegato il frigorifero è funzionante o il fusibile principale è saltato? Controllare il fusibile.

Condensa sulla parete laterale dello scomparto frigo (MULTIZONE, COOL CONTROL e FLEXI ZONE).

- Ambiente in condizioni molto fredde. Apertura e chiusura frequente dello sportello. Ambiente in condizioni molto umide Conservazione del cibo contenente liquidi in contenitori aperti. Sportello lasciato aperto. Portare il termostato a temperatura inferiore.
- Diminuire il tempo di apertura dello sportello o aprirlo meno frequentemente.
- Coprire il cibo contenuto in contenitori aperti con materiale adatto.
- Asciugare la condensa con un panno asciutto e controllare se continua.

Il compressore non funziona

- La protezione termica del compressore è inattiva in caso di mancanza di corrente o di mancato collegamento alla presa, se il sistema refrigerante non è ancora stato regolato. Il frigorifero comincerà a funzionare dopo circa 6 minuti. . Chiamare il servizio assistenza se il frigorifero non inizia a funzionare al termine di questo periodo.
- Il frigorifero è nel ciclo di sbrinamento. Si tratta di una cosa per un frigorifero con sbrinamento completamente automatico. Il ciclo di sbrinamento si verifica periodicamente.
- L'elettrodomestico non è collegato alla presa. Accertarsi che la spina sia inserita in modo corretto nella presa.
- Le regolazioni di temperatura sono eseguite correttamente?
- Potrebbe esserci un'assenza di corrente.

Il freezer funziona frequentemente o per lunghi periodi.

- Il nuovo frigorifero è più grande del precedente. Ciò è abbastanza normale. I grandi frigoriferi lavorano per lunghi periodi di tempo.
- La temperatura ambiente può essere alta. Ciò è abbastanza normale.
- Il frigorifero è stato collegato alla presa di recente o è stato riempito di cibo. Lo sbrinamento completo del frigorifero può durare un paio d'ore.
- Grandi quantità di cibo caldo sono state recentemente inserite. I cibi caldi devono essere raffreddati fino alla temperatura ambiente prima di essere riposti nel frigorifero.
- Lo sportello del freezer rimane aperto per un lungo periodo o gli sportelli sono stati aperti di frequente. L'aria tiepida entrata nel frigorifero ne provoca il funzionamento per un periodo più lungo. Aprire le porte meno frequentemente.
- Lo sportello del frigorifero o del freezer è stato lasciato aperto. Lo sportello/gli sportelli non si chiude/chiedono.
- Il frigo è regolato a temperatura molto bassa. Regolare la temperatura del frigorifero ad un livello più alto e attendere fino a che la stessa sia acquisita.
- La chiusura dello sportello del frigorifero o del freezer può essere usurata, rotta o non inserita in modo appropriato. Pulire o sostituire la guarnizione. Guarnizioni rotte o danneggiate provocano il funzionamento del frigo per periodi più lunghi per mantenere la temperatura corrente.

La temperatura ambiente è molto bassa mentre la temperatura del frigorifero è sufficiente.

- Il frigo è regolato a temperatura molto bassa. Regolare la temperatura ad un livello più alto e controllare.

La temperatura ambiente è molto bassa mentre la temperatura del freezer è sufficiente.

- Il frigorifero potrebbe essere stato regolato a temperatura molto bassa. Regolare la temperatura ad un livello più alto e controllare.

Il cibo che è nei cassetti dello scomparto frigo si sta congelando.

- Il frigorifero potrebbe essere stato regolato a temperatura molto bassa. Regolare la temperatura ad un livello più alto e controllare.

La temperatura del frigo o freezer è molto alta.

- Il frigorifero potrebbe essere stato regolato a temperatura molto alta. La regolazione del frigorifero provoca effetti sulla temperatura del freezer. Cambiare la temperatura di frigo o freezer fino a che essa non raggiunge un livello sufficiente.
- La porta del freezer rimane aperta per un lungo periodo o le porte sono state aperte di frequente; aprire con minore frequenza.
- La porta potrebbe essere rimasta aperta; chiudere la porta completamente.
- Grandi quantità di cibo caldo sono state recentemente inserite. Attendere fino a che il frigorifero o freezer non raggiungono la temperatura desiderata.
- Il frigorifero è stato collegato alla presa di recente. Lo sbrinamento completo del frigorifero ha bisogno di tempo.

Il rumore aumenta quando il frigorifero sta lavorando.
<ul style="list-style-type: none">• La performance operativa del frigorifero può cambiare secondo i cambiamenti della temperatura ambiente. Si tratta di una cosa normale e non di un guasto.
Vibrazioni o rumore.
<ul style="list-style-type: none">• Il pavimento non è orizzontale o è debole. Il frigorifero ondeggia quando si sposta lentamente. Accertarsi che il pavimento sia in piano e forte abbastanza da sopportare il frigorifero.• Il rumore potrebbe essere provocato dagli oggetti nel frigorifero. Bisogna rimuovere gli oggetti sopra al frigorifero.
Ci sono rumori che provengono dal frigorifero come gocciolamenti o spruzzo di liquidi.
<ul style="list-style-type: none">• Il flusso di liquido e gas si verifica secondo i principi operativi del frigorifero. Si tratta di una cosa normale e non di un guasto.
C'è un rumore come vento che soffia.
<ul style="list-style-type: none">• Le ventole sono usate per raffreddare il frigorifero. Si tratta di una cosa normale e non di un guasto.
Condensa sulla parete interna del frigorifero.
<ul style="list-style-type: none">• Il clima caldo/umido aumenta il ghiaccio e la condensa. Si tratta di una cosa normale e non di un guasto.• Le porte potrebbero essere state lasciate aperte; assicurarsi che sono completamente chiuse.• La porta del freezer rimane aperta per un lungo periodo o le porte sono state aperte di frequente; aprire con minore frequenza.
Umidità al di fuori del frigorifero o tra le porte.
<ul style="list-style-type: none">• Potrebbe esserci umidità nell'aria; questo è normale nei climi umidi. Al diminuire dell'umidità, la condensa scompare.
Odore cattivo dentro al frigorifero.
<ul style="list-style-type: none">• L'interno del frigorifero deve essere pulito. Pulire l'interno con una spugna, acqua tiepida o carbonata.• Alcuni contenitori o alcuni materiali per la confezione possono provocare odori. Usare contenitori diversi o marche diverse.
Lo sportello non è chiuso.
<ul style="list-style-type: none">• Il cibo impedisce la chiusura dello sportello. Sostituire le confezioni che ostruiscono lo sportello.• Il frigorifero non è completamente verticale sul pavimento e rotola quando è spostato leggermente. Regolare le viti di elevazione.• Il pavimento non è orizzontale o forte. Accertarsi che il pavimento sia in piano, forte e in grado di sopportare il frigorifero.
Gli scomparti frutta e verdura sono bloccati.
<ul style="list-style-type: none">• Il cibo potrebbe toccare il tetto del cassetto. Risistemare gli alimenti nel cassetto.

Molimo vas da prvo pročitate ovo uputstvo!

Poštovani korisniče,

Nadamo se da će vam vaš proizvod, koji je proizveden u savremenim pogonima i podleže najstrožim proverama kvaliteta, obezbediti vrhunsku uslugu.

Radi toga, preporučujemo vam da pažljivo pročitate celokupno uputstvo za vaš proizvod pre korišćenja i čuvate ga na dohvat ruke u slučaju potrebe.

Ovo uputstvo

- Uputstvo će vam pomoći da koristite vaš uređaj na najlakši i najbezbedniji način.
- Pročitajte uputstvo pre instalacije i upotrebe uređaja.
- Pratite uputstva, pogotovo ona vezana za bezbedan rad.
- Čuvajte uputstvo na lako dostupnom mestu, za slučaj da vam zatreba tokom upotrebe vašeg uređaja.
- Pročitajte i sve druge dokumente koje ste dobili uz vaš uređaj.

Ovo uputstvo se može odnositi na više modela uređaja.

Simboli i njihova objašnjenja

Ovo uputstvo sadrži sledeće simbole:

- ⓘ Važna informacija ili uputstvo o korišćenju.
- ⚠ Upozorenje o opasnostima.
- ⚡ Upozorenje o opasnom naponu.

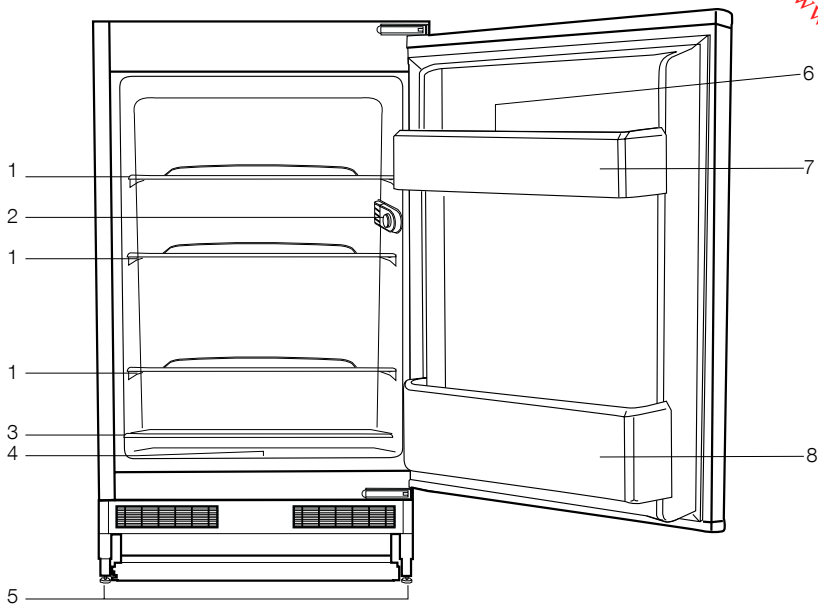


Ovaj proizvod se isporučuje sa simbolom za selektivno sortiranje otpada električne i elektronske opreme (VEEE).

To znači da se sa ovim proizvodom mora postupati u skladu sa Evropskom direktivom 2002/96/EC, kako bi se on reciklirao ili demontirao i time smanjio uticaj njegovog odlaganja na okolinu. Za više informacija, obratite se lokalnim ili regionalnim vlastima. Elektronski proizvodi koji nisu uključeni u proces selektivnog sortiranja su opasni po sredinu i ljudsko zdravlje usled prisustva štetnih materija.

1 Vaš frižider	3	4 Korišćenje frižidera	9
		Regulacija temperature	9
		Otapanje	9
2 Upozorenja	4	5 Održavanje i čišćenje	10
Opšta sigurnost	4	Zaštita plastičnih površina	10
Prvo paljenje	5	Promena svetiljke	11
Sigurnost dece	5		
Način korišćenja	5	6 Uputstva za otklanjanje problema	12
Sigurnosne instrukcije	5		
HCA upozorenje	5		
3 Instalacija	6		
Priprema.....	6		
Važne informacije o pomeranju i transportu frižidera	6		
Informacije pre prvog paljenja	6		
Električno povezivanje	7		
Odlaganje pakovanja	7		
Odlaganje starog frižidera	7		
Postavljanje frižidera ispod pulta i nivelacija	8		

1 Vaš frižider



- 1- Police
- 2- Kutija lampe i termostata
- 3- Klizeća polica
- 4- Kutija za namirnice
- 5- Podesive prednje nogare
- 6- Pregrada za jaja
- 7- Polica na vratima
- 8- Polica za flaše

① Prikaz frižidera je šematski i ne mora biti u skladu sa izgledom vašeg proizvoda. Ukoliko vaš model ne poseduje određene delove, uputstvo se odnosi na druge modele.

2 Upozorenja

Pročitajte sledeće informacije.

Nepoštovanje ovih informacija može dovesti do povrede ili materijalne štete. U tom slučaju, sve garancije i obaveze postaju nevažeće.

Radni vek uređaja koji ste kupili je 10 godina. Ovo je period tokom koga je potrebno čuvanje rezervnih delova potrebnih za opisani rad uređaja.

Namena

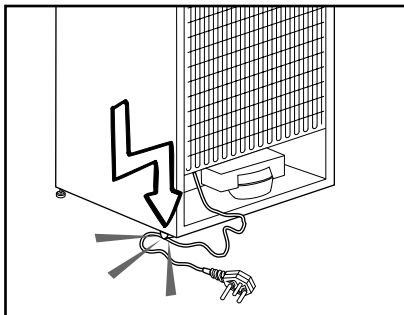
- Ovaj proizvod je namenjen za korišćenje u zatvorenom prostoru i u zatvorenim prostorijama poput domova
- U zatvorenim radnim prostorijama poput prodavnica i kancelarija;
- U zatvorenim prostorijama za smeštaj poput apartmana, hotela i hostela.
- Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu u otvorenom prostoru.

Opšta sigurnost

- Ukoliko želite da odložite/reciklirate/bacite uređaj predlažemo vam da konsultujete ovlašćen servis i informišete se o proceduri.
- Obratite se ovlašćenom servisu za sva vaša pitanja i probleme koji se odnose na frižider. Ne intervenišite sami i nemojte dozvoliti da iko interveniše bez obaveštavanje ovlašćenog servisa.
- Za proizvode sa zamrzivačem; Nemojte jesti sladoled i kockice leda odmah nakon što su izvađeni iz zamrzivača ! (Ovo može da izazove promrzline u ustima)

- Za proizvode sa zamrzivačem; Ne stavljajte flaše i konzerve sa pićem u zamrzivač. U suprotnom može doći do pucanja istih.
- Nemojte dodirivati zamrznutu hranu prstima. Koža vam se može zalepiti za nju.
- Isključite frižider iz mreže pre čišćenja i otapanja.
- Para i ispariva sredstva za čišćenje ne smeju se koristiti za čišćenje i otapanje frižidera. Para može doći u kontakt sa električnim kontaktima i izazvati kratak spoj.
- Nikada nemojte koristiti delove frižidera, kao što su vrata, kao podršku ili oslonac.
- Ne koristite električne uređaje u frižideru.
- Nemojte oštetiti delove rashladnog sistema, kojima cirkuliše rashladni materijal alatima za sečenje i bušenje. Rashladni materijal koji se oslobađa kada oštete kanale isparivača, cevi ili površine za hlađenje izaziva iritacije kože i povrede oka.
- Nemojte pokrivati i blokirati ventilacione otvore uređaja.
- Električni uređaji se moraju opravljati u ovlašćenom servisu.
- U slučaju bilo kakvog problema u radu ili tokom održavanja i opravke, prekinite napajanje uređaja bilo isključivanjem kabla za napajanje iz struje bilo isključivanjem odgovarajućeg osigurača.

- Nemojte iskopčavati kabl napajanja vukući sam kabl.
- Alkoholna pića čuvajte u frižideru dobro zatvorena.
- Nikada nemojte odlagati konzerve sa zapaljivim i eksplozivnim supstancama u frižideru.
- Nemojte koristiti mehaničke uređaje za ubrzavanje procesa odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.
- Ovaj proizvod nije namenjen da se koristi od strane osoba sa fizičkim, senzornim ili mentalnim poremećajima ili od strane neobučениh i neiskusnih ljudi (i dece) osim ako nisu u prisustvu odgovorne osobe koja će ih uputiti u korišćenje proizvoda.
- Nemojte koristiti oštećen frižider. Konsultujte se sa serviserom u slučaju bilo kakvih problema.
- Električna sigurnost frižidera je zagarantovana samo ukoliko je uzemljenje u vašoj kući u skladu sa regulacijama.
- Izlaganje uređaja elementranim uslovima je opasno po vašu sigurnost.
- Konsultujte ovlašćeni servis u slučaju oštećenja kabla napajanja. Nikada ne povezujte uređaj u struju tokom postavljanja i instalacije. U suprotnom rizikujete povrede i oštećenje uređaja.
- Ovaj frižider je namenjen samo za čuvanje namirnica. Ne sme se koristiti za druge svrhe.
- Nalepnica sa tehničkim specifikacijama se nalazi na levom zidu unutar frižidera.
- Nikad ne povezujte frižider sa sistemima za uštedu električne energije, oni mogu dovesti do oštećenja frižidera.
- Ukoliko postoji plavo svetlo na frižideru, ne gledajte u njega uz pomoć optičkih pomagala.
- Za frižidere u režimu manualne kontrole u slučaju nestanka struje dozvolite najmanje 5 minuta pre ponovnog uključivanja frižidera
- Ukoliko prodajete ili poklanjate ovaj uređaj nekome, nemojte zaboraviti da isporučite i ovo uputstvo uz njega.
- Nemojte oštetiti kabl napajanja tokom transporta uređaja. Savijanje kabla ga može oštetiti. Nemojte kabl pritiskati teškim predmetima. Nemojte uključivati kabl mokrim rukama
- Nemojte priključivati uređaj u oštećene utičnice.
- Nemojte prskati ili polivati uređaj vodom.
- Nemojte prskati ili polivati uređaj zapaljivim i eksplozivnim supstancama, u suprotnom rizikujete požar i eksploziju.
- Nemojte odlagati posude sa vodom na frižideru, u suprotnom rizikujete povrede strujom i vatru.
- Ne opterećujte vaš frižider sa prekomernim količinama namirnica. Namirnice mogu ispasti iz preopterećenog frižidera i povrediti vas kada otvorite vrata.



Bezbednost dece

- Ukoliko vrata frižidera poseduju bravu, ključ držite van domašaja dece.
- Deca smeju rukovati proizvodom samo pod nadzorom odraslih.

HCA upozorenje

Ako sistem za hlađenje vašeg uređaja sadrži R600a:

Ovaj gas je zapaljiv. Pazite da ne oštetite sistem za hlađenje i cevi tokom upotrebe i transporta. U slučaju oštećenja, uređaj držite dalje od izvora toplote i plamena koji mogu dovesti do paljenja i provetrite sobu u kojoj se nalazi uređaj.

Ignorišite ovo upozorenje ako sistem za hlađenje vašeg uređaja sadrži R134a.

Tip gasa koji se koristi vaš uređaj naveden je na nalepnici na unutrašnjem levom zidu vašeg uređaja. Nikada nemojte bacati uređaj u vatru radi uništenja.

- Proizvodi koji zahtevaju preciznu temperaturu za čuvanje – poput vakcina, specifičnih lekova i reagenasa ne bi trebali da se čuvaju u frižideru.
- Ako ne da se koristi duže vreme, frižider treba da bude isključen. Mogući problemi sa kablom za napajanje mogu izazvati požar.
- Konektore kabla napajanja treba održavati čistim, u suprotnom rizikujete mogućnost stvaranja požara.
- Frižider može da pomeriti ukoliko podesive nožice nisu pravilno obezbeđene na podu. Pravilno obezbeđene podesive nožice će sprečiti neželjeno pomeranje.
- Prilikom pomeranja i prenošenja frižidera nemojte ga držati za ručku na vratima, u suprotnom rizikujete oštećenje.
- Kada postavljate uređaj pored drugog frižidera ili zamrzivača, napravite minimalno 8cm razmaka između njih. U suprotnom može doći do kondenzacije vlage na susjednim stranicama.

Proizvodi sa dozerom za vodu

- Pritisak vode kojom se uređaj napaja treba da bude najmanje 1 bar. Pritisak vode ne sme biti viši od 8 bara.
- Koristite samo vodu za piće.

Saveti za uštedu energije

- Nemojte držati frižider dugo otvorenim.
- Nemojte odlagati vruću hranu i tečnosti u frižider.
- Nemojte opteretiti vaš frižider tako da prekidate cirkulaciju vazduha u njemu.
- Nemojte postavljati vaš frižider na osunčano mesto ili blizu drugih uređaja koji isijavaju toplotu poput šporeta, mašina za pranje sudova ili radijatora.
- Namirnice čuvajte u zatvorenim posudama.
- Za proizvode sa zamrzivačem; Možete povećati količinu namirnica koje prima zamrzivač uklanjajući policu zamrzivača. Potrošnja energije je već sračunata uzimajući u obzir maksimalnu količinu namirnica smeštenih u zamrzivač bez police. Koristite police u zavisnosti od oblika hrane koju odlažete u zamrzivač.
- Otapanje hrane iz zamrzivača u frižideru će ujedno uštedeti energiju i očuvati kvalitet hrane.

3 Instalacija

- ① Imajte u vidu da je kompanija ne može biti odgovorna u slučaju nepoštovanja uputstava iz ovog priručnika.

Pripreme

- Vaš frižider mora biti postavljen tako da je najmanje 30 cm udaljen od izvora toplote poput gorionika, šporeta ili radijatora, najmanje 5 cm udaljen od električnih retni i ne sme biti izložen direktnim sunčevim.
- Temperatura prostorije u kojoj se nalazi vaš frižider mora biti najmanje 10 ° C. Ne preporučuje se rad frižidera u hladnijim uslovima.
- Molimo vas da unutrašnjost vašeg frižidera temeljno očistite.
- Ukoliko postavljate dva frižidera jedan pored drugog minimalni razmak mora biti 2cm.
- Prilikom prvog pokretanja frižidera, tokom prvih šest sati rada obratite pažnju na sledeće:
 - Dugme za podešavanje temperature ne sme biti isključeno.
 - Nemojte prečesto otvarati vrata frižidera.
 - Frižider mora biti prazan, nemojte stavljati namirnice u njega u ovom periodu.Nemojte isključivati frižider, u slučaju nestanka struje konsultujte sekciju „Uputstva za otklanjanje problema“.
- Originalno pakovanje frižidera sačuvajte za slučaj bilo kakvog budućeg transporta vašeg uređaja.

Važne napomene za transport frižidera

1. Ispraznite i očistite frižider pre transporta.
2. Osigurajte i obezbedite delove koji se mogu pomerati ili otkaćiti tokom transporta.
3. Osigurajte kutiju sa uređajem u transportu.

Napomena

Svaki reciklirani proizvod pomaže očuvanje okoline i resursa planete. Ako želite da reciklirate materijale pakovanja, informacije potražite kod institucija za očuvanje životne sredine.

Priprema uređaja za rad

Pre upotrebe uređaja proverite sledeće:

- 1- Da li je unutrašnjost suva i da li vazduh može da cirkuliše sa zadnje strane frižidera?
- 2- Očistite unutrašnjost prema uputstvima iz sekcije o održavanju frižidera.
- 3- Uključite utikač frižidera u zidnu utičnicu. Unutrašnje osvetljenje će se uključiti kada otvorite vrata.
- 4- Čućete zvuk rada kompresora. Rashladni gasovi pod pritiskom mogu stvoriti buku čak i kada kompresor ne radi, a to je sasvim normalno . Nivo buke je veći nego kod drugih uređaja bez „no-frost“ tehnologije usled rada ventilatora u uređaju. Ovo je normalno i nije znak kvara.

5- Prednje ivice frižidera mogu biti tople na dodir. Ovo je normalno – ove oblasti su dizajnirane da budu tople da bi sprečile kondenzaciju.

Električni priključak

Uređaj priključite u uzemljenu utičnicu zaštićenu odgovarajućim osiguračem.

Važno:

- Priključak mora biti u skladu sa važećim nacionalnim propisima.
- Utikač kabla napajanja mora biti lako dostupan nakon instalacije.
- Napon i dozvoljena struja na osiguraču su navedeni u sekciji "Specifikacije".
- Navedeni napon mora biti jednak naponu mreže.
- Nemojte koristiti produžne kablove za priključivanje ovog uređaja.
- ⚠ Oštećeni kabl napajanja mora zameniti ovlašćeni serviser.
- ⚠ Nemojte koristiti uređaj u kvaru ili oštećen uređaj! Rizikujete opasnost od strujnog udara!

Uništavanje pakovanja

Materijali za pakovanje mogu biti opasni po decu. Pakovanje držite van domašaja dece ili ih bacite u skladu sa uputstvom za odlaganje.

Nemojte ih bacati zajedno sa regularnim otpadom.

Pakovanje vašeg uređaja se proizvodi od materijala koji se mogu reciklirati.

Odlaganje starog frižidera

Bacite svoj stari frižider bez ugrožavanja životne sredine.

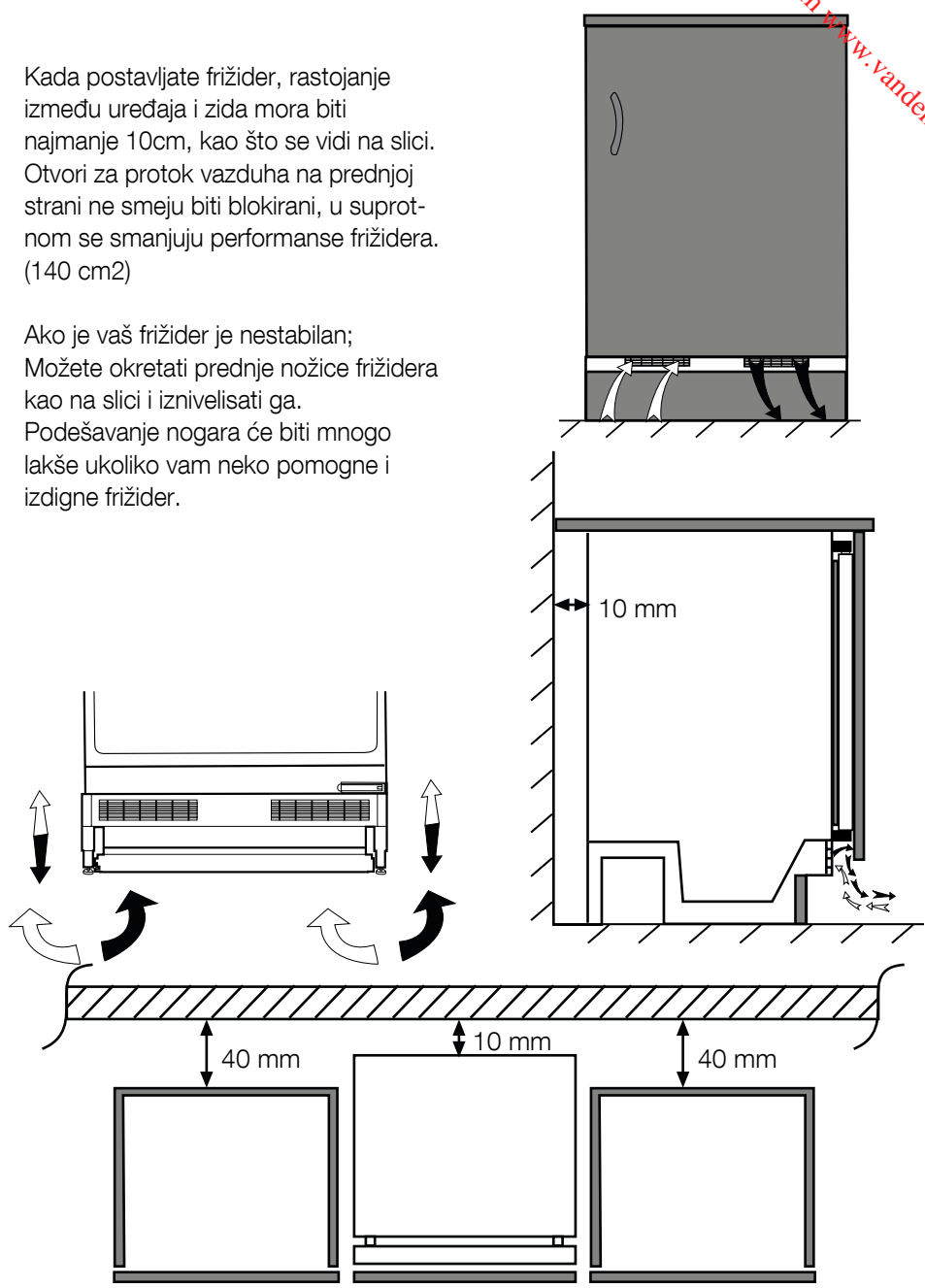
- Možete se obratiti ovlašćenom prodavcu ili centru za odlaganje otpada u vašem gradu za uputstva za odlaganje frižidera.

Pre odlaganja vašeg starog uređaja , isecite kabl napajanja i ukoliko postoje brave na vratima, onesposobite ih da ne biste izložili decu opasnosti .

Postavljanje frižidera ispod pulta i nivelacija

Kada postavljate frižider, rastojanje između uređaja i zida mora biti najmanje 10cm, kao što se vidi na slici. Otvori za protok vazduha na prednjoj strani ne smeju biti blokirani, u suprotnom se smanjuju performanse frižidera. (140 cm²)

Ako je vaš frižider je nestabilan; Možete okretati prednje nožice frižidera kao na slici i iznivelisati ga. Podešavanje nogara će biti mnogo lakše ukoliko vam neko pomogne i izdigne frižider.



4 Korišćenje frižidera

Regulacija temperature

Temperatura unutrašnjosti frižidera varira u sledećim slučajevima:

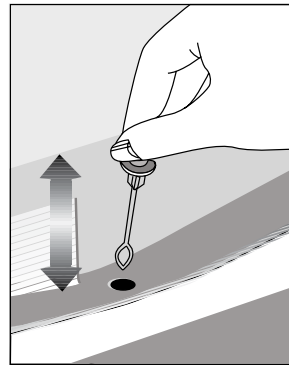
- Sezonske promene temperature,
- Često i dugotrajno otvaranje vrata frižidera,
- Odlaganje vrućih namirnica (koje nisu ohlađene na sobnu temperaturu pre odlaganja u frižider).
- Lokacija na kojoj je postavljen frižider se periodično zagreva ili hladi (npr. u slučaju izloženosti direktnom sunčevom svetlu)

Možete kontrolisati temperaturu unutrašnjosti uz pomoć termostata. U slučaju da je temperatura prostorije veća od 32°C , prebacite dugme termostata na maksimalnu poziciju.

Otapanje

Formiranje kristala leda na zadnjoj unutrašnjoj stranici frižidera je normalno. Vaš frižider poseduje sistem za automatsko odmrzavanje. Voda koja se formira nakon odmrzavanja se uliva u komoru za isparavanje kroz odliv na dnu zadnje stranice.

- Proveravajte periodično odliv za vodu i po potrebi ga odčepite štapićem.



5 Održavanje i čišćenje

- ⚠ Nikada nemojte koristiti benzin, benzol ili slične supstance za čišćenje frižidera.
- ⚠ Preporučujemo da isključite frižider iz napajanja pre čišćenja.
- Nikada nemojte koristiti oštre ili abrazivne instrumente, sapun, sredstva za čišćenje domaćinstva i vosak za poliranje za čišćenje frižidera.
- Koristite mlaku vode za čišćenje spoljašnjosti frižidera i potom je obrišite suvom krpom.
- Koristite vlažnu krpnu umočenu u rastvor jedne kašike sode bikarbone u pola litra vode za brisanje unutrašnjosti frižidera. Unutrašnjost potom osušite suvom krpom.
- Ukoliko frižider nećete koristiti tokom dužeg vremenskog perioda iskopčajte kabl za napajanje, uklonite sve namirnice, očistite ga i ostavite vrata pritivorena.
- Periodično proverite zaptivajuće trake na vratima, očistite ih i uklonite komadiće hrane i drugih materija.

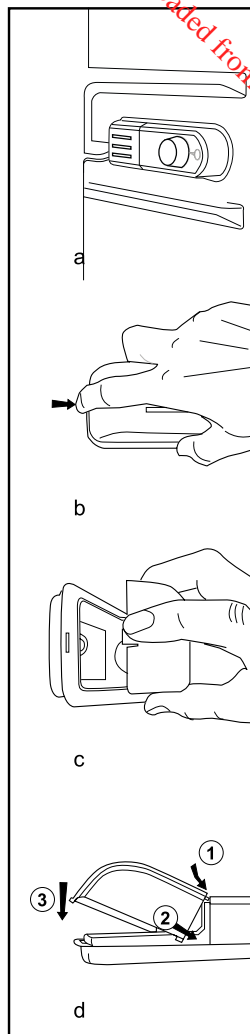
Zaštita plastičnih površina

- Ne stavljajte ulja ili obroke spremene na ulju u otvorenim posudama u vaš frižider pošto oni mogu oštetiti površine. U slučaju da polijete ili razmažete ulje po plastičnim površinama odmah isperite mesto sa toplom vodom.

Zamena sijalice

Ukoliko sijalica ne funkcioniše, pratite sledeće korake:

1. Isključite frižider i iskopčajte ga iz mreže. Ispraznite ga i uklonite sve police radi lakšeg pristupa.
2. Skinite masku sijalice pažljivo pritiskom na ivicu kažiprstom, kao što je prikazano na slici B. Pokušajte da ne oštetite plastični poklopac i elemente ispod njega.
3. Prvo proverite da li je sijalica čvrsto ušrafljena, potom priključite frižider na mrežu i uključite ga. Ako sijalica radi, vratite masku na svoje mesto.
4. Ukoliko sijalica ne radi, ponovo isključite frižider i iskopčajte ga iz mreže. Zamenite sijalicu novom E14 (SES sijalicom od 15W (maksimalno)).
5. Oštećenu sijalicu propisno odložite. Rezervne sijalice za vaš frižider možete nabaviti u ovlašćenim servisima.



6 Uputstva za otklanjanje problema

Molimo vas da proučite ovu listu pre nego što pozovete servis. To vam može uštedeti vreme i novac. Ova lista uključuje česte žalbe koje nisu nastale zbog loše izrade ili defektnih materijala. Moguće je da vaš uređaj ne podržava neke od funkcionalnosti opisanih u ovoj sekciji.

Frižider ne radi
<ul style="list-style-type: none">• Da li je frižider pravilno priključen? Priključite frižider u zidnu utičnicu.• Da li je osigurač na kome je priključen vaš frižider iskočio? Proverite osigurač.
Kondenzacija vlage na levoj i desnoj stranici (MULTIZONE, COOL CONTROL i FLEXI ZONE).
<ul style="list-style-type: none">• Veoma niska ambijentalna temperatura. Često otvaranje vrata frižidera. Velika vlažnost u prostoriji. Namirnice u frižideru se nalaze u otvorenim posudama. Vrata frižidera su ostala otvorena. Temperatura na termostatu je snižena.• Smanjite vreme tokom koga držite vrata frižidera otvorenim.• Namirnice čuvajte u zatvorenim posudama• Obrišite kondenzat suvom krpom i nakon nekog vremena proverite da li se vlaga ponovo kondenzovala
Kompresor ne radi
<ul style="list-style-type: none">• Kao sigurnost zbog promena pritiska u sistemu hlađenja nakon naglih prekida u radu, kompresor će početi sa radom nakon 6 minuta po ponovnom paljenju. Ukoliko se kompresor ne startuje nakon ovog perioda pozovite servis.• Frižider je u ciklusu automatskog odmrzavanja, ovo je normalan način rada za ovaj tip frižidera.• Vaš frižider nije dobro priključen u utičnicu. Proverite utičnicu i pravilno priključite konektor kabla za napajanje• Da li ste dobro podesili termostat?• Možda je došlo do prekida napajanja na strujnoj mreži.

Frižider često radi ili radi dugo vremena

- Vaš novi uređaj ima veću zapreminu od prethodnog i duži rad kompresora je normalna situacija.
- Temperatura u prostoriji je dosta visoka. Kompresor mora raditi duže da bi postigla željena temperatura frižidera.
- Frižider ste možda tek nedavno priključili ili ste ga nedavno napunili svežim namirnicama. U ovim slučajevima je potrebno više vremena da se postigne željena temperatura frižidera.
- Frižider ste nedavno napunili svežim namirnicama. Vruće namirnice se moraju duže hladiti da bi dosegle temperaturu čuvanja.
- Vrata frižidera su često ili dugo bila otvorena, topao vazduh iz prostorije je zagrejao unutrašnjost frižidera i prouzrokovao duži period rada kompresora i hlađenja. Otvarajte vrata frižidera ređe i kraće.
- Vrata frižidera su ostala otvorena. Proverite da li su vrata dobro zatvorena.
- Termostat frižidera je podešen na veoma nisku temperaturu. Podignite temperaturu na termostatu ili sačekajte da frižider dosegne željenu temperaturu.
- Vrata frižidera ne naležu dobro, ili je zaptivajuća traka isprljana ili oštećena. Očistite i zamenite traku. Oštećena zaptivajuća traka omogućuje ulazak toplog vazduha u frižider koji produžava rad kompresora.

Temperatura zamrzivača je veoma niska, dok je temperatura frižidera normalna.

- Temperatura zamrzivača je podešena na veoma nisku vrednost. Povisite temperaturu zamrzivača i naknadno je proverite.

Temperatura frižidera je veoma niska, dok je temperatura zamrzivača normalna.

- Temperatura frižidera je podešena na veoma nisku vrednost. Povisite temperaturu frižidera i naknadno je proverite.

Namirnice u frižideru se zamrzavaju.

- Temperatura frižidera je podešena na veoma nisku vrednost. Povisite temperaturu frižidera i naknadno je proverite.

Temperatura u frižideru i zamrzivaču je veoma visoka.

- Temperatura frižidera je podešena na veoma visoku vrednost, ova temperatura utiče i na povišenje temperature u zamrzivaču. Podesite temperature frižidera i zamrzivača i sačekajte da se normalizuju
- Vrata frižidera su često ili dugo bila otvorena; Otvarajte vrata frižidera ređe i kraće.
- Vrata frižidera su ostala otvorena. Proverite da li su vrata dobro zatvorena.
- Frižider ste nedavno napunili svežim namirnicama. Sačekajte da frižider i zamrzivač dosegnu željene temperature.
- Frižider ste možda tek nedavno priključili. Potrebno je više vremena da se frižider potpuno rashladi.

Buka tokom rada frižidera se povećava.
<ul style="list-style-type: none">• Na rad i performanse frižidera utiču promene okolne temperature. Ovo je normalan način rada.
Vibracije i buka.
<ul style="list-style-type: none">• Pod nije iznivelisan ili je podloga mekana. Frižider se klata ukoliko ga lagano gurnete. Podesite nivelaciju frižidera i proverite da li podloga može da podnese težinu frižidera.• Boku proizvode predmeti koje ste odložili na frižider. Uklonite sve predmete sa frižidera.
Frižider proizvodi zvuke tečnosti koja se prosipa.
<ul style="list-style-type: none">• Ovo je posledica protoka gasa i tečnosti u sistemima frižidera. Ovo je normalna pojava i nije kvar.
Frižider proizvodi zvuke poput šuma vetra.
<ul style="list-style-type: none">• Rashladni sistem frižidera poseduje ventilatore, ovo je normalna pojava.
Pojava kondenzata na unutrašnjim zidovima frižidera.
<ul style="list-style-type: none">• Visoka temperatura i vlažnost prouzrokuju pojavu kondenzacije. Ovo je normalna pojava i nije kvar.• Vrata frižidera su ostala otvorena tokom dužeg perioda, proverite da li su vrata zatvorena.• Vrata frižidera su bila često i dugo otvarana. Otvarajte vrata frižidera kraće i ređe.
Pojava kondenzata na stranicama frižidera.
<ul style="list-style-type: none">• Vlažnost vazduha je uvek prisutna i ova pojava je normalna u uslovima visoke vlažnosti.
Loši mirisi unutar frižidera.
<ul style="list-style-type: none">• Unutrašnjost frižidera mora biti čista, unutrašnjost čistite krpom ili sunderom i mlakom vodom.• Materijali nekih posuda za namirnice prouzrokuju ove mirise. Promenite tip posuda za namirnice.
Vrata se ne mogu zatvoriti
<ul style="list-style-type: none">• Posuda sa hranom sprečava zatvaranje vrata. Presložite posude u frižider i pomerite posude koje ometaju zatvaranje vrata.• Frižider nije iznivelisan. Frižider se klata ukoliko ga lagano gurnete. Podesite nivelaciju frižidera.• Pod nije iznivelisan ili je podloga mekana. proverite nivelaciju poda i proverite da li podloga može da podnese težinu frižidera.
Klizni poklopci su zaglavljani
<ul style="list-style-type: none">• Hrana dodiruje poklopac i ometa otvaranje fiok. Presložite hranu u fioci.

